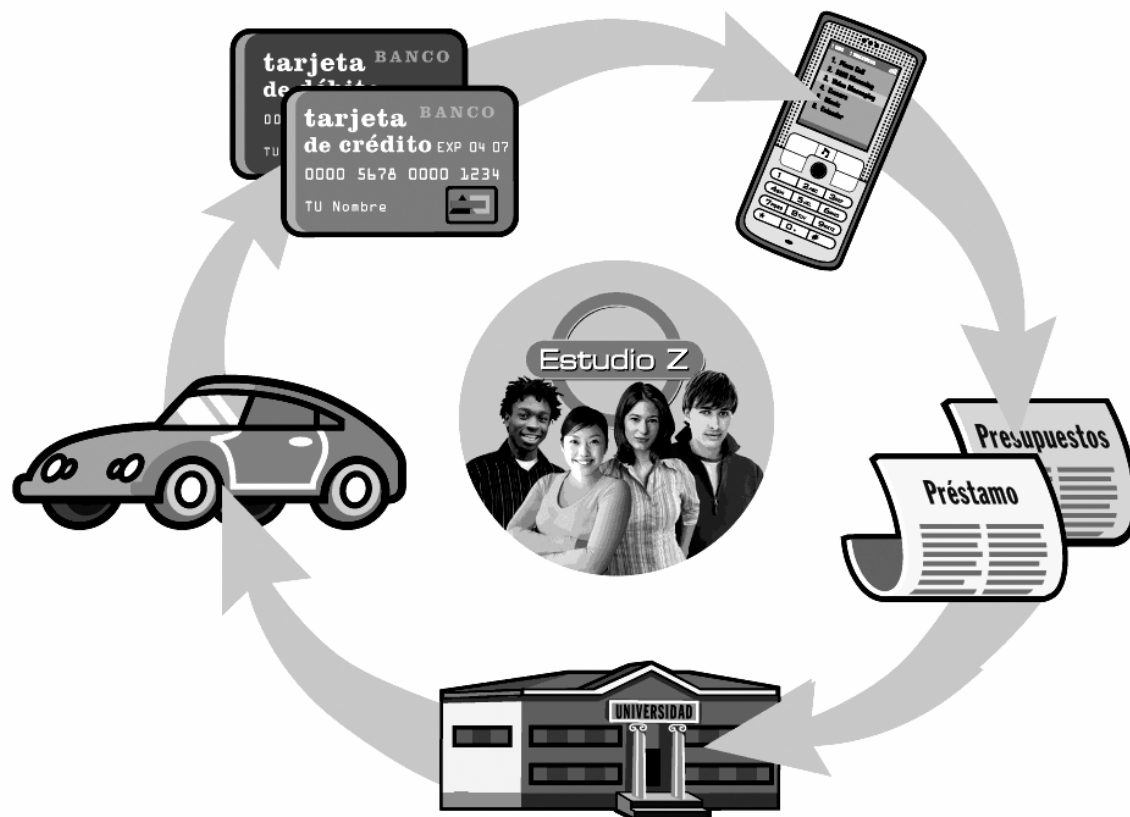


El futuro en tus manos®



Adultos jóvenes Guía para el maestro

Técnicas Financieras para toda la vida



Un programa de

**WELLS
FARGO**

Versión 3.0

El futuro en tus manos®
Adultos Jóvenes – Guía para el maestro
Contenido

Introducción	4
Cómo utilizar esta guía.....	7
Tú y el \$.....	11
Sección 1: Cómo funciona el dinero.....	13
Sección 2: Elementos básicos de la administración del dinero	14
Actividades para el estudiante.....	22
Planilla de evaluación de Tú y el \$	24
Planilla de evaluación de Tú y el \$: Copia para el maestro	25
Administrar el \$.....	26
Sección 1: Intereses y cuentas de ahorros	28
Sección 2: Cuentas de cheques.....	33
Sección 3: Para empezar: Tus propias cuentas.....	39
Actividades para el estudiante.....	57
Planilla de evaluación de Administrar el \$:.....	60
Planilla de evaluación de Administrar el \$: Copia para el maestro	62
Gastar el \$.....	64
Sección 1: Compras inteligentes	66
Sección 2: Transporte inteligente	70
Sección 3: Vivienda inteligente	73
Actividades para el estudiante.....	77
Planilla de evaluación de Gastar el \$:	79
Planilla de evaluación de Gastar el \$: Copia para el maestro	81
Pedir prestado \$.....	83
Sección 1: Acerca del crédito	85
Sección 2: Lo básico sobre los préstamos.....	92
Sección 3: Uso responsable de las tarjetas de crédito	96
Actividades para el estudiante.....	110
Planilla de evaluación de Pedir \$ prestado:	113
Planilla de evaluación de Pedir \$ prestado: Copia para el maestro.....	114
La escuela y el \$.....	116
Sección 1: Educación y capacidad de ganancia	118
Sección 2: Ahorrar para la escuela	123
Sección 3: Ayuda financiera 101	125
Sección 4: Subsidios, becas y trabajo estudiantil	134

Sección 5: Obtener (y pagar) préstamos estudiantiles	137
Sección 6: Administrar el dinero en la escuela	141
Actividades para el estudiante.....	146
Planilla de evaluación de La escuela y el \$.....	147
Planilla de evaluación de La escuela y el \$: Copia para el maestro	149
El trabajo y el \$.....	151
Sección 1: Recibir paga.....	154
Sección 2: Leer y depositar tu cheque	156
Sección 3: Planes de retiro.....	159
Sección 4: Inversiones	164
Sección 5: Tu plan financiero	169
Sección 6: Cómo iniciar una empresa.....	170
Actividades para el estudiante.....	180
Planilla de evaluación de El trabajo y el \$.....	181
Planilla de evaluación de El trabajo y el \$: Copia para el maestro	183
Diccionario.....	185
Certificado	202

Introducción

El futuro en tus manos® es un programa interactivo para la enseñanza de finanzas, destinado a estudiantes de los grados 4 a 12 y a los adultos. Esta guía del maestro está destinada a los estudiantes de 15 a 21 años que están utilizando el currículo para Adultos Jóvenes.

El programa *El futuro en tus manos* fue desarrollado con el fin de enseñar los elementos básicos de la buena administración del dinero y de proporcionar los conocimientos para crear un mejor futuro financiero. Las lecciones examinan los conceptos financieros y la toma de decisiones por medio de ilustraciones y problemas de la vida real. El currículo es relevante para las vidas de los estudiantes y está diseñado para apoyar su éxito financiero.

Este programa divertido e innovador fue preparado por Wells Fargo como un servicio gratuito para la comunidad. Tiene solamente objetivos educativos y no tiene contenido comercial.

Formatos del programa

El futuro en tus manos está disponible gratuitamente, tanto en inglés como en español, en la Web (en www.handsonbanking.org y en www.elfuturoentusmanos.org), así como también en CD-ROM. El currículo puede utilizarse tanto para el aprendizaje individual al ritmo que resulte más cómodo a la persona, como para el uso en la clase.

Esta guía para el maestro puede utilizarse sola o como material auxiliar para el programa en línea o en CD-ROM.

Normas educativas

Las lecciones de este programa cumplen con las siguientes normas de educación económica, financiera, matemática y de lenguaje:

- National Council of Economic Education, the National Association of Economics Educators, and the Foundation for Teaching Economics, *Voluntary National Content Standards in Economics* (1997). Para más detalles, ver www.fte.org.
- JumpStart Coalition for Personal Financial Literacy, *National Standards in Personal Finance* (2002). Para más detalles, ver www.jumpstartcoalition.org.
- National Council of Teachers of Mathematics, *Principles and Standards for School Mathematics*, (2000), Grades 9-12. Para más detalles, ver www.standards.nctm.org.
- The National Council of Teachers of English (NCTE) and International Reading Association (IRA), *Standards for the English Language Arts* (1996); Grades K-12. Para más detalles, ver www.ncte.org

La llamada “**Que ningún niño se quede atrás**” es una ley federal dirigida a mejorar el rendimiento académico de todos los estudiantes, en especial de los pertenecientes a minorías, de los discapacitados, de los pobres y de quienes no dominan el inglés. La Ley exige a los profesores de matemáticas dar a todos los estudiantes las mismas oportunidades de sobresalir y las habilidades matemáticas y los conocimientos necesarios para participar activamente en la sociedad americana. Teniendo en cuenta los objetivos de la “Ley que ningún niño se quede atrás”, el currículo de *Hands on Banking / El futuro en tus manos* y materiales suplementarios para los grados 4-12 que siguen también los estándares educativos nacionales y estatales para matemáticas, lectura y economía.

Se aconseja a los maestros que integren el contenido en otros planes de estudio, y que utilicen el currículo como base para tratar situaciones de la vida real.

Para determinar la adecuación de las lecciones a sus estudiantes, consulte las normas estatales, locales, de distrito o escolares.

Resumen del currículum

La época entre los 15 y los 21 años es una etapa de muchos cambios de vida. Para la mayoría de los jóvenes es una etapa de “estrenos” en el terreno de la administración del dinero. Muchos de ellos inician su primera relación con una institución financiera y abren sus primeras cuentas, adquieren su primera tarjeta de crédito y sus primeras deudas personales, aprenden a conducir, obtienen licencias de conducir o manejar y compran su primer vehículo, consiguen su primer trabajo o inician su primer negocio a tiempo parcial o completo, viven fuera de su casa por primera vez, etc.

Las personas de este grupo de edades representan una mezcla heterogénea de circunstancias cambiantes. En cualquier momento pueden estar trabajando a tiempo parcial o completo y/o yendo a la escuela. Algunos dejan la escuela secundaria a los 16 años. Los que se gradúan de la secundaria persiguen distintas opciones educativas, incluidos los colegios comunitarios, colegios de dos años, universidades, escuelas vocacionales y técnicas, o las fuerzas armadas.

Lo que los une a todos es la etapa de grandes cambios de vida que comparten y la necesidad común de pasar de la dependencia a la independencia financiera.

El currículum de *El futuro en tus manos* para Adultos Jóvenes está dirigido a los jóvenes que están en este período formativo entre las edades de 15 y 21 años. Adopta un método directo y práctico para impartir conocimientos. Los narradores del programa representan un equipo amable y experto de consejeros financieros que brindan información útil y enseñan los elementos básicos de la administración del dinero, de forma concisa y fácil de entender.

Para tener éxito en el currículum para Adultos Jóvenes de *El futuro en tus manos*, los estudiantes deben tener conocimientos básicos de lectura, escritura y comunicación.

Acerca del formato del currículum

El currículum para Adultos Jóvenes de *El futuro en tus manos* se presenta en un formato entretenido similar al de un programa de televisión. Por eso las seis unidades se llaman *episodios*. Cada episodio contiene varias lecciones, llamadas *segmentos*. (Para abreviar, la guía del maestro condensa a veces el número de segmentos.)

El currículum para Adultos Jóvenes ha sido preparado para su presentación en el orden de episodios indicado. Sin embargo, dependiendo de las necesidades de sus estudiantes, usted puede decidir establecer su propia ordenación.

Además de los seis episodios, la guía del maestro contiene planillas de trabajo para los estudiantes, una evaluación y un diccionario de términos financieros. Las palabras que aparecen en **negrita** en esta guía se definen en el diccionario.

Un documento paralelo, llamado La Biblioteca, proporciona información más detallada sobre muchos de los temas contenidos en las lecciones. La Biblioteca también contiene planillas útiles y enlaces con otros recursos, entre ellos una serie de agencias gubernamentales. En esta guía, se intercalan distintos artículos tomados de La biblioteca. (Puede consultar la biblioteca completa en línea o en el CD-ROM).

Para solicitar un CD-ROM gratuito

Para solicitar un CD-ROM para sus clases, comuníquese con nosotros por correo electrónico, en HOBCE@wellsfargo.com, o llámenos gratis al teléfono 866-650-6228. El CD-ROM contiene las versiones en inglés y español del programa para todos los grupos de edades. Los CD-ROM en pequeñas cantidades son gratis. Favor de llamar pidiendo información sobre los costos de los pedidos en grandes cantidades. El envío tarda unas dos semanas.

Nos interesa conocer su opinión

Nos complace recibir sus comentarios y sugerencias para futuras versiones del currículum *El futuro en tus manos* y de esta guía para el maestro. Comuníquese con nosotros por correo electrónico a la siguiente dirección: HOBinfo@wellsfargo.com.

Gracias por compartir estos valiosos programas de educación financiera con los estudiantes y adultos de nuestras comunidades. Como maestro, su capacitación y orientación transmitirán a otros los conocimientos que necesitan para lograr un mejor futuro financiero.

Cómo utilizar esta guía

La finalidad de esta guía para el maestro es apoyar la presentación eficaz de *El futuro en tus manos* a los adultos jóvenes participantes.

Como primer paso, es muy recomendable que examine el programa en línea (en www.handsonbanking.org y www.elfuturoentusmanos.org) o solicite un CD-ROM gratuito (llame gratis al 866-650-6228 o envíe un mensaje electrónico a HOBCE@wellsfargo.com). Aunque sus estudiantes no estudien el programa en una computadora, si usted se familiariza con el programa en línea estará en condiciones de presentarlo con mayor eficacia.

Esta guía puede ayudarle de cinco maneras

Esta guía para el maestro puede utilizarse sola o como material auxiliar para el programa en línea o en CD-ROM. La guía puede ayudarle de cinco maneras:

1. *Familiarizarse con el programa:* La lectura de esta guía es una forma conveniente de familiarizarse con el contenido del programa para Adultos Jóvenes si no tiene acceso a una computadora o a la Internet.
2. *Preparar lecciones:* Puede usar esta guía del maestro como recurso para planificar las lecciones.
3. *Utilizar planillas:* La guía para el maestro incluye planillas de práctica que permiten a los estudiantes aplicar lo que han aprendido en situaciones de la vida real.
4. *Ampliar o modificar las lecciones:* Al final de cada episodio se sugieren actividades para los estudiantes. Utilice estas actividades adicionales para ampliar o modificar los objetivos del episodio con el fin de responder de la mejor manera a las necesidades de sus estudiantes.
5. *Evaluar el progreso:* Por último, esta guía contiene una evaluación que los estudiantes pueden utilizar para evaluar sus conocimientos.

Cómo está organizada la guía

Esta guía abarca seis episodios:

Episodio 1 – Tú y el \$
Episodio 2 – Administrar el \$
Episodio 3 – Gastar el \$
Episodio 4 – Pedir prestado \$
Episodio 5 – La escuela y el \$
Episodio 6 – El trabajo y el \$

Cada uno de los episodios contiene varias lecciones, llamadas segmentos, y algunas de ellas se incluyen artículos selectos de La Biblioteca. Los seis episodios están seguidos por una evaluación. Al final de la Guía, encontrará un certificado de *El futuro en tus manos* que puede fotocopiar para premiar a sus estudiantes, y un diccionario de términos financieros

El currículum de *El futuro en tus manos* está diseñado para su presentación en el orden indicado. Sin embargo, dependiendo de las necesidades de sus estudiantes, usted puede usar esta guía para establecer su propia ordenación. Puede presentar episodios o segmentos separados o combinados de diferentes maneras, según sus objetivos educativos específicos.

Cada capítulo de esta guía tiene el siguiente formato:

- *Resumen del episodio*

Un resumen del contenido y los objetivos de educación financiera del episodio.



- *Secciones*

Un grupo de segmentos de *El futuro en tus manos* relacionados entre sí. Cada sección incluye:



- *Preguntas iniciales*

Utilice estas preguntas para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos. Puede indicar a los estudiantes que discutan estas preguntas primero en grupos pequeños y que estén preparados para compartir sus respuestas con toda la clase.



- *Puntos clave*

Una serie de puntos que resumen conceptos fundamentales. Tenga en cuenta que esta parte de la guía contiene frecuentemente material adicional que complementa y enriquece lo que se ofrece en la versión en línea y en CD-ROM de *El futuro en tus manos*.



- *Referencias a La Biblioteca*

La Biblioteca es una sección de referencia que acompaña al programa *El futuro en tus manos* para Adultos Jóvenes. Incluye más detalles sobre muchos de los temas contenidos en el programa y además planillas, listas de puntos, enlaces útiles y mucho más. Puede acceder a La Biblioteca en línea o en el CD-ROM. Cuando vea el icono de La biblioteca en esta guía, el mismo indica un artículo reproducido de La Biblioteca. **Puede convenirle fotocopiar estas páginas para distribuirlas a su clase.**



- *Ejercicios*

Estas planillas de actividades permiten a los estudiantes aplicar lo que han aprendido en situaciones de la vida real. Las planillas pueden copiarse o usarse para preparar una transparencia o diapositiva para actividades en que participa toda la clase.



- *Planilla de ejercicios: copia para el maestro*

Cuando corresponde, la copia de cada planilla para el maestro, incluidas las respuestas y sugerencias, aparece a continuación de la planilla del estudiante.



- *Actividades para el estudiante*

Utilice estas actividades adicionales para ampliar o modificar los objetivos de las unidades con el fin de responder de la mejor manera a las necesidades de sus estudiantes.



Acerca de las modificaciones de contenido

Tenga en cuenta que, en algunos casos, el contenido de la guía para el maestro ha sido modificado, por lo que tiene diferencias con el programa en línea y en CD-ROM. (Por ejemplo, esta guía puede contener material que no figura en el programa en línea y en CD-ROM). En esos casos, aparece un icono de modificación en la guía para el maestro. Preste atención a este icono: le alertará rápidamente de cualquier contenido que sea diferente del contenido del programa en línea o en CD-ROM.

Acerca de los narradores

El programa para Adultos Jóvenes está presentado por cuatro jóvenes simpáticos y vigorosos que actúan como copresentadores y reporteros de una “emisión web” desde el set del Estudio Z. Exploran cuestiones de la vida real acerca de la administración del dinero y presentan los conceptos y conocimientos útiles para lograr la autosuficiencia y la independencia financiera. En ese proceso, describen los diversos productos y servicios ofrecidos por las instituciones financieras y demuestran cómo la asistencia y consejo de los profesionales financieros pueden ser útiles.



El copresentador del Estudio Z, Arjay Morán, hace el papel de un muchacho de 19 años que se ha graduado de la escuela secundaria. Arjay, que todavía vive con su familia, trabaja a tiempo completo y tiene planeado ir a un programa de entrenamiento en una escuela técnica durante 18 meses. Su objetivo financiero a largo plazo es comprar su propia casa.



La copresentadora Teresa Torres es una muchacha de 22 años que acaba de graduarse de un colegio comunitario. Ha conseguido un trabajo de principiante en una corporación y está viviendo por su cuenta en un apartamento pequeño.



El reportero Damián Riggs tiene 20 años y es estudiante universitario del tercer año de Administración de Negocios. Vive en el campus universitario y participa en el Programa Federal de Trabajo Estudiantil. Le interesa particularmente el área de finanzas e inversiones.



Jenny Harada, la segunda reportera del Estudio Z, hace el papel de una muchacha en el último año de la escuela secundaria, que acaba de conseguir un trabajo para el verano. Sus ambiciones incluyen ir a la universidad y fundar una pequeña empresa propia.

Prepárese y prepare a sus estudiantes

Prepare a sus estudiantes para una experiencia de aprendizaje positiva con el programa *El futuro en tus manos*:

- *Conozca el programa.* Familiarícese con cada episodio. Si es posible, repase el programa en línea o en CD-ROM.
- *Introduzca el vocabulario financiero.* Asegúrese de que sus estudiantes tengan una comprensión básica de los términos financieros nuevos. Los términos clave se muestran en **negrita** y figuran en el diccionario, al final de esta guía.
- *Promueva las discusiones y la colaboración.* Discuta los ejemplos con sus estudiantes. Estimúelos a compartir sus ideas para enfrentar las dificultades de la administración financiera.
- *Utilice las actividades para los estudiantes.* Consulte las actividades para los estudiantes, que aparecen al final de cada episodio de esta guía, para modificar y ampliar las nuevas ideas presentadas en *El futuro en tus manos*.

Si los estudiantes están usando computadoras

- *Repase los elementos básicos del uso de computadoras.* Para tener éxito, los estudiantes deberían saber trabajar con el ratón (desplazarse, resaltar y arrastrar y colocar palabras y números) e ingresar una respuesta en la pantalla.
- *Oriente a sus estudiantes en lo referente al sitio.* Ayude a los estudiantes a explorar la navegación en el programa y la manera de acceder a sus funciones principales. El botón Recorrido del sitio, que figura en la página Principal, está diseñado para que los estudiantes se familiaricen rápidamente con el sitio y la forma de recorrerlo.

- *Utilice las calculadoras computarizadas.* Introduzca a los estudiantes a las tres calculadoras (básica, de intereses y de ganancias) contenidas en el sitio web y en el CD-ROM. Se accede a las calculadoras haciendo clic en el botón Calculadora del panel Opciones del Usuario. Discuta y explore las distintas formas en que los participantes podrían usar estas calculadoras.
- *Estimule la práctica con cajeros automáticos.* Introduzca a los estudiantes al simulador de cajero automático contenido en el panel Opciones del Usuario de la página Principal.
- *Utilice el Diccionario.* Enseñe a los estudiantes cómo acceder al diccionario de términos financieros que aparece en el panel Opciones del usuario en la página Principal. Los términos clave aparecen en **negrita** en la subtitulación del sitio.
- *Introduzca La Biblioteca.* Muestre a los estudiantes cómo acceder a La Biblioteca, la cual es sección de referencia del sitio, y repase brevemente el contenido.

Tras estudiar el currículum

- *Aliente a los estudiantes a tomar las evaluaciones.* Los estudiantes pueden usar las evaluaciones para probar sus conocimientos del contenido de *El futuro en tus manos*.
- La copia de la evaluación para el maestro, incluidas las respuestas, aparece a continuación de la planilla del estudiante.

RESUMEN DEL EPISODIO

En este episodio, se presentan a los estudiantes las funciones y propiedades del dinero y los elementos básicos de la administración del dinero.

En la versión en línea/CD-ROM de *El futuro en tus manos*, este episodio se divide en 14 segmentos. En esta guía, las lecciones se condensan en dos secciones:

Sección 1: Cómo funciona el dinero (Segmentos 1 a 7)

Los estudiantes exploran las funciones y propiedades básicas del dinero en relación con las personas, las instituciones financieras y la economía.

Sección 2: Elementos básicos de la administración del dinero (Segmentos 8 a 14)

Los estudiantes descubren cómo la buena administración financiera, incluida la fijación de metas y la elaboración de un presupuesto, puede ayudarles a vivir dentro de sus posibilidades y a sacar el máximo provecho del dinero que tienen.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Los estudiantes estarán en condiciones de:

1. Explicar cómo los recursos financieros limitados afectan las opciones que las personas eligen.
2. Identificar qué ganan y qué sacrifican cuando eligen opciones.
3. Tomar decisiones eficaces como consumidores, productores, ahorristas, inversionistas y ciudadanos.
4. Entender qué factores determinan el poder real de compra del dinero y las ganancias para tomar mejores decisiones en lo referente a trabajo y gastos.
5. Preparar un plan para ganar, gastar, ahorrar e invertir.

CUMPLIMIENTO DE NORMAS EDUCATIVAS

National Council of Economic Education and the National Association of Economics Educators and the Foundation for Teaching Economics, *Voluntary National Content Standards in Economics* (1997):

- Estándar 1: Los recursos productivos son limitados. Por lo tanto, la gente no puede tener todos los bienes y servicios que desea; en consecuencia, deben elegir algunas cosas y renunciar a otras.
- Estándar 2: La toma de decisiones eficaz requiere comparar los costos adicionales de las alternativas con los beneficios adicionales. La mayoría de las opciones tienen que ver con hacer un poco más o un poco menos de algo; pocas opciones son decisiones de todo o nada.
- Estándar 11: El dinero facilita las transacciones, los préstamos, los ahorros, las inversiones y la comparación de valores de bienes y servicios.

JumpStart Coalition for Personal Financial Literacy, *National Standards in Personal Finance* (2002), Grade 12:

- Administración del dinero: La gente elige porque tiene recursos financieros limitados y no puede tener todo lo que quiere. Un primer paso para obtener los objetivos financieros es identificar las necesidades y los deseos y clasificarlos en orden de importancia. Un proceso de toma de decisiones puede ayudar a las personas a tomar decisiones financieras. Un presupuesto es un plan para ganar y ahorrar ingresos. Las decisiones financieras de las personas tienen beneficios, costos y consecuencias futuras. Un presupuesto identifica los ingresos y gastos previstos, incluidos los ahorros, y sirve como guía para ayudar a las personas a vivir según sus ingresos. Un plan financiero personal debe incluir los siguientes componentes: objetivos financieros, una planilla de valor neto, un registro de ingresos y gastos, un plan de seguro, un plan de ahorro e inversión y un presupuesto.

National Council of Teachers of Mathematics, *Principles and Standards for School Mathematics*, (2000), Grades 9-12:

- Expectativas relacionadas con números y operaciones: “[Los estudiantes] desarrollan la facilidad para las operaciones con números reales ... usando cálculos mentales o con papel y lápiz en casos sencillos, y usando la tecnología en casos más complicados”.
- Expectativas relacionadas con la resolución de problemas: “Resolver problemas que surgen en las matemáticas y en otros contextos”.
- Expectativas sobre conexiones: “Reconocer y aplicar las matemáticas en contextos externos a dicha ciencia”.

The National Council of Teachers of English (NCTE) and International Reading Association (IRA), *Standards for the English Language Arts* (1996); Grades K-12:

- Estándar 1: “Los estudiantes leen una amplia gama de textos impresos y no impresos para: . . . adquirir nueva información [y] para responder a las necesidades y demandas de la sociedad y del lugar de trabajo. . .”
- Estándar 3: “Los estudiantes aplican una amplia gama de estrategias para comprender, interpretar, evaluar y apreciar textos”.
- Estándar 4: “Los estudiantes modifican su uso del lenguaje hablado, escrito y visual para comunicarse eficazmente con diversas audiencias y con diversos fines”.
- Estándar 8: “Los estudiantes usan una gama de recursos tecnológicos y de información. . . para recoger y sintetizar información. . .”



Sección 1: Cómo funciona el dinero

Los estudiantes exploran las funciones y propiedades básicas del dinero en relación con las personas, las instituciones financieras y la economía.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos

- ¿Cuál es la finalidad del dinero? Imagina que, por un día, el dinero no existe. ¿Cómo afectaría esto a la vida diaria?
- ¿El valor del dinero permanece constante? ¿Cuáles son algunos de los factores que pueden afectar el valor del dólar?
- ¿Alguno de ustedes ha abierto una cuenta de ahorros en un banco? ¿Cuáles fueron los motivos que lo llevaron a abrirla?
- Mencionar algo que podría aumentar (o disminuir) de valor cuanto más tiempo uno lo tenga en su poder. ¿Por qué valdría más (o menos) con el paso del tiempo?



Puntos clave

- El dinero es una forma de guardar, medir e intercambiar **valor**.
- En los Estados Unidos, el dinero es impreso por el Departamento del Tesoro del gobierno federal.
- A medida que la gente y las empresas utilizan el dinero para comprar, pedir prestado e invertir, ese dinero pasa por muchas manos, incluyendo a los individuos, negocios e **instituciones financieras**, como los **bancos**. Cuando una persona o grupo *gasta* dinero, otra persona o grupo *gana* dinero. El dinero está constantemente en movimiento en nuestra economía: es un ciclo interminable.
- Si depositas dinero en una institución financiera, por ejemplo en un banco, con frecuencia el banco te recompensará añadiendo con regularidad una pequeña cantidad de dinero extra llamada **interés**. Por eso un dólar en mano hoy vale *más* que un dólar que vas a recibir en el futuro, ya que puedes invertir el dólar que tienes hoy y ganar intereses sobre él con el paso del tiempo. Esto se llama el valor tiempo del dinero.
- La **inflación** es un aumento en el nivel general de precios de bienes y servicios, es decir una disminución del poder de compra del dólar. El gobierno de los Estados Unidos hace todo lo posible para mantener estable el valor del dólar, pero, aun así, los precios pueden subir. Debido a que la inflación es un aumento *general* en el precio de los bienes y servicios, por lo general necesitas más dólares para pagar lo que compras.
- Los **activos** son cualquier cosa de valor de la cual es propietaria una persona o una compañía. Ejemplos de activos personales: ahorros, casas, automóviles y acciones de bolsa. Ejemplos de activos de empresas: dinero en efectivo, equipos e inventarios.
- Un **pasivo** es el dinero que una persona o empresa debe a otros: una **deuda**.
- Para acumular riqueza, el valor de lo que tienes (tus activos) debe ser mayor que lo que debes a otros (tus pasivos).
- **Apreciarse** quiere decir aumentar de valor o precio con el tiempo. Por ejemplo, una casa bien mantenida en un buen vecindario, puede aumentar de valor (apreciarse) con el tiempo.
- Lo contrario de la apreciación es la **depreciación**. Depreciarse quiere decir disminuir de valor o precio con el tiempo. Por ejemplo, un automóvil nuevo empieza a disminuir de valor tan pronto como el propietario lo saca del lote de la concesionaria.
- Si quieres acumular riqueza, concéntrate en comprar activos que tengan probabilidades de aumentar de valor, es decir, que se aprecien con el paso del tiempo.



Sección 2: Elementos básicos de la administración del dinero

Los estudiantes descubren cómo la buena administración financiera, incluida la fijación de metas y la elaboración de un presupuesto, puede ayudarles a vivir dentro de sus posibilidades y a sacar el máximo provecho del dinero que tienen.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos

- ¿Qué metas futuras tienes tú que van a requerir ahorrar dinero?
- Cuando vas a comprar una cosa, ¿cómo decides si el precio es justo?
- Supongamos que pensaste que el precio de algo era demasiado alto. ¿Cuáles serían algunas de tus opciones?
- ¿Por qué te puede convenir hacer un presupuesto, es decir, un plan escrito para administrar tu dinero?
- ¿Qué información podrías obtener sobre una persona si vieras su presupuesto personal?
- Si vieras los presupuestos personales de tres jóvenes de 18 años, ¿cuáles piensas que podrían ser las semejanzas (y las diferencias) entre los presupuestos?
- ¿Para qué cosas nunca tienes dinero? ¿Cómo podría ayudarle el presupuesto personal para poder comprar esas cosas?
- ¿Qué puede suceder si no administras bien tu dinero?



Puntos clave

- Para conseguir tus metas financieras, puede ser útil escribirlas en un papel. Trata de ser lo más específico posible sobre lo que quieres conseguir para ciertas fechas futuras, por ejemplo para el verano que viene, para el año próximo o para cuando te gradúes. Ejemplos de metas a corto plazo: comprarte una chaqueta o conseguir un trabajo a tiempo parcial. Ejemplos de metas a largo plazo: comprar un automóvil o crear un fondo de ahorros de emergencia igual a tres meses de gastos.



Ejercicios

Los estudiantes pueden visualizar mejor sus metas a corto y a largo plazo llenando la planilla que figura en la página siguiente. La copia de esta actividad para el maestro aparece a continuación de la planilla del estudiante.



Planilla para establecer metas

Nombre _____

Esta planilla está dividida en columnas que indican períodos en el futuro. Decide *en qué momento* futuro desearías hacer cambios en tu vida o tener suficiente dinero para hacer cierta compra, y después escríbelo en la correspondiente columna. No te olvides de incluir la cantidad de dinero que te parece que vas a necesitar. A medida que cambian tus planes o tus necesidades, puedes actualizar la planilla. Puedes encaminarte hacia tus objetivos si empiezas a ahorrar ahora, aunque empieces de a poco.

Metas			
Próximo mes	Próximo verano	Graduación	Largo Plazo
Metas	Metas	Metas	Metas



Planilla para establecer metas: copia para el maestro

Esta planilla está dividida en columnas que indican períodos en el futuro. Decide *en qué momento* futuro desearías hacer cambios en tu vida o tener suficiente dinero para hacer cierta compra, y después escríbelo en la correspondiente columna. No te olvides de incluir la cantidad de dinero que te parece que vas a necesitar. A medida que cambian tus planes o tus necesidades, puedes actualizar la planilla. Puedes encaminarte hacia tus objetivos si empiezas a ahorrar ahora, aunque empieces de a poco.

Ejemplo:

Metas			
Proximo mes	Proximo verano	Graduación	Metas a largo plazo
Metas	Metas	Metas	Metas
Comprar un nuevo CD	Conseguir un trabajo	Comprar un coche	Tener mi propio
Comprar una nueva	de medio tiempo		apartamento
chaqueta	Empezar a ahorrar		Crear un "fondo de
	\$25 por semana		emergencia" = 3 meses
			de gastos

- La mayoría de la gente no puede permitirse comprar todo lo que desea, por lo cual tiene que hacer concesiones. Hacer concesiones puede significar privarte de cosas que no son estrictamente necesarias o comprar algo más barato que igualmente te sirve, para tener dinero para comprar las cosas que son más valiosas para ti. La idea de hacer concesiones también puede relacionarse con la forma en que empleas tu tiempo. Por ejemplo, para ganar más en tu trabajo, puedes tener que trabajar más horas.
- Una de las claves de la buena administración del dinero es *vivir dentro de tus posibilidades*. Esto quiere decir adoptar un estilo de vida que te sea posible mantener. No gastes el dinero más rápido de lo que lo ganas.
- Evita las **deudas** con tarjetas de crédito. Los adultos jóvenes corren un riesgo particular, ya que a menudo los inundan con ofertas de tarjetas de crédito, incluso antes de que empiecen a trabajar. Una vez que tengas una tarjeta de crédito, puede ser tentador usarla. A menos que tengas cuidado, puedes acabar comprando más y gastando más en esas compras de lo que gastarías sin la tarjeta.
- ¡Si usas una tarjeta de crédito, tienes que devolver el dinero! El dinero que estás gastando cuando usas una tarjeta de crédito no es lo mismo que el dinero que tienes en el bolsillo o en el banco. Es dinero que estás *pidiendo prestado* y que tienes que *devolver*.
- Evita deber a otros más de lo que puedes pagar. Es una experiencia dolorosa que puede afectar tu situación financiera durante años.
- Un **presupuesto** personal es un plan escrito para lograr tus metas financieras. En una página llevas cuenta del dinero que recibes y lo que gastas en un mes promedio. Escribirlo te ayuda a ver dónde puedes mejorar y tomar mejores decisiones financieras.
- El presupuesto te permite guardar lo suficiente para pagar tus cuentas, tener algunos ahorros para emergencias y algún dinero sobrante en el bolsillo.
- Para crear tu presupuesto personal, anota primero tus **ingresos**, es decir, cuánto dinero recibes durante un mes promedio. Ahora, anota tus **gastos**, o sea el dinero que gastas cada mes.
- Si estás viviendo con tus ingresos, tus gastos totales no deben ser mayores que tus **ingresos netos**. Recuerda: tu presupuesto debe cubrir tus gastos, pero deja algunos dólares sobrantes para tener flexibilidad.
- Para tener una idea clara de cómo gastas actualmente, probablemente te convenga llevar un diario de gastos. Esto quiere decir guardar tus recibos y anotar todo lo que gastas – las compras y las cantidades – durante todo un mes. Te puede ser útil llevar un diario de gastos durante uno o dos meses antes de hacer tu presupuesto.
- Hay tres tipos de gastos: gastos fijos, flexibles y discrecionales. Para gastar tu dinero con inteligencia, es importante conocer las diferencias entre estos tres tipos de gastos.
 - Los **gastos fijos** son cantidades regulares que no suelen cambiar mucho. Pueden ser gastos mensuales, como el alquiler o los pagos del auto. O pueden ser cuentas que recibes con menos frecuencia, como el registro o el seguro del auto.
 - Los **gastos flexibles** también tienen lugar de forma regular, y también son gastos en cosas necesarias. Pero en los gastos flexibles, tú tienes más control de la *cantidad* que gastas. Por ejemplo, lo que gastas en comida o en llamadas de larga distancia que haces en un mes.
 - Por último están los gastos que más puedes controlar. Éstos se llaman **gastos discrecionales**. Es el dinero que tú decides gastar, pero que no necesariamente *tienes* que gastar en cosas como la ropa, música y salir a comer. Otro gasto discrecional importante son los ahorros. Eres tú quien decide cuánto dinero vas a ahorrar para tu futuro.



Ejercicios

Los estudiantes utilizan la siguiente planilla para practicar la preparación de sus propios presupuestos.



Planilla para preparar tu propio presupuesto

Nombre _____

Instrucciones:

1. Introduce tu salario mensual bruto.
2. Haz una lista de los impuestos y otras cantidades que se retienen de tu salario mensual.
3. Suma esas cantidades que se retienen de tu salario mensual y resta el total de tu salario mensual bruto, a fin de determinar tu *salario mensual neto*. Ésta es la cantidad que tienes disponible para hacer el presupuesto.
4. Haz una lista de los gastos fijos (por ejemplo, la cuota y el seguro del automóvil, o la cuota de un club).
5. Haz una lista de los gastos flexibles (como la gasolina o los costos de transporte).
6. Haz una lista de los gastos discrecionales (como los gastos en diversiones o regalos).
7. Decide cuánto dinero vas a ahorrar cada mes.
8. Calcula el total de gastos fijos, flexibles y discrecionales y la cantidad que vas a ahorrar cada mes. Resta ese total de tus ingresos netos. Ésa es la cantidad que tienes disponible cada mes para otros gastos o para ahorrar.



PRESUPUESTO MENSUAL

Nombre: _____

Entrada Descripción	Monto (\$)
INGRESO	
Salario mensual bruto.	
Menos impuestos y otras deducciones	
Subtotal de impuestos y otras deducciones	
Ingreso mensual neto	
GASTOS	
Gastos fijos (hacer una lista por nombre)	
Subtotal de gastos fijos	
Gastos flexibles (hacer una lista por nombre)	
Subtotal de gastos flexibles	
Gastos discrecionales (hacer una lista por nombre)	
Subtotal de gastos discrecionales	
Ahorros	
Total de gastos y ahorros	
DINERO DISPONIBLE	
(Ingreso neto mensual menos el total de gastos y ahorros)	

- Tras escribir tu presupuesto, quizá te des cuenta de que no tienes suficiente dinero. Dado que puede ser difícil cambiar tus gastos fijos, busca la forma de *reducir* tus gastos flexibles y discrecionales, y/o de *aumentar* tus ingresos.
- Crea un presupuesto que te resulte posible cumplir. Sé realista. Revisa tu presupuesto todos los meses. Ajústalo a medida que tus ingresos y gastos cambian.
- Una vez que has creado un presupuesto, planifica tus gastos para que tus ingresos mensuales duren.
- Si todavía estás viviendo con tu familia, en primer lugar contribuye a tu hogar con lo que justamente te corresponde. Si tu familia te está sosteniendo en un 100%, debes ser realista: ese servicio "gratis" no va a durar para siempre; por eso, ahorra una cantidad de dinero todas las semanas o todos los meses para tus objetivos a corto y a largo plazo. Déjate lo suficiente para pagar tus gastos diarios y, por supuesto, algún dinero para divertirse.
- Si estás estudiando en una universidad o ya estás viviendo por tu cuenta:
 - En primer lugar, paga tus cuentas: por ejemplo, el alquiler, los servicios, el pago mensual del automóvil, el seguro y la tarjeta de crédito. ¡Recuerda que hay muchas posibles sanciones si pagas tus cuentas tarde, cosas como cargos por pago atrasado, el perder la posesión de cosas que has comprado a crédito, e incluso ser desalojado de un apartamento! Además, pagar tarde puede dañar gravemente tu capacidad para pedir dinero prestado en el futuro.
 - A continuación, guarda el dinero que vas a necesitar para tus gastos semanales y diarios, como la comida y el autobús. Por último, te conviene ahorrar dinero para emergencias, si puedes hacerlo. Con el tiempo, si empiezas a ganar más, trata de aumentar todo lo posible la cantidad que ahorras. Empieza por aumentar tu fondo de emergencias para gastos inesperados, por ejemplo si tu auto se descompone o si tienes un accidente y no puedes trabajar. Trata de apartar un par de meses de tu salario neto para usar en caso de tener una emergencia financiera inesperada.
 - A continuación, aparta el dinero para grandes gastos que sabes que van a ocurrir, como los libros de texto de la escuela y la ropa.
 - Por último, aparta dinero para tus grandes metas futuras, tanto si se trata de más estudios, como de un nuevo auto o de un viaje.
- He aquí algunas otras recomendaciones para sacar el máximo provecho de tu dinero:
 - *Considera tus "necesidades" y compáralas con tus "deseos". ¿Dónde puedes ahorrar dinero? ¿Puedes ahorrar reduciendo las comidas fuera, o no comprando la novedad o la moda más moderna? ¿Estás comprando productos o servicios que no necesitas verdaderamente?*
 - *¡Adquiere el hábito de ahorrar!* Pon en la cuenta de ahorros una parte de cada cheque de salario que recibas.
 - *¡Págate a ti mismo!* Aparta cierta cantidad de dinero para ahorros al principio de cada mes, en lugar de esperar a ver qué queda al final del mes.
 - *Guarda todo el dinero "extra" que no esperabas recibir.* Si tu empleador te da un aumento o bonificación, deposita el dinero extra en tus ahorros. Si recibes dinero en efectivo como regalo, ahorra por lo menos una parte de ese dinero. Si has pagado totalmente un préstamo, sigue haciendo los pagos mensuales – ¡pero ahora págalos a ti mismo, en tu propia cuenta de ahorros!
 - *Paga tus cuentas, incluyendo las tarjetas de crédito, total y puntualmente.* Cuando pagas tus cuentas puntualmente y en su totalidad, te evitas gastos adicionales, por ejemplo multas por pago tardío, cargos financieros y mucho más.
 - *Evita las tiendas de cobro de cheques.* ¡Las tiendas de cobro de cheques pueden ser caras! Con los diez dólares o más que te cobran por cada cheque, eso puede sumar hasta varios cientos de dólares al año. Considera mejor abrir una cuenta de cheques en un banco. En general, evita pagar cargos altos por transacciones a cualquier institución financiera, si te es posible.



Recomendaciones para los presupuestos

- Si puedes, trata de repartir las cuentas uniformemente a lo largo del mes, de modo que pagues aproximadamente la misma cantidad cada semana. Para las cuentas mensuales regulares, quizá puedas pedir un cambio en la fecha de vencimiento, para repartir mejor tus cuentas. Trata de evitar que haya semanas en que todo tu dinero disponible sea necesario para pagar cuentas.
- Para los gastos grandes que no son mensuales (por ejemplo, cuentas de seguros, reparaciones de automóviles, regalos para las fiestas, etc.), guarda una cantidad de dinero cada semana o período de pago para tener dinero para pagar las cuentas cuando se venzan.
- He aquí una orientación para considerar qué parte de tu ingreso mensual neto podrías asignar en el presupuesto a diversos gastos:
 - Vivienda (alquiler o hipoteca) 20% a 35%
 - Servicios básicos (gas, luz, agua, recolección de basura, teléfono) 4% a 7 %
 - Comida (en casa y fuera de casa) 15% a 30%
 - Necesidades de la familia (lavandería, artículos de tocador, cuidado del cabello) 2% a 4%
 - Gastos médicos (seguro, medicamentos, cuentas) 2% a 8%
 - Ropa 3% a 10%
 - Transporte (pago del automóvil, gasolina, seguro, reparaciones o costo del autobús) 6% a 30%
 - Entretenimiento 2% a 6%
 - Ahorros 10% a 15%
- Trata de limitar tus deudas en cuotas (préstamos para automóviles, cuentas de tarjetas de crédito, otros préstamos) a un 10%-20% de tu presupuesto mensual.
- Para decidir si un gasto es necesario, hazte las siguientes preguntas:
 - ¿Lo necesito realmente?
 - ¿Lo necesito realmente hoy mismo? ¿Qué pasaría si no lo comprara ahora?
 - ¿Puedo satisfacer esta necesidad con un gasto menor?
- Revisa siempre tus estados de cuenta bancarios y de tarjetas de crédito. Esto te recordará adónde va tu dinero.



Actividades para el estudiante



Estas actividades tienen la finalidad de ampliar los nuevos conceptos presentados en el episodio Tú y el \$ de *El futuro en tus manos*. Utilice estas actividades u otras similares para dar a los estudiantes la oportunidad de aplicar lo que acaban de aprender a situaciones de la vida real.

Actividad 1: Toma de decisiones

Normalmente, la gente no puede tener todo lo que desearía, y tiene que elegir. Para elegir, evalúan los beneficios y los costos de sus opciones. El “costo de oportunidad” es lo que la gente sacrifica a cambio de lo que recibe.

Instrucciones: Proponga a los estudiantes una actividad relacionada con la toma de decisiones. Los estudiantes pueden participar en esta actividad individualmente o en grupos.

- Explique a los estudiantes que tomamos decisiones todos los días. Pídales que consideren sus metas y después sigan los siguientes pasos para tomar decisiones sensatas que les permitirán alcanzar sus metas.
 - Definir el problema. Ofrezca a los estudiantes ejemplos de problemas con opciones alternativas:
 - ¿Qué hacer este viernes por la noche? (*estudiar, ver televisión en casa, reunirse con amigos, salir con alguien*)
 - ¿A qué tipo de institución universitaria ir? (*colegio comunitario, colegio estatal, universidad estatal, colegio público en otro estado, colegio privado*)
 - ¿Qué hacer el verano que viene? (*escuela de verano, trabajar, ser voluntario en la comunidad, relajarse y no hacer nada*)
 - ¿Comprar un automóvil? (*coche nuevo, coche usado, seguir usando el transporte público, bicicleta, o caminar*)
 - Considerar las alternativas. Ejemplo: (*estudiar, ver televisión en casa, reunirse con amigos, salir con alguien*)
 - Identificar los criterios (metas/valores) que son importantes para ti. Ejemplo: (*buenas calificaciones, diversión, relajación*)
 - Evaluar cada alternativa en función de tus criterios.
 - Para tomar una decisión, elegir la mejor alternativa.
- Para ampliar esta actividad, pida a los estudiantes que identifiquen el “costo de oportunidad” de su decisión. El costo de oportunidad es el valor de la siguiente mejor alternativa, es decir, lo que tuvieron que sacrificar.

Actividad 2: Ampliación de la Planilla para preparar tu propio presupuesto

Instrucciones: Indique a los estudiantes que revisen y mejoren los presupuestos escritos que han preparado, mediante los pasos siguientes:

- Hacer un seguimiento y registrar los ingresos y gastos reales durante un mes.
- Determinar cómo los ingresos y gastos reales fueron diferentes de los que se habían estimado en el presupuesto.
- Para cada línea, evaluar por qué la cantidad está por encima o por debajo del presupuesto estimado.
¿Tienes que ajustar tus gastos? ¿Qué revisiones requiere tu presupuesto a fin de conseguir tus metas?
- Actualiza el presupuesto para reflejar la evaluación. No solamente debes considerar tus gastos mensuales sino también las compras grandes que deseas hacer en el año venidero.

Recuerde a los estudiantes que tienen que ser realistas y hacer un presupuesto que puedan cumplir. Recuerde también a los estudiantes que deben incluir los ahorros para compras futuras y para emergencias.



Planilla de evaluación de Tú y el \$

Nombre _____

I. Haz corresponder los siguientes términos con sus definiciones:

_____ 1. Inflación	a. Cualquier cosa de valor de propiedad de una persona, por ejemplo dinero en efectivo, una casa, un vehículo y acciones de bolsa.
_____ 2. Activo	b. Un aumento en el nivel general de precios de bienes y servicios; una disminución del poder de compra del dólar.
_____ 3. Pasivo	c. La cantidad de dinero que una persona o empresa debe a otros: una deuda.
_____ 4. Gasto fijo	d. Un gasto que puedes controlar o ajustar, por ejemplo cuánto gastas en comida, ropa o en llamadas de larga distancia.
_____ 5. Gasto flexible	e. La compra de bienes o servicios que no son esenciales para el comprador, o que son más caros de lo necesario. Ejemplos: entretenimiento y comidas en restaurantes.
_____ 6. Gasto discrecional	f. Un gasto que es el mismo todos los meses, como el alquiler o el pago de la cuota de un automóvil.

II. Múltiples opciones:

1. Un ejemplo de objetivo a corto plazo es:

- a. Comprar un par de zapatos nuevos
- b. Comprar un automóvil
- c. Ir a la universidad
- d. Ir de vacaciones a Europa

2. Un ejemplo de objetivo a largo plazo es:

- a. Trabajar a tiempo parcial
- b. Comprar un nuevo juego de video
- c. Graduarse de la universidad
- d. Ahorrar \$25 por semana

3. Un ejemplo de gasto fijo es:

- a. Diversiones
- b. Comestibles
- c. Ropa
- d. Alquiler

4. Un ejemplo de gasto flexible es:

- a. Seguro médico
- b. Transporte
- c. Ahorros
- d. Comer afuera



Planilla de evaluación de Tú y el \$: Copia para el maestro

I. Haz corresponder los siguientes términos con sus definiciones:

_____ 1. Inflación	a. Cualquier cosa de valor de propiedad de una persona, por ejemplo dinero en efectivo, una casa, un vehículo y acciones de bolsa.
_____ 2. Activo	b. Un aumento en el nivel general de precios de bienes y servicios; una disminución del poder de compra del dólar.
_____ 3. Pasivo	c. La cantidad de dinero que una persona o empresa debe a otros: una deuda.
_____ 4. Gasto fijo	d. Un gasto que puedes controlar o ajustar, por ejemplo cuánto gastas en comida, ropa o en llamadas de larga distancia.
_____ 5. Gasto flexible	e. La compra de bienes o servicios que no son esenciales para el comprador, o que son más caros de lo necesario. Ejemplos: entretenimiento y comidas en restaurantes.
_____ 6. Gasto discrecional	f. Un gasto que es el mismo todos los meses, como el alquiler o el pago de la cuota de un automóvil.

(1 = b; 2 = a; 3 = c; 4 = f; 5 = d; 6 = e)

II. Múltiples opciones:

1. Un ejemplo de objetivo a corto plazo es:
- Comprar un par de zapatos nuevos
 - Comprar un automóvil
 - Ir a la universidad
 - Ir de vacaciones a Europa

(a)

2. Un ejemplo de objetivo a largo plazo es:
- Trabajar a tiempo parcial
 - Comprar un nuevo juego de video
 - Graduarse de la universidad
 - Ahorrar \$25 por semana

(c)

3. Un ejemplo de gasto fijo es:
- Diversiones
 - Comestibles
 - Ropa
 - Alquiler

(d)

4. Un ejemplo de gasto flexible es:
- Seguro médico
 - Transporte
 - Ahorros
 - Comer afuera

(b)

Administrar el \$

RESUMEN DEL EPISODIO

En este episodio, los estudiantes exploran el funcionamiento de las cuentas de ahorros y de cheques y la manera de establecer una relación con un proveedor de servicios financieros.

En la versión en línea/CD de *El futuro en tus manos*, este episodio se divide en ocho segmentos. En esta guía, las lecciones se condensan en tres secciones:

Sección 1: Intereses y cuentas de ahorros (Segmentos 1 a 3)

Los estudiantes exploran el concepto de interés y las características básicas de las cuentas de ahorros.

Sección 2: Cuentas de cheques (Segmento 4)

Los estudiantes investigan las características de las cuentas de cheques, incluidos los cheques y las tarjetas de débito, y practican su uso.

Sección 3: Para empezar: Tus propias cuentas (Segmentos 5 a 8)

Los estudiantes exploran cómo elegir un banco, cómo abrir cuentas y cómo hacer un seguimiento de la actividad de una cuenta.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Los estudiantes estarán en condiciones de:

1. Describir los beneficios de ahorrar dinero.
2. Explicar los conceptos de interés y de tasas de interés y cómo se relacionan estos conceptos con pedir prestado y ahorrar dinero.
3. Describir las herramientas básicas de administración del dinero que ofrecen las instituciones financieras.

CUMPLIMIENTO DE NORMAS EDUCATIVAS

National Council of Economic Education and the National Association of Economics Educators and the Foundation for Teaching Economics, *Voluntary National Content Standards in Economics* (1997):

- Estándar 10: En las economías de mercado, las instituciones evolucionan para ayudar a las personas y a los grupos a lograr sus metas. Los bancos, los sindicatos, las corporaciones, los sistemas legales y las organizaciones sin fines de lucro son ejemplos de instituciones importantes.
- Estándar 11: El dinero facilita las transacciones, los préstamos, los ahorros, las inversiones y la comparación del valor de los bienes y servicios. Como depósito de valor, el dinero facilita que la gente ahorre y postergue el consumo para el futuro. El suministro básico de dinero en los Estados Unidos consiste en billetes, monedas y depósitos en cuentas de cheques.
- Estándar 12: Las tasas de interés, ajustadas según la inflación, suben y bajan para equilibrar la cantidad ahorrada con la cantidad pedida prestada, afectando de esa forma la asignación de recursos escasos entre usos presentes y usos futuros. Una tasa de interés es el precio del dinero que se pide prestado o se ahorra.

JumpStart Coalition for Personal Financial Literacy, *National Standards in Personal Finance* (2002), Grade 12:

- Administración del dinero: Las decisiones financieras de las personas tienen beneficios, costos y consecuencias futuras. Las personas ejecutan tareas financieras básicas para administrar el dinero. Puede obtenerse asesoramiento financiero de diversas fuentes, como los consejeros financieros profesionales, los libros y la Internet.
- Ahorro e inversión: Los bancos, las asociaciones de ahorro y préstamo y las cooperativas de ahorro y préstamo son lugares donde la gente puede ahorrar dinero y ganar intereses. Los productos de ahorros y de inversión difieren en la posible tasa de rendimiento, en la liquidez y en el nivel de riesgo. Se gana interés compuesto tanto sobre el capital como sobre los intereses ganados previamente. La Regla del 72 es una herramienta para estimar el tiempo o la tasa de rendimiento requerida para aumentar al doble una suma de dinero. Los inversionistas pueden obtener información de muchas fuentes. La riqueza aumenta al ahorrar con regularidad y con la frecuencia con que se calcula el interés compuesto.

National Council of Teachers of Mathematics, *Principles and Standards for School Mathematics* (2000), Grades 9-12:

- Expectativas relacionadas con números y operaciones: ["Los estudiantes] desarrollan la facilidad para las operaciones con números reales ... usando cálculos mentales o con papel y lápiz en casos sencillos, y usando la tecnología en casos más complicados".
- Expectativas relacionadas con la resolución de problemas: "Resolver problemas que surgen en las matemáticas y en otros contextos".
- Expectativas sobre conexiones: "Reconocer y aplicar las matemáticas en contextos externos a dicha ciencia".

The National Council of Teachers of English (NCTE) and International Reading Association (IRA), *Standards for the English Language Arts* (1996); Grades K-12:

- Estándar 1: "Los estudiantes leen una amplia gama de textos impresos y no impresos para. . . adquirir nueva información [y] para responder a las necesidades y demandas de la sociedad y del lugar de trabajo. . .".
- Estándar 3: "Los estudiantes aplican una amplia gama de estrategias para comprender, interpretar, evaluar y apreciar los textos".
- Standard 4: "Los estudiantes modifican su uso del lenguaje hablado, escrito y visual para comunicarse eficazmente con diversas audiencias y con diversos fines".
- Standard 8: "Los estudiantes usan una gama de recursos tecnológicos y de información. . .para recoger y sintetizar información. . .".



Sección 1: Intereses y cuentas de ahorros

Los estudiantes exploran el concepto de interés y las características básicas de las cuentas de ahorros.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos

- ¿Estás ahorrando dinero para algo que quieres o necesitas? Describe qué estás haciendo para ahorrar dinero.
- ¿Por qué recomendarías abrir una cuenta de ahorros a una persona que todavía no la tiene?
- Si bien el propósito de la cuenta es ahorrar dinero, ¿por qué podría ser necesario retirar dinero de una cuenta de ahorros?
- ¿Cómo describirías la diferencia entre una cuenta de ahorros y una cuenta de cheques?



Puntos clave

- Administrar tu dinero quiere decir asumir la responsabilidad personal por ese dinero. Usar un banco es una manera de mantener el dinero seguro, a la mano y fácil de supervisar. También es una manera de lograr que tu dinero crezca al ganar intereses.
- Si depositas dinero en una institución financiera, por ejemplo en un banco, con frecuencia el banco te recompensará añadiendo con regularidad una pequeña cantidad de dinero extra llamada **interés**. No todas las cuentas bancarias pagan intereses, pero muchas sí.
- Si tú *pides* dinero *prestado*, el concepto de interés funciona exactamente al revés. Si un banco te presta dinero *a ti*, éste espera que le devuelvas la cantidad que pediste prestada más algunos intereses por darte el préstamo.
- La cantidad que ganarás en intereses depende de tres factores:
 - El primer factor es la **tasa de interés**. Esta tasa es el número que la institución financiera utiliza para calcular el monto de intereses que te va a pagar por tener tu dinero en el banco. Cuanto más alta sea la tasa de interés, más crecerá tu dinero.
 - El segundo factor es el *tiempo* que tienes el dinero depositado en tu cuenta.
 - El tercer factor es *cómo* paga el banco los intereses. Casi todos los bancos **pagan interés compuesto**. Pagar interés compuesto quiere decir que una institución financiera te paga intereses no solamente sobre la cantidad que depositaste originalmente, sino también sobre los intereses que tu depósito ha generado con el tiempo. Dependiendo del tipo de cuenta, los intereses pueden ser compuestos diariamente, mensualmente o trimestralmente. La cantidad que tu dinero gana por intereses depende de la frecuencia con la que tu banco agrega el interés compuesto. Cada vez, te pagan intereses sobre la nueva cantidad total que tienes en tu cuenta.

- Esta tabla muestra cuánto dinero se ganaría en un año con una cuenta de ahorros en la que se depositan \$1,000 con una tasa de interés del cinco por ciento y con intereses compuestos trimestrales.

Interés compuesto trimestral

Trimestre	Cantidad en la cuenta	Interés	Cantidad total pasados 4 trimestres (1 año)
1	\$ 1000.00	1.25%	$(\$1000 \times .0125) + 1000 = \1012.50
2	1012.50	1.25%	$(\$1012.50 \times 0.0125) + 1012.50 = \1025.16
3	1025.16	1.25%	$(\$1025.16 \times .0125) + 1025.16 = \1037.97
4	1037.97	1.25%	$(\$1037.97 \times .0125) + 1037.97 = \1050.94

- He aquí otro ejemplo que muestra el efecto del interés compuesto: si ahorras cincuenta dólares mensuales durante los próximos 30 años, tendrías un total de \$18,000. Pero, si ahorras esa cantidad en una cuenta que paga un 2% de interés compuesto mensualmente, tus \$18,000 aumentarán a casi \$25,000; y si la tasa de interés es del 4%, tendrás ¡más de \$34,000!
- Las personas jóvenes tienen la oportunidad de aprovechar el tiempo empezando a ahorrar ahora.
- La **regla del 72** es un método para estimar el tiempo o la tasa de interés necesaria para duplicar tu dinero en una cuenta de ahorros o en una inversión. Veamos un ejemplo: si depositas dinero en una cuenta de ahorros que paga una tasa anual del 2%, divide 72 entre 2. La respuesta es 36. Eso quiere decir que, con una tasa de interés del 2%, tus ahorros tardarían aproximadamente 36 años en aumentar al doble. Si tienes una inversión que paga el 6% anual, 72 dividido entre 6 es igual a 12. Esto quiere decir que tu inversión tardará 12 años en duplicarse.
- Las cuentas de ahorros son un lugar seguro donde guardar el dinero hasta que lo necesites para hacer compras importantes o para cubrir necesidades de emergencia más adelante. Las cuentas de ahorros te permiten ganar intereses. Hay un límite en la frecuencia con la que puedes sacar o **retirar** dinero de la cuenta.
- Existen varias clases de cuentas de ahorros. Dos de las más comunes son **las cuentas de ahorros normales o regulares** y las **cuentas del mercado monetario**. También hay certificados de depósito, o CD, que se conocen como **cuentas a plazo**.
 - Una cuenta de ahorros regular te permite ponerle dinero, lo que se suele llamar hacer un **depósito**, o retirar dinero, lo que se llama hacer un **retiro**. Para mantener tu cuenta abierta, el banco puede requerir que mantengas siempre una cierta cantidad de dinero en la cuenta; esa cantidad se llama **saldo mínimo**. También limitan el número de veces que puedes retirar dinero cada mes. ¡Algunos bancos pueden incluso cerrar tu cuenta si te pasas de este límite!
 - Algunos bancos te cobran cargos por tener una cuenta de ahorros. Asegúrate de preguntar en tu banco. El lado positivo es que el banco paga interés sobre tu dinero, que puede ser compuesto diaria o mensualmente, y que pagan mensual o trimestralmente. La tasa de interés es **variable**, lo cual quiere decir que puede cambiar. Suponiendo que tú no hagas ningún retiro, tus ahorros siempre aumentan su valor. La *cantidad* del aumento de tus ahorros depende de la tasa de interés.
 - Al igual que una cuenta de ahorros regular, una cuenta del mercado monetario también paga interés. Puede requerir un saldo mínimo más alto, pero ofrece dos ventajas adicionales. En primer lugar, generalmente recibes cheques que puedes usar para hacer retiros. Habrá restricciones en cuanto al número y la cantidad en dólares de tus retiros, pero la posibilidad de escribir un cheque es realmente conveniente. La segunda ventaja es que las cuentas del mercado monetario generalmente pagan tasas de interés más altas que las cuentas de ahorros normales, ya que

normalmente requieren un saldo más alto. Al igual que las cuentas de ahorros, la tasa de interés es variable. Puede cambiar muchas veces en función de ciertos factores económicos.

- Los certificados de depósito, o CD en forma abreviada, se conocen también como **cuentas a plazo**. Requieren que tú mantengas tu dinero en la cuenta durante un período fijo, que puede variar entre unos meses y cinco o más años. Este período de tiempo se llama el **plazo**. Los intereses que ganas con los CD son generalmente fijos y más altos que los de una cuenta de ahorros regular. La tasa de interés exacta depende de la cantidad de tu depósito y del plazo que elijas. Por lo general, cuanto más largo sea el plazo y mayor el depósito, más alta será la tasa de interés. El banco te paga una tasa de interés más alta porque le estás permitiendo usar tu dinero durante un período más largo. Si retiras tu dinero antes del final del plazo, podrías tener que pagar una multa.
- Para obtener más información sobre las cuentas de ahorros, visita tu banco local y habla con un profesional financiero. Muchos bancos ofrecen sitios web para ayudarte a elegir la cuenta más adecuada en tu caso.



Más acerca de los intereses sobre ahorros

- En las cuentas de ahorros, las tasas de interés se suelen expresar como tasa de rendimiento anual (APY), es decir, el porcentaje de tu depósito que obtendrías si tuvieras el dinero en el banco durante todo un año.
- Por ejemplo, si depositaras \$1000 con una tasa del 4%, ganarías \$40 en intereses al pasar un año. (4% of \$1000 = \$40). Si retiraras todo tu dinero al pasar ese año, tendrías \$1040 (\$1000 del depósito original + \$40 de intereses ganados).
- ¿Pero qué pasaría si retiraras el dinero antes de cumplirse el plazo de un año? No tendrías derecho a los intereses correspondientes a un año completo. En ese caso, los intereses serían proporcionales al tiempo que el dinero estuvo depositado (es decir, la tasa de interés se multiplica por la fracción de año que el dinero estuvo depositado).
- Por ejemplo, si retiraras el dinero en 6 meses ($1/2$ año), los intereses serían \$20 ($6 \text{ meses} / 12 \text{ meses} \times 4\% \times \1000).
- Si retiraras el dinero en 3 meses ($1/4$ de año), los intereses serían \$10 ($3 \text{ meses} / 12 \text{ meses} \times 4\% \times \1000).
- Los ejemplos anteriores ilustran el concepto de interés simple, ya que el interés se calcula únicamente sobre el capital original. Cuando los intereses son compuestos (interés compuesto) las cosas se complican un poco. La capitalización de intereses, o método de interés compuesto, significa que los intereses correspondientes a cada período se calculan en base al capital inicial y a los intereses acumulados durante períodos anteriores.
- La capitalización de intereses puede interpretarse como una serie de cálculos de interés simple. Los intereses ganados cada año se suman al capital del año anterior, y esa suma pasa a ser el capital para el año siguiente. Por ejemplo, si tienes depositados \$1000 durante tres años con una tasa de interés anual del 5%, capitalizada anualmente:

Interés en el primer año	= \$1,000 * .05	= \$50.00
Interés en el segundo año	= (\$1,000 + \$50.00) * .05	= \$52.50
Interés en el tercer año	= (\$1,000 + \$50.00 + 52.50) * .05	= \$55.13

		\$157.63

- Total de intereses durante los tres años = \$50.00 + \$52.50 + \$55.13 = \$157.63. Sin los intereses compuestos (es decir, usando el interés simple) el total de intereses sería \$150. El método del interés compuesto produjo ganancias adicionales de \$7.63 por encima del interés simple.
- El ejemplo anterior muestra la capitalización anual de intereses (es decir, una vez al año). ¿Pero qué sucede cuando el interés compuesto se calcula con más frecuencia que una vez al año? Por ejemplo, algunos bancos calculan los intereses trimestralmente, mensualmente o diariamente. Para calcular los intereses en estos casos, hay que ajustar la tasa de interés según el período de capitalización. (Esto no es nuevo: es la misma técnica que el interés simple cuando la cantidad se deposita menos de un año). Por ejemplo, si los intereses se capitalizan trimestralmente (un trimestre es 3 meses o $1/4$ de año), la tasa anual de interés se multiplica por $1/4$.

Más acerca de los intereses sobre ahorros (continúa)

- La siguiente tabla muestra cuánto se ganaría en intereses en un año con una cuenta de ahorros en la que se depositan \$1,000 con una tasa de interés del cinco por ciento y con el interés agragado trimestralmente. Recuerda que el 5% es la tasa de interés anual, pero en este problema tenemos que usar la tasa de interés trimestral, por lo cual la multiplicamos por $\frac{1}{4}$. ($\frac{1}{4} \times 5\% = 1.25\%$)

Interés en el primer trimestre	= $1,000 \times .0125$	= \$12.50
Interés en el segundo trimestre	= $(1,000 + \$12.50) \times .0125$	= \$12.66
Interés en el tercer trimestre	= $(1,000 + \$12.50 + 12.66) \times .0125$	= \$12.81
Interés en el cuarto trimestre	= $(1,000 + \$12.50 + 12.66 + 12.81) \times .0125$	= \$12.97

		\$50.94

- Total de intereses durante los cuatro trimestres = $\$12.50 + \$12.66 + \$12.81 + \$12.97 = \$50.94$.
- Sin el interés compuesto (es decir, usando el interés simple) el total de intereses sería \$50. El método de calcular los intereses produjo ganancias adicionales de \$0.95 por encima del interés simple.
- El cálculo de los intereses compuestos puede tener resultados dramáticos si se comparan con el interés simple, particularmente cuando el dinero permanece depositado durante varios años. Cuanto más frecuentemente se calcule el interés, más rápidamente aumentará el dinero.
- Esto ilustra la importancia de conocer no sólo la tasa de interés de una cuenta de ahorros sino también la tasa de rendimiento anual y la frecuencia del cálculo del interés compuesto



Sección 2: Cuentas de cheques

Los estudiantes investigan las características de las cuentas de cheques, incluidos los cheques y las tarjetas de débito, y practican su uso.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- Cuando visitas una tienda, ¿de qué formas ves que la gente paga sus compras? ¿Qué método de pago prefieres, y por qué?
- Cuando la gente escribe cheques, ¿por qué los aceptan las tiendas? ¿No es el cheque un pedazo de papel?
- ¿Qué diferencia hay entre pagar en efectivo o usar un cheque?
- Supongamos que un amigo te dice que va a emitir un cheque para pagar algo, aunque sabe que no tiene suficiente dinero en la cuenta de cheques para cubrir la cantidad del cheque. ¿Qué le dirías a tu amigo?
- ¿Qué transacciones bancarias puede hacer la gente en un ATM?
- ¿Qué maneras conoces de usar la Internet para administrar tu dinero? Da ejemplos de algunas de las ventajas de los servicios bancarios por Internet.



Puntos clave

- Una cuenta de cheques es una manera efectiva de administrar tu dinero día a día. Mantiene tu dinero seguro, a la mano y fácil de llevar la cuenta. También te puede ayudar a controlar tus gastos.
- Muchos bancos cobran un cargo mensual por el mantenimiento de las cuentas de cheques. Algunos pueden requerir un saldo mínimo o el depósito automático de tu cheque de salario si quieres evitar esta cuota mensual. La mayoría de las cuentas de cheques no pagan interés.
- Cuando abres tu cuenta de cheques, el banco te proporciona varias herramientas para usarla: los cheques, un **registro de cheques** (una pequeña libreta para anotar tus transacciones), una tarjeta ATM y una tarjeta de débito, también llamada “check card”. En algunos bancos puedes tener que solicitar las tarjetas ATM y de débito. Con cada tarjeta, recibirás un **Número de Identificación Personal**, o **número PIN**. El número PIN es un código secreto para usar tus tarjetas. Muchos bancos también ofrecen servicios bancarios en línea, para poder administrar tu dinero a través de la web.
- Los cheques son documentos legales que funcionan igual que el dinero en efectivo.



Ejercicios

Saber escribir correctamente un cheque es fundamental para la buena administración del dinero. Los estudiantes pueden practicar llenar el cheque que figura en la página siguiente.



Planilla para emitir un cheque

Nombre _____

Llena el cheque en blanco que aparece abajo, usando la siguiente información:

Beneficiario: Arjay Moran
 Fecha: Fecha de hoy
 Cheque número 1637
 Cantidad: \$175 – Ciento setenta y cinco y 00/100
 Memo: Equipo de audio

Your name		102
Street Address		
City, State 12345		Date _____
Pay to the order of _____		\$ _____
_____		Dollars
Bank		
Street Address		
City, State 12345		
Memo _____		
⠨123400056⠨		98765432⠨0102

Your name		1637
Street Address		
City, State 12345		Date _____
Pay to the order of _____		\$ _____
_____		Dollars
Bank		
Street Address		
City, State 12345		
Memo _____		
⠨123400056⠨		9876543210⠨1637

Para llenar un cheque:

- Aquí van tu nombre y dirección, en el espacio marcado "A". Están impresos en el cheque para tu comodidad e indican a la persona o compañía a la que tú entregas el cheque (conocido también como el beneficiario) que tú eres la persona que lo emitió.
- Pon la fecha de hoy en el espacio marcado "B".
- En el espacio marcado "C", pon el nombre de la persona o compañía receptora de tu cheque. Si estás haciendo un retiro de dinero en efectivo para ti mismo, escribe "Cash" aquí.
- En el espacio marcado "D", escribe la cantidad del cheque.
- Escribe la cantidad en palabras en el espacio marcado "E". Empieza en el extremo izquierdo de la línea y, cuando hayas terminado, llena con una raya el espacio vacío restante, hasta la palabra "Dollars".
- El nombre del banco en el que tienes tu cuenta aparece en la letra "F".
- Escribe una descripción breve de tu compra en el espacio marcado "G".
- Tu firma va en el espacio marcado "H". Da permiso o autorización al banco para entregar el dinero al beneficiario.
- En la letra "I", aparece el número de cheque. Todos los cheques están numerados consecutivamente. Estos números te serán útiles para llevar la cuenta de tus cheques.
- En la letra "J", aparece el número de cuenta. Esto indica al banco de qué cuenta proviene el dinero.
- El número de tránsito aparece en la letra "K". Necesitas este número para establecer el depósito directo en tu trabajo. El depósito directo permite a tu empleador depositar electrónicamente tu cheque de salario en tu cuenta, en lugar de darte un cheque de papel para que lo deposites tú.

Información sobre usar cheques, tarjetas de ATM o de débito

Cuando compres cosas pagando con cheque, guarda siempre los recibos y lleva un registro de cada cheque en la pequeña libreta de cheques, llamada también registro de cheques, que el banco te entrega. Ten en cuenta que con la tecnología actual, tu dinero sale de tu cuenta prácticamente el mismo día que le das un cheque a alguien. Por eso, no te olvides de anotar cada transacción inmediatamente. De esa manera sabrás cuál es tu saldo y evitarás emitir cheques cuando no tengas suficiente dinero para cubrirlos.

- Escribir un cheque por más dinero del que tienes se suele llamar emitir un **cheque sin fondos** o un **cheque rebotado**, o **sobregirar tu cuenta**, ¡cosa que *sin ninguna duda* tienes que evitar! En primer lugar, tu cheque es devuelto al beneficiario del pago, con el sello "fondos insuficientes". Después, tu banco te cobrará un cargo, que normalmente está entre quince y treinta dólares, cada vez que emites un cheque sin fondos. Y la empresa para la que emitiste el cheque normalmente te cobrará también ciertos cargos. ¡Los costos pueden acumularse y llegar a ser muy altos!
- Además, hay otras sanciones por escribir **cheques sin fondos**. Las instituciones financieras te considerarán un riesgo como administrador del dinero. Esto puede afectar negativamente tu capacidad para poder obtener una tarjeta de crédito, un préstamo para comprar un automóvil, un apartamento o incluso un trabajo. ¡Y lo peor de todo: emitir un cheque cuando *sabes* que no tienes dinero para cubrirlo va contra la ley!
- Muchos bancos ofrecen lo que se conoce como **protección contra sobregiros**. Éste es un servicio en el que tu banco automáticamente te presta dinero para pagar tus cheques cuando tu cuenta está sobregirada hasta cierta cantidad. Tu banco cobra ciertos cargos e intereses por este servicio. Pregunta a tu banco cómo solicitar el servicio de protección contra sobregiros.

- Si recibes un cheque de otra persona, puedes cobrar el dinero en efectivo o depositar el cheque.
 - Para depositar un cheque de papel, firmas o **endosas** el reverso del cheque con tu firma, las palabras “For deposit only” y tu número de cuenta. Al endosar el cheque, confirmas al banco que has recibido el cheque, que lo has inspeccionado y que deseas depositarlo. Esto impide que cualquier otra persona trate de cobrar tu cheque, y asegura que tu banco deposite el cheque en la cuenta correcta.
- Los ATM pueden diferir un poco de un banco a otro, por lo cual te recomiendo preguntar a *tu* banco qué funciones ofrecen sus cajeros automáticos, cómo usarlos y si te cobran algún cargo. Puedes usar tu tarjeta ATM en la mayoría de los cajeros automáticos para hacer depósitos, retirar dinero en efectivo y transferir dinero entre tus cuentas. Algunos cajeros automáticos también ofrecen otros servicios.
- También quizás puedas usar tu tarjeta en cajeros automáticos de otros bancos; pero ten cuidado, ya que te pueden cobrar un cargo extra.
- Con una tarjeta de débito puedes usar los cajeros automáticos y puedes hacer más cosas. En lugar de llevar dinero en efectivo o de escribir un cheque, puedes usar una tarjeta de débito en las tiendas o restaurantes que aceptan tarjetas de débito VISA® o MasterCard®. Recuerda que el dinero sale directamente de tu cuenta de cheques en el momento en que usas la tarjeta de débito.
- Cuando uses tu tarjeta ATM o de débito, guarda los recibos y anota cada transacción en tu **registro**. No te olvides de restar esa cantidad del saldo de tu cuenta. De esa forma, evitarás gastar más dinero del que tienes.
- Con tus tarjetas ATM y de débito, recibirás un **Número de Identificación Personal**, o **número PIN**. Este número PIN es como una contraseña secreta. Si alguien tiene tu tarjeta y tu número PIN, puede retirar dinero de tu cuenta... ¡por eso, nunca des a *nadie* tu número PIN! Nunca escribas tu número PIN en la tarjeta.
- Puedes practicar con el simulador de ATM contenido en el panel Opciones del Usuario del programa *El futuro en tus manos*. El personal de tu banco local también puede ayudarte en lo referente al uso de cajeros automáticos.
- Muchos bancos también ofrecen servicios bancarios en línea, que te permiten administrar tu dinero a través de la web o Internet. Con los servicios bancarios en línea, puedes ver tu saldo, un registro de tus transacciones y transferir fondos entre tus cuentas. Por ejemplo, tras depositar el cheque de tu salario en tu cuenta de cheques, podrías transferir algún dinero a tu cuenta de ahorros.
- ¡Una característica muy útil de los servicios bancarios en línea es que puedes pagar tus cuentas en línea! Si tienes una cuenta que tiene que pagarse en una fecha habitual, como los pagos de tu coche o tu seguro, puedes establecer un pago automático desde tu cuenta cada vez que la cuenta se vence. Una cosa que *no* puedes hacer en línea es solicitar o recibir dinero en efectivo.
- Para obtener más información sobre los servicios bancarios en línea, consulta la demostración de servicios bancarios en línea de *El futuro en tus manos*, o consulta a tu banco local.



Cómo utilizar una tarjeta ATM

1. Coloca tu tarjeta ATM en la ranura situada en el frente de la máquina. Si no estás seguro de cómo hacerlo, fíjate en la ilustración que aparece en el frente de la máquina.
2. Sigue las instrucciones que aparezcan en la pantalla. No todos los cajeros automáticos funcionan exactamente de la misma manera.
3. Quizá te pidan que elijas un idioma. Elige el idioma que deseas usar.
4. Cuando te lo pidan, teclea tu número de identificación personal (PIN) en el teclado del cajero automático.
5. Selecciona en la lista que aparece en pantalla el servicio bancario (depósito, retiro o transferencia) que deseas utilizar.
6. Si vas a retirar dinero, introduce la cantidad que deseas retirar.
7. Si vas a hacer un depósito, confirma la cantidad.
8. Tú dinero saldrá por una ranura en el cajero automático. Toma tu dinero y cuéntalo.
9. Presiona el botón que indica al cajero automático que has terminado.
10. Espera a que el cajero automático te devuelva la tarjeta e imprima el recibo. No te olvides de retirar ambas cosas.





Seguridad en el uso de cajeros automáticos (ATM)

- Cuando uses un cajero automático, piensa en tu seguridad personal. Debido a que la mayoría de los cajeros automáticos entregan dinero y muchos aceptan depósitos, te conviene mantenerte alerta y estar consciente de los alrededores dondequiera o cuando quiera que utilices un cajero automático.
- Memoriza tu número de identificación personal. No escribas tu número de cuenta y tu número PIN ni lleves esta información contigo. Si te roban la cartera, alguna otra persona podría obtener acceso a tu dinero.
- Cuando teclees tu número PIN en un cajero automático, tapa el teclado numérico para que nadie que se encuentre cerca pueda ver el número.
- Guarda siempre tus recibos de los cajeros automáticos.
- Si estás solo, evita usar cajeros automáticos en lugares apartados o desolados. Utiliza cajeros automáticos ubicados en el interior de bancos o supermercados, donde hay otras personas a tu alrededor.
- Sé consciente de los alrededores. ¿Es una zona bien iluminada?
- Trata de utilizar cajeros automáticos que tengan cerca cámaras u otros dispositivos de seguridad.
- Guarda el dinero y la tarjeta ATM antes de retirarte del cajero automático. Evita siempre mostrar el dinero.
- Mantén la tarjeta ATM alejada de objetos con imanes, ya que esto podría borrar la información guardada en la tarjeta.
- Si tu tarjeta ATM se pierde o es robada, ponte en contacto inmediatamente con tu banco.



Sección 3: Para empezar: Tus propias cuentas

Los estudiantes exploran cómo elegir un banco, cómo abrir cuentas y cómo hacer un seguimiento de la actividad de una cuenta.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- Si has usado los servicios de un banco, describe tu experiencia. ¿Cómo decidiste cuál banco usar? ¿Qué hiciste para abrir una cuenta?
- Si abres una cuenta de cheques, ¿quién es responsable de hacer un seguimiento de la cantidad de dinero que hay en la cuenta?
- Describe cómo usas tu cuenta de cheques. ¿En qué te beneficia tú?
- ¿Puedes mencionar algunas diferencias entre ser cliente de un banco y ser cliente de una tienda?
- ¿Qué podría suceder si nunca verificas los cálculos en tu registro de cheques o nunca comparas tus registros con los registros del banco?



Puntos clave

- No todas las instituciones financieras se llaman "bancos". También hay cooperativas de crédito e instituciones de ahorros.

Banco	Cooperativa de crédito	Institución de ahorros
Es una institución financiera que se rige por las leyes y regulaciones federales y estatales. Los bancos conceden préstamos, pagan cheques, aceptan depósitos y proporcionan otros servicios financieros. Los depósitos bancarios están asegurados por la Corporación Federal de Seguro de Depósitos, o FDIC. Para más detalles, consulta a tu banco.	Es una institución financiera sin fines de lucro, propiedad de personas que tienen algo en común, por ejemplo, trabajar en la misma industria. Para tener tu dinero en una cooperativa de crédito, tienes que ser miembro de la misma. A menudo las cooperativas de crédito pagan tasas de interés ligeramente más altas que los bancos. Sin embargo, pueden tener menos sucursales y cajeros automáticos y pueden tener un horario más corto de atención al público. La mayoría de las cuentas en cooperativas de crédito están aseguradas por la Administración Nacional de Cooperativas de Crédito (NCUA). Para más detalles, consulta a tu cooperativa de crédito.	Un banco de ahorros o asociación de ahorro y préstamo es similar a un banco. Originalmente, estas compañías fueron creadas para promover la propiedad de la vivienda. Si bien muchos bancos también hacen préstamos para la compra de viviendas, el principal negocio de una institución de ahorros es hacer préstamos para vivienda.

- Dondequiera que vivas o trabajes, probablemente tengas varias opciones de instituciones financieras y quizá cada una sea un poco diferente. Antes de abrir tus cuentas, es importante informarse y comparar. Pregúntales a tus padres o a otros familiares en qué instituciones tienen sus cuentas, y qué tan satisfechos están con el servicio que están recibiendo. Llama o visita varias instituciones financieras y haz algunas preguntas sobre los servicios que ofrecen y los precios que cobran. Averigua si tienen cuentas especialmente destinadas a estudiantes o adultos jóvenes. Asegúrate de sentirte cómodo con la gente y con el lugar. De esa manera, cuando tengas preguntas financieras, te sentirás cómodo con tus consejeros financieros.
- Mientras buscas una institución financiera, piensa en las cosas que son importantes para ti. Puede ser el servicio al cliente, la conveniencia, las altas tasas de interés, los cargos bajos, las cuentas especiales para estudiantes, los servicios en español u otros factores. Investiga las opciones y busca la institución financiera más adecuada para ti.
- Dondequiera que tengas tus cuentas bancarias, recuerda que esto es un poco distinto de ser cliente de una tienda. Tener cuentas bancarias es como una *asociación* entre tú y la institución financiera que has elegido. Ellos son responsables de mantener tu dinero seguro y de darte registros escritos de la actividad de tu cuenta con regularidad, pero tú también tienes responsabilidades: tienes que llevar buenos registros para saber cuánto dinero tienes. Si vigilas de cerca lo que sucede con tus cuentas, harás que tus registros y los registros del banco siempre coincidan.
- Ten en cuenta que todas las instituciones financieras cobran diferentes tipos de cargos por sus servicios y que algunos de estos cargos pueden deducirse automáticamente de tu cuenta. Por eso tendrás que entender qué son estos cargos y cuándo te los cobrará tu banco. De esa forma, puedes tratar de reducir al mínimo los cargos.
- Cualquiera que sea el banco que elijas, es bastante fácil solicitar cuentas de ahorros y de cheques. Pero ten en cuenta que los diferentes bancos tienen diferentes requisitos para abrir cuentas, incluyendo un requisito de edad mínima para tener cuentas propias.
- Si tienes menos de 18 años, tendrá que acompañarte al banco uno de tus padres o tutores adultos. El estudiante debe conocer su número de seguro social y tener dinero para depositar. El padre o tutor puede tener que **co-firmar** tu cuenta, lo cual quiere decir que compartirá la responsabilidad por la cuenta.

Qué necesitas para abrir cuentas

Si tienes menos de 18 años, deberá acompañarte uno de tus padres o tutores.

- **Tu padre o tutor normalmente deberá llevar** dos formas de identificación *vigentes* (con foto), por ejemplo:
 - Licencia de conductor o identificación estatal
 - Pasaporte
 - Tarjeta de las fuerzas militares de los Estados Unidos
 - Tarjeta de registro de extranjeros
 - Tarjeta de Matrícula Consular
- O pueden presentar uno de los documentos indicados en la lista *y además* una tarjeta de crédito o de gasolina reconocida.

Y además

- Número de Seguro Social o número individual de contribuyente (ITIN)
- **Además, tú debes llevar** una de las siguientes formas de identificación *vigentes* con foto:
 - Licencia de conductor o identificación estatal
 - Identificación de estudiante
 - Pasaporte
 - Tarjeta de registro de extranjeros
 - Tarjeta de Matrícula Consular

Y además

- Número de Seguro Social o número individual de contribuyente (ITIN)
- Dinero para depositar – pregunta si hay un mínimo.

Consulta a tu banco para ver qué requisitos exige.

Si has cumplido los 18 años, se suelen requerir dos formas de identificación *vigentes* con foto, por ejemplo:

- Licencia de conductor o identificación estatal
- Pasaporte
- Tarjeta de las fuerzas militares de los Estados Unidos
- Tarjeta de registro de extranjeros
- Tarjeta de Matrícula Consular
- O puedes presentar uno de los documentos indicados en la lista *y además* una tarjeta de crédito o de gasolina reconocida.

Y además

- Número de Seguro Social o número individual de contribuyente (ITIN)
- Dinero para depositar – pregunta si hay un mínimo.

Consulta a tu banco para ver qué requisitos exige.

- Una vez que hayas abierto tu cuenta, un empleado de servicio al cliente del banco te explicará cómo hacer depósitos (como poner dinero en tu cuenta) y cómo hacer retiros (como sacar dinero de tu cuenta). También te explicará cómo puedes enlazar tus cuentas para que te sea fácil transferir dinero entre ellas, cómo obtener dinero en efectivo y muchas otras cosas.
- No tengas miedo de hacer preguntas en el banco. Tienes que entender cómo usar tu cuenta. Además, averigua cuáles son los diferentes cargos que te pueden cobrar y cómo evitarlos. ¡Recuerda que las personas del banco están allí para ayudarte!
- Para ser un buen administrador del dinero, es extremadamente importante llevar buenos registros. Quizá te parezca que llevar buenos registros sea difícil o lleve mucho tiempo, pero empieza a hacerlo y comprobarás que es fácil. Cada vez que usas tus cuentas bancarias, anota lo que has hecho en tu registro. Entretanto, el banco lleva sus propios registros. Después, una vez al mes, comparas tus registros con los registros del banco, para asegurarte de que coincidan. ¡Eso es todo!
- Cuando hagas una compra, guarda siempre el recibo.
- Cada vez que escribas un cheque, anótalo en el registro de cheques. Escribe el número de cheque y la fecha. Escribe el nombre de la persona a quien pagaste (el **beneficiario del pago**) y el motivo del pago. Pon la cantidad del pago en la columna de “menos” y después resta esa cantidad del saldo.
- Anota la transacción en tu registro cada vez que retires dinero de la cuenta, por ejemplo, cuando obtengas dinero de un cajero automático, cuando utilices tu tarjeta de débito o cuando pagues una cuenta en línea. Guarda los recibos y anota de inmediato la fecha, el beneficiario y la cantidad. Anota también los cargos por servicios bancarios que te cobran.
- Cuando hagas un *depósito*, sea dinero en efectivo, cheques o el depósito directo de tu cheque de salario por parte de tu empleador, anota la fecha, quién te pagó el dinero y la cantidad del depósito. Después, súmalo a tu saldo.
- No te olvides de anotar también en tu registro de cheques los pagos de intereses que recibes y de sumarlos a tu saldo.

Ejemplo de registro de cuenta de cheques

CHECK NUMBER	DATE	DESCRIPTION	✓	DEBIT (-)	CREDIT (+)	\$ BALANCE FORWARD	
						436	23



Ejercicios

Los participantes pueden practicar llenar el registro de cheques que aparece en la página siguiente. La copia de esta actividad para el maestro aparece a continuación de la planilla del estudiante.



Planilla de registro de cuenta de cheques

Nombre _____

Llena el registro de cheques que aparece abajo, usando la siguiente información: No te olvides de calcular el saldo tras cada entrada.

- El día 9-1, cheque número 90 por \$96.00 al City Bus System, por un pase mensual de autobús.
- El día 9-2, un retiro de \$40.00 en un cajero automático.
- El día 9-5, cheque número 91 por \$12.87 por suministros escolares en la Local Discount Store.
- El día 9-15, depósito de cheque de salario por \$425.

CHECK NUMBER	DATE	DESCRIPTION	✓	DEBIT (-)	CREDIT (+)	\$ BALANCE FORWARD	
						436	23



Planilla de registro de cuenta de cheques: copia para el maestro

Llena el registro de cheques que aparece abajo, usando la siguiente información: No te olvides de calcular el saldo tras cada entrada.

- El día 9-1, cheque número 90 por \$96.00 al City Bus System por un pase mensual de autobús.
- El día 9-2, un retiro de \$40.00 en un cajero automático.
- El día 9-5, cheque número 91 por \$12.87 por suministros escolares en la Local Discount Store.
- El día 9-15, depósito de cheque de salario por \$425.

CHECK NUMBER	DATE	DESCRIPTION	✓	DEBIT (-)		CREDIT (+)		\$ BALANCE FORWARD	
								436	23
90	9/1	City Bus System pase mensual de autobús		96	00			-96	00
								340	23
	9/2	retiro-ATM		40	00			-40	00
								300	23
91	9/5	Local Discount Store artículos escolares		12	87			-12	87
								287	36
	9/15	depósito cheque de salario				425	00	+425	00
								712	36

- Al final del mes, el banco te envía un documento llamado estado de cuenta, que tiene una lista de toda la actividad de tu cuenta. Tu estado de cuenta indicará el saldo de la cuenta al principio y al final del mes, así como la actividad de la cuenta, incluidos los cheques que escribiste y los pagos que hiciste y que el banco ha procesado. También indica tus depósitos durante el mes y los cargos bancarios y por servicios.
- Quizá observes que tu estado de cuenta no incluye *todos* los cheques que escribiste, o todo el dinero que depositaste durante el mes anterior. Eso se debe a que algunos de los cheques y depósitos pueden haber sido recibidos por el banco después de imprimirse el estado de cuenta. No te preocupes, estas transacciones aparecerán en el siguiente estado de cuenta.



Ejercicios

Los estudiantes pueden utilizar la planilla que aparece en la página siguiente para practicar la verificación de saldos de una cuenta de cheques.



Planilla para verificar los saldos de una cuenta de cheques

Nombre _____

1. Sigue las instrucciones siguientes para verificar, o *cuadrar*, una cuenta de cheques.
2. En la línea 1, anota el saldo final que figura en el frente de tu estado de cuenta.
3. Compara los depósitos indicados en tu estado de cuenta con los depósitos que has anotado en tu registro de cheques. Al compararlos, pon una marca de verificación (✓) al lado de cada depósito que aparece en el estado de cuenta. Si es necesario, actualiza el registro añadiendo los depósitos que hayas olvidado anotar. Si tu cuenta paga interés, esa cantidad aparecerá en tu estado de cuenta. Agrégala a tu registro.
4. Tu planilla tiene un espacio para anotar los depósitos que aparecen en tu registro, pero no figuran en el estado de cuenta. Recuerda que quizá algunos depósitos no hayan sido procesados por el banco para la fecha en que se imprimió el estado de cuenta. Suma todos estos depósitos y anota el total en la línea 2.
5. Ahora repite el mismo proceso para los retiros y los cargos que el banco te haya cobrado. Compara la lista de retiros que figura en el estado de cuenta con la lista de retiros que tienes anotada en tu registro de cheques. Verifica que las cantidades coincidan. Si no coinciden, puedes revisar en los recibos de los cajeros automáticos y otros recibos que has guardado. Por eso siempre es importante guardar los recibos. Si hay cargos indicados en tu estado de cuenta, anótalos en tu registro.
6. Tu hoja de trabajo tiene un lugar para anotar cada retiro que aparece en tu registro, pero no figura en tu estado de cuenta. Ahora suma estas cantidades y escribe el total en la línea 4.
7. Lo único que falta son unos cálculos aritméticos sencillos. Suma las cifras de las líneas 1 y 2 y escribe el total en la línea 3.
8. Resta la línea 4 de la línea 3 y escribe el resultado en la línea 5. Si has llevado el registro con exactitud y has hecho todos los cálculos con cuidado, el saldo final que aparece en la línea 5 debe ser el mismo que el saldo final que figura en tu registro. ¡Tu planilla de cálculo y el registro deben "cuadrar"!

CHECK NUMBER	DATE	DESCRIPTION	✓	DEBIT (-)		CREDIT (+)		\$ BALANCE FORWARD	
								60	00
0089	8/4	Music Mundo disco compacto	✓	18	77			-18	77
								41	23
	8/7	depósito-ATM				30	00	+30	00
								71	23
	8/8	retiro-ATM		60	00			-60	00
								11	23
	8/31	depósito cheque de salario				870	00	+870	00
								881	23

BANK		ACCOUNT STATEMENT	
Street Address		August 1 through August 31	
City, State 12345		Account Number: 98765432	
Balance as of 8/31		\$11.23	
Activity detail			
Deposits			
Date	Description	\$Amount	
8/7	ATM deposit	30.00	
Total deposits		\$30.00	
Withdrawals			
Checks			
Number	Date	\$Amount	
0089	8/4	18.77	
Total checks		\$18.77	
Other withdrawals			
Date	Description	\$Amount	
8/8	ATM withdrawal	60.00	
Total other withdrawals		\$60.00	
Total withdrawals		\$78.77	

BANK	
Street Address	
City, State 12345	
Account Balance	
Calculation Worksheet	
1. ENTER	
The NEW BALANCE shown on your statement.	\$ _____
2. ADD	
Any deposits listed in your register or transfers into your account which are not shown on your statement.	\$ _____
3. CALCULATE THE SUBTOTAL	
Add parts 1 and 2.	\$ _____
4. SUBTRACT	
The total outstanding checks and withdrawals not shown on your statement.	\$ _____
5. CALCULATE THE ENDING BALANCE	
(part 1 + part 2 - part 4)	
This amount should be the same as the current balance in your check register.	\$ _____



Planilla para verificar los saldos de una cuenta de cheques: copia para el maestro

Sigue las instrucciones siguientes para verificar, o *cuadrar*, una cuenta de cheques.

1. En la línea 1, anota el saldo final que figura en el frente de tu estado de cuenta.
2. Compara los depósitos indicados en tu estado de cuenta con los depósitos que has anotado en tu registro de cheques. Al compararlos, pon una marca de verificación (✓) al lado de cada depósito que aparece en el estado de cuenta. Si es necesario, actualiza el registro añadiendo los depósitos que hayas olvidado anotar. Si tu cuenta paga interés, esa cantidad aparecerá en tu estado de cuenta. Agrégala a tu registro.
3. Tu planilla tiene un espacio para anotar los depósitos que aparecen en tu registro, pero no figuran en el estado de cuenta. Recuerda que quizá algunos depósitos no hayan sido procesados por el banco para la fecha en que se imprimió el estado de cuenta. Suma todos estos depósitos y anota el total en la línea 2.
4. Ahora repite el mismo proceso para los retiros y los cargos que el banco te haya cobrado. Compara la lista de retiros que figura en el estado de cuenta con la lista de retiros que tienes anotada en tu registro de cheques. Verifica que las cantidades coincidan. Si no coinciden, puedes revisar en los recibos de los cajeros automáticos y otros recibos que has guardado. Por eso siempre es importante guardar los recibos. Si hay cargos indicados en tu estado de cuenta, anótalos en tu registro.
5. Tu hoja de trabajo tiene un lugar para anotar cada retiro que aparece en tu registro, pero no figura en tu estado de cuenta. Ahora suma estas cantidades y escribe el total en la línea 4.
6. Lo único que falta son unos cálculos aritméticos sencillos. Suma las cifras de las líneas 1 y 2 y escribe el total en la línea 3.
7. Resta la línea 4 de la línea 3 y escribe el resultado en la línea 5. Si has llevado el registro con exactitud y has hecho todos los cálculos con cuidado, el saldo final que aparece en la línea 5 debe ser el mismo que el saldo final que figura en tu registro. ¡Tu planilla de cálculo y el registro deben "cuadrar"!

CHECK NUMBER	DATE	DESCRIPTION	✓	DEBIT (-)		CREDIT (+)		\$ BALANCE FORWARD	
								60	00
0089	8/4	Music Mundo disco compacto	✓	18	77			-18	77
								41	23
	8/7	depósito-ATM				30	00	+30	00
								71	23
	8/8	retiro-ATM		60	00			-60	00
								11	23
	8/31	depósito cheque de salario				870	00	+870	00
								881	23

BANK		ACCOUNT STATEMENT
Street Address		August 1 through August 31
City, State 12345		Account Number: 98765432
Balance as of 8/31		\$11.23
Activity detail		
Deposits		
Date	Description	\$Amount
8/7	ATM deposit	30.00
Total deposits		\$30.00
Withdrawals		
Checks		
Number	Date	\$Amount
0089	8/4	18.77
Total checks		\$18.77
Other withdrawals		
Date	Description	\$Amount
8/8	ATM withdrawal	60.00
Total other withdrawals		\$60.00
Total withdrawals		\$78.77

BANK	
Street Address	
City, State 12345	
Account Balance Calculation Worksheet	
1. ENTER	
The NEW BALANCE shown on your statement.	\$ <u>11.23</u>
2. ADD	
Any deposits listed in your register or transfers into your account which are not shown on your statement.	\$ <u>870.00</u>
3. CALCULATE THE SUBTOTAL	
Add parts 1 and 2.	\$ <u>881.23</u>
4. SUBTRACT	
The total outstanding checks and withdrawals not shown on your statement.	\$ <u>0.00</u>
5. CALCULATE THE ENDING BALANCE	
(part 1 + part 2 - part 4)	
This amount should be the same as the current balance in your check register.	\$ <u>881.23</u>

- Si tu registro de cheques y la hoja de trabajo del estado de cuenta no cuadran, prueba estas sugerencias:
 1. Revisa los cálculos. Comprueba que hayas sumado y restado correctamente.
 2. Verifica que las cantidades de los cheques y de los depósitos coincidan. ¿Te acordaste de sumar los intereses pagados y de restar los cargos deducidos?
 3. Verifica que hayas anotado cada cantidad correctamente en tu registro.

- La mayoría de los bancos tienen un teléfono gratuito de servicio al cliente para ayudarte a cuadrar el estado de cuenta y para responder a otras preguntas sobre dicho estado de cuenta. También puedes llevar tu estado de cuenta y tu registro al banco y ellos te ayudarán.

- Con los servicios bancarios en línea o Internet puedes ir a la página web en cualquier momento para averiguar tu saldo o ver si un cheque ha sido procesado por el banco. No es necesario que esperes a recibir tu estado de cuenta mensual. ¡Los servicios bancarios en línea tienen un registro de cheques electrónico que se suele actualizar a diario! ¡Muestra y calcula tus depósitos y retiros, por lo cual prácticamente cuadra tu cuenta por ti! De todos modos, te conviene comparar tu registro electrónico de cheques con tu registro en papel, para asegurarte de que ambos coincidan.



De La Biblioteca de El futuro en tus manos ...

Protege tu dinero y tu identidad

Si los delincuentes obtienen acceso a tus tarjetas ATM, de débito o de crédito, o a datos financieros como números de cuenta, contraseñas o el número de Seguro Social, pueden vaciar tus cuentas bancarias o hacer cargos a tus tarjetas de crédito. También pueden cometer un delito llamado robo de identidad, obteniendo préstamos y tarjetas de crédito, e incluso licencias de conducir, en tu nombre.

Cada año hay 27 millones de víctimas del robo de identidad en los Estados Unidos. El robo de identidad puede dañar seriamente tu reputación crediticia y financiera y podrías tardar años en recuperar tu buen crédito y tu buen nombre.

¡No permitas que te suceda a ti! He aquí algunos consejos para ayudarte a evitar el fraude financiero y a proteger tu identidad, tus cuentas bancarias y tu dinero:

Seguridad de las tarjetas: Tarjetas ATM, de débito y de crédito

- Si has perdido o te han robado una tarjeta, informa inmediatamente a la compañía que emitió la tarjeta.
- Firma la tarjeta en el panel correspondiente, tan pronto como la recibas.
- Protege tus tarjetas tal como si fueran dinero – no las dejes nunca fuera de tu posesión o control.
- No dejes tus tarjetas de crédito en la guantera del automóvil. Un porcentaje alto de los robos de tarjetas de crédito son robos de las guanteras.
- No prestes a nadie tus tarjetas (de crédito, de débito o ATM). Tú eres la persona responsable de su uso. No dejes que tus tarjetas de crédito sean usadas por otros, ni siquiera tus familiares y amigos.
- Nunca escribas tu número de identificación personal (número PIN): memorízalo.
- Nunca digas a nadie cuál es tu PIN. Ninguna persona de una institución financiera, la policía, o un comerciante debería pedirte tu PIN. Tú eres la única persona que tiene necesidad de conocerlo.
- Cuando selecciones un número PIN, evita elegir un número fácil de adivinar para otras personas, por ejemplo tu nombre, número de teléfono, fecha de nacimiento o una combinación simple de los anteriores.
- No te olvides de recoger tu tarjeta después de cada compra.
- Antes de firmar los recibos de venta, verifica que contengan la cantidad correcta de la compra.
- Conserva siempre las copias de tus recibos de ventas y de tarjetas de crédito y los recibos de los cajeros automáticos (ATM).

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

- Verifica siempre el estado de cuenta para asegurarte de que las cantidades de las compras sean las correctas. Cuestiona inmediatamente cualquier cargo que tú no hayas hecho, notificando a la empresa proveedora de la tarjeta de crédito.
- Pon siempre las disputas por escrito inmediatamente después de darte cuenta del cargo cuestionado; de lo contrario, puedes ser legalmente responsable de la totalidad del monto en cuestión. Muchos proveedores de tarjetas de crédito tienen instrucciones específicas para notificarles de una disputa por error de facturación. Lee cuidadosamente tu acuerdo de la tarjeta de crédito y los estados de cuenta para ver la información sobre los requisitos de notificación en caso de disputa. También puedes ponerte en contacto con el proveedor de la tarjeta de crédito para preguntar sobre los requisitos de notificación en caso de disputa.
- Para responder rápidamente si pierdes tus tarjetas o tu documento de identidad, haz una tabla como la siguiente. Guarda la lista en un lugar seguro. Nunca la lleves contigo.

Nombre de la tarjeta de crédito	Institución financiera	Número de cuenta	Número de servicio al cliente las 24 horas.

- Cuando utilices tu tarjeta de crédito, no des información personal, excepto mostrar un documento de identificación si te lo solicita un comerciante.

Seguridad en el uso de cajeros automáticos (ATM)

- Cuando uses un cajero automático, piensa en tu seguridad personal. Debido a que la mayoría de los cajeros automáticos entregan dinero y muchos aceptan depósitos, te conviene mantenerte alerta y estar consciente de los alrededores dondequiera o cuando quiera que utilices un cajero automático.
- Memoriza tu número de identificación personal. No escribas tu número de cuenta y tu número PIN ni lleves esta información contigo. Si te roban la cartera, alguna otra persona podría obtener acceso a tu dinero.
- Cuando teclees tu número PIN en un cajero automático, tapa el teclado numérico para que nadie que se encuentre cerca pueda ver el número.
- Guarda siempre tus recibos de los cajeros automáticos.
- Si estás solo, evita usar cajeros automáticos en lugares apartados o desolados. Utiliza cajeros automáticos ubicados en el interior de bancos o supermercados, donde hay otras personas a tu alrededor.
- Sé consciente de los alrededores. ¿Es una zona bien iluminada?
- Trata de utilizar cajeros automáticos que tengan cerca cámaras u otros dispositivos de seguridad.
- Guarda el dinero y la tarjeta ATM antes de retirarte del cajero automático. Evita siempre mostrar el dinero.
- Mantén la tarjeta ATM lejos de objetos con imanes, ya que esto podría borrar la información guardada en la tarjeta.
- Si tu tarjeta ATM se pierde o es robada, ponte en contacto inmediatamente con tu banco.

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

Seguridad de la correspondencia

- Si cambias de dirección, avisa de inmediato a la oficina de correos.
- Verifica que tu buzón sea seguro.
- Retira rápidamente la correspondencia recibida.
- No dejes la correspondencia durante mucho tiempo en lugares abiertos o no protegidos (por ejemplo, en los vestíbulos de edificios de apartamentos). Si te vas de viaje, solicita que se detenga la entrega de correspondencia, o hazla recoger por una persona de tu confianza.
- No pongas la correspondencia que envías en el buzón de la casa. Si utilizas las banderitas rojas que tienen algunos buzones para alertar al cartero de que tienes correspondencia para enviar, también estás alertando a los posibles ladrones de que hay correspondencia saliente en el buzón.
- Si dejas de recibir cuentas o estados de cuenta normales, ponte en contacto inmediatamente con la compañía.
- Si dejas de recibir correspondencia, llama inmediatamente a la oficina de correos. Algunos criminales falsifican tu firma y transfieren tu correspondencia a otro sitio para obtener información que les permita después solicitar crédito en tu nombre.
- Si se te informa de que hay una orden de transferencia de tu correspondencia sin tu conocimiento, ve a la oficina de correos para revisar la firma y cancelar la orden. Pídele al correo que rastree la correspondencia transferida, que puede permanecer en el sistema postal hasta 14 días, por lo cual quizá todavía no haya llegado a manos del criminal.

Seguridad telefónica

- No des tu número de cuenta por teléfono a menos que seas tú quien haya iniciado la llamada.
- Cuando hagas compras por teléfono, para tener la máxima seguridad, utiliza un teléfono con cable en lugar de uno inalámbrico.
- Si te llama un vendedor por teléfono (televendedor), haz preguntas. Cuantas menos preguntas un vendedor por teléfono (o televendedor) pueda contestar, menos probable será que el negocio sea legítimo. Anota el nombre, la dirección y el número de teléfono de las empresas u organizaciones que se pongan en contacto contigo. Pregunta los nombres de otros clientes que puedan contarte su experiencia con esa empresa u organización.

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

Seguridad en línea

- No envíes por correo electrónico datos personales que te identifiquen, por ejemplo números de cuenta, números de tarjeta de crédito, o números de identificación personal (números PIN). Las instituciones financieras jamás te enviarán un mensaje de correo electrónico solicitando este tipo de información.
- Elige una tarjeta de crédito con un límite bajo para todas tus compras por Internet. Dile a tu proveedor de tarjeta de crédito que no deseas que aumenten el límite de esta tarjeta sin tu permiso dado por escrito.
- No descargues archivos de desconocidos ni hagas clic en enlaces de gente que no conoces.
- Instala un cortafuegos (*firewall*) en tu computadora. Instala software antivirus en tu computadora y actualízalo con regularidad. Activa un programa antiespías (*spyware*) cada semana.
- Si utilizas tu tarjeta de crédito para hacer compras en la web:
 - Haz transacciones seguras. Esto quiere decir usar un programa de navegación que mantenga segura la información mediante la encriptación, es decir, escribiéndola en un código secreto.
 - Verifica que haya un símbolo de transacción segura en la esquina inferior de tu programa de navegación.
 - Desconéctate totalmente de cualquier sitio web tras efectuar una transacción en línea con tarjeta de crédito. Si no hay una función de “desconexión”, cierra el programa de navegación para evitar el acceso a tus datos personales sin autorización.

Si alguien te quiere vender algo...

- A menos que tú hayas iniciado el contacto, nunca des a nadie información confidencial (números de cuenta, número de Seguro Social o el nombre de soltera de tu madre).
- Ten cuidado cuando recibas ofertas para comprar por teléfono, por correo o por Internet. Ten especial cuidado cuando las ofertas te suenen demasiado buenas para ser verdaderas. Algunas de estas ofertas podrían ser estafas que procuran aprovecharse de ti. No respondas a llamadas o mensajes electrónicos que solicitan los datos de tu cuenta para “darte un premio” o “verificar un estado de cuenta”.
- Ten cuidado con los vendedores que te presionan, particularmente si te dicen que la venta tiene que hacerse ahora mismo.
- Si tienes alguna duda, consulta al Better Business Bureau o al Servicio de Inspección Postal de los Estados Unidos.

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

Seguridad en el hogar

- Ten cuidado con los desconocidos que dejas entrar en tu casa. No dejes información delicada, tarjetas de crédito o libretas de cheques en un lugar visible.
- Guarda tus cheques nuevos y cancelados en un lugar seguro.
- Guarda tu tarjeta de Seguro Social en un lugar seguro.
- Fotocopia tu licencia de conducir, tus tarjetas de crédito, el registro del vehículo, la tarjeta del Seguro Social y otros documentos de identidad y guarda las copias en un lugar seguro.
- Tritura los documentos financieros innecesarios, los estados de cuenta bancarios viejos, facturas y ofertas preaprobadas de tarjetas de crédito que no piensas usar. Si es posible, compra una trituradora y mezcla bien el papel triturado antes de tirarlo a la basura.

Vigila tu actividad financiera

- Revisa tus estados de cuenta inmediatamente cuando los recibas. Si observas algún error o actividad no autorizada, notifica inmediatamente a la institución financiera.
- Si tu estado de cuenta tarda en llegar, avisa a tu institución financiera para averiguar el motivo.
- Considera inscribirte en los servicios bancarios en línea. Esto te permitirá vigilar la actividad de tu cuenta en cualquier momento.
- Nunca digas a nadie tu contraseña de servicios bancarios en línea y cámbiala periódicamente.
- Revisa por lo menos dos veces al año tu informe de crédito para verificar su exactitud. Si un informe muestra cuentas desconocidas para ti, con líneas de crédito altas, quizá hayas sido víctima de robo de identidad. Lee también la sección "Averiguaciones" de tus informes. Eso te dice quién ha consultado tu historial de crédito. Si un concesionario automotriz de otra zona del país ha pedido tu informe de crédito, por ejemplo, quizá seas víctima de robo de identidad.

Si eres víctima de robo de identidad:

- Ponte en contacto con tu institución financiera y con los proveedores de tarjetas de crédito y alértalos de la situación.
- Ponte en contacto con una de las tres principales agencias de informes de crédito y discute si necesitas poner un alerta de fraude en tu registro de crédito. Esto contribuirá a evitar que los ladrones abran una nueva cuenta en tu nombre.
- He aquí la información de contacto para la división de fraude de cada agencia:
 - Equifax 800-525-6285
 - Experian 888-397-3742
 - TransUnion 800-680-7289
- Denuncia cualquier contacto sospechoso a la Federal Trade Commission en www.consumer.gov/idtheft o llamando al 1-877-IDTHEFT.

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

¿Qué es el “phishing”?

- Algunos criminales te envían mensajes electrónicos indicándote que vayas a sitios web falsos con el fin de robar tu información financiera confidencial. Probablemente el mensaje te advierta de un problema serio que requiere tu atención inmediata. Puede usar frases como “Se requiere su atención inmediata” o “Póngase en contacto inmediatamente con nosotros acerca de su cuenta”.
- Estos mensajes electrónicos, que se conocen como “phishing”, suelen contener un enlace que te envía a un sitio web falsificado que tiene la apariencia del sitio de tu propio banco o de un comerciante.
- Si tú no iniciaste la comunicación, no respondas. Si tú das la información solicitada, probablemente seas víctima del robo de identidad.
- Avisa tú mismo a la institución financiera si consideras que la fuente del mensaje electrónico no era legítima.

¿Qué es el “skimming”?

- El “skimming” es una forma de fraude financiero en la que los delincuentes copian la información codificada en la banda magnética de tu tarjeta de crédito utilizando un dispositivo de mano llamado “skimmer”, que se parece al teclado de un cajero automático. Cada “skimmer” puede contener datos de cientos de tarjetas de crédito.
- Una vez que tu tarjeta ha pasado por el dispositivo, el ladrón tiene los datos necesarios para hacer una tarjeta falsificada.
- A menudo los ladrones venden los datos a terceros. Los datos pueden descargarse a una computadora y enviarse por correo electrónico a cualquier lugar del mundo, donde pueden usarse para falsificar tarjetas de crédito.
- Un lugar común del “skimming” son los restaurantes. Los “skimmers” pueden usarse fuera de tu vista cuando el camarero lleva la tarjeta de crédito para pagar tu cena. Para evitar el “skimming”, trata de observar al camarero mientras procesa tu transacción o lleva tú mismo la tarjeta de crédito al cajero. Además, vigila atentamente tus estados de cuenta de la tarjeta de crédito y denuncia inmediatamente cualquier actividad no autorizada.



Actividades para el estudiante



Estas actividades tienen la finalidad de ampliar los nuevos conceptos presentados en el episodio Administrar el \$ de *El futuro en tus manos*. Utilice estas actividades u otras similares para dar a los estudiantes la oportunidad de aplicar lo que acaban de aprender a situaciones de la vida real.

1. Distribuya folletos de cuentas de ahorros y de cheques de distintos bancos, cooperativas de crédito y otras instituciones de ahorros locales. Indique a los estudiantes que lean y comparen la información. ¿Qué diferencias observan entre las cuentas de ahorros? ¿Y entre las cuentas de cheques? ¿Qué motivos podrían tener para elegir una cuenta en una institución financiera en lugar de otra? ¿Qué preguntas de los estudiantes no tienen respuesta en los folletos?
2. Proponga a los estudiantes que llenen una solicitud de cuenta de ahorros o de cheques.
3. Aconseje a los estudiantes visitar un banco local y averiguar qué servicios ofrece el banco. O pídale a un representante de un banco local que visite la clase para describir las cuentas y los servicios del banco.
4. Proponga a los estudiantes que, entre ellos, simulen hablar con un cajero bancario, con un representante de servicio al cliente, con un funcionario de préstamos o con un consejero financiero.
5. Proponga a los estudiantes que investiguen y comparen las tasas de interés de cuentas de ahorros en las que los intereses compuestos se calculan con diferentes frecuencias. Compare cuentas con el interés compuesto en forma diaria, semanal, mensual, trimestral, semestral y anual. Varios sitios web disponen de calculadoras de intereses. Los estudiantes pueden obtener ayuda y práctica utilizando la calculadora de ganancias contenida en el sitio web y en el CD-ROM de *El futuro en tus manos*.
6. Para los estudiantes que requieren más práctica, haga copias del registro de cuentas de cheques que figura en la página siguiente. Indique a los estudiantes que llenen cheques y depósitos, que hagan los cálculos correspondientes y que se revisen mutuamente el trabajo para verificar su exactitud.
7. Pida a los estudiantes que practiquen llenar cheques para el pago de alimentos, libros de texto, seguros de automóviles, etc. Asegúrese de que los estudiantes utilicen cifras sin centavos (por ejemplo \$108) y también cantidades sin dólares (por ejemplo \$0.37).

102

Your name
Street Address
City, State 12345

Date _____

Pay to
the order of _____ **\$** _____

_____ **Dollars**

Bank
Street Address
City, State 12345

Memo _____

⑆123400056⑆ 98765432⑆0102

103

Your name
Street Address
City, State 12345

Date _____

Pay to
the order of _____ **\$** _____

_____ **Dollars**

Bank
Street Address
City, State 12345

Memo _____

⑆123400056⑆ 98765432⑆0103

104

Your name
Street Address
City, State 12345

Date _____

Pay to
the order of _____ **\$** _____

_____ **Dollars**

Bank
Street Address
City, State 12345

Memo _____

⑆123400056⑆ 98765432⑆0104



Planilla de evaluación de Administrar el \$:

Nombre _____

Múltiples opciones:

1. ¿Cuál de los siguientes factores *no* afecta a la cantidad que ganarás en intereses sobre el dinero depositado en tu cuenta de ahorros?
 - a. la tasa de interés.
 - b. si tu cuenta de ahorros está vinculada a tu cuenta de cheques.
 - c. cuánto tiempo tienes el dinero depositado.
 - d. la frecuencia con la que se capitalizan los intereses.
2. La cantidad que se ganaría en intereses con un depósito de \$1,000 en cuenta de ahorros durante un año con una tasa de interés del 5% y con capitalización anual es:
 - a. \$25
 - b. \$50
 - c. \$75
 - d. \$100
3. La cantidad que se ganaría en intereses con un depósito de \$1,000 durante tres meses, con una tasa de interés del 4% y capitalización trimestral es:
 - a. \$10
 - b. \$15
 - c. \$ 20
 - d. \$ 25
4. Cuando compras algo y lo pagas con un cheque, debes hacer todas las cosas siguientes *excepto*:
 - a. guardar el recibo
 - b. anotar en tu registro de cheques.
 - c. endosar el reverso del cheque.
 - d. asegurarte de tener dinero suficiente en tu cuenta para cubrir el monto del cheque.
5. Una tarjeta de débito puede describirse como:
 - a. una forma de protección contra sobregiros.
 - b. una tarjeta de crédito para menores de 18 años.
 - c. una tarjeta que funciona como un cheque.
 - d. un documento de identificación para cobrar un cheque.
6. La finalidad de cuadrar tu cuenta de cheques mensualmente es:
 - a. crear tu presupuesto.
 - b. comprobar que tus registros coinciden con los del banco.
 - c. verificar cuánto estás pagando en intereses.
 - d. verificar que tu historial de crédito es exacto.

Coincidencias

Los términos a la izquierda también se conocen por los nombres que aparecen a la derecha. Haz coincidir los dos nombres.

_____ 1. Certificado de depósito (CD)

a. Tarjeta de débito

_____ 2. Tarjeta Check Card

b. Cuenta a plazo

_____ 3. Número PIN

c. Banco de ahorros

_____ 4. Cooperativa de ahorro y crédito

d. Contraseña secreta

_____ 5. Cheque rebotado

e. Sobregirada



Planilla de evaluación de Administrar el \$: Copia para el maestro

Múltiples opciones:

1. ¿Cuál de los siguientes factores *no* afecta a la cantidad que ganarás en intereses sobre el dinero depositado en tu cuenta de ahorros?
 - a. la tasa de interés.
 - b. si tu cuenta de ahorros está vinculada a tu cuenta de cheques.
 - c. cuánto tiempo tienes el dinero depositado.
 - d. la frecuencia con la que se capitalizan los intereses.**(c)**
2. La cantidad que se ganaría en intereses con un depósito de \$1,000 en cuenta de ahorros durante un año con una tasa de interés del 5% y con capitalización anual es:
 - a. \$25
 - b. \$50
 - c. \$75
 - d. \$100**(b)**
3. La cantidad que se ganaría en intereses con un depósito de \$1,000 durante tres meses, con una tasa de interés del 4% y capitalización trimestral es:
 - a. \$10
 - b. \$15
 - c. \$ 20
 - d. \$ 25**(a)**
4. Cuando compras algo y lo pagas con un cheque, debes hacer todas las cosas siguientes *excepto*:
 - a. guardar el recibo
 - b. anotarlo en tu registro de cheques.
 - c. endosar el reverso del cheque.
 - d. asegurarte de tener dinero suficiente en tu cuenta para cubrir el monto del cheque.**(c)**
5. Una tarjeta de débito puede describirse como:
 - a. una forma de protección contra sobregiros.
 - b. una tarjeta de crédito para menores de 18 años.
 - c. una tarjeta que funciona como un cheque.
 - d. un documento de identificación para cobrar un cheque.**(c)**
6. La finalidad de cuadrar tu cuenta de cheques mensualmente es:
 - a. crear tu presupuesto.
 - b. comprobar que tus registros coinciden con los del banco.
 - c. verificar cuánto estás pagando en intereses.
 - d. verificar que tu historial de crédito es exacto.**(b)**

Coincidencias

Los términos a la izquierda también se conocen por los nombres que aparecen a la derecha. Haz coincidir los dos nombres.

_____ 1. Certificado de depósito (CD)

a. Tarjeta de débito

_____ 2. Tarjeta Check Card

b. Cuenta a plazo

_____ 3. Número PIN

c. Banco de ahorros

_____ 4. Cooperativa de ahorro y crédito

d. Contraseña secreta

_____ 5. Cheque rebotado

e. Sobregirada

(1 = b; 2 = a; 3 = d; 4 = c; 5 = e)

Gastar el \$

RESUMEN DEL EPISODIO

En este episodio, los estudiantes identificarán diversas formas de gastar su dinero para sacar el máximo provecho. Los estudiantes examinarán los gastos en tres categorías principales: compras, transporte y vivienda.

En la versión en línea/CD-ROM de *El futuro en tus manos*, este episodio se divide en cinco segmentos. En esta guía, las lecciones se condensan en tres secciones:

Sección 1: Compras inteligentes (Segmentos 1-2)

Los estudiantes exploran distintas maneras de obtener el máximo rendimiento de su dinero al hacer las compras diarias, usar teléfonos celulares y planificar grandes compras.

Sección 2: Transporte inteligente (Segmento 3)

Los estudiantes comparan distintas opciones de transporte personal y exploran las responsabilidades financieras relacionadas con la compra de un automóvil.

Sección 3: Vivienda inteligente (Segmentos 4-5)

Los estudiantes investigan el concepto de costo de vida, comparan distintas alternativas de vivienda y consideran el proceso de alquilar un apartamento.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Los estudiantes estarán en condiciones de:

1. Identificar qué ganan y qué sacrifican cuando eligen opciones al gastar.
2. Tomar decisiones eficaces como consumidores, productores, ahorristas, inversionistas y ciudadanos.
3. Comparar las ventajas y desventajas de los diferentes métodos de pago.

CUMPLIMIENTO DE NORMAS EDUCATIVAS

National Council of Economic Education and the National Association of Economics Educators and the Foundation for Teaching Economics, *Voluntary National Content Standards in Economics* (1997):

- Estándar 1: Los recursos productivos son limitados. Por lo tanto, la gente no puede tener todos los bienes y servicios que desea; en consecuencia, debe elegir algunas cosas y renunciar a otras.
- Estándar 2: La toma de decisiones eficaz requiere comparar los costos adicionales de las alternativas con los beneficios adicionales. La mayoría de las opciones tienen que ver con hacer un poco más o un poco menos de algo; pocas opciones son decisiones de todo o nada.
- Estándar 10: En las economías de mercado, las instituciones evolucionan para ayudar a las personas y a los grupos a lograr sus metas. Los bancos, los sindicatos, las corporaciones, los sistemas legales y las organizaciones sin fines de lucro son ejemplos de instituciones importantes.

JumpStart Coalition for Personal Financial Literacy, *National Standards in Personal Finance* (2002), Grade 12:

- Sobre gastos y crédito: Para tomar una decisión, los consumidores cuidadosos comparan los costos y beneficios de las alternativas de gasto. La información sobre bienes y servicios proviene de muchas fuentes. Cada decisión de gasto tiene un costo de oportunidad. La gente paga bienes y servicios de diferentes maneras. El crédito es una herramienta financiera básica. Pedir dinero prestado para comprar algo suele costar más que cuando se paga en efectivo, ya que el crédito tiene un costo. Los prestatarios responsables pagan lo que han recibido prestado tal como lo han prometido, demostrando así que son dignos de recibir crédito en el futuro. El consumidor no debe fiarse de lo que afirma la publicidad como única fuente de información sobre bienes y servicios. La comparación en las compras ayuda a los consumidores a obtener el máximo valor a cambio de su dinero. Algunos métodos de pago son más caros que otros. La comparación de los costos y beneficios de comprar a crédito es un factor clave para tomar buenas decisiones de compra. Para cualquier monto y tasa de interés, cuanto más largo sea el plazo del préstamo, menor será el pago mensual y mayor el costo total del crédito. Hay leyes y regulaciones con el fin de proteger a los consumidores contra diversos abusos de vendedores y prestamistas. Hay muchos factores que afectan a los patrones de gasto. Las opciones de alquilar, pedir prestado para comprar, y alquilar con derecho a compra, tienen distintos términos contractuales y costos. Hay leyes y reglamentaciones que ofrecen protecciones específicas a los consumidores.

The National Council of Teachers of English (NCTE) and International Reading Association (IRA), *Standards for the English Language Arts* (1996); Grades K-12:

- Estándar 1: “Los estudiantes leen una amplia gama de textos impresos y no impresos para. . . adquirir nueva información [y] para responder a las necesidades y demandas de la sociedad y del lugar de trabajo. . . .”
- Estándar 3: “Los estudiantes aplican una amplia gama de estrategias para comprender, interpretar, evaluar y apreciar textos”.s
- Estándar 4: “Los estudiantes modifican su uso del lenguaje hablado, escrito y visual para comunicarse eficazmente con diversas audiencias y con diversos fines”.
- Estándar 8: “Los estudiantes usan una gama de recursos tecnológicos y de información. . . para recoger y sintetizar información. . . .”



Sección 1: Compras inteligentes

Los estudiantes exploran distintas maneras de obtener el máximo rendimiento de su dinero al hacer las compras diarias, usar teléfonos celulares y planificar grandes compras.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- Describe una ocasión en la que compraste algo impulsivamente. ¿Qué pensaste de tu compra en el momento, y qué pensaste después?
- Menciona algo que normalmente pagarías en efectivo y otra cosa que normalmente pagarías con tarjeta de crédito. Explica tu razonamiento.
- Describe un caso en que investigaste antes de hacer una compra. Explica si tu investigación resultó una buena inversión de tu tiempo y esfuerzo.
- Cuenta un caso en el que hiciste un gran negocio (o un terrible negocio) al comprar algo. ¿Qué resultó bien (o mal) en su experiencia de compra?



Puntos clave

- Los adultos jóvenes hacen muchas compras. En 2003, los adolescentes estadounidenses gastaron unos 170 mil millones de dólares en ropa, entretenimiento y comida.
- Te conviene considerar algunos consejos para comprar con inteligencia, con el fin de obtener el máximo rendimiento del dinero que gastas. El primer paso ideal es crear un presupuesto personal. De esa manera, te será más fácil ver tu situación financiera general, identificar tus prioridades y determinar cuánto puedes permitirte gastar para vivir con lo que tienes. Para ver cómo hacer un presupuesto, consulta el episodio “Tú y el \$”.
- Cuando vayas de compras, ¡resiste las compras impulsivas! Para decidir si un gasto es necesario, hazte las siguientes preguntas: ¿Lo necesito realmente? ¿Lo necesito *hoy*? ¿Qué pasaría si *no* lo compras ahora? ¿Hay maneras de obtener esto a un costo más bajo? Otra forma de evitar las compras impulsivas es limitar la cantidad de dinero en efectivo que llevas contigo.
- Particularmente para las compras grandes, investiga el producto y compara distintas opciones. Considera cosas como la calidad, conveniencia, reputación, servicio y precio. El producto más barato no es necesariamente el mejor. Puede tener sentido pagar más por algo de mejor calidad. Puede valer la pena pagar algo extra por la conveniencia y el servicio de determinada tienda. ¿El producto vale más para ti si es de determinada marca? Quizá sí o quizá no. Piénsalo.
- Si tienes una tarjeta de crédito, evita usarla para cargar compras diarias como comer fuera, ropa y artículos de cuidado personal. La razón es que si usas tu tarjeta de crédito *para todo*, puedes acumular un saldo de tarjeta de crédito demasiado alto para poder pagarlo todos los meses. Trata de pagar dinero en efectivo por las cosas pequeñas y limita tu uso de la tarjeta de crédito para cosas más grandes y más duraderas. Por ejemplo, si compras neumáticos nuevos para tu auto, probablemente vas a tener esos neumáticos durante varios años. Pagar la tarjeta de crédito durante varios meses para comprar los neumáticos puede tener sentido. Pero asumir una deuda con la tarjeta de crédito para comprar un tanque de gasolina que solamente dura unos pocos días probablemente no tenga sentido.

- Cuando hagas compras grandes, si usas tu tarjeta de crédito para pagarlas, piensa por adelantado qué vas a comprar y cómo lo vas a pagar. Una vez que lo hayas pensado, busca la mejor oferta que puedas encontrar.
- No uses tu tarjeta de crédito para comprar cosas que de veras no estás en condiciones de comprar. Guíate por tu presupuesto.
- Evita tener un saldo mensual en tu tarjeta de crédito que pase del 10% de tus ingresos mensuales netos. Tus **ingresos netos** son la cantidad de salario que queda después de restar los impuestos y otras deducciones. Por ejemplo, si ganas mil dólares netos al mes, evita tener un saldo de cien o más dólares en tu tarjeta de crédito ($\$1,000 \times .10 = \100). Seguir este criterio puede serte útil para pagar el saldo total del estado de cuenta de tu tarjeta de crédito y evitar cargos por intereses. Si no puedes pagar el saldo total, haz el pago más grande que puedas, a fin de minimizar los intereses que pagas.
- No tengas demasiadas tarjetas de crédito. Los adultos jóvenes suelen verse inundados con ofertas de tarjetas de crédito e invitados a inscribirse en tarjetas de crédito de tiendas mientras están de compras. Tener demasiadas tarjetas y una alta deuda de crédito es una excelente forma de meterse en enormes líos financieros.
- Compra pensando en tu presupuesto. Al mantenerte dentro de tu presupuesto, puedes concentrarte en sacar el máximo rendimiento de tu dinero y disfrutar al gastar la cantidad que estás en condiciones de gastar.
- Considera hacer una lista de compras y llevarla a la tienda, por ejemplo cuando compres comida. Esto puede ayudarte a concentrarte en las cosas que necesitas y a reducir las compras impulsivas.
- Salir a comer en un buen restaurante puede ser divertido y una manera excelente de celebrar ocasiones especiales, y la comida rápida puede ser conveniente Pero ten en cuenta que hay mucha comida saludable en el supermercado a un precio mucho más bajo que lo que cuesta salir a comer fuera.
- Lleva cuenta de lo que compras. Guarda los recibos. Si pagas con cheque, tarjeta de débito o tarjeta de crédito, todas tus compras aparecerán en un estado de cuenta futuro. Cuando llegue tu estado de cuenta, revisa tus recibos para asegurarte de que te hayan cobrado las cantidades correctas. También puedes usar tu estado de cuenta para ver cómo estás cumpliendo con tu presupuesto para el mes. ¿Hay áreas en las que gastaste más de lo planeado? ¿Cómo puedes reducir ese gasto?
- Cuando uses tu tarjeta ATM para sacar dinero en efectivo, trata de evitar los cargos extra. Probablemente no te cobren un cargo si el cajero automático es uno de tu propio banco, pero otros bancos pueden cobrarte un cargo.
- Presta atención a las ventas con descuento. Una de las mejores maneras de ahorrar dinero es comparar tiendas para encontrar reales ofertas. Quizá tengas que esperar a que el precio baje, por ejemplo comprar un traje de baño en la mitad del invierno, pero es una excelente forma de ahorrar. Busca también cupones de descuento. Algunos productos ofrecen un **reembolso** de una parte del precio. Eso quiere decir que después de hacer la compra te reembolsan una parte del dinero que pagaste.
- Evita comprar cosas que realmente no necesitas simplemente porque las venden con descuento. En lo que se refiere a las compras, recuerda que no estás ahorrando dinero, sino gastándolo.
- ¡Recuerda que lo que realmente buscas es **valor**! El precio es sólo una parte de la cuestión. El "valor" es la calidad y los beneficios totales que vas a obtener con lo que estás comprando, y tu satisfacción en relación con lo que pagas. Si no tiene valor para ti, no importa cuál sea el descuento, el precio después de todo no resulta tan barato.
- ¡Y recuerda que no por tener un presupuesto tienes que dejar de divertirti! Por ejemplo, si vas al cine con tus amigos, te puede convenir ir a la función matiné y no comprar esos refrigerios tan caros. O hacer algo que es totalmente gratis, como hacer montañismo, reunirte una noche para jugar cartas o juegos de mesa o ir a un concierto gratis. ¡La diversión puede ser barata, e incluso gratis!

- Ten cuidado con los teléfonos celulares. Busca un buen paquete para el servicio celular. Haz preguntas a los proveedores de servicio sobre las diferentes ofertas que tienen. Antes de firmar un contrato, léelo, incluida la “letra pequeña”. Asegúrate de entender qué está incluido y los costos, incluyendo los impuestos, los cargos y las funciones especiales como los tonos de llamada especiales, fondos de pantalla y juegos.
- Presta atención a los costosos cargos por mensajes de texto. Los mensajes instantáneos en tu computadora pueden ser gratis, pero no suelen ser gratis en tu teléfono celular. Si excedes el número de mensajes en tu plan, pueden cobrarte 10 centavos por cada mensaje que envías y de 2 a 10 centavos por cada mensaje que recibes. ¡Los costos realmente se pueden acumular, llegando a cientos de dólares al mes! Te conviene buscar un paquete de bajo costo que se adapte a tus necesidades.
- Lleva cuenta de tu uso del teléfono celular. Algunas compañías te permiten revisar tu cuenta en línea o te dejan llamar gratis para saber detalles de tu cuenta actual. ¡Aprovéchalo!
- Paga tu cuenta del celular puntualmente y en su totalidad. Esto es un paso importante para crearte buenos antecedentes de crédito.
- Comprar con inteligencia sin duda vale el tiempo y el esfuerzo invertidos. Puede ser doloroso desperdiciar el dinero que tanto te ha costado ganar en algo que no necesitas, o en algo que no funciona, o no vale lo que cuesta, o se rompe. He aquí algunos consejos que te conviene tener en cuenta antes de hacer una compra grande, por ejemplo una computadora, un sistema de audio o un televisor de alta definición.
 - Piensa en tus necesidades. ¿Qué necesidades estás tratando de satisfacer al hacer esta compra?
 - ¿Cuál es tu presupuesto? Decide cuánto dinero puedes gastar y mantente dentro de tus límites
 - Investiga antes de comprar. Al investigar, determinarás cuándo, cómo y dónde comprar para obtener lo máximo por tu dinero.
 - Busca ofertas por Internet o por teléfono. Consulta también los catálogos. Llama a tres tiendas para comparar precios, modelos y las normas de las tiendas en lo que se refiere a devoluciones.
 - Investiga lo que se dice acerca del producto. Trata de separar los hechos de la fantasía cuando leas un aviso u oigas un comercial. Consulta las evaluaciones del producto y las reseñas en las revistas y en la web.
 - Prueba el producto antes de comprarlo. Pídele a un amigo que tenga el mismo producto, o al vendedor, que te haga una demostración.
 - Solicita el consejo de tus amigos, padres, maestros u otras personas que puedan conocer bien el producto que estás considerando.
 - Asegúrate de confirmar el precio. Pregunta si hay algún cargo extra, por ejemplo un cargo por entrega a domicilio.
 - Presta atención a las ventas con rebajas, cupones y ofertas de devolución o reembolso, a fin de obtener el mejor precio.
 - Recuerda que tu objetivo es el valor de un producto, no solamente el precio más bajo. Busca las características y la calidad que desees, un precio justo y una buena política de devoluciones.
 - Inspecciona el producto cuidadosamente antes de comprarlo. Revísalo para comprobar su calidad y durabilidad. Si tienes alguna duda, compra marcas confiables.
 - Lee cuidadosamente las garantías. Asegúrate de entender qué es lo que está cubierto y por cuánto tiempo.
 - Averigua cuál es la política de devoluciones de la tienda.
 - Guarda tus recibos y devuelve a la tienda los productos que no sean satisfactorios.

- Habla con el gerente de la tienda si tienes algún problema antes o después de comprar. Tú eres el cliente y, para que lo sigas siendo, tienen que arreglar el asunto.
- Si alguna vez tienes dudas de cuándo vas a comprar algo, te sugiero que no lo compres en ese momento. Considera esperar 24 horas para mirarlo con una nueva perspectiva. Recuerda que la compra más barata, o la más cara, no siempre es la compra *más inteligente*. Comprar para obtener valor y vivir dentro de tu presupuesto son las cosas que realmente importan.



Sección 2: Transporte inteligente

Los estudiantes comparan distintas opciones de transporte personal y exploran las responsabilidades financieras relacionadas con la compra de un automóvil.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- Supongamos que estás pensando en obtener un préstamo bancario de \$10,000 para comprar un automóvil. ¿Cómo determinarías si puedes pagar ese préstamo?
- Además de pagar el capital (los \$10,000), ¿qué otros tipos de cargos podría tener que pagar al prestamista?
- Menciona una razón para pagar un préstamo lo más rápidamente posible.
- Menciona una razón para desear obtener un préstamo a más largo plazo, es decir, con *más* tiempo para pagar el préstamo.



Puntos clave

- Según donde vivas y adónde tengas que viajar todos los días, probablemente tengas varias opciones para desplazarte. Millones de estadounidenses están enamorados de sus automóviles, pero es cierto que existen maneras más baratas de transporte. Por ejemplo, si puedes ir andando o en bicicleta, te ahorrarás muchísimo dinero y te ejercitarás gratis. El transporte público, si lo hay en tu zona, es indudablemente más barato que tener un auto, y puedes reunir los requisitos para obtener descuentos como estudiante, tanto para los pases mensuales como para los pasajes individuales. Puede convenirte tener una minimotocicleta o transportarte en un automóvil con otras personas y compartir los gastos del viaje (carpool), o ir en el autobús escolar si todavía vas a la secundaria. Todas estas opciones te cuestan mucho menos que tener auto propio.
- Antes de siquiera pensar en comprar un auto, pregúntate con toda seriedad si vale la pena hacer todos esos gastos extra. Por supuesto, un auto puede ofrecerte diversión y una importante comodidad, pero a fin de ahorrarte dinero, trata de ver si puedes vivir sin auto.
- Algunas personas ahorran dinero alquilando un auto de vez en cuando, cuando lo necesitan. Pero ten en cuenta que muchas empresas de alquiler de automóviles requieren una edad mínima de 21 años y algunas te cobran más si tienes menos de 25.
- Si, después de pensarlo bien, decides comprarte tu propio auto, no te olvides de investigar y de considerarlo muy bien. No te engañes. Comprar un auto es un gasto enorme y una gran responsabilidad. Te conviene realizar el proceso paso a paso y todo saldrá bien. En primer lugar, hazte las siguientes preguntas:
 - ¿Qué tipo de auto necesitas? En base a tu situación, ¿qué tipo de vehículo se adaptará a tus necesidades de transporte actuales y en los próximos años? ¿Te servirá un sedán de 2 puertas o necesitas uno de 4 puertas, un auto con tracción en las 4 ruedas o quizá una camioneta pickup? ¿Son importantes para ti la seguridad y el bajo consumo de combustible? Opciones como un quemacocos o escotilla, asientos de cuero, ruedas de lujo y un sistema de sonido son maravillosas, pero realmente pueden hacer subir el precio del auto.

- ¿Cuánto puedes pagar? ¿Cuál es tu presupuesto? Probablemente necesites bastante dinero de pago inicial o enganche cuando compres el auto. Después necesitarás más dinero para pagar la gasolina, el seguro, el mantenimiento, el registro, el estacionamiento y otros gastos. Recuerda que en los años que tú tengas el auto, puede haber épocas en que tus ingresos bajen o estés sin trabajo. Trata de mantener tus gastos relacionados con el automóvil dentro de una cifra que puedas pagar consistentemente, en épocas buenas y malas. Si no lo has hecho aún, revisa el segmento “Tú y el dinero” para crear un presupuesto personal. Tu presupuesto te dirá cuánto estás en condiciones de pagar.
- ¿Te conviene comprar un auto nuevo o uno usado? Recuerda que casi todos los autos se deprecian, es decir, que su valor desciende con el paso del tiempo. El valor de un auto nuevo puede bajar cientos o incluso miles de dólares el mismo día en que lo sacas de la concesionaria y te lo llevas a casa. Puedes ahorrarte mucho dinero encontrando un auto usado que esté en buenas condiciones mecánicas.
- ¿Cómo te conviene buscar un auto? Hay muchos factores a tener en cuenta, incluidos los datos de seguridad, el consumo de gasolina, el mantenimiento y los costos de seguros, además de negociar con el vendedor. La Internet ofrece muchos sitios web útiles. También puedes consultar la sección La Biblioteca de *El futuro en tus manos* para obtener más información.
- Cómo vas a realizar la transacción financiera. ¿Te conviene comprar el auto? Si tienes mucho dinero en efectivo, podrías pagar el auto y ser propietario de él inmediatamente.





Debido a que los autos nuevos, y muchos usados, pueden ser caros, la mayoría de la gente obtiene un préstamo para la compra. En esta situación, tú normalmente entregas cierta cantidad por el vehículo. Esto se llama pago **inicial o enganche**. El resto del dinero que debes se divide en cuotas mensuales durante los próximos tres, cuatro o cinco años, dependiendo del préstamo que tú elijas. Tú haces pagos mensuales al prestamista. El prestamista es el propietario del vehículo hasta que tú hayas hecho el último pago y después el vehículo es tuyo. ¡Ya no tendrás que hacer pagos mensuales mientras sigas teniendo ese auto!

Una tercera opción es el arrendamiento o *leasing* de un auto. Esto quiere decir que tú firmas un contrato, llamado **contrato de arrendamiento**, que te permite tener un auto nuevo durante un período de tiempo determinado, digamos dos o tres años. Con este tipo de contrato, el pago inicial suele ser muy bajo o incluso no requerirse, y muchos costos de mantenimiento pueden estar incluidos. Sin embargo, el número de millas que puedes recorrer con el auto sin incurrir gastos adicionales es a veces limitado. Tus pagos mensuales por el arrendamiento pueden ser menores o mayores que los de un préstamo normal para la compra de un automóvil. Necesitas hacer una comparación de precios. Cuando termina el periodo del contrato de arrendamiento, y esto es importante, tienes que devolver el auto al concesionario. Nunca eres propietario del auto. El arrendamiento puede darte la posibilidad de disponer de un auto nuevo por una baja inversión inicial, pero cuando se toman en cuenta todos los factores, el arrendamiento es frecuentemente más caro que hacer los pagos de un préstamo y comprar el auto.

- Si decides obtener un préstamo para la compra de un automóvil, compara distintas ofertas para el préstamo. De hecho, te conviene buscar un préstamo antes de buscar un auto. Investiga diferentes fuentes financieras, incluyendo los bancos. Algunas concesionarias automotrices ofrecen también financiamiento. Compara las tasas de interés que ofrecen. Averigua cuáles serían tus pagos mensuales para diferentes montos del préstamo. Por último, considera pedir la **preaprobación** de tu préstamo. Si estás preaprobado, eso significa que puedes buscar un auto dentro de tu escala de precios con la confianza de que obtendrás el préstamo que necesitas. Para ver mucho más sobre el tema de los préstamos, consulta el episodio “Pedir dinero prestado”.
- Tienes que asegurarte de tener una cuota mensual que puedas pagar. Tu nuevo vehículo trae consigo otros gastos, como el seguro, el mantenimiento y las reparaciones. No te olvides de añadir estos gastos a tu presupuesto mensual.

- Estudia la siguiente tabla. ¡Observa cómo el plazo más largo te da un pago mensual más bajo, pero pagos mensuales de intereses más bajos! ¿Te parece que el costo total del vehículo vale la pena?

Pagos mensuales y costo de intereses de un préstamo para comprar un vehículo (no incluye impuestos ni honorarios de matrícula)

		36 meses al 5% APR	48 meses al 6% APR	60 meses al 7% APR	Préstamo \$27,488
	Pago mensual	895.89	702.30	592.39	Enganche \$2,000
	Intereses	2,422.06	3,880.42	5,713.00	precio de etiqueta 29,488
	Costo total	31,910.06	33,368.42	35,201.00	
		36 meses al 5% APR	48 meses al 6% APR	60 meses al 7% APR	Préstamo \$13,588
	Pago mensual	448.38	348.36	293.84	Enganche \$1,500
	Intereses	1,201.20	1,924.80	2,833.92	precio de etiqueta \$15,088
	Costo total	16,289.20	17,012.80	17,921.92	
		36 meses al 5% APR	48 meses al 6% APR	60 meses al 7% APR	Préstamo \$14,988
	Pago mensual	489.85	384.00	323.90	Enganche \$1,000
	Intereses	1,324.12	2,121.52	3,123.52	precio de etiqueta \$15,988
	Costo total	17,312.12	18,109.52	19,111.52	
		36 meses al 5% APR	48 meses al 6% APR	60 meses al 7% APR	Préstamo \$8,755
	Pago mensual	287.41	225.31	190.05	Enganche \$1,000
	Intereses	776.76	1,244.88	1,833.00	precio de etiqueta \$9,755
	Costo total	10,531.76	10,999.88	11,588.00	



Sección 3: Vivienda inteligente

Los estudiantes investigan el concepto de costo de vida, comparan distintas alternativas de vivienda y consideran el proceso de alquilar un apartamento.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿Por qué cuesta más vivir en algunos lugares que en otros?
- ¿Cuáles son los factores más importantes para ti a la hora de elegir un lugar para vivir?
- Desde el punto de vista financiero, ¿cómo compararías alquilar un apartamento con ser propietario de una casa?
- ¿Qué le sugerirías a alguien a quien se solicita firmar un contrato legal que no entiende bien, por ejemplo un contrato de alquiler de un apartamento?
- ¿Cuáles piensas que son las mayores dificultades de mudarte por tu cuenta por primera vez?



Puntos clave

- Para la mayoría de la gente, el día que se van de la casa de su familia y se mudan a vivir por su propia cuenta es un gran paso en el camino de la vida. También es el día en que la vivienda se transforma en un gasto importante. Si tú eres como mucha otra gente, la vivienda será tu gasto número uno.
- Si has salido de tu propia ciudad, quizá hayas observado que vivir en algunas ciudades o zonas puede ser generalmente más caro o más barato que en otras. El nivel de precios de las cosas básicas (como la comida, la vivienda y la ropa) que la gente necesita para tener una calidad de vida razonable se llama **costo de vida**. El costo de vida es algo que hay que tener en cuenta al explorar opciones respecto a dónde vas a vivir y cómo quieres vivir en el futuro.
- Hay muchas situaciones posibles en relación con la vivienda, entre ellas vivir con tu familia, en una residencia estudiantil, en un apartamento solo o con compañeros, y ser propietario de tu propia casa. Recuerda que no hay respuestas "correctas" ni "equivocadas" en cuanto a dónde vivir, ya que los objetivos y las circunstancias financieras y de otro tipo de cada persona son diferentes. Piensa bien en lo que mejor funcionará para ti, tu trabajo, tu estilo de vida y tu presupuesto.
- Ten en cuenta que, como persona joven, tu situación puede cambiar pronto. El censo más reciente de los Estados Unidos muestra que un tercio de las personas veinteañeras se mudan todos los años, ¡así que tienes que estar listo para los cambios en un futuro cercano!
- He aquí algunos consejos si decides alquilar un apartamento por tu cuenta o con compañeros:
 - Consulta tu presupuesto. Tienes que saber cuánto dinero puedes gastar en alquiler. Un buen criterio general es que la vivienda no debe exceder el 32% de tu **salario bruto**. Tu salario bruto es la cantidad total de tu salario antes de pagar impuestos y otras deducciones.
 - Elige algunos vecindarios donde te gustaría vivir. Hay muchos factores a tener en cuenta, entre ellos la cercanía a tu trabajo o escuela, el acceso al transporte, las compras y el entretenimiento, encontrar un vecindario que sea seguro y agradable para vivir y al mismo tiempo mantener el alquiler dentro de tu presupuesto.

- Compara las distintas ofertas. En la mayoría de los lugares del país, hay muchos sitios donde buscar avisos de alquiler de apartamentos. Visita los vecindarios que te interesan. Busca carteles de Se alquila o Se renta. Visita tantos apartamentos como te sea posible. Haz comparaciones.
- En casi todos los casos, el propietario (que es el arrendador de la propiedad) o la persona encargada de la administración del apartamento te pedirá que firmes un contrato por escrito llamado **contrato de alquiler o de renta**. Debes leer el contrato *antes de firmar*. Asegúrate de entender qué te exige el contrato a ti, el inquilino. Estos requerimientos se llaman los términos del contrato. Cuando leas la “letra pequeña” del contrato, la mayor parte estará probablemente escrita en “lenguaje de abogados”. Puede convenirte llevar contigo a alguien que haya hecho esto antes y pueda ayudarte a interpretar el lenguaje. Si hay algo que no entiendes, no firmes el contrato. Llévatelo a casa para pensarlo.
 - ¿Con qué frecuencia puede el arrendador aumentar el alquiler? ¿Cuáles son las reglas sobre tener compañeros de apartamento?
 - Verifica el período de tiempo cubierto por el contrato. Muchos contratos son por un período fijo, digamos un año, mientras que otros se llaman contratos de alquiler de mes a mes.
 - Averigua cuál es la fecha de pago del alquiler y las multas por pagar tarde.
 - ¿Cuánto dinero deberás pagar para mudarte? Además del alquiler del primer mes, la mayoría de los arrendadores o arrendatarios requieren la entrega de cierta cantidad de dinero como **depósito de garantía**, llamado también **depósito por daños**. Este dinero es como una promesa al arrendador de que tú vas a cumplir con todos los términos del contrato. Suponiendo que tú pagas el alquiler y otros cargos en su totalidad y que no causes daños en el apartamento, el arrendador te devolverá el depósito al final del período de contrato. Pero si te atrasas en el pago, o si causas algún daño, el arrendador tiene tu dinero como protección.
 - ¿Qué servicios estarán cubiertos por el alquiler que pagas? ¿Están incluidos el gas, el agua, la recolección de basura y la electricidad? ¿Qué sucede con la televisión por cable y el servicio de Internet de alta velocidad? Si vas a pagar extra por algunos de estos servicios, no te olvides de incluirlos en tu nuevo presupuesto mensual.
 - Por último, antes de firmar, averigua con cuánta anticipación deberás avisar antes de mudarte de ese apartamento y cuál será la sanción financiera si violas el contrato de alquiler. Tienes que ser realista acerca del compromiso que adquieres al firmar el contrato.
 - Nunca aceptes alquilar un apartamento con un apretón de manos con el propietario. Obtén siempre un contrato por escrito para que los términos sean claros tanto para ti como para el propietario.
 - Si vas a tener compañeros de apartamento, asegúrate de que ellos también lean y entiendan el contrato. Pregunta al propietario si tus compañeros también pueden firmar el contrato. Esto se llama **firma conjunta** y hace que tus compañeros sean igualmente responsables del cumplimiento de los términos del contrato.
- Piensa también en comprar un seguro para el contenido de la vivienda. Si bien eres inquilino y no eres dueño de tu apartamento, este seguro puede cubrir tus costos si tus pertenencias son dañadas o robadas.
- Ten en cuenta que casi todos los arrendadores hacen lo que se llama una **verificación de crédito**, para ver cómo ha sido tu historial como administrador del dinero. Esta verificación de crédito ayuda a los arrendadores a ver si pueden confiar en que vas a pagar el alquiler normalmente. Consulta el segmento “Pedir dinero prestado” para aprender mucho más sobre qué es el crédito y cómo establecer y mantener el buen crédito.



Ejercicios

Los estudiantes pueden usar la planilla en la página siguiente para determinar su máximo presupuesto para alquilar o qué nivel de ingresos necesitarán para poder alquilar el apartamento que desean.



Planilla de práctica de presupuestos para alquiler

Una buena regla general es que la vivienda no debe costar más del 32% de tu salario bruto, o ingreso bruto. (Tu salario bruto es la cantidad total de tu cheque de salario antes de impuestos y otras deducciones). Revisa tu presupuesto y usa las fórmulas siguientes para ayudarte a evaluar tu situación financiera.

¿Quieres saber cuánto puedes gastar en alquiler? Utiliza esta fórmula:

$$\begin{array}{rcl} \$ \underline{\hspace{2cm}} & \times .32 & = \$ \underline{\hspace{2cm}} \\ \text{Tu ingreso mensual bruto} & & \text{Tu máximo alquiler sugerido} \end{array}$$

¿Quieres saber qué ingresos brutos necesitarás para poder alquilar determinado apartamento? Utiliza esta fórmula:

$$\begin{array}{rcl} \$ \underline{\hspace{2cm}} & / .32 & = \$ \underline{\hspace{2cm}} \\ \text{El alquiler del apartamento que deseas} & & \text{Tu ingreso mensual bruto sugerido} \end{array}$$



Actividades para el estudiante



Estas actividades tienen la finalidad de ampliar los nuevos conceptos presentados en el episodio Gastar el \$ de *El futuro en tus manos*. Utilice estas actividades u otras similares para dar a los estudiantes la oportunidad de aplicar lo que acaban de aprender a situaciones de la vida real.

Actividad 1: Comprar un nuevo auto

Instrucciones:

1. Los estudiantes pueden hacer esta actividad individualmente o divididos en grupos.
2. Los estudiantes utilizan una computadora conectada a la Internet para acceder al sitio web de una concesionaria automotriz.
3. Los estudiantes seleccionan dos autos, camionetas o SUV nuevos (modelos del año actual) que quisieran tener. Ejemplos: Ford Focus y Honda Civic; Nissan Xterra y Jeep Liberty.
4. Haga a los estudiantes las siguientes preguntas:
 - a. ¿Cuánto esperarías pagar por cada uno de estos vehículos (es decir, el precio al por menor)?
 - b. ¿Cuánto piensas que paga la concesionaria (es decir, el precio al por mayor)?
 - c. Además del precio de compra, ¿qué otros costos podrías pagar si eres propietario del vehículo durante 5 años?
 - d. ¿Qué vehículo piensas que tiene el menor “costo total” si lo tuviste durante 5 años?
5. Pida a los estudiantes que ubiquen uno o más sitios web que les permitan determinar el MSRP (precio al por menor sugerido por el fabricante) y el precio de factura del concesionario para los vehículos.
6. Recuerde a los estudiantes que obtengan precios, que tendrán que especificar el modelo concreto (por ejemplo, Ford Focus ZX4 SE sedán de 4 puertas), equipos opcionales (por ejemplo, transmisión automática), y posiblemente el color deseado y el código postal del lugar donde viven. Asimismo, algunos sitios pueden aparentemente requerir datos personales como nombre, dirección y número de teléfono. Sin embargo, estos sitios normalmente te permiten “dar un rodeo” para evitar el pedido de información personal y obtener precios sin ella.
7. Pida a los estudiantes que encuentren un sitio web que les permita comparar los costos de los dos vehículos en cinco años.
 - a. ¿Hay grandes diferencias en algunos costos?
 - b. ¿Pueden explicar por qué?

Actividad 2: Comprar un auto usado

Instrucciones:

1. Los estudiantes pueden hacer esta actividad individualmente o divididos en grupos.
2. Los estudiantes utilizan una computadora conectada a la Internet para acceder al sitio web de una concesionaria automotriz.

3. Pida a los estudiantes que elijan un auto, camioneta o SUV usado que les interese. Ejemplos: 2002 Volkswagen Jetta, 2003 Chevrolet Tahoe (SUV), 2004 Dodge Ram (camioneta pickup). Haga a los estudiantes las siguientes preguntas:
 - a. ¿Cuáles son algunos de los factores que determinan el precio de un vehículo usado?
 - b. ¿Cuánto esperarías pagar por el vehículo si se lo compras a una concesionaria?
 - c. ¿Cuánto esperarías pagar si lo compras directamente a una persona particular (por ejemplo, un aviso clasificado en el periódico o en Internet)?
 - d. Si fueses propietario de un coche, ¿cuánto esperarías recibir de un concesionario si lo entregaras como parte de la compra de un modelo más nuevo?
 - e. ¿Por qué podría haber diferencias entre el precio del concesionario, el precio de un particular y el precio del concesionario al que entregas tu auto?
4. Pida a los estudiantes que encuentren un sitio web que les permita determinar los precios al por menor, precio de un particular y precios de cambio de modelos. Recuerde a los estudiantes que tendrán que especificar el año, la marca y el modelo, las millas, el estado y los equipos opcionales como el tamaño del motor, el tipo de transmisión, interior de cuero, sistema de sonido de alta calidad, ruedas de aleación, etc. También pueden tener que especificar el código postal de su domicilio.

Actividad 3: Compra de una casa

Instrucciones:

1. Los estudiantes pueden hacer esta actividad individualmente o divididos en grupos.
2. Pida a los estudiantes que elaboren una lista básica de criterios para un apartamento o casa de alquiler: número de dormitorios, baños, pies cuadrados, etc.
3. Pida a los estudiantes que ubiquen uno o más sitios web que les permitan identificar las características y los costos de casas y apartamentos de alquiler.
4. Pida a los estudiantes que comparen el costo de alquilar un apartamento similar en diferentes zonas del país, dándoles las siguientes instrucciones:
 - a. Ubica tu estado y tu ciudad o la ciudad más cercana de donde vives.
 - b. Ubica otro estado, un estado donde te gustaría vivir o que te gustaría visitar.
 - c. Compara los precios de los apartamentos o casas de alquiler que se correspondan con tus criterios. ¿Hay alguna diferencia de precio entre las dos regiones geográficas?
 - d. Si hay diferencias, ¿por qué piensas que las hay? Si no hay diferencias, ¿por qué piensas que las dos áreas son comparables?



Planilla de evaluación de Gastar el \$:

Nombre _____

Múltiples opciones. Elige la **mejor** respuesta:

1. Cuando vas de compras, la regla más importante a tener en cuenta es:
 - a. comprar los productos más baratos.
 - b. comprar el producto si está en venta con rebaja.
 - c. comprar productos que tienen tus amigos o que ellos te han sugerido.
 - d. a la hora de decidir comprar, considerar tu presupuesto.
2. Antes de hacer una compra grande, debes:
 - a. investigar el producto y determinar si las características y beneficios responden a tus necesidades.
 - b. elegir el producto que luce mejor.
 - c. seleccionar el producto que tiene el plazo de pago más largo.
 - d. decidir qué producto tiene la mejor publicidad.
3. Puede tener sentido elegir una tarjeta de crédito como método de pago de algo que:
 - a. de otra forma no podrías comprar.
 - b. probablemente tengas durante unos meses o años.
 - c. vas a regalar.
 - d. probablemente sólo dure unos días, por ejemplo, un tanque de gasolina.

Múltiples opciones II

1. ¿Cuál de las siguientes *no* es una buena regla para comprar con inteligencia?
 - a. comparar los recibos de ventas con los estados de cuenta mensuales.
 - b. comparar los estados de cuenta mensuales con tu presupuesto mensual.
 - c. obtener una tarjeta de crédito de cada tienda donde compres habitualmente.
 - d. hacer listas de compras para evitar las compras impulsivas.
2. Una buena regla general es evitar tener una deuda de tarjeta de crédito que exceda:
 - a. el 10% de tu ingreso mensual neto
 - b. el monto de tus préstamos estudiantiles.
 - c. la cantidad que ahorras mensualmente.
 - d. el 20% de tu ingreso mensual bruto.
3. ¿Qué significa estar preaprobado para un préstamo?
 - a. Las tasas de interés serán más altas.
 - b. Sabrás cuál es la cantidad que tendrás disponible para hacer la compra.
 - c. Tendrás un plazo más largo para el pago.
 - d. No necesitarás un enganche o pago inicial.

4. Si obtienes un préstamo de 60 meses en lugar de 36 meses para comprar un vehículo:
- a. tus pagos mensuales serán más altos, pero el costo total del préstamo será más bajo.
 - b. te resultará más fácil obtener la aprobación de préstamos en el futuro.
 - c. tus pagos mensuales serán más bajos, pero el costo total del préstamo será más alto.
 - d. es probable que tu tasa de interés baje.
5. Una buena regla general es que la vivienda no debe costar más del _____ por ciento de tu salario bruto.
- a. 12
 - b. 22
 - c. 32
 - d. 42



Planilla de evaluación de Gastar el \$: Copia para el maestro

Múltiples opciones. Elige la **mejor** respuesta:

1. Cuando vas de compras, la regla más importante a tener en cuenta es:
 - a. comprar los productos más baratos.
 - b. comprar el producto si está en venta con rebaja.
 - c. comprar productos que tienen tus amigos o que ellos te han sugerido.
 - d. a la hora de decidir comprar, considerar tu presupuesto.

(d)
2. Antes de hacer una compra grande, debes:
 - a. investigar el producto y determinar si las características y beneficios responden a tus necesidades.
 - b. elegir el producto que luce mejor.
 - c. seleccionar el producto que tiene el plazo de pago más largo.
 - d. decidir qué producto tiene la mejor publicidad.

(a)
3. Puede tener sentido elegir una tarjeta de crédito como método de pago de algo que:
 - a. de otra forma no podrías comprar.
 - b. probablemente tengas durante unos meses o años.
 - c. vas a regalar.
 - d. probablemente sólo dure unos días, por ejemplo, un tanque de gasolina.

(b)

Múltiples opciones II

1. ¿Cuál de las siguientes *no* es una buena regla para comprar con inteligencia?
 - a. comparar los recibos de ventas con los estados de cuenta mensuales.
 - b. comparar los estados de cuenta mensuales con tu presupuesto mensual.
 - c. obtener una tarjeta de crédito de cada tienda donde compres habitualmente.
 - d. hacer listas de compras para evitar las compras impulsivas.

(c)
2. Una buena regla general es evitar tener una deuda de tarjeta de crédito que exceda:
 - a. el 10% de tu ingreso mensual neto
 - b. el monto de tus préstamos estudiantiles.
 - c. la cantidad que ahorras mensualmente.
 - d. el 20% de tu ingreso mensual bruto.

(a)
3. ¿Qué significa estar preaprobado para un préstamo?
 - a. Las tasas de interés serán más altas.
 - b. Sabrás cuál es la cantidad que tendrás disponible para hacer la compra.
 - c. Tendrás un plazo más largo para el pago.
 - d. No necesitarás un enganche o pago inicial.

(b)
4. Si obtienes un préstamo de 60 meses en lugar de 36 meses para comprar un vehículo:
 - a. tus pagos mensuales serán más altos, pero el costo total del préstamo será más bajo.
 - b. te resultará más fácil obtener la aprobación de préstamos en el futuro.
 - c. tus pagos mensuales serán más bajos, pero el costo total del préstamo será más alto.
 - d. es probable que tu tasa de interés baje.

(c)

5. Una buena regla general es que la vivienda no debe costar más del _____ por ciento de tu salario bruto.
- a. 12
 - b. 22
 - c. 32
 - d. 42
- (c)**

Pedir prestado \$

RESUMEN DEL EPISODIO

En este episodio, los estudiantes exploran los conceptos del crédito. Los estudiantes aprenden cómo establecer crédito y cómo usarlo de forma inteligente y segura.

En la versión en línea/CD-ROM de *El futuro en tus manos*, este episodio se divide en 10 segmentos. En esta guía, las lecciones se condensan en tres secciones:

Sección 1: Acerca del crédito (Segmentos 1 a 6)

Los estudiantes se familiarizan con el crédito, la terminología relacionada con el crédito, el valor del crédito y cómo establecer buenos antecedentes de crédito. Los estudiantes exploran el papel que juegan los intereses y las tasas de interés cuando se pide dinero prestado.

Sección 2: Lo básico sobre los préstamos (Segmento 7)

Los estudiantes exploran los conceptos básicos y las características de los préstamos.

Sección 3: Uso responsable de las tarjetas de crédito (Segmentos 8 a 10)

Los estudiantes examinan cómo el uso responsable de las tarjetas de crédito puede darles una mayor flexibilidad financiera. Los estudiantes exploran distintas maneras de evitar posibles problemas de crédito, incluidas las deudas excesivas y el robo de identidad.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Los estudiantes estarán en condiciones de:

1. Tomar decisiones eficaces como consumidores, productores, ahorristas, inversionistas y ciudadanos.
2. Comparar fuentes de crédito al consumidor.
3. Explicar los factores que afectan la solvencia crediticia y el propósito de los registros de crédito.
4. Identificar las maneras de evitar o corregir problemas de crédito.
5. Describir los derechos y las responsabilidades de compradores y vendedores según las leyes de protección de los consumidores.

CUMPLIMIENTO DE NORMAS EDUCATIVAS

National Council of Economic Education and the National Association of Economics Educators and the Foundation for Teaching Economics, *Voluntary National Content Standards in Economics* (1997):

- Estándar 2: La toma de decisiones eficaz requiere comparar los costos adicionales de las alternativas con los beneficios adicionales. La mayoría de las opciones tienen que ver con hacer un poco más o un poco menos de algo; pocas opciones son decisiones de todo o nada.

JumpStart Coalition for Personal Financial Literacy, *National Standards in Personal Finance* (2002), Grade 12:

- Sobre gastos y crédito: El crédito es una herramienta financiera básica. Pedir dinero prestado para comprar algo suele costar más que cuando se paga en efectivo, ya que el crédito tiene un costo. Los prestatarios responsables pagan lo que han recibido prestado tal como lo han prometido, demostrando así que son dignos de recibir crédito en el futuro. Algunos métodos de pago son más caros que otros. Las transacciones en línea (Internet) pueden hacer que los consumidores sean vulnerables a violaciones de la privacidad y al robo de identidad. La comparación de los costos y beneficios de comprar a crédito es un factor clave para tomar buenas decisiones de compra. Los consumidores pueden elegir entre toda una gama de fuentes de crédito. Las agencias de informes de crédito llevan registros de crédito, donde se registra el historial de pago de préstamos de los prestatarios. A veces, la gente pide prestado más dinero del que puede pagar. Hay leyes y regulaciones con el fin de proteger a los consumidores contra diversos abusos de vendedores y prestamistas. Las quejas formales y las agencias del gobierno y de la comunidad pueden ayudar a los consumidores a resolver problemas con bienes y servicios. Al efectuar los pagos mínimos sobre los saldos de tarjetas de crédito, aumenta el costo total y el tiempo que se tarda en pagar el saldo. Entender la información suministrada por las tarjetas de crédito es esencial para controlar los costos de pedir prestado. La información negativa contenida en los informes de crédito puede afectar tu futuro financiero.

National Council of Teachers of Mathematics, *Principles and Standards for School Mathematics*, (2000), Grades 9-12:

- Expectativas relacionadas con números y operaciones: “[Los estudiantes] desarrollan la facilidad para las operaciones con números reales ... usando cálculos mentales o con papel y lápiz en casos sencillos y usando la tecnología en casos más complicados”.
- Expectativas relacionadas con la resolución de problemas: “Resolver problemas que surgen en las matemáticas y en otros contextos”.
- Expectativas sobre conexiones: “Reconocer y aplicar las matemáticas en contextos externos a dicha ciencia”.

The National Council of Teachers of English (NCTE) and International Reading Association (IRA), *Standards for the English Language Arts* (1996); Grades K-12:

- Estándar 1: “Los estudiantes leen una amplia gama de textos impresos y no impresos para. . . adquirir nueva información [y] para responder a las necesidades y demandas de la sociedad y del lugar de trabajo. . . .”
- Estándar 3: “Los estudiantes aplican una amplia gama de estrategias para comprender, interpretar, evaluar y apreciar textos”.
- Estándar 4: “Los estudiantes modifican su uso del lenguaje hablado, escrito y visual para comunicarse eficazmente con diversas audiencias y con diversos fines”.
- Estándar 8: “Los estudiantes usan una gama de recursos tecnológicos y de información. . . para recoger y sintetizar información. . . .”



Sección 1: Acerca del crédito

Lo estudiantes se familiarizan con el crédito, la terminología relacionada con el crédito, el valor del crédito y cómo establecer buenos antecedentes de crédito. Los estudiantes exploran el papel que juegan los intereses y las tasas de interés cuando se pide dinero prestado.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿Cómo definirías la palabra "crédito"?
- ¿Alguna vez has pedido dinero prestado a alguien? ¿Qué tipo de acuerdo hiciste con la persona para devolverle el dinero? ¿Cumpliste con la promesa?
- ¿Tienes una tarjeta de crédito? ¿Cuál es la tasa de interés? ¿Para qué clase de compras usas la tarjeta?
- ¿Alguna vez has prestado dinero a alguien? ¿Qué tipo de acuerdo hiciste para que te devolvieran lo prestado? ¿Por qué la gente hace este tipo de acuerdos por escrito?
- ¿Tienes un préstamo para comprar un automóvil o un préstamo para educación? Describe cómo comparaste ofertas para elegir tu préstamo.



Puntos clave

- Si administras bien tu dinero a lo largo del tiempo, obtienes la posibilidad de pedir dinero prestado cuando lo necesitas. Esta capacidad para pedir dinero prestado se llama tener **crédito**.
- Los préstamos para automóviles, las tarjetas de crédito, los préstamos estudiantiles y los préstamos hipotecarios para la compra de vivienda son todos ejemplos del crédito. En cada uno de esos casos, estás pidiendo dinero prestado a un prestamista, con la promesa de devolverlo.
- Al disponer de la capacidad para pedir dinero prestado cuando lo necesitas, obtienes flexibilidad. Cuando tienes la posibilidad de pedir dinero prestado, tienes la opción de comprar algo *hoy* y de pagar el dinero más tarde, en lugar de tener que esperar para comprar. Tú obtienes la flexibilidad de realizar compras importantes y de aprovechar oportunidades que pueden requerir más dinero del que tienes disponible ahora mismo, como comprar una computadora, por ejemplo, o pedir dinero prestado para pagar tus estudios universitarios.
- Los bancos te prestarán dinero, pero *sólo* lo harán si confían en que podrás devolverles lo prestado. El ganarse esa confianza se llama **establecer crédito**. Quienes prestan dinero se llaman **prestamistas** o **acreedores**. El dinero que tú debes se llama **deuda**.
- Cuando pides dinero prestado, estás asumiendo una verdadera responsabilidad. El dinero que pides prestado es para que tú lo gastes, pero la realidad es que siempre hay que devolver el dinero, puntualmente y en su totalidad. Tienes que hacer pagos mensuales del préstamo más otros costos, llamados **intereses y cargos**.
- Un posible *riesgo* de usar el crédito es excederse. Pedir demasiado dinero prestado y no poder pagarlo es un problema grave en nuestro país. De hecho, el grupo de individuos de entre veinte y veinticuatro años de edad, es el de mayor crecimiento en declaraciones de **bancarrota**. Es importante usar el crédito con responsabilidad y evitar tener demasiadas deudas. Si entiendes cómo funciona el crédito y lo usas con inteligencia, puede ayudarte a alcanzar tus metas.

- Cada vez que pides dinero prestado y cumples con tu promesa de devolverlo, estás probando a los prestamistas que cumples lo que prometes. Al mostrarles que eres una persona confiable, mejoras tu capacidad para pedir prestado otra vez. A esto se llama tener buenos **antecedentes de crédito** o una buena **calificación de crédito**. También se habla de hacerse un buen **historial de crédito**.
- El **buen crédito** quiere decir que tú efectúas tus pagos *en su totalidad y con puntualidad*. El **mal crédito** es precisamente lo contrario. Quiere decir que tú pagas a los acreedores demasiado poco, demasiado tarde, que omites pagos, que excedes tu límite de crédito, que tienes demasiadas deudas, o todas estas cosas juntas.
- Si no haces tus pagos en su totalidad y con puntualidad, perjudicarás tus antecedentes de crédito. Eso hará que te sea difícil obtener préstamos o crédito en el futuro. También te costará dinero en **cargos por pago atrasado** y los intereses adicionales que te cobrarán. Pero si tienes un *buen* historial de crédito, un nuevo prestamista, o un nuevo arrendador sabrá que puede confiar en que tú le pagarás. Te será más fácil alquilar un apartamento, obtener servicio de las compañías locales de servicios públicos y comprar lo que desees, en el momento en que lo desees.

Buen crédito	Mal crédito
Pagar por lo menos el mínimo requerido.	Pagar demasiado poco.
Pagar puntualmente.	Pagar demasiado tarde.
Nunca omitir un pago.	Omitir pagos.
Mantenerse dentro de tu límite de crédito.	Exceder tu límite de crédito.
Resultado <ul style="list-style-type: none"> • Es más fácil pedir dinero prestado. • No se pagan cargos adicionales de penalización. 	Resultado <ul style="list-style-type: none"> • Es difícil pedir dinero prestado. • Pierdes dinero en cargos por pago atrasado.

- Para comenzar a hacerte un buen crédito, empieza por algo sencillo. Abre una cuenta de ahorros o de cheques. Adminístrala bien. Nunca gastes más de lo que tienes en la cuenta. Con el tiempo, tu banco verá que eres confiable, una persona en la que puede *confiar* para el pago de un préstamo. O puedes obtener tu propia tarjeta de crédito de un banco o de una tienda y pagar tus cuentas puntualmente todos los meses. Las leyes estatales varían sobre la edad mínima para obtener tu propia tarjeta de crédito. Averigua cuál es la ley en tu estado. Otra manera de hacerte buenos antecedentes de crédito, es tomar un préstamo pequeño, por ejemplo para comprar una computadora, y efectuar la totalidad del pago mensual puntualmente, mes a mes. Con cada uno de estos pasos, estás creándote un buen **historial de crédito**.
- Los bancos examinan tres factores al momento de decidir si van a prestar dinero a una persona. Estos factores se conocen como las "tres C" del crédito: **carácter**, **capital** y **capacidad**.
 - El **carácter** se refiere a ser una persona financieramente seria y estable. Por ejemplo, si has vivido en la misma dirección y has tenido el mismo empleo durante cierto tiempo, un prestamista tendrá más confianza en que *también* eres una persona seria al pagar tus cuentas. Cuanto más estabilidad tengas tú respecto al lugar donde vives y donde trabajas, mejor.

Una vez que tienes antecedentes en el uso de crédito, los prestamistas consideran cómo has administrado tus deudas hasta el momento. Por lo general los prestamistas no quieren dar crédito a personas que se atrasan en sus pagos, o que siempre pagan tarde.
 - El **capital** se refiere a tus propiedades, por ejemplo tu automóvil o el dinero en tu cuenta de ahorros. Esto se conoce también como **colateral** o **bienes**. Si no puedes devolver el dinero que pides en préstamo, el prestamista puede tomar esos bienes para cobrar tu deuda. De una forma u otra, el prestamista quiere estar seguro de que tú puedes cumplir tu promesa de pagarle.

Si tienes un préstamo para comprar un automóvil, el préstamo está garantizado por el propio automóvil. Los prestamistas llaman a este tipo de préstamo un **préstamo con garantía**, ya que, si

te atrasas en los pagos, el prestamista puede apoderarse del automóvil. Cuando usas tu tarjeta para hacer compras, el prestamista te está haciendo un **préstamo sin garantía**. Pero, parte de la razón por la que te dan crédito es porque saben que tienes bienes. En caso de emergencia, puedes vender tus bienes para pagar el préstamo.

- La última de las tres C es la **capacidad**. La capacidad se refiere a que tienes suficientes ingresos de dinero en forma regular, de modo tal que, incluso después de pagar todos tus otros gastos, todavía tienes el dinero suficiente para hacer tu pago mensual del préstamo. Cuando solicites un préstamo, ten en cuenta que el prestamista examinará la totalidad de tu situación financiera para determinar si tienes la *capacidad* para pagarle.

Carácter <i>¿Eres una persona sensata y estable?</i>	Capital <i>¿Cuáles son tus bienes o colateral?</i>	Capacidad <i>¿Estás en condiciones de devolver el préstamo?</i>
¿Pagas tus cuentas puntualmente y en su totalidad?	¿De qué bienes eres propietario? ¿Un automóvil? ¿Bienes raíces?	¿Tienes un trabajo estable?
¿Cuánto tiempo llevas en tu dirección actual?	¿Tienes dinero en una cuenta de ahorros?	¿Ganas lo suficiente para devolver el préstamo?
¿Cuánto tiempo llevas en tu trabajo actual?	¿Tienes otras inversiones?	¿Tienes otras deudas y obligaciones?

- Si tienes menos de 18 años, o si tu propio historial de crédito no es muy fuerte, probablemente necesites un **coprestatario**, como por ejemplo tu padre o madre, tutor u otro adulto, para que haga la solicitud junto contigo si deseas calificar para un préstamo o una tarjeta de crédito. Un coprestatario es igualmente responsable de la deuda y se compromete a pagarla si tú no puedes hacerlo.
- Los prestamistas siempre quieren conocer el historial de crédito de las personas que les solicitan tarjetas de crédito y préstamos. Para obtener esos datos, utilizan los servicios de **agencias de informes de crédito**. Las agencias de informes de crédito son compañías que llevan cuenta de los datos del historial de crédito de *todas las personas*. Tu historial de crédito incluye cosas como cuántas tarjetas de crédito tienes y cuánto debes; si pagas tus cuentas con puntualidad; dónde trabajas y cuánto tiempo llevas trabajando allí.
- La versión completa *por escrito* de tu historial de crédito se llama tu **informe de crédito**.
- Tú das permiso a otros para que vean tu informe de crédito, por ejemplo al llenar una solicitud de tarjeta de crédito o querer alquilar un apartamento. Muchos arrendadores verifican tu crédito antes de decidir alquilarte una propiedad. Examinan tu historial de crédito en el pasado para decidir si pueden confiar en que vas a pagar el alquiler o la renta. Algunos prestamistas solicitan información sobre tus antecedentes de crédito para decidir si te van a ofrecer un crédito.
- Las tres mayores agencias de informes de crédito de los Estados Unidos son **Equifax, Experian y TransUnion**. Puedes solicitar una copia de tu propio informe de crédito a cualquiera de estas compañías. Lo único que tienes que darles es cierta información básica, incluyendo tu nombre, tu dirección, tu lugar de empleo y tu número de Seguro Social.
- Una ley federal llamada Ley de Informes Crediticios Justos te permite recibir una copia gratuita de tu informe de crédito de cada una de estas tres compañías una vez al año. Pero, si solicitas más informes, las compañías pueden cobrarte.

- Para obtener un informe de crédito gratuito en línea, puedes ir a www.annualcreditreport.com y seguir las instrucciones. Puedes también llamar gratis o solicitar tu informe por correo:

Equifax Information Services
PO BOX 740241
Atlanta, GA 30374
1-800-685-1111
www.equifax.com

Experian Consumer Assistance
(Llama para averiguar la dirección postal para tu estado)
1-888-397-3742
www.experian.com

TransUnion
PO BOX 1000
Chester, PA 19022
1-800-888-4213
www.transunion.com

- A continuación aparece un ejemplo de informe de crédito. He aquí cómo leerlo:
 - La **Sección A** muestra *tus* datos: tu nombre, tu dirección actual y anterior, tu número de Seguro Social, tu fecha de nacimiento y otra información que sirva para identificarte.
 - La **Sección B** se llama Información Pública. En esta parte, verás la información sobre tu persona contenida en los registros judiciales locales, estatales o federales. En este ejemplo, vemos una bancarrota.
 - La **Sección C** muestra la información proveniente de agencias de cobranzas. Si tú no le pagas a uno de tus acreedores, quizá el acreedor contrate a una **agencia de cobranzas** para que se ponga en contacto contigo. Ésta es una compañía que se especializa en cobrar dinero para pagar deudas.
 - La **Sección D** muestra tu historial de crédito. Ésta es una lista de todos los lugares donde tienes crédito, o donde *tuviste* crédito. Éstas se llaman tus **cuentas**. La sección de historial de crédito está dividida en doce columnas.
 - La primera columna indica los nombres de tus prestamistas. En este ejemplo, aparece una concesionaria automotriz, una compañía de tarjetas de crédito y una tienda de departamentos.
 - La segunda columna muestra los números de las cuentas.
 - La tercera columna indica quién es responsable del pago. En la mayoría de los informes de crédito, verás una "I", lo cual quiere decir que el responsable es una *persona*. O verás una "J", que significa *conjunto*, es decir, que tú y otra persona son responsables del pago.
 - La cuarta columna indica el mes y el año en que se abrió la cuenta.
 - La columna número 5 indica el número de meses durante el que se ha reportado el historial de pago de esta cuenta.
 - En la columna 6 aparece la fecha del último pago, cambio u otra actividad efectuada en esta cuenta.
 - En la columna 7 verás la cantidad más alta que se ha cargado a esta cuenta, o el límite de crédito, si lo hay.
 - La columna 8 indica la cantidad de tus pagos mensuales, si se trata de un préstamo pagado a plazos.

- Y la columna 9 muestra la cantidad que tú *todavía* debes a la fecha de este informe.
 - La columna 10 contiene las cantidades que están **atrasadas en el pago**. Esto quiere decir el dinero que tú tienes atrasado en el pago a tu prestamista.
 - La columna 11 se llama Situación. Contiene una letra y un número. La letra describe de qué *clase* de cuenta se trata. La letra "I" significa **cuenta a plazos**. Esto quiere decir que tú pagas una mensualidad del préstamo todos los meses durante cierto número de meses. "R" significa **rotativo**. Las tarjetas de crédito se llaman créditos rotativos debido a que, conforme vas pagando, tu crédito vuelve a estar disponible y puedes volver a usarlo, una y otra vez. "O" significa abierto. Esto quiere decir que el prestamista decide darte crédito y después te factura lo que has pedido prestado.

¿Qué significan los números? "1" significa que la cuenta se ha pagado según lo acordado; "2" quiere decir que la cuenta está atrasada 30 o más días; "3" significa que la cuenta está atrasada 60 días o más. En este ejemplo, el préstamo para el automóvil tiene el código I4. Esto significa que se trata de un préstamo a plazos que se encuentra 90 o más días atrasado en el pago. ¡Esto no es bueno!
 - Por último, la columna 12 indica la fecha en la cual se actualizó por última vez la información sobre esta cuenta.
- La **Sección E**, la *última* sección del Informe de crédito se llama Averiguaciones. Ésta es una lista de las compañías que han solicitado una copia de tu informe de crédito para su evaluación.

Sample Credit Report

Credit Reporting Agency
P.O. Box 1234
City, State Zip
(800) 777-1234

Sample Credit File

A

Personal Identification Information

Your name Social Security #: 000-00-0000
Current address Date of Birth: March 15, 1972
City State Zip

Previous address(es)

1234 Oak St., Anytown, CA 92111
4567 Grand Ave., Hometown, IL 65432

Last Reported Employment: Truck Driver

B

Public Record Information

Bankruptcy filed 3/2004; Any District Court; Case or other ID number-000AB00;
Liabilities \$21,765; Personal; Individual; Discharged; Assets \$995

C

Collection Agency Account Information

Any Collection Agency (800) 000-0000
Collection Reported 09/04; Assigned 11/04 to Any Collection Agency; Client -
Top Department Store; Amount - \$678; Paid collection account

D

Credit Account Information

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Company Name	Account Number	Whose Account	Date Opened	Months Review	Date of Last Activity	High Credit	Terms	Items as of Date Reported	Balance	Past Due	Status
Car Dealership	4502008	J	05/98	24	11/02	\$4200	\$295	\$750	\$150		I4
Credit Card Company	99976	I	03/92	45	05/02	\$3000		\$0			R1
Department Store	000432	J	02/01	8	10/02	\$750		\$0			O1

Previous Payment History: 2 times 30 days late; 3 times 60 days late

E

Companies that Requested Your Credit File

06/12/01 Department Store
02/17/04 Credit Card Company

- Cuando recibas tu informe de crédito, revísalo para ver si hay algún error. Si te parece que tu informe contiene algún error, tienes que encargarte personalmente de que se corrija el error. Ponte en contacto inmediatamente con la agencia de informes de crédito. Comunícate también con el acreedor correspondiente.
- Si tienes dificultades, puede convenirte hablar con un **consejero de crédito**, un profesional con experiencia en cuestiones de crédito.
- Además de tu historial de crédito, casi todos los prestamistas examinan tu **Puntuación FICO**, que también se conoce como tu **puntuación de crédito**. Un programa de computadora analiza la totalidad de tu historial de crédito y genera un número único, o puntuación, que suele variar entre 300 y menos de 900. Esta puntuación es utilizada por los prestamistas para decidir si tú eres o no un buen riesgo de crédito.

Se suman o restan puntos en base a cinco factores: tu historial de pagos, es decir, si pagas tus cuentas puntualmente; cuánto dinero debes, incluyendo si estás cerca del límite máximo de crédito en tus tarjetas; durante cuánto tiempo has tenido crédito; tus antecedentes recientes de crédito; y el número total y los tipos de préstamos y tarjetas que tienes.

Cuanto más alta sea tu puntuación de crédito, mejor será la tasa de interés que probablemente te ofrezcan los prestamistas.

- Tu puntuación de crédito puede afectar tu vida de muchas maneras. Puede afectar tu capacidad para pedir dinero prestado, para obtener una tarjeta de crédito, para alquilar un apartamento, para comprar una casa y para obtener servicio de las compañías de servicios públicos.
- Es importante entender cuál es tu puntuación, qué significa y qué puedes hacer para mejorarla. En general, las personas con puntuaciones FICO altas pagan consistentemente sus cuentas con puntualidad, mantienen saldos bajos en sus tarjetas y solamente solicitan la apertura de nuevas cuentas de crédito cuando las necesitan.
- Para obtener más información sobre las Puntuaciones FICO, los informes de crédito y la administración del crédito, haz clic en la sección La Biblioteca de El futuro en tus manos.



Sección 2: Lo básico sobre los préstamos

Los estudiantes exploran los conceptos básicos y las características de los préstamos.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- Supongamos que estás pensando en pedir un préstamo bancario de \$10,000 para comprar un automóvil. ¿Cómo determinarías si puedes pagar ese préstamo?
- Además de pagar el capital (los \$10,000), ¿qué otros tipos de cargos podrías tener que pagar al prestamista?
- Menciona una razón para pagar un préstamo lo más rápidamente posible.
- Menciona una razón para desear obtener un préstamo a más largo plazo, es decir, con más tiempo para pagar el préstamo.



Puntos clave

- Cuando mucha gente hace grandes compras, frecuentemente piden dinero prestado para hacerlas. Es decir, piden un **préstamo**.
- Con un préstamo, tú recibes todo el dinero que el prestamista ha aprobado para ti y lo recibes todo junto. Después, para pagarle al prestamista, haces pagos mensuales en cantidades iguales, llamadas **cuotas**, durante un período fijo de tiempo, hasta pagar todo el préstamo. Esto se llama **préstamo a largo plazo**, o **préstamo a plazos**.
- Cuando pidas dinero prestado a un banco o a otro prestamista, ten en cuenta que hay costos. Prestar dinero es un negocio. El prestamista, tanto si se trata de un banco, una tienda, una concesionaria automotriz o una compañía de tarjeta de crédito, gana dinero cobrándote a ti una cantidad adicional por encima del monto del préstamo propiamente dicho.
- El monto del préstamo se llama **capital** y la cantidad adicional que te cobran a ti por prestarte el dinero se llama **interés**. (Con una cuenta de ahorros tú ganas intereses y con un préstamo pagas intereses).
- La *cantidad* que pagarás en intereses por el préstamo depende de varios factores.
 - En primer lugar, depende de la cantidad que estés pidiendo prestada, es decir, del **capital**.
 - En segundo lugar, tus costos dependerán de la **tasa de interés**. Esa tasa es el porcentaje que el prestamista utiliza para calcular los intereses que tú pagarás. Ten presente que la tasa de interés que un prestamista está dispuesto a ofrecerte depende de la confianza que tengan en tu buen crédito. Los prestamistas llaman a esto **solvencia crediticia**.
 - El último factor que determina tus pagos de intereses es *cuánto tiempo* tendrás para pagar el préstamo, lo cual se conoce también como el **plazo** del préstamo.
 - Además del capital y de los intereses, el prestamista puede también cobrarte **cargos** por concederte el préstamo.
- Compara sin prisas las ofertas de distintos prestamistas. Al comparar préstamos, puede ser difícil saber cuál te costará menos. Para facilitar la comparación, los prestamistas están obligados a indicar la **tasa porcentual anual**, o **tasa APR** para un préstamo. La tasa APR es un porcentaje que combina todos estos factores: la tasa de interés, el plazo y los cargos, para indicar el **costo total del préstamo**. Cuanto más baja sea la tasa APR, más bajo será el costo total del préstamo. Recuerda que el préstamo con el pago mensual más bajo puede no tener el costo total más bajo.

- ¿Cuánto te costará un préstamo? Más que nada eso depende de dos cosas: cuánto tiempo tienes para pagarlo, es decir el plazo, y la tasa de interés que te cobran.
- En cuanto al plazo, con frecuencia tendrás que elegir una opción. Quizás te sienta tener un préstamo a más largo plazo, ya que tu pago mensual será menor, pero, como puedes ver en este ejemplo, con el préstamo a más largo plazo, el costo total del préstamo es más alto, debido a que pagas más en intereses.

Compara los dos ejemplos siguientes de préstamos. Observa cómo el plazo influye en el pago mensual y el costo total del préstamo:

Comparación de plazos

Basado en una tasa porcentual anual (APR) del 10%

Monto del préstamo	\$10,000	\$10,000
Plazo	25 meses	49 meses
Pago mensual	\$450	\$250
Costo total del préstamo	\$11,106	\$12,215
Total pagado por intereses	\$1,106	\$2,215

*Nota: El pago en el mes final del préstamo puede ser diferente del pago mensual normal.

- En lo que se refiere a la tasa de interés, es importante comparar las distintas ofertas. Algunos bancos pueden ofrecerte una tasa más baja que otros. Por lo general, cuanto más corto sea el plazo del préstamo, más baja será la tasa de interés.

Compara los dos ejemplos siguientes de préstamos. Observe cómo la tasa de interés influye en el total pagado por intereses.

Comparación de tasas de interés

Monto del préstamo	\$10,000	\$10,000
Plazo	5 años	5 años
Tasa de interés	5%	15%
Pago mensual	\$188.77	\$237.90
Total de intereses durante 5 años	\$1,236.92	\$4,271.08

*Nota: El pago en el mes final del préstamo puede ser diferente del pago mensual normal.

- Discute los costos y las opciones con tu prestamista. Estudia cuidadosamente el pago mensual y la tasa APR. Después, decide si realmente estás en condiciones de aceptar el préstamo. Tienes que estar seguro de que podrás pagar la cuota mensual del préstamo, pero, si puedes, minimiza el costo total del préstamo.
- Antes de firmar un contrato de préstamo, asegúrate de leerlo, incluida "la letra chica". Asegúrate de entender los términos y los costos.
- Hay algunos prestamistas que, desafortunadamente, no son honestos. Quizá traten de venderte un préstamo que es un excelente negocio para ellos, pero NO para ti. ¡Por eso, ten mucho cuidado! Desconfía de los prestamistas que dicen "¿No tiene crédito? ¡Ningún problema!". Eso no es verdad. No firmes nada que no entiendas. Haz preguntas. Pide consejo a un profesional financiero en quien puedas confiar. No firmes un contrato en blanco que el prestamista dice que llenará más tarde.

- Si decides solicitar un préstamo, recuerda que tienes derechos legales como prestatario. El Gobierno de los Estados Unidos aprobó la **Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito** con el fin de promover la disponibilidad del crédito para todos los solicitantes que reúnan los requisitos para obtenerlo, sin importar la raza, el color, la religión, la nación de origen, el sexo, el estado civil o la edad



Ejercicios

Los estudiantes pueden usar la planilla de comparación de préstamos que aparece en la página siguiente para comparar las condiciones de los distintos préstamos que están considerando.



Planilla de comparación de préstamos

Utilice la siguiente planilla de comparación de préstamos para comparar las condiciones de los distintos préstamos que está considerando. Tenga en cuenta que los llamados “puntos” son cargos que cobra el prestamista. Un punto es el 1% del monto del préstamo.

	Préstamo 1	Préstamo 2	Préstamo 3	Préstamo 4
Monto del préstamo \$				
Tasa de interés %				
Número de puntos				
Número de pagos mensuales				
Monto del pago mensual \$				
Total del interés pagado				
Costo de los puntos \$				
Total pagado \$				



Sección 3: Uso responsable de las tarjetas de crédito

Los estudiantes examinan cómo el uso responsable de las tarjetas de crédito puede darles una mayor flexibilidad financiera. Los estudiantes exploran distintas maneras de evitar posibles problemas de crédito, incluidas las deudas excesivas y el robo de identidad.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

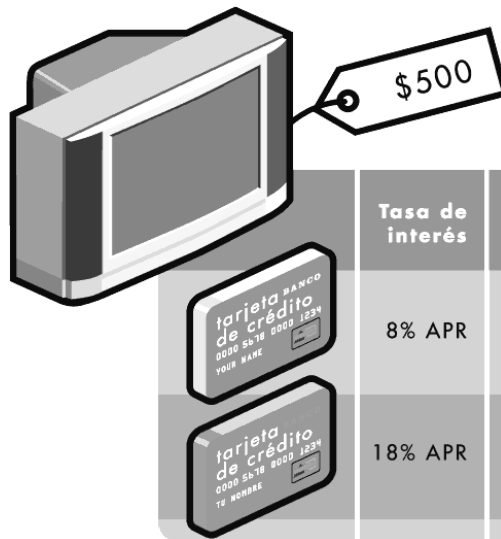
- ¿Por qué podría alguien preferir hacer una compra con una tarjeta de crédito en lugar de pagar dinero en efectivo o solicitar un préstamo?
- ¿Recomendarías a alguien tener muchas tarjetas de crédito o solamente una o dos? Explica tu razonamiento.
- ¿Conoces a alguien que ha tenido problemas debido a sus gastos con la tarjeta de crédito? ¿Cuál te parece la causa del problema?
- Menciona algunas razones por las que conviene comparar ofertas de tarjetas de crédito.



Puntos clave

- Las tarjetas de crédito pueden ser más cómodas que llevar dinero en efectivo, pero recuerda que siempre tienes que devolver el dinero.
- Por lo general, la gente gasta *más* cuando usa tarjetas de crédito en lugar de dinero en efectivo. ¡Es muy fácil meterse en grandes deudas con la tarjeta de crédito, antes de siquiera darse cuenta!
- Como regla general, nunca pidas prestado más del 20% de tus ingresos anuales netos. Ésa es la cantidad de dinero que te queda en un año, después de pagar los impuestos y otras deducciones. Una segunda regla es que menos del 10% de tus ingresos mensuales debe de estar destinado a pagar las cuentas de tarjetas de crédito.
- Para mantener tus gastos con la tarjeta de crédito bajo control, prueba esta estrategia: utiliza dinero en efectivo o tu tarjeta de débito para tus gastos diarios. Reserva la tarjeta de crédito para comprar cosas más grandes y más duraderas. Pero, antes de usar tu tarjeta, piensa bien en lo que quieres comprar y en cómo vas a pagar el dinero.
- Los préstamos se llaman crédito "a plazos", lo que quiere decir que recibes el dinero una vez y lo pagas a lo largo del tiempo, en cuotas. Las tarjetas de crédito se llaman **créditos rotativos** debido a que, conforme vas pagando, tu crédito vuelve a estar disponible y puedes volver a usarlo una y otra vez.
- Cada vez que usas tu tarjeta de crédito, en realidad estás pidiendo dinero prestado a la institución financiera que te dio la tarjeta. La institución financiera paga la deuda a la tienda por lo que tú compraste, y tú, a tu vez, pagas el dinero a la institución financiera.
- Te recordamos que cuando usas tu tarjeta de *débito*, el dinero se deduce directamente de tu cuenta de cheques. Cuando usas una tarjeta de *crédito*, recibes un estado de cuenta mensual que tienes que pagar.
- Muchas instituciones financieras ofrecen tarjetas de crédito. Algunas te cobrarán una **cuota anual** por tener la tarjeta. Cuando solicites una tarjeta, ellos examinarán tu historial de crédito para decidir si te van a dar o no la tarjeta. También decidirán cuánto dinero se te permitirá pedir prestado, o "cargar" a la tarjeta. Esta cantidad se llama tu **límite de crédito**. Si la compañía de tarjeta de crédito te da una tarjeta, te dirá cuál será tu límite de crédito.

- Si todavía no ha establecido un buen historial de crédito, algunos prestamistas ofrecen **tarjetas de crédito garantizadas**. Estas tarjetas son ideales para las personas que están empezando o que necesitan reparar su crédito. Para calificar, normalmente se requiere que abras una cuenta de ahorros con un saldo igual al límite de crédito de la tarjeta. Por ejemplo, si quieres una tarjeta de crédito con un límite de \$500, debes tener depositados \$500 en tu cuenta. Esto le da al prestamista la seguridad de que le podrás devolver el dinero, y algunos prestamistas te pagarán intereses sobre este saldo. Si estableces un buen historial de pagos con la tarjeta de crédito *con garantía*, puedes mejorar tus calificaciones para obtener un crédito *sin garantía* en el futuro.
- Siempre conviene comparar ofertas para obtener la tarjeta de crédito con la tasa de interés y la cuota anual más bajas que puedas encontrar. Compara los siguientes dos ejemplos. En ambos casos, los clientes usaron una tarjeta de crédito para comprar un televisor que cuesta \$500, e hicieron un pago de \$100 cada mes. Pero observa cómo la diferencia entre las tasas de interés influye en el total que cada cliente ha pagado en intereses.



	Tasa de interés	Pagar en	Interés total	PRECIO TOTAL
tarjeta de crédito de banco 0000 5678 9000 1234 YOUR NAME	8% APR	6 meses	\$10.25	\$510.25
tarjeta de crédito 0000 5678 9000 1234 TU NOMBRE	18% APR	24 meses	\$99.09	\$599.09

- Recuerda que si tú pagas totalmente la compra al pagar la totalidad de tu primer estado de cuenta de la tarjeta, *no* pagas intereses, y además tendrás disponible de nuevo todo tu límite de crédito; sin embargo, si decides pagar la compra a lo largo del tiempo, te van a cobrar intereses sobre el **saldo pendiente** cada mes, es decir, sobre la cantidad que todavía debes. ¡Por eso, aunque tus pagos mensuales sean bajos, la cantidad total que acabas pagando por ese nuevo televisor es bastante mayor! Sin duda te conviene obtener una tarjeta de crédito que tenga una tasa de interés baja y pagar totalmente tu saldo lo más rápidamente posible.
- Cada mes, la compañía de la tarjeta de crédito te enviará una factura, o estado de cuenta, indicando la cantidad que has pedido prestada. El formato de estos **estados de cuenta** puede variar. Puedes familiarizarte con los elementos básicos consultando el ejemplo de estado de cuenta que figura en la página siguiente.
- Hoy en día, un tipo muy común de fraude financiero es el **robo de identidad**. Los criminales obtienen acceso a tus datos financieros, por ejemplo tu tarjeta de crédito, tu estado de cuenta de la tarjeta de crédito o un cheque en blanco. Entonces usan esa información para vaciar tus cuentas bancarias y gastar todo tu crédito.
- Cada año hay unos 27 millones de víctimas del robo de identidad en los Estados Unidos. ¡No dejes que te suceda a ti! Para evitar el robo de identidad:
 - Nunca des tus números de cuenta u otra información confidencial por teléfono.
 - No dejes tarjetas de crédito, tu libreta de cheques, tu licencia de conducir o estados de cuenta financieros en lugares donde otras personas puedan verlos o robarlos.
 - Si detectas cualquier actividad inusual en tus cuentas, informa inmediatamente a tu banco.



Cómo leer tu estado de cuenta

Cada mes, la compañía de la tarjeta de crédito te enviará una factura, o estado de cuenta, indicando la cantidad que has pedido prestada. Esta cantidad incluye la actividad de compras más recientes y tu saldo pendiente anterior, si lo hay. El formato de estos estados de cuenta puede variar, pero veamos este ejemplo. He aquí cómo leerlo:

- A. Éste es el número de cuenta de tu tarjeta de crédito. Mantenlo secreto, de lo contrario otras personas podrían usar tu cuenta.
- B. Ésta es la fecha de cierre del estado de cuenta. Es la fecha en que la compañía de tarjeta de crédito hizo esta factura.
- C. Ésta es la cantidad de tu línea de crédito, es decir, tu límite de gastos.
- D. Éste es tu crédito disponible. Es decir, la cantidad de crédito que no has pedido prestado aún, por lo cual todavía lo tienes disponible.
- E. En la sección Transacciones, verás una lista de cada cargo y de cada pago que has hecho, ordenados por fechas.
- F. Esta información se resume aquí, en la sección Resumen de la Cuenta.
- G. Ésta es la Información de Pagos. Indica el total que debes ahora, llamado tu Nuevo Saldo.
- H. Éste es el Pago Mínimo. Cada mes, debes pagar por lo menos esta parte de lo que debes. Si lo deseas, puedes pagar más que el mínimo, hasta la cantidad total, si puedes hacerlo. Si quieres tener buen crédito, te conviene pagar más que el mínimo cada mes.
- I. Ésta es la Fecha de Vencimiento de Pago del estado de cuenta. A menos de que la compañía de la tarjeta de crédito reciba tu pago para esta fecha, comenzarán a cobrarte intereses sobre la cantidad que debes. La mayoría de las compañías también te cobrarán un cargo por pago atrasado. Es posible que también aumenten tu tasa de interés.
- J. En esta sección, Información sobre las Tasas de Interés, verás cómo se calculan los intereses y los cargos.
- K. Éste es el Cupón de Pago. El cupón repite tu información actual de pagos. Incluye este cupón con tu cheque si pagas por correo y, si te has cambiado de domicilio, no te olvides de escribir tu nueva dirección.



Cómo leer tu estado de cuenta (Continúa...)



statement

Account Number	1234 1234 1234 1234	A
Statement Closing Date	11/06/07	B
Credit Line	\$2,100	C
Available Credit	\$1,576	D

TERESA TORRES
123 ANY STREET
OAKLAND CA 12345

Account Summary F	
Previous Balance	\$1,686.15
- Credits	\$0.00
- Payments	\$1,686.15
+ Purchases & Other Chgs	\$523.20
+ Cash Advances	\$0.00
+ FINANCE CHARGE	\$0.00
= New Balance	\$523.20

Payment Information	
New Balance	\$523.20 G
Scheduled Minimum Payment	\$35.00 H
Scheduled Payment Due Date	12/01/07 I

Rate Information

YOU MAY PAY YOUR BALANCE IN FULL AT ANY TIME.
YOUR RATE MAY VARY ACCORDING TO THE TERMS OF YOUR AGREEMENT.
NOTICE: SEE REVERSE SIDE FOR IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR ACCOUNT.

Type of Balance	Corresponding ANNUAL PERCENTAGE RATE	Daily FINANCE CHARGE Rate	Average Daily Balance
PURCHASE(S)	19.80%	.05424%	\$0.00
CASH ADVANCE(S)	21.80%	.05972%	\$0.00

Composite ANNUAL PERCENTAGE RATE 21.80% **J**

Days in Billing Cycle 30

Transactions **E**

Trans Post	Reference Number	Description	Credits	Charges
10/08 10/08	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	MERCHANT NAME		523.20
10/08 10/09	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	PAYMENTS	1,686.15	

Detach and mail with check so that your payment is received no later than the
"Payment Due" date. See reverse for important additional information.

Account Number	1234 1234 1234 1234
New Balance	\$523.20
Scheduled Minimum Payment	\$35.00
Scheduled Payment Due Date	12/01/07

12/01/07

Amount Enclosed:

\$

K

PAYMENT ADDRESS
123 ANY STREET
LOS ANGELES, CA 90030-0086

TERESA TORRES
123 ANY STREET
OAKLAND CA 123456

- Además de leer tus estados de cuentas, lee la “letra chica” de tu contrato con la compañía de la tarjeta de crédito, que se llama **declaración informativa**. Ese documento te dirá cuántos días tienes para pagar antes de que empiecen a cobrarte intereses y cargos. Esto se llama el **período de gracia**. Hoy en día, la mayoría de las compañías de tarjeta de crédito les dan a sus clientes un plazo de 20 a 25 días para hacer sus pagos. ¡Pero ten cuidado: podría llegarte tu estado de cuenta por correo apenas unos días antes de la fecha de vencimiento de pago!
- La declaración informativa te dirá también si la tasa de interés que te están cobrando está sujeta a cambios. Aquí también: ¡ten cuidado! Algunas compañías de tarjeta de crédito empiezan a aumentar tu tasa de interés una vez que has tenido la tarjeta durante cierto tiempo o si no pagas tus cuentas con puntualidad.
- Si tienes alguna pregunta sobre tu estado de cuenta de la tarjeta de crédito, o sobre los términos del contrato de la tarjeta de crédito, o sobre tu programa de facturación, llama y habla con un representante de servicio al cliente de la compañía de la tarjeta de crédito. El número de teléfono figura en tu estado de cuenta.
- Las tarjetas de crédito pueden ser muy útiles y cómodas, pero, al final de cuentas se trata de tener el dinero para pagar lo que carga a la tarjeta. Como hemos visto, tú pagas un precio por tener un saldo sin pagar en tu tarjeta de crédito de un mes para otro. Si deseas ahorrar dinero, trata de obtener una tarjeta de crédito que tenga una tasa de interés baja y paga totalmente tu saldo todos los meses. He aquí algunos consejos valiosos *más* para usar las tarjetas de crédito *inteligentemente*.

Consejos para usar las tarjetas de crédito con inteligencia

Por ahora, te conviene tener una sola tarjeta de crédito, con un límite de gastos bajo. Esto te ayudará a sentirte cómodo usando el crédito y pagando lo que debes y evitará que te metas en grandes líos por deudas.

Obtén una tarjeta de crédito que tenga una tasa de interés baja y paga totalmente tu saldo todos los meses, o paga lo más que puedas.

Paga por lo menos el pago mínimo todos los meses.

No uses tu tarjeta de crédito para comprar cosas que realmente no puedes pagar. Cumple con tu presupuesto.

Mantente dentro de tu límite de crédito. Lleva un registro de tus cargos a la tarjeta de crédito a lo largo del mes.

Paga puntualmente las cuentas de tu tarjeta de crédito.

Algunas compañías de tarjetas de crédito pueden ofrecerte un adelanto en efectivo. Evita esta opción salvo en caso de emergencias. ¡Te cobrarán un cargo por el adelanto y la tasa de interés suele ser mucho más alta!

Si estás teniendo problemas con las deudas, pide ayuda cuanto antes. Quizá te convenga hablar con un consejero de crédito, un profesional con experiencia que pueda ayudarte a salir de deudas.



Recomendaciones sobre las deudas

Veinte señales de advertencia de problemas financieros

1. Usted siempre paga sus cuentas tarde.
2. Su cuenta de cheques está sobregirada con frecuencia.
3. Sale corriendo a depositar su cheque de salario debido a que ya ha emitido cheques que requieren del dinero de su salario.
4. Una pequeña reducción de sus ingresos, o un gasto inusual, le impediría pagar todas sus cuentas mensuales.
5. Sus cuentas de créditos suelen estar en sus límites máximos.
6. Usted solicita más tarjetas de crédito porque ha llegado al límite en las tarjetas que tiene.
7. Está gastando más del 20% de su salario neto en pagos de crédito (sin contar el alquiler o la hipoteca de su casa).
8. Sus saldos de préstamos o de tarjetas de crédito se mantienen o aumentan cada mes.
9. Sólo puede hacer los pagos mínimos en sus cuentas rotativas.
10. Le lleva 60 ó 90 días cubrir cuentas que antes podía pagar mensualmente.
11. No tiene cuenta de ahorros, o ha dejado de depositar dinero en ella.
12. Siempre está preocupado por sus deudas.
13. Discute con su cónyuge o compañero a causa de las cuentas.
14. Todavía está pagando compras que hizo hace un año.
15. Utiliza sus ahorros o tarjetas de crédito para cubrir gastos diarios, como los comestibles.
16. A veces se pregunta por qué hizo ciertas compras.
17. Hace malabarismos con los pagos para mantener satisfechos a sus acreedores.
18. Ignora las cartas o el teléfono para evitar tener que lidiar con los acreedores.
19. Posterga las visitas al médico y al dentista porque no puede pagar la factura.
20. Después de pagar una deuda, se siente libre para gastar más.

[continúa en la página siguiente]



Recomendaciones sobre las deudas (Continúa...)

Cómo reducir sus deudas

Si la cantidad que debe le resulta incómoda, usted no está solo. Millones de estadounidenses han gastado demasiado pagando a crédito y después han aprendido (a golpes) lo difícil que puede resultar pagarlo. He aquí algunos consejos para reducir sus deudas:

- **Solicite ayuda.** Muchos centros no lucrativos de asesoramiento sobre deudas le aconsejarán por un precio muy bajo o gratis. Póngase en contacto con el Servicio de Asesoramiento de Crédito al Consumidor (Consumer Credit Counseling Service) de su zona. (Busque en las páginas blancas de su guía telefónica). A menudo, este servicio puede ayudarle a concertar un plan de pagos con sus acreedores.
- **Haga un plan por escrito.** Haga una lista de todas sus cuentas y las correspondientes cantidades. Calcule cuándo puede pagar cada cuenta.
- **Comuníquese con sus acreedores.** Comuníquese con su compañía de tarjeta de crédito para tratar de reducir la tasa o coordinar un plan de pago diferente.
- **Pague más que el pago mínimo de las tarjetas de crédito.** Ahorrará muchísimo dinero en intereses y reducirá o eliminará su deuda mucho antes.
- **No contraiga nuevas deudas.** Deje de usar sus tarjetas de crédito. Diga “no” a las ofertas de tarjetas de crédito, consolidación de deudas y segundas hipotecas.
- **Sea consciente de las tasas de interés y de los cargos de las tarjetas de crédito.** Infórmese de las cuotas anuales, las tasas de interés actuales, los cargos por financiamiento, los cargos por adelantos en efectivo, cargos por pagar tarde, multa por pagar tarde y cualquier otro cargo relacionado con su tarjeta. Estos conocimientos pueden ayudarle a tomar mejores decisiones acerca de cuál tarjeta usar y cómo administrar la tarjeta.
- **¡Los adelantos en efectivo pueden ser un problema!** Obtenga un adelanto de dinero en efectivo sólo cuando sea absolutamente necesario. Se suelen cobrar tasas de interés más altas que las que paga por las compras con la tarjeta y las tasas se aplican de inmediato, sin un período de gracia de treinta días. La mayoría de los bancos también cobran un cargo por servicio que se basa en la cantidad de dinero que usted retira. Lo mismo se aplica a los “cheques” personalizados que envían algunas compañías de tarjeta de crédito.
- **Transfiera saldos a tarjetas que tienen tasas de interés más bajas.** Busque tarjetas de crédito que ofrezcan una tasa introductoria baja (normalmente por seis meses), y transfiera el saldo de su anterior tarjeta de crédito a la tarjeta nueva. Sin embargo, antes de hacer esto, asegúrese de que, tras el período introductorio, la nueva tarjeta ofrece la misma tasa de interés o una tasa menor que su tarjeta actual.
- **No se rinda.** La reducción de su deuda es algo difícil, pero no deje de intentar hacerlo. Es una de las cosas más importantes que puede hacer para lograr un futuro financiero mejor.

[continúa en la página siguiente]



Recomendaciones sobre las deudas (Continúa...)

Comparación de diferentes estrategias para reducir las deudas

¿De dónde vas a sacar el dinero para pagar tus deudas, particularmente las de tarjetas de crédito con tasas de interés altas? El uso de diferentes fuentes de fondos tiene sus ventajas y desventajas. He aquí una comparación de cuatro posibles estrategias:

Deja de gastar

Ventajas: Ésta es la estrategia más segura para salir de deudas lo más rápidamente posible. De esa manera tendrás más dinero disponible para pagar tus deudas y aprender a vivir dentro de tus posibilidades.

Desventajas: Si el pago de deudas es tu prioridad, probablemente tengas que postergar algunas compras o prescindir de ellas.

Préstamos sobre el capital o valor neto de la vivienda (“home equity loans”)

Ventajas: La tasa de interés suele ser más baja que la de las tarjetas de crédito y los intereses pueden deducirse de los impuestos. Los pagos mensuales son mucho más bajos, ya que el plazo del préstamo es largo.

Desventajas: Recuerda que estos préstamos están garantizados por tu vivienda. Si no haces los pagos, ¡podrías perder tu casa! Asimismo, los saldos de un préstamo garantizado por la vivienda reducen la cantidad de dinero que recibirás al vender la casa. Debido a que los pagos tienen un plazo largo, también estarás endeudado durante mucho tiempo.

Préstamos para consolidación de deudas

Ventajas: Las deudas de varias tarjetas de crédito se consolidan en un único pago, frecuentemente con una tasa de interés más baja. Esto puede facilitarte el seguimiento de las cuentas mensuales.

Desventajas: Ten cuidado con los prestamistas deshonestos que pueden estar tratando de aprovecharse de ti. ¡Algunas compañías que prometen negociar con las compañías de tarjeta de crédito en tu nombre cobran enormes cargos y no pueden obtener una tasa mejor que la que obtendrías tú si llamaras tú mismo a la compañía!

Transfiere el saldo a otra tarjeta

Ventajas: Muchas compañías de tarjeta de crédito te permiten transferir saldos y no te cobran interés durante seis meses o incluso un año, permitiéndote ahorrar en cargos por intereses.

Desventajas: Antes de transferir un saldo, lee la “letra chica” en las declaraciones informativas: podría haber cargos financieros ocultos. Recuerda que la tasa introductoria que te ofrecen es temporal. Si no puedes pagar el saldo antes de que entre en vigencia la tasa de interés permanente, puedes acabar con pagos más altos que los que tenías antes. Asimismo, no te olvides de cerrar tu vieja cuenta de tarjeta de crédito. De lo contrario, la transferencia de saldo puede tentarte a acumular aun más deudas en la vieja cuenta.



Protege tu dinero y tu identidad

Si los delincuentes obtienen acceso a tus tarjetas ATM, de débito o de crédito, o a datos financieros como números de cuenta, contraseñas o el número de Seguro Social, pueden vaciar tus cuentas bancarias o hacer cargos a tus tarjetas de crédito. También pueden cometer un delito llamado robo de identidad, obteniendo préstamos y tarjetas de crédito, e incluso licencias de conducir, en tu nombre.

Cada año hay 27 millones de víctimas del robo de identidad en los Estados Unidos. El robo de identidad puede dañar seriamente tu reputación crediticia y financiera y podrías tardar años en recuperar tu buen crédito y tu buen nombre.

¡No permitas que te suceda a ti! He aquí algunos consejos para ayudarte a evitar el fraude financiero y a proteger tu identidad, tus cuentas bancarias y tu dinero:

Seguridad de las tarjetas: Tarjetas ATM, de débito y de crédito

- Si has perdido o te han robado una tarjeta, informa inmediatamente a la compañía que emitió la tarjeta.
- Firma la tarjeta en el panel correspondiente, tan pronto como la recibas.
- Protege tus tarjetas tal como si fueran dinero – no las dejes nunca fuera de tu posesión o control.
- No dejes tus tarjetas de crédito en la guantera del automóvil. Un porcentaje alto de los robos de tarjetas de crédito son robos de las guanteras.
- No prestes a nadie tus tarjetas (de crédito, de débito o ATM). Tú eres la persona responsable de su uso. No dejes que tus tarjetas de crédito sean usadas por otros, ni siquiera tus familiares y amigos.
- Nunca escribas tu número de identificación personal (número PIN): memorízalo.
- Nunca digas a nadie cuál es tu PIN. Ninguna persona de una institución financiera, la policía, o un comerciante debería pedirte tu PIN. Tú eres la única persona que tiene necesidad de conocerlo.
- Cuando selecciones un número PIN, evita elegir un número fácil de adivinar para otras personas, por ejemplo tu nombre, número de teléfono, fecha de nacimiento o una combinación simple de los anteriores.
- No te olvides de recoger tu tarjeta después de cada compra.
- Antes de firmar los recibos de venta, verifica que contengan la cantidad correcta de la compra.
- Conserva siempre las copias de tus recibos de ventas y de tarjetas de crédito y los recibos de los cajeros automáticos (ATM).
- Verifica siempre el estado de cuenta para asegurarte de que las cantidades de las compras sean las correctas. Cuestiona inmediatamente cualquier cargo que tú no hayas hecho, notificando a la empresa proveedora de la tarjeta de crédito.
- Pon siempre las disputas por escrito inmediatamente después de darte cuenta del cargo cuestionado; de lo contrario, puedes ser legalmente responsable de la totalidad del monto en cuestión. Muchos proveedores de tarjetas de crédito tienen instrucciones específicas para notificarles de una disputa por error de facturación. Lee cuidadosamente tu acuerdo de la tarjeta de crédito y los estados de cuenta para ver la información sobre los requisitos de notificación en caso de disputa. También puedes ponerte en contacto con el proveedor de la tarjeta de crédito para preguntar sobre los requisitos de notificación en caso de disputa.

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

- Para responder rápidamente si pierdes tus tarjetas o tu documento de identidad, haz una tabla como la siguiente. Guarda la lista en un lugar seguro. Nunca la lleses contigo.

Nombre de la tarjeta de crédito	Institución financiera	Número de cuenta	Número de servicio al cliente las 24 horas.

- Cuando utilices tu tarjeta de crédito, no des información personal, excepto mostrar un documento de identificación si te lo solicita un comerciante.

Seguridad en el uso de cajeros automáticos (ATM)

- Cuando uses un cajero automático, piensa en tu seguridad personal. Debido a que la mayoría de los cajeros automáticos entregan dinero y muchos aceptan depósitos, te conviene mantenerte alerta y estar consciente de los alrededores dondequiera o cuando quiera que utilices un cajero automático.
- Memoriza tu número de identificación personal. No escribas tu número de cuenta y tu número PIN ni lleses esta información contigo. Si te roban la cartera, alguna otra persona podría obtener acceso a tu dinero.
- Cuando teclees tu número PIN en un cajero automático, tapa el teclado numérico para que nadie que se encuentre cerca pueda ver el número.
- Guarda siempre tus recibos de los cajeros automáticos.
- Si estás solo, evita usar cajeros automáticos en lugares apartados o desolados. Utiliza cajeros automáticos ubicados en el interior de bancos o supermercados, donde hay otras personas a tu alrededor.
- Sé consciente de los alrededores. ¿Es una zona bien iluminada?
- Trata de utilizar cajeros automáticos que tengan cerca cámaras u otros dispositivos de seguridad.

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

- Guarda el dinero y la tarjeta ATM antes de retirarte del cajero automático. Evita siempre mostrar el dinero.
- Mantén la tarjeta ATM lejos de objetos con imanes, ya que esto podría borrar la información guardada en la tarjeta.
- Si tu tarjeta ATM se pierde o es robada, ponte en contacto inmediatamente con tu banco.

Seguridad de la correspondencia

- Si cambias de dirección, avisa de inmediato a la oficina de correos.
- Verifica que tu buzón sea seguro.
- Retira rápidamente la correspondencia recibida.
- No dejes la correspondencia durante mucho tiempo en lugares abiertos o no protegidos (por ejemplo, en los vestíbulos de edificios de apartamentos). Si te vas de viaje, solicita que se detenga la entrega de correspondencia, o hazla recoger por una persona de tu confianza.
- No pongas la correspondencia que envías en el buzón de la casa. Si utilizas las banderitas rojas que tienen algunos buzones para alertar al cartero de que tienes correspondencia para enviar, también estás alertando a los posibles ladrones de que hay correspondencia saliente en el buzón.
- Si dejas de recibir cuentas o estados de cuenta normales, ponte en contacto inmediatamente con la compañía.
- Si dejas de recibir correspondencia, llama inmediatamente a la oficina de correos. Algunos criminales falsifican tu firma y transfieren tu correspondencia a otro sitio para obtener información que les permita después solicitar crédito en tu nombre.
- Si se te informa de que hay una orden de transferencia de tu correspondencia sin tu conocimiento, ve a la oficina de correos para revisar la firma y cancelar la orden. Pídele al correo que rastree la correspondencia transferida, que puede permanecer en el sistema postal hasta 14 días, por lo cual quizá todavía no haya llegado a manos del criminal.

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

Seguridad telefónica

- No des tu número de cuenta por teléfono a menos que seas tú quien haya iniciado la llamada.
- Cuando hagas compras por teléfono, para tener la máxima seguridad, utiliza un teléfono con cable en lugar de uno inalámbrico.
- Si te llama un vendedor por teléfono (televendedor), haz preguntas. Cuantas menos preguntas un vendedor por teléfono (o televendedor) pueda contestar, menos probable será que el negocio sea legítimo. Anota el nombre, la dirección y el número de teléfono de las empresas u organizaciones que se pongan en contacto contigo. Pregunta los nombres de otros clientes que puedan contarte su experiencia con esa empresa u organización.

Seguridad en línea

- No envíes por correo electrónico datos personales que te identifiquen, por ejemplo números de cuenta, números de tarjeta de crédito, o números de identificación personal (números PIN). Las instituciones financieras jamás te enviarán un mensaje de correo electrónico solicitando este tipo de información.
- Elige una tarjeta de crédito con un límite bajo para todas tus compras por Internet. Dile a tu proveedor de tarjeta de crédito que no deseas que aumenten el límite de esta tarjeta sin tu permiso dado por escrito.
- No descargues archivos de desconocidos ni hagas clic en enlaces de gente que no conoces.
- Instala un cortafuegos (*firewall*) en tu computadora. Instala software antivirus en tu computadora y actualízalo con regularidad. Activa un programa antiespías (*spyware*) cada semana.
- Si utilizas tu tarjeta de crédito para hacer compras en la web:
 - Haz transacciones seguras. Esto quiere decir usar un programa de navegación que mantenga segura la información mediante la encriptación, es decir, escribiéndola en un código secreto.
 - Verifica que haya un símbolo de transacción segura en la esquina inferior de tu programa de navegación.
 - Desconéctate totalmente de cualquier sitio web tras efectuar una transacción en línea con tarjeta de crédito. Si no hay una función de “desconexión”, cierra el programa de navegación para evitar el acceso a tus datos personales sin autorización.

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

Si alguien te quiere vender algo...

- A menos que tú hayas iniciado el contacto, nunca des a nadie información confidencial (números de cuenta, número de Seguro Social o el nombre de soltera de tu madre).
- Ten cuidado cuando recibas ofertas para comprar por teléfono, por correo o por Internet. Ten especial cuidado cuando las ofertas te suenen demasiado buenas para ser verdaderas. Algunas de estas ofertas podrían ser estafas que procuran aprovecharse de ti. No respondas a llamadas o mensajes electrónicos que solicitan los datos de tu cuenta para “darte un premio” o “verificar un estado de cuenta”.
- Ten cuidado con los vendedores que te presionan, particularmente si te dicen que la venta tiene que hacerse ahora mismo.
- Si tienes alguna duda, consulta al Better Business Bureau o al Servicio de Inspección Postal de los Estados Unidos.

Seguridad en el hogar

- Ten cuidado con los desconocidos que dejas entrar en tu casa. No dejes información delicada, tarjetas de crédito o libretas de cheques en un lugar visible.
- Guarda tus cheques nuevos y cancelados en un lugar seguro.
- Guarda tu tarjeta de Seguro Social en un lugar seguro.
- Fotocopia tu licencia de conducir, tus tarjetas de crédito, el registro del vehículo, la tarjeta del Seguro Social y otros documentos de identidad y guarda las copias en un lugar seguro.
- Tritura los documentos financieros innecesarios, los estados de cuenta bancarios viejos, facturas y ofertas preaprobadas de tarjetas de crédito que no piensas usar. Si es posible, compra una trituradora y mezcla bien el papel triturado antes de tirarlo a la basura.

Vigila tu actividad financiera

- Revisa tus estados de cuenta inmediatamente cuando los recibas. Si observas algún error o actividad no autorizada, notifica inmediatamente a la institución financiera.
- Si tu estado de cuenta tarda en llegar, avisa a tu institución financiera para averiguar el motivo.
- Considera inscribirte en los servicios bancarios en línea. Esto te permitirá vigilar la actividad de tu cuenta en cualquier momento.
- Nunca digas a nadie tu contraseña de servicios bancarios en línea y cámbiala periódicamente.
- Revisa por lo menos dos veces al año tu informe de crédito para verificar su exactitud. Si un informe muestra cuentas desconocidas para ti, con líneas de crédito altas, quizá hayas sido víctima de robo de identidad. Lee también la sección “Averiguaciones” de tus informes. Eso te dice quién ha consultado tu historial de crédito. Si un concesionario automotriz de otra zona del país ha pedido tu informe de crédito, por ejemplo, quizá seas víctima de robo de identidad.

[continúa en la página siguiente]



Protege tu dinero y tu identidad (Continúa...)

Si eres víctima de robo de identidad:

- Ponte en contacto con tu institución financiera y con los proveedores de tarjetas de crédito y alértalos de la situación.
- Ponte en contacto con una de las tres principales agencias de informes de crédito y discute si necesitas poner un alerta de fraude en tu registro de crédito. Esto contribuirá a evitar que los ladrones abran una nueva cuenta en tu nombre.
- He aquí la información de contacto para la división de fraude de cada agencia:
 - Equifax 800-525-6285
 - Experian 888-397-3742
 - TransUnion 800-680-7289
- Denuncia cualquier contacto sospechoso a la Federal Trade Commission en www.consumer.gov/idtheft o llamando al 1-877-IDTHEFT.

¿Qué es el “phishing”?

- Algunos criminales te envían mensajes electrónicos indicándote que vayas a sitios web falsos con el fin de robar tu información financiera confidencial. Probablemente el mensaje te advierta de un problema serio que requiere tu atención inmediata. Puede usar frases como “Se requiere su atención inmediata” o “Póngase en contacto inmediatamente con nosotros acerca de su cuenta”.
- Estos mensajes electrónicos, que se conocen como “phishing”, suelen contener un enlace que te envía a un sitio web falsificado que tiene la apariencia del sitio de tu propio banco o de un comerciante.
- Si tú no iniciaste la comunicación, no respondas. Si tú das la información solicitada, probablemente seas víctima del robo de identidad.
- Avisa tú mismo a la institución financiera si consideras que la fuente del mensaje electrónico no era legítima.

¿Qué es el “skimming”?

- El “skimming” es una forma de fraude financiero en la que los delincuentes copian la información codificada en la banda magnética de tu tarjeta de crédito utilizando un dispositivo de mano llamado “skimmer”, que se parece al teclado de un cajero automático. Cada “skimmer” puede contener datos de cientos de tarjetas de crédito.
- Una vez que tu tarjeta ha pasado por el dispositivo, el ladrón tiene los datos necesarios para hacer una tarjeta falsificada.
- A menudo los ladrones venden los datos a terceros. Los datos pueden descargarse a una computadora y enviarse por correo electrónico a cualquier lugar del mundo, donde pueden usarse para falsificar tarjetas de crédito.
- Un lugar común del “skimming” son los restaurantes. Los “skimmers” pueden usarse fuera de tu vista cuando el camarero lleva la tarjeta de crédito para pagar tu cena. Para evitar el “skimming”, trata de observar al camarero mientras procesa tu transacción o lleva tú mismo la tarjeta de crédito al cajero. Además, vigila atentamente tus estados de cuenta de la tarjeta de crédito y denuncia inmediatamente cualquier actividad no autorizada.



Actividades para el estudiante



Estas actividades tienen la finalidad de ampliar los nuevos conceptos presentados en el episodio Pedir prestado \$ de *El futuro en tus manos*. Utilice estas actividades u otras similares para dar a los estudiantes la oportunidad de aplicar lo que acaban de aprender a situaciones de la vida real.

1. Supongamos que tienes un saldo de \$350 en tu tarjeta de crédito y que la Tasa Porcentual Anual (APR) de la tarjeta es 15%. Decides no usar más la tarjeta y pagas el mínimo de \$10. Usando la tabla de crédito siguiente, ¿cuánto acabas pagando en intereses? ¿Cuánto tiempo tardarás en pagar la deuda?

Utilizando las tablas de crédito que aparecen abajo, indique a los estudiantes que comparen los pagos de intereses y programas de pago para las mismas cantidades con diferentes tasas de interés.

Ejemplo 1: Pedir prestado \$350 con una tasa APR del 15%, con un pago mínimo de \$10 por mes:

Mes	Pago mínimo	Interés pagado	Capital pagado	Saldo restante
1	\$ 10.00	\$ 4.38	\$ 5.63	\$ 344.38
6	10.00	4.01	5.99	315.18
12	10.00	3.55	6.45	277.66
18	10.00	3.05	6.95	237.24
24	10.00	2.51	7.49	193.69
30	10.00	1.94	8.06	146.77
36	10.00	1.31	8.69	96.23
42	10.00	.64	9.36	41.76
47	10.00	.04	3.14	0.00
Total de intereses		\$ 113.15		

Supongamos ahora que tienes un saldo de \$350 en tu tarjeta de crédito y que la Tasa Porcentual Anual (APR) de la tarjeta es 18%. Decides no usar más la tarjeta y pagas el mínimo de \$10. Usando la tabla de crédito siguiente, ¿cuánto acabas pagando en intereses? ¿Cuánto tiempo tardarás en pagar la deuda?

Ejemplo 2: Pedir prestado \$350 con una tasa APR del 18%, con un pago mínimo de \$10 por mes:

Mes	Pago mínimo	Interés pagado	Capital pagado	Saldo restante
1	\$ 10.00	\$ 5.25	\$ 4.75	\$ 345.25
6	10.00	4.88	5.12	320.41
12	10.00	4.40	5.60	288.05
18	10.00	3.88	6.12	252.68
24	10.00	3.31	6.69	213.99
30	10.00	2.69	7.31	171.69
36	10.00	2.00	8.00	125.44
42	10.00	1.25	8.75	74.87
48	10.00	.44	9.56	19.57
51	.01	0.00	0.01	0.00
Total Interest		\$ 150.01		

Comparando estos dos ejemplos, ¿qué conclusión puedes extraer acerca de las diferentes Tasas Porcentuales Anuales? ¿Cuál es tu conclusión sobre pagar sólo el mínimo? ¿Cuál sería el efecto si pagaras \$20 por mes en lugar del mínimo de \$10?

2. Invente problemas que permitan a los estudiantes comparar el costo de comprar mercancías a crédito, comparado con ahorrar dinero durante varios meses para comprarlas. (Esto puede relacionarse con las actividades de presupuestos). Modifique los números en función de las necesidades de los distintos estudiantes.

3. Supongamos que compraste mercancías por \$5,000 con tu tarjeta de crédito. Con una tasa de interés anual del 18% (tasa mensual del 1.5%), pagando \$135 por mes, te llevaría 55 meses (más de 4 años y ½) pagar los \$5,000. Defiende tu decisión de hacer esto.

Con la misma compra de \$5,000, si pagaras \$200 por mes con una tasa anual del 18% (1.5% mensual), te llevaría 32 meses (más de 2 años y ½) pagar la deuda con la tarjeta de crédito. Explica por qué elegirías un plan de pago en lugar del otro.

4. Supongamos que quieres comprar un automóvil que cuesta \$10,000. El banco te da un préstamo a 36 meses con una tasa de interés del 7%, y pagarás \$308.78 todos los meses para pagar el préstamo. Si el préstamo tiene un plazo de 60 meses, pagarás \$198.02 por mes.
 - ¿Cuál es la diferencia en los intereses que tendrás que pagar con las dos opciones?
 $(\$308.78 * 36 \text{ meses} = \$ 11,116.08$
 $198.02 * 60 \text{ meses} = \$ 11,881.20$
 $\$11,881.20 - 11,116.08 = \$765.12)$
 - ¿Por qué elegirías cada una de estas opciones?

5. Un amigo decide pedir un préstamo que le ayude a pagar unas mejoras en su hogar. Califica para un préstamo de \$10,000 con una tasa anual del 15%. Si paga el préstamo en 10 años, pagará \$161.34 por mes. Si paga el préstamo en 15 años, pagará \$139.96 por mes.
 - Si paga el préstamo en 10 años, ¿cuánto pagará en intereses?
 $(\$9,360.80)$
 - Si paga el préstamo en 15 años, ¿cuánto pagará en intereses?
 $(\$15,192.80)$

6. Decides usar tu crédito para comprar muebles nuevos. Cargas \$5,000 a tu tarjeta de crédito, cuya tasa de interés es del 18% anual. Para pagar los \$5,000 en 5 años, tendrás que efectuar pagos mínimos de \$126.97 por mes.

La tabla siguiente muestra los intereses y la cantidad destinada a amortización del capital si pagas \$126.97 cada mes durante el primer año. Utiliza esta tabla para responder a las siguientes preguntas.

Mes	1	2	3	4	5	6
Pago	126.97	126.97	126.97	126.97	126.97	126.97
Interés pagó este mes	75.00	74.22	73.43	72.63	71.81	70.98
Interés total pagado	75.00	149.22	222.65	295.28	367.09	438.07
Capital pagó este mes	51.97	52.75	53.54	54.34	55.16	55.98
Capital total pagado	51.97	104.72	158.26	212.60	267.76	323.74
Saldo	4948.03	4895.29	4841.75	4787.41	4732.25	4676.27

Mes	7	8	9	10	11	12
Pago	126.97	126.97	126.97	126.97	126.97	126.97
Interés pagó este mes	70.14	69.29	68.43	67.55	66.66	65.75
Interés total pagado	508.21	577.51	645.93	713.48	780.14	845.89
Capital pagó este mes	56.82	57.68	58.54	59.42	60.31	61.21
Capital total pagado	380.56	438.24	496.78	556.20	616.51	677.72
Saldo	4619.44	4561.77	4503.23	4443.81	4383.50	4322.28

- ¿Qué observas acerca de la cantidad de interés pagada en los meses subsiguientes?
(El monto pagado mensualmente por intereses decrece con el correr del tiempo).
- ¿Qué observas acerca de la cantidad de interés pagada para amortizar el capital en los meses subsiguientes?
(El monto mensual destinado a amortizar el capital aumenta con el correr del tiempo).
- ¿Qué parte del saldo de capital de \$5,000 pagarías en un año si tus pagos mensuales son de \$126.97? **(\$677.72)**
- ¿Qué cantidad pagarías en intereses en un año, si tus pagos mensuales son de \$126.97?
(\$845.89)
- ¿Qué cantidad pagarías en intereses en el mes número 13? **(\$64.83)**
- ¿Cuánto pagarías en intereses durante los 5 años del préstamo si pagas \$126.97 por mes? Para hacer este cálculo, utiliza la calculadora de crédito contenida en el panel "Opciones del usuario" del programa *El futuro en tus manos*.
(\$2,618.03)



Planilla de evaluación de Pedir \$ prestado:

Nombre _____

I. Múltiples opciones:

1. El costo de pedir dinero prestado depende del siguiente factor:
 - a. cooperativa de crédito.
 - b. tamaño del banco
 - c. tasa de rendimiento.
 - d. tasa de interés
2. Una buena regla general es no pedir prestado más de _____ por ciento de tus ingresos anuales netos.
 - a. 10
 - b. 20
 - c. 30
 - d. 40
3. Las compañías que registran el historial de crédito de todas las personas se llaman: bancos.
 - b. cooperativas de crédito.
 - c. agencias de informes de crédito.
 - d. agencias de cobranzas.

II. Haz corresponder los siguientes términos con sus definiciones

_____ 1. La regla del 72	a. Una medida utilizada para comparar diferentes préstamos y que toma en cuenta la tasa de interés, el plazo, y los cargos para ilustrar el costo total del préstamo.
_____ 2. Tasa de interés	b. La cantidad total de dinero que se toma en préstamo, que se presta, que se invierte, etc., sin incluir los intereses y cargos de servicio.
_____ 3. Agencia de informes de crédito	c. Una manera de estimar el tiempo o la tasa de interés que se necesita para doblar el dinero en una inversión.
_____ 4. Capital	d. Una agencia que recoge y reporta información sobre las personas que han solicitado créditos y que han usado créditos.
_____ 5. Tasa APR	e. La cantidad de intereses pagada por año, dividida por el monto del capital (es decir, el monto prestado, depositado o invertido).
_____ 6. Crédito a plazos	f. Un tipo de crédito que permite a una persona pedir prestada hasta cierta cantidad de dinero, pagar el dinero prestado con intereses cuando se vence el plazo, y después volver a pedir prestado el dinero.
_____ 7. Crédito rotativo o renovable	g. Un tipo de crédito que se paga al prestamista en cantidades iguales, a lo largo de un período fijo de tiempo.
_____ 8. Cuota anual	h. El cargo que una compañía de tarjeta de crédito cobra al tarjetahabiente por usar la tarjeta durante un año. O el cargo que un prestamista cobra a un prestatario por usar una línea de crédito durante un año.



Planilla de evaluación de Pedir \$ prestado: Copia para el maestro

I. Múltiples opciones:

1. El costo de pedir dinero prestado depende del siguiente factor:

- a. cooperativa de crédito.
- b. tamaño del banco
- c. tasa de rendimiento.
- d. tasa de interés

(d)

2. Una buena regla general es no pedir prestado más de _____ por ciento de tus ingresos anuales netos.

- a. 10
- b. 20
- c. 30
- d. 40

(b)

3. Las compañías que registran el historial de crédito de todas las personas se llaman: bancos.

- b. cooperativas de crédito.
- c. agencias de informes de crédito.
- d. agencias de cobranzas.

(c)

II. Haz corresponder los siguientes términos con sus definiciones:

_____ 1. La regla del 72	a. Una medida utilizada para comparar diferentes préstamos y que toma en cuenta la tasa de interés, el plazo, y los cargos para ilustrar el costo total del préstamo.
_____ 2. Tasa de interés	b. La cantidad total de dinero que se toma en préstamo, que se presta, que se invierte, etc., sin incluir los intereses y cargos de servicio.
_____ 3. Agencia de informes de crédito	c. Una manera de estimar el tiempo o la tasa de interés que se necesita para doblar el dinero en una inversión.
_____ 4. Capital	d. Una agencia que recoge y reporta información sobre las personas que han solicitado créditos y que han usado créditos.
_____ 5. Tasa APR	e. La cantidad de intereses pagada por año, dividida por el monto del capital (es decir, el monto prestado, depositado o invertido).
_____ 6. Crédito a plazos	f. Un tipo de crédito que permite a una persona pedir prestada hasta cierta cantidad de dinero, pagar el dinero prestado con intereses cuando se vence el plazo, y después volver a pedir prestado el dinero.
_____ 7. Crédito rotativo o renovable	g. Un tipo de crédito que se paga al prestamista en cantidades iguales, a lo largo de un período fijo de tiempo.
_____ 8. Cuota anual	h. El cargo que una compañía de tarjeta de crédito cobra al tarjetahabiente por usar la tarjeta durante un año. O el cargo que un prestamista cobra a un prestatario por usar una línea de crédito durante un año.

(1 = c; 2 = e; 3 = d; 4 = b; 5 = a; 6 = g; 7 = f; 8 = h)

La escuela y el \$

RESUMEN DEL EPISODIO

En este episodio, los estudiantes relacionan el valor de la educación con sus objetivos laborales y su poder de ganancia. Los estudiantes investigan estrategias financieras para poder costearse la educación que desean.

En la versión en línea/CD-ROM de *El futuro en tus manos*, este episodio se divide en siete segmentos. En esta guía, las lecciones se condensan en seis secciones:

Sección 1: Educación y capacidad de ganancia (Segmentos 1 a 2)

Los estudiantes examinan los beneficios de la educación más allá de la escuela secundaria, incluido el potencial de ampliar sus opciones laborales y sus niveles de ingresos.

Sección 2: Ahorrar para la escuela (Segmento 3)

Los estudiantes reconocen los costos potenciales de la educación postsecundaria y exploran distintas maneras de empezar a ahorrar ahora.

Sección 3: Ayuda financiera 101 (Segmento 4)

Los estudiantes obtienen un panorama de cómo está estructurada la ayuda financiera y exploran los pasos que deben dar para solicitarla y calificar para recibirla.

Sección 4: Subsidios, becas y trabajo estudiantil (Segmento 5)

Los estudiantes analizan tres tipos de ayuda financiera que no es necesario devolver e investigan cómo obtener esas ayudas.

Sección 5: Obtener (y pagar) préstamos estudiantiles (Segmento 6)

Los estudiantes investigan los préstamos de dinero para la educación postsecundaria ofrecidos por el gobierno e instituciones privadas. Los estudiantes descubren las consecuencias negativas de no pagar sus préstamos, y cómo evitar esas sanciones.

Sección 6: Administrar el dinero en la escuela (Segmento 7)

Los estudiantes investigan distintas maneras de administrar eficazmente su dinero mientras estudian en la universidad o en otras escuelas postsecundarias.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Los estudiantes estarán en condiciones de:

1. Analizar cómo la elección de una carrera, la educación, los conocimientos y las condiciones económicas afectan a los ingresos.
2. Analizar los costos de los diferentes tipos de educación postsecundaria.
3. Identificar planes de ahorros y opciones de ayuda financiera para la educación universitaria.
4. Entender cómo solicitar ayuda financiera y préstamos estudiantiles.
5. Identificar cómo administrar el dinero eficazmente al mismo tiempo que se mejora la educación.

CUMPLIMIENTO DE NORMAS EDUCATIVAS

National Council of Economic Education and the National Association of Economics Educators and the Foundation for Teaching Economics, *Voluntary National Content Standards in Economics* (1997):

- Estándar 13: Para la mayoría de las personas, los ingresos están determinados por el valor de mercado de los recursos productivos que venden. Lo que ganan los trabajadores depende, fundamentalmente, del valor de mercado de lo que producen y de su grado de productividad.

JumpStart Coalition for Personal Financial Literacy, *National Standards in Personal Finance* (2002), Grade 12:

- Ingresos: Los trabajadores pueden mejorar su capacidad de ganar dinero adquiriendo nuevos conocimientos, habilidades y experiencias. Por lo general, quienes tienen un nivel más alto de educación tienen mayores ingresos. Los ingresos de las personas reflejan las opciones que han elegido respecto a trabajos y carreras, educación y desarrollo de habilidades. Los sueldos y salarios pagados por un trabajo determinado dependen de los conocimientos y de la educación del trabajador, de la importancia del trabajo para la sociedad y de la oferta y la demanda de trabajadores calificados.
- Administración del dinero: La gente elige porque tiene recursos financieros limitados y no puede tener todo lo que desea. Un primer paso para alcanzar los objetivos financieros es identificar necesidades y deseos y clasificarlos en orden de importancia. Un proceso de toma de decisiones puede ayudar a las personas a tomar decisiones financieras. Un presupuesto es un plan para ganar y ahorrar ingresos. Las decisiones financieras de las personas tienen beneficios, costos y consecuencias futuras. Una clave para el bienestar financiero es gastar menos de lo que se gana y ahorrar la diferencia. Las personas cumplen tareas financieras básicas para administrar el dinero.

The National Council of Teachers of English (NCTE) and International Reading Association (IRA), *Standards for the English Language Arts* (1996); Grades K-12:

- Estándar 1: “Los estudiantes leen una amplia gama de textos impresos y no impresos para. . . adquirir nueva información [y] para responder a las necesidades y demandas de la sociedad y del lugar de trabajo. . . .”
- Estándar 3: “Los estudiantes aplican una amplia gama de estrategias para comprender, interpretar, evaluar y apreciar textos”.
- Estándar 4: “Los estudiantes ajustan su uso del lenguaje hablado, escrito y visual para comunicarse eficazmente con diversas audiencias y con diversos fines”.
- Estándar 8: “Los estudiantes usan una gama de recursos tecnológicos y de información. . . para recoger y sintetizar la información. . . .”



Sección 1: Educación y capacidad de ganancia

Los estudiantes examinan los beneficios de la educación más allá de la escuela secundaria, incluido el potencial de ampliar sus opciones laborales y sus niveles de ingresos.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿De qué maneras puede la educación más allá de la secundaria afectar las opciones laborales de una persona y su potencial de ingresos?
- Compara los posibles beneficios de ir a una escuela vocacional o técnica, frente a una universidad de cuatro años y viceversa.
- Si tuvieras tu propia empresa y fueses a contratar empleados, ¿sería importante para ti el nivel y el tipo de educación de los solicitantes? ¿Por qué, o por qué no?



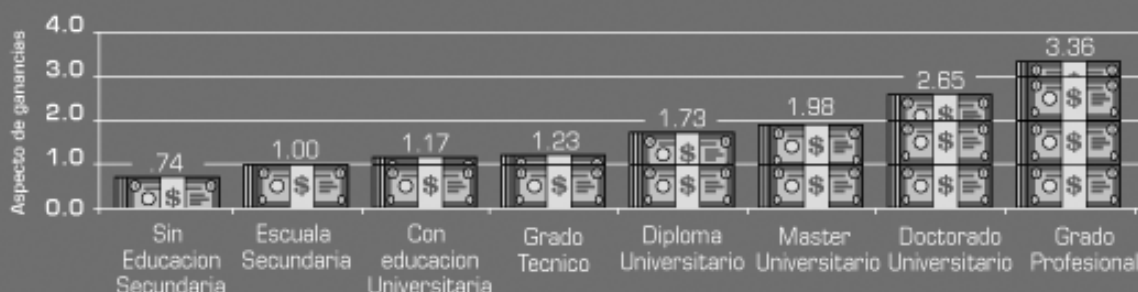
Puntos clave

- Tener estudios más allá de la escuela secundaria puede convertirte en una persona más capaz y con una perspectiva más amplia del mundo. Tener más educación *también* te puede ofrecer más opciones de trabajo y profesiones. Muchos trabajos no requieren educación especializada o entrenamiento más allá de la escuela secundaria, pero algunos trabajos sí lo requieren.
- La situación y las metas de cada persona son un poco diferentes. Una carrera universitaria de cuatro años no es lo indicado para todos. Quizá te interese un colegio comunitario (“community college”), un colegio de dos años (“junior college”), una escuela de oficios o de formación técnica.
- Ten en cuenta que algunas clases universitarias pueden prepararte para ocupaciones o trabajos específicos, por ejemplo en el sector de la salud, de la alta tecnología o del mundo de los negocios. Pero muchas de las materias que se ofrecen en las universidades no están realmente dirigidas a un trabajo u ocupación determinados. Una educación universitaria puede ser algo muy amplio. Te puede abrir los ojos y ampliar tu comprensión del mundo que te rodea. Ir a la universidad puede mejorar tu capacidad para investigar, resolver problemas y expresar tus ideas. Ésas son habilidades que pueden ayudarte en casi cualquier ocupación o profesión a la que quieras dedicarte.
- El nivel de educación que tú consigas puede significar una diferencia enorme en el dinero que puedes ganar, lo cual se llama tu **capacidad de ganancia**. En promedio, una persona con un título universitario gana un millón de dólares más durante su vida que una persona que sólo se ha graduado de la escuela secundaria.
- Como el cuadro siguiente indica, en promedio, una persona con un título de dos años de un “Community College”, gana en toda su vida casi un 25 por ciento más que una persona que sólo ha terminado la secundaria. Una persona con un título universitario de cuatro años gana, en promedio, casi el 75 por ciento más que una persona graduada de la secundaria. Y, a medida que aumenta el nivel de educación, la diferencia en lo ganado realmente aumenta. Este cuadro muestra también que, si abandonas la escuela secundaria sin graduarte, te conviene obtener tu diploma GED y que tener al menos ciertos estudios universitario es mejor que no tenerlos.

Educación y capacidad de ganancia

Graduados de educación secundaria

Ganancias del curso de vida relacionadas con los graduados de educación secundaria, por su nivel de educación.



Notas: Valores basados en el promedio anual de ingresos durante el año 2003 para personas entre 25 y 64 años. Ingresos futuros descontados a una tasa de 5%. Fuente: Day y Newburger 2002. Cálculos realizados por los autores.

Fuente: "Education Pays 2004"

("La educación paga 2004")

Copyright © 2004 por College Board

Reproducido con autorización

Todos los derechos reservados. www.collegeboard.com

- Hay mucha información gratuita disponible para investigar diferentes trabajos y carreras. Tu biblioteca pública o la web o Internet puede ayudarte a encontrar información acerca de casi cualquier tipo de trabajo: en qué consiste un trabajo, las condiciones de trabajo, cuánto se suele ganar y las perspectivas de empleo actuales. Puedes averiguar qué tipos de trabajos hay disponibles para los graduados de la secundaria y para los no graduados. Si estás pensando en la universidad, en algunos sitios de la web puedes averiguar qué tipos de carreras puedes tener disponibles en vista de la concentración principal de tus estudios universitarios, como suele decirse, de "tu mayor" o "tu especialidad". Puedes también averiguar qué especialidades parecen tener mayor demanda y cuáles son los salarios iniciales promedio para los universitarios graduados en esas especialidades.
- Recuerda que todo empieza por ti. ¿Qué tipos de trabajos te interesan? ¿Qué es lo que te resulta natural? ¿Qué es lo que consideras un gran desafío? Considera los tipos de trabajo que serían satisfactorios y significativos para ti. ¡Después de todo, sólo se vive una vez!
- Cuando hayas identificado algunas carreras que te interesen, observa cómo los salarios en esas carreras se adaptan a tus objetivos financieros.
- El costo de la educación puede ser alto, pero las recompensas también pueden ser altas. Para solventar los costos financieros, conviene tener una estrategia. Para la mayoría de las personas, la estrategia combina ahorros, subvenciones o subsidios, becas, trabajo estudiantil y préstamos estudiantiles.
- Si pides prestado parte del dinero que vas a necesitar, recuerda que tendrás que pagar esos préstamos después de graduarte. Ten presente que tu educación puede "pagarse sola" si te prepara para un trabajo con un salario alto.



Prepárate para la educación postsecundaria

Si estás pensando en la educación postsecundaria, puedes hacer varias cosas para prepararte:

- Toma cursos difíciles en la escuela secundaria. Trabaja duro para aprender todo lo posible y obtener buenas calificaciones. Empieza a pensar en las posibilidades laborales futuras.
- Participa en distintas actividades extracurriculares y como voluntario. Además de ser beneficioso para ti, tu escuela secundaria y tu comunidad, estas actividades pueden mejorar la probabilidad de que te admitan en las instituciones postsecundarias y de que obtengas becas.
- Habla con tus padres o tutores. Pueden ayudarte de distintas maneras, por ejemplo, a evaluar escuelas, a estudiar para los exámenes de calificación, y visitar escuelas contigo.
- Reúnete con los consejeros en tu escuela secundaria. Ellos pueden aconsejarte en lo referente a las solicitudes de admisión. También pueden darte detalles sobre la inscripción para los exámenes de calificación, darte cartas de recomendación y estímulo.
- Prepárate para los exámenes requeridos. Observa cuidadosamente las fechas de vencimiento para las inscripciones. Por lo general, debes inscribirte por lo menos seis semanas antes de la prueba, para tener tiempo de estudiar y evitar cargos por inscripción tardía.
- En tu tercer año de la secundaria, empieza a pensar en tus planes para la enseñanza postsecundaria. Recuerda que la situación y las metas de cada persona son un poco diferentes. Una carrera universitaria de cuatro años no es lo indicado para todos. Hazte preguntas como:
 - ¿Qué temas, conocimientos y posibles carreras me interesan más? ¿Qué escuelas ofrecen programas fuertes en esas áreas?
 - ¿Qué tipo de escuela se adaptaría mejor a mis intereses y metas: una escuela de oficios, entrenamiento técnico, colegio de dos años ("junior college"), colegio comunitario ("community college") o universidad?
 - ¿Dónde deseo vivir mientras estoy estudiando? ¿En casa o en el campus? ¿En una ciudad o en un pueblo pequeño?
 - ¿Cuál es el tamaño de la escuela en la que quiero estudiar? ¿Qué tamaño de clases y de campus me viene mejor?
 - ¿Qué actividades extracurriculares me interesan? ¿El periódico del campus? ¿Equipos deportivos? ¿Música? Averigua qué ofrecen las diferentes instituciones de enseñanza.
- Basándote en tus respuestas a estas preguntas, lee los folletos de las instituciones que te interesan. Reduce la lista a entre tres y seis posibles instituciones.
- Visita las instituciones que te interesan. Si es posible, visítalas durante el año escolar, cuando se están dictando clases.
- Ponte en contacto con los consejeros de admisiones de esas instituciones. Al igual que los consejeros de la secundaria, pueden darte información sobre admisiones, becas y detalles específicos sobre la institución, por ejemplo qué exámenes requieren para solicitar admisión.
- Realiza tu proceso de búsqueda de una institución de enseñanza en forma organizada. Crea una carpeta de información sobre cada posible institución, y lleva cuenta de todas las fechas importantes en un único calendario.



Calendario sugerido

Tu tercer año (junior)

- Asiste a reuniones informativas sobre la información postsecundaria y a ferias de orientación laboral.
- Toma los exámenes de ingreso aplicables (tus consejeros de orientación deberían tener calendarios de exámenes y materiales para inscribirse).
- Explora en línea diferentes instituciones educativas y programa visitas a instituciones.
- Iniciar una búsqueda de becas en Internet.

Tu cuarto año

Septiembre

- Reúnete con tu consejero orientador para evaluar tus opciones de instituciones de enseñanza, en base a tus calificaciones en los exámenes, tu promedio de calificaciones y tus actividades extracurriculares.
- Ponte en contacto con las instituciones para obtener información sobre la admisión y las solicitudes de ayuda financiera.
- Continúa tu búsqueda de becas.

Octubre

- Decide a qué instituciones deseas enviar solicitudes. Envía solicitudes a varias instituciones, incluyendo una institución “segura”, donde sabes que probablemente te acepten, varias donde probablemente te acepten y una o dos escuelas más “difíciles”.
- Obtén recomendaciones de profesores, empleadores u otros adultos. Dale por lo menos un mes para preparar las recomendaciones.
- Si tus instituciones requieren ensayos personales como parte de la solicitud, empieza a pensar ahora en distintos temas y empieza a preparar borradores.

Noviembre

- Averigua cuáles son las fechas de presentación de solicitudes y asegúrate de enviar tus datos dentro de los plazos.
- Programa visitas al campus y las entrevistas relacionadas con la admisión.

Diciembre

- Decide dónde deseas vivir el próximo año y presenta su solicitud de alojamiento.
- Presta atención a los plazos para solicitar becas.

Enero

- Llena la solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal (FAFSA) tan pronto como te sea posible después del 1 de enero. Los padres y estudiantes deben preparar sus formularios de impuestos temprano, ya que estas cifras son necesarias para llenar la FAFSA.
- Asiste a las reuniones sobre ayuda financiera para informarte mejor sobre la financiación educativa.

Febrero

- Entrega a tu consejero guía de la escuela secundaria los formularios necesarios de mitad de año, si las instituciones lo requieren.
- Si corresponde, inscríbete en los exámenes avanzados de evaluación.
- Continúa llenando solicitudes de becas.

Calendario sugerido (Continúa)

Marzo

- Unas cuatro semanas después de enviar la FAFSA, recibirás tu Informe sobre Ayuda Estudiantil (SAR), que contiene tus datos financieros y la Contribución Familiar Esperada (EFC). Las instituciones utilizan estos datos para determinar tu paquete de ayuda financiera, por lo cual verifica que los datos sean exactos.
- Por estas fechas, deberías comenzar a recibir las decisiones sobre tus solicitudes de admisión.

Abril

- Compara las ofertas de ayuda financiera de las diferentes instituciones. Ten en cuenta esa información al considerar qué institución seleccionar.
- Si tu paquete de ayuda financiera no es suficiente para cubrir tus costos, considera el programa Federal PLUS Loan (Parent Loan for Undergraduate Students), que permite a los padres pedir prestado hasta el costo total de los estudios menos la ayuda financiera recibida. Considera también los préstamos privados para educación.
- Es hora de tomar tu decisión final. Notifica a las instituciones de tu decisión de aceptar o no su oferta de admisión. Muchas escuelas tienen plazos de aceptación en abril o principios de mayo.

Mayo

- Relájate. Lo más difícil ya ha pasado: ¡disfruta de las últimas semanas de la escuela secundaria!
- Asegúrate de que tus certificados de estudios finales sean enviados a la institución en la que vas a estudiar.

Verano

Ahorra dinero de tu trabajo de verano y compra las cosas que necesitarás para la escuela gradualmente, a lo largo del verano.

Presta atención a las fechas de orientación para estudiantes nuevos. Si te pierdes la orientación, quizá no puedas inscribirte en las clases hasta que asistas a la orientación.

¡Buena suerte en tu futura educación!



Sección 2: Ahorrar para la escuela

Los estudiantes reconocen los costos potenciales de la educación postsecundaria y exploran distintas maneras de empezar a ahorrar ahora.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿Cuánto piensas que cuesta, en promedio, un año en una universidad pública? ¿Y en una universidad privada?
- ¿Por qué podría ser muy importante empezar a ahorrar cuanto antes para la educación postsecundaria?



Puntos clave

- La educación postsecundaria suele ser cara. Por ejemplo, algunos estudios recientes indican que el costo promedio anual (matrícula o colegiatura, alojamiento y manutención y cargos) en un colegio o universidad privada era de casi \$28,000. En las universidades públicas, los costos eran de aproximadamente \$13,000 anuales para los estudiantes residentes del estado, y de \$19,000 por año para los estudiantes no residentes. Por eso, te conviene empezar a ahorrar todo lo posible tan pronto como puedas
- Si te interesa seriamente continuar los estudios, discute el tema con tu familia. Considera pedirles que consulten este programa *El futuro en tus manos*. Tener el apoyo de tu familia, tanto en lo financiero como en otros aspectos, puede ser una ayuda enorme para alcanzar tu meta.
- La cantidad de dinero que necesitarás para tus estudios depende de muchos factores: la institución educativa que elijas, si es pública o privada, si es un programa de 2 o de 4 años, y si vas a vivir en casa o en la escuela. Los costos pueden variar mucho.
- Hay una manera simple de determinar el costo anual de una escuela que te interesa. Todos los años, todas las escuelas superiores a la secundaria (instituciones educativas postsecundarias) calculan el **Costo de los Estudios**, o **COA** en forma abreviada. El COA es el costo total de la educación a tiempo completo por un año en la escuela. Incluye el costo promedio de instrucción, que se conoce como matrícula, colegiatura o *tuition*, y cosas como las cuotas de inscripción, libros, suministros, alojamiento y comidas, lo cual se llama también alojamiento y manutención. Ponte en contacto con cualquier institución que te interese para ver cuál es su COA.

- El gobierno de los Estados Unidos ha creado dos programas especiales para que los adultos ahorren dinero para la educación de sus hijos o nietos. La mayoría de las instituciones financieras del país, ofrecen estos programas.
 - El primero se llama **Cuenta de Ahorros para Educación**. Con esta cuenta, se puede contribuir \$2,000 cada año hasta que el estudiante cumple los 18 años.
 - El segundo programa se llama **Plan 529** (529 Plan). Hay dos tipos básicos.
 - El **plan de ahorros para educación universitaria patrocinado por el estado** está diseñado para permitir a los padres y abuelos guardar grandes cantidades de dinero para los gastos educativos de un estudiante en casi cualquier institución postsecundaria acreditada.

(Ten en cuenta que tanto las cuentas de ahorros para la educación como los planes estatales de ahorros para la educación son diferentes de las cuentas de ahorros regulares, ya que el titular de la cuenta está de hecho poniendo dinero en inversiones que él mismo selecciona. En lugar de ganar intereses sobre sus depósitos, se obtiene una ganancia si las inversiones aumentan de valor.)
 - El segundo tipo de 529 Plan se llama plan **de matrícula prepagada**. Este plan le permite a una persona pagar la matrícula por adelantado, a precios de hoy. Eso realmente puede ahorrar dinero, ya que frecuentemente el costo de la matrícula suele aumentar.

Cuenta de ahorros para la educación	Plan de ahorros para la universidad patrocinado por el estado	Plan de matrícula prepagada
<ul style="list-style-type: none"> • Ahorrar \$2,000 por año hasta los 18 años • Usar el \$ para gastos educativos calificados del estudiante en casi cualquier escuela acreditada hasta que el estudiante cumple los 30 años • Los gastos pueden incluir la compra de tecnología de computación relacionada con la educación y acceso a Internet • Los ahorros se invierten, por ejemplo en acciones y bonos • El titular de la cuenta no paga impuestos sobre el dinero que gana 	<ul style="list-style-type: none"> • Para la educación postsecundaria • Pueden contribuirse grandes cantidades de \$ • Las características pueden variar de un estado a otro • Ofrece varias ventajas en cuanto a impuestos a nivel federal y a veces estatal • Los ahorros se ponen en inversiones, como fondos o sociedades de inversión, elegidos por el estado • Puede involucrar cargos y riesgos 	<ul style="list-style-type: none"> • Pagar la matrícula del mañana a precios de hoy • Puede ser ofrecida por los estados para sus colegios y universidades públicas, o por colegios y universidades privadas



Sección 3: Ayuda financiera 101

Los estudiantes obtienen un panorama de cómo está estructurada la ayuda financiera y exploran los pasos que deben dar para solicitarla y calificar para recibirla.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿Qué factores te parecen más importantes para elegir una institución educativa?
- Además de ti y de la institución donde quieres estudiar, ¿quién más podría participar en el proceso de pago de tu educación post-secundaria?
- Nuestros gobiernos federal y estatales ofrecen varios programas para ayudar a la gente a seguir los estudios tras terminar la escuela secundaria. ¿Por qué piensas que hacen eso?



Puntos clave

- Si tú y tu familia han ahorrado *algo* del dinero que necesitarás para pagar tu educación postsecundaria, pero necesitas todavía más, puedes tener disponibles varias opciones. Eso se llama **ayuda financiera**.
- Hay varios tipos de ayuda financiera. Para no complicar las cosas, dividámoslos en tres categorías principales.
 - En primer lugar, tenemos el dinero que te dan y que *no* tienes que devolver, como los subsidios y becas.
 - En segundo lugar, está el dinero que ganas trabajando de medio tiempo, usualmente en el campus universitario. Esto se llama Programa Federal de Trabajo y Estudio.
 - La tercera categoría es el dinero que pides prestado. Estos son préstamos que *sí* tienes que devolver. Los préstamos para estudiantes son ofrecidos por tres fuentes principales: el gobierno federal de los Estados Unidos, nuestros gobiernos estatales y las instituciones financieras, por ejemplo los bancos.
- El gobierno federal y los gobiernos estatales ofrecen préstamos para estudiantes porque nuestros representantes electos generalmente comparten la convicción de que, cuanto mejor educados estén los ciudadanos, más fuerte será nuestro país y su economía. Para ayudar a que la educación superior sea posible para más gente, han creado programas federales y estatales que ofrecen préstamos con mejores tasas de interés que las que ofrecen los bancos. El Departamento de Educación de los Estados Unidos también coordina la totalidad del proceso de ayuda financiera a nivel nacional.
- La ayuda financiera —la combinación del dinero que recibes, el dinero que ganas y el dinero que pides prestado—, sumado al dinero que ahorras, puede hacer que te sea posible obtener una educación postsecundaria, sea en una universidad, en un "community college", en una escuela de oficios o en una escuela técnica.
- Recuerda que la ayuda financiera requiere un esfuerzo de equipo por parte de toda la gente que participa en tu ayuda financiera: tú y tus padres o tutores; las escuelas donde has solicitado admisión; el gobierno federal; el gobierno estatal; y tu banco.

- El primer paso para obtener ayuda financiera es el siguiente: tú y tus padres o tutores llenan una **FAFSA**, un formulario creado por el gobierno federal. FAFSA es la abreviatura de **Free Application for Federal Student Aid**, o solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal. El Departamento de Educación utiliza estas solicitudes para evaluar la situación financiera de cada familia que solicita ayuda financiera.
- Si quieres obtener ayuda financiera, es indispensable llenar la FAFSA.
- Puedes llenar una solicitud de FAFSA en papel o hacerlo en línea. Llenar la solicitud suele tomar algún tiempo y esfuerzo. Tus padres o tutores tienen que llenar los datos financieros con exactitud, como cuando preparan sus impuestos. Los padres divorciados y las familias combinadas quizás necesiten aún más tiempo para llenar la solicitud correctamente.
- Una vez que has presentado tu FAFSA:
 - El Departamento de Educación utiliza la información contenida en tu solicitud para determinar cuánto puede pagar tu familia por tu educación. Llamamos a esta cantidad en dólares la **Contribución Familiar Esperada**, o **EFC**. Basándose en tu EFC y en el costo de la escuela donde piensas estudiar, ellos determinan tu elegibilidad para los programas de ayuda y de préstamos federales.
 - A continuación, el Departamento de Educación te enviará por correo electrónico o por correo postal un **Informe de Ayuda Financiera**, o **SAR**. Los adultos deben revisar cuidadosamente el SAR del estudiante para confirmar que toda la información es exacta. Si la información es exacta, sólo hay que guardar el SAR en sus archivos. Si no es exacta, hay que seguir cuidadosamente las instrucciones del SAR para hacer las correcciones apropiadas.
 - El Departamento de Educación enviará tu SAR en forma electrónica a las instituciones educativas que tú hayas indicado en tu formulario FAFSA. A esto llaman tu **Registro de Información Estudiantil Institucional**, o **ISIR**.
- Cada institución educativa tiene uno o más **funcionarios de ayuda financiera**. Su tarea es evaluar la información que tú presentas y determinar qué ayuda puedes obtener. Cada escuela que te acepte te enviará los resultados de su evaluación por correo postal o electrónico. Eso se llama un **paquete de ayuda financiera**. Esta es una carta que indica qué cantidad de cada tipo de ayuda financiera eres elegible para recibir. Esta lista puede incluir préstamos federales, subsidios, becas y programas de trabajo y estudio.
- Lee y compara los paquetes de ayuda financiera que recibas.
- Una vez que decidas a qué escuela quieres ir, tendrás que firmar el paquete de ayuda financiera que te enviaron e indicar si vas a aceptar o no cada oferta de ayuda. No tienes por qué aceptarlo todo.
- Si te ofrecen préstamos estudiantiles, recuerda que, después de graduarte, ¡tendrás que devolver el dinero! Te conviene pedir prestada sólo la cantidad que vas a necesitar. Como regla general, trata de que el pago mensual de tus préstamos estudiantiles sea menos del 8% al 10% del ingreso neto mensual que piensas ganar tras graduarte de la universidad.

- Veamos una comparación de dos paquetes de ayuda financiera:

Paquete de ayuda financiera

	UNIVERSIDAD A	UNIVERSIDAD B
COA	\$10,000	\$18,000
Subsidio Pell	2,200	2,600
Subsidio Estatal	2,200	2,000
Beca Universitaria	500	5,200
Programa de trabajo y estudio	1,000	2,400
Préstamos	2,000	3,800
Total	7,900	16,000
Costo total para la familia =	\$2,100	\$2,000

- En la Universidad A, el costo total de los estudios durante un año es de \$10,000. En la Universidad B, el costo total es de \$18,000.
- La Universidad A ofrece un total de ayuda financiera de \$7,900. Esto quiere decir que el costo para la familia del estudiante será de \$2,100 al año. Pero la Universidad B le ofrece \$16,000 de ayuda financiera. Si bien el costo total de ir a la Universidad B es mucho mayor, con la ayuda financiera que ofrecen, el costo para el estudiante es \$2,000, un poco más bajo en la Universidad B que en la Universidad A.
- Observa que en la Universidad A, el paquete incluye \$2,000 en préstamos. Si el estudiante toma un préstamo de \$2,000 cada uno de los cuatro años, cuando se gradúe tendrá una deuda de \$8,000. Suponiendo que la tasa de interés sea fija al 3.5% por 10 años, el estudiante tendrá que pagar \$79.11 por mes durante diez años para pagar el préstamo.
- El paquete de la Universidad B incluye \$3,800 en préstamos cada año. Eso quiere decir que, después de graduarse, el estudiante tendrá que pagar casi el doble, ¡es decir, \$15,200 en préstamos! Una vez más supongamos una tasa fija del 3.5% por 10 años. Esto quiere decir que el estudiante tendrá que pagar \$150.31 por mes durante diez años para pagar el préstamo.



Ejercicios

Utilizando la planilla de la página siguiente, los estudiantes pueden calcular cuánto necesitarán ganar en sus trabajos tras la graduación para poder atender con comodidad el pago de sus préstamos estudiantiles. La copia de esta actividad para el maestro aparece a continuación de la planilla del estudiante.



Como regla general, se sugiere que el pago mensual de tus préstamos estudiantiles sea menos del 8% al 10% del ingreso mensual neto que piensas ganar después de graduarte. (Tu *ingreso neto*, o *salario neto*, es la cantidad que ganas tras restar los impuestos, seguros y otros costos de la cantidad total que ganas, que se conoce como tu *ingreso bruto*).

\$25,000 x 80% / 12 x 10% = \$ _____
Ingreso anual bruto Pago mensual máximo por el pago del préstamo



Tu pago mensual para la Escuela Técnica A será \$79.11. Haz el siguiente cálculo para ver cuánto deberás ganar en ingresos brutos de tu trabajo una vez graduado a fin de poder atender cómodamente tus pagos de préstamos:

Tu pago mensual para la Escuela Técnica B será \$150.31. Haz aquí también el siguiente cálculo para determinar qué ingreso bruto necesitas en tu trabajo:

Supongamos que confías en obtener un trabajo tras tu graduación que te paga un salario bruto de \$25,000 anuales. Haz el siguiente cálculo para ver el máximo pago mensual de préstamos estudiantiles que podrás atender cómodamente:

[Nota: En estas ecuaciones, el 80% representa la cantidad de salario neto, comparado con el salario bruto. Doce es el número de meses del año. 10% es el porcentaje para el máximo pago mensual del préstamo].

- El dinero no es el único factor a considerar cuando se comparan instituciones educativas. El hecho de que una institución cueste mucho más que otra no garantiza que la calidad de la educación vaya a ser mejor. Hay que mirar también otras cosas, por ejemplo cuál de las dos escuelas es mejor en tus materias favoritas, cuál tiene mejor reputación y cuál de ellas tiene el ambiente universitario que piensas que te va a gustar.
- Recuerda que el primer paso más importante para los estudiantes y sus familias en todo el proceso de ayuda financiera es llenar la solicitud de FAFSA.
 - Millones de estudiantes solicitan ayuda financiera todos los años, y muchos de los grupos que proveen fondos lo hacen en base al orden de llegada de la solicitud. Por eso es realmente importante hacer la solicitud pronto. El primer día que se puede hacer la solicitud es el primero de enero de tu último año de la escuela secundaria.
 - Mientras más pronto hagas la solicitud, más pronto verás los paquetes de ayuda financiera y más pronto podrás tomar tus decisiones y hacer planes en lo referente a la universidad. También tendrás más tiempo de solicitar préstamos bancarios si los necesitas.
 - La mayoría de las oficinas de orientación estudiantil de las escuelas secundarias pueden darte una copia impresa de la solicitud, pero, si puedes, mejor llena la solicitud de FAFSA en línea. Eso puede realmente acelerar el proceso.
 - Tú y tu familia deberían llenar la FAFSA tanto si piensas que eres elegible para recibir ayuda financiera como si no. El American Council on Education descubrió que la mitad de los estudiantes universitarios inscritos en colegios y universidades en un año académico no llenaron una solicitud. ¿Y sabes una cosa? 850,000 de esos estudiantes probablemente eran elegibles para una ayuda federal, pero se la perdieron. ¡No dejes que eso te suceda a ti!
- Y un último consejo: quizás veas anuncios o mensajes electrónicos de compañías que te "garantizan" ayuda financiera, pero después te piden que pagues una cuota para obtenerla. ¡Ten cuidado! Muchas de estas compañías son verdaderos estafadores. No es necesario pagar dinero para obtener ayuda financiera.



De La Biblioteca de El futuro en tus manos ...

Cómo solicitar ayuda financiera

La solicitud gratuita de ayuda federal estudiantil (FAFSA) es el primer paso para solicitar ayuda financiera federal.

Solicítala temprano

Tienes que llenar una solicitud entre el 1 de enero y el 2 de marzo de tu último año de la escuela secundaria. Es muy importante enviar la solicitud lo antes posible. Millones de estudiantes solicitan ayuda financiera todos los años y muchos de los grupos que proveen fondos lo hacen en base al orden de llegada de la solicitud. Mientras más pronto hagas la solicitud, más pronto verás los paquetes de ayuda financiera y más pronto podrás tomar tus decisiones y hacer planes en lo referente a la universidad. También tendrás más tiempo de solicitar préstamos bancarios si los necesitas.

Solicítala en línea en www.fafsa.ed.gov

La mayoría de las oficinas de orientación estudiantil de las escuelas secundarias pueden darte una copia impresa de la solicitud, pero, si puedes, es mejor que llenes la solicitud de FAFSA en línea.

No te lo pierdas

Tú y tu familia deberían llenar la FAFSA tanto si piensas que eres elegible para recibir ayuda financiera como si no. El American Council on Education descubrió que la mitad de los estudiantes universitarios inscritos en colegios y universidades en un año académico no llenaron una solicitud. ¿Y sabes una cosa? 850,000 de esos estudiantes probablemente eran elegibles para ayuda federal, pero se la perdieron. ¡No dejes que eso te suceda a ti!

Ten listo lo siguiente

He aquí una lista de lo que necesitas antes de sentarte a rellenar la FAFSA:

- Número de Seguro Social del estudiante y de los padres
- Número de licencia de conductor
- Formularios W-2 para el año impositivo más reciente, para el estudiante y los padres
- Declaraciones de impuestos para el año más reciente (los padres deben presentar sus declaraciones de impuestos lo antes posible).
- Otros datos financieros, por ejemplo, otros registros de dinero ganado por el hijo o el padre, estados de cuenta bancario, información sobre hipotecas de negocios e inversiones.
- Tarjeta de residente extranjero (si no eres ciudadano de los Estados Unidos)

Vuelve a solicitarla todos los años

Cada año que seas estudiante deberás volver a solicitar la ayuda financiera, ya que tus finanzas y costos pueden cambiar. El gobierno federal te enviará una solicitud de renovación de solicitud de ayuda federal, o un número de identificación personal (PIN) para solicitar ayuda federal en línea para el año académico siguiente. Esta información será enviada por correo a tu casa, por lo cual deberás estar atento a su llegada. Si no recibes esta información, ponte en contacto con la oficina de ayuda financiera de tu institución educativa.

Si eres un estudiante que trabaja para mantener a tu familia, no te olvides de compartir esa información con la oficina de ayuda financiera de tu institución. Es posible que seas elegible para obtener más asistencia.



¿Cuánto necesito pedir prestado?

Es importante pedir prestada solamente la cantidad que necesites para tu educación postsecundaria. Recuérdalo: todo lo que pidas prestado, tendrás que devolverlo, y con intereses. Si pides prestado más, puedes tener que hacer pagos más altos en los años futuros.

Un préstamo para estudiantes es un compromiso a largo plazo. Antes de aceptar un préstamo, investiga sus costos y cargos, la duración del período de pago y tus derechos y responsabilidades como prestatario.

Sé realista sobre tu salario tras graduarte y calcula la cantidad de deudas que puedes permitirte. Lo ideal es que los pagos de préstamos estudiantiles sean a lo sumo el diez por ciento de tus ingresos mensuales netos.

Antes de pedir prestado, explora todas tus opciones de ayuda financiera, concentrándote primero en las subvenciones o subsidios y en becas que no es necesario devolver.

Utiliza esta planilla para presupuestar tus ingresos mensuales y tus gastos en la universidad u otra institución postsecundaria. ¡Quizá tengas necesidad de pedir prestado menos de lo que piensas!



Planilla de práctica de presupuestos para estudiantes

Ingreso	
Trabajo o trabajo estudiantil	\$
Ayuda financiera de parientes	
Becas	
Subsidios/subvenciones	
Ahorros	
Otros ingresos	
Ingreso mensual total	\$
Gastos	
Matricula/colegiatura	
Alojamiento y manutención (si vives en el campus)	
Alquiler y servicios públicos (si vives fuera del campus)	
Comida y refrigerios	
Libros y suministros	
Transporte	
Seguro médico, dental, de visión, y gastos	
Teléfono / Internet	
Diversiones	
Personales (ropa, lavado, artículos de tocador)	
Varios	
Gastos mensuales totales	\$
Ingresos menos gastos	\$

Si tus gastos exceden tus ingresos, puedes necesitar pedir prestado lo suficiente para cubrir la diferencia. Si la diferencia es un número positivo o es cercana a cero, quizá no necesites pedir prestado nada.



Sección 4: Subsidios, becas y trabajo estudiantil

Los estudiantes analizan tres tipos de ayuda financiera que no es necesario devolver e investigan cómo obtener esas ayudas.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- Quizá hayas oído hablar de subsidios y becas, dos maneras de ayudar a pagar la educación más allá de la escuela secundaria. ¿Cuál te parece que es la diferencia entre las dos cosas? ¿En qué se parecen las dos cosas?
- ¿Dónde piensas que puedes investigar para encontrar becas?
- Si fueras a trabajar mientras vas a la escuela, ¿te parece que preferirías trabajar en el campus para la universidad o tener un trabajo fuera del campus? Explica tu razonamiento.



Puntos clave

- Los subsidios, las becas y el programa de trabajo y estudio pueden todos formar parte de tu panorama de ayuda financiera.
- Un **subsidio** o subvención es dinero concedido a un estudiante en base a su necesidad financiera o por sus logros académicos. ¡No es necesario devolver los subsidios!
- El gobierno federal administra dos importantes programas de subsidios basados en la necesidad financiera:
 - Los subsidios Pell pagan actualmente hasta \$4,050 anuales a los estudiantes cuya contribución familiar estimada es muy baja.
 - El segundo programa federal se llama Subsidio Suplementario de Oportunidades de Educación. En la mayoría de los casos, es necesario calificar para un subsidio Pell para poder calificar para este segundo subsidio.
- Los gobiernos estatales también conceden subsidios. Los detalles pueden ser distintos según el estado, por lo que te conviene investigar qué es lo que ofrece el estado donde vives. Normalmente estos subsidios se ofrecen a los estudiantes que tienen necesidades financieras y un alto promedio de calificaciones. La clave es que es necesario ser residente de largo plazo del estado e ir a una institución de ese estado.
- Veamos ahora las **becas**. ¡Al igual que los subsidios, las becas te dan dinero que no tienes que devolver! Hay muchas fuentes de dinero para becas, incluyendo universidades, organizaciones sin fines de lucro, corporaciones y personas particulares. Cada beca es un poquito diferente en cuanto a la manera en que hay que solicitarla y en la cantidad que concede. También hay diferencias en la forma en la que seleccionan a los ganadores. Por ejemplo, la beca puede basarse en tu rendimiento académico total, o en lo que piensas estudiar. O pueden seleccionarte en base a tus talentos individuales, por ejemplo en los deportes o la música.

- Hay miles de becas diferentes y muchas maneras de buscarlas. Ten en cuenta que las becas se dividen en tres categorías principales:
 - Becas locales
Consulta a la oficina de asesoramiento de tu escuela secundaria para ver una lista de este tipo de becas. Consulta también tu periódico local, a las organizaciones comunitarias y al empleador de tus padres o tutores.
 - Becas de instituciones académicas
Estas becas se suelen renovar cada año que vas a la escuela. Pregunta a tu consejero de admisiones universitarias acerca de las becas que puedes solicitar como estudiante nuevo.
 - Becas nacionales
Prueba a buscar este tipo de becas en la web.
- El **programa federal de trabajo y estudio** es un programa patrocinado por el gobierno, que puede formar parte de tu paquete de ayuda financiera. El programa proporciona trabajo para los estudiantes universitarios de pregrado y posgrado que tienen necesidades financieras, permitiéndoles ganar dinero para ayudar a pagar sus gastos educativos. La cantidad total otorgada para el programa de trabajo y estudio depende de tu nivel de necesidad, de cuándo lo solicites y del nivel de financiación de tu institución educativa.

Los trabajos que ofrecen fomentan el servicio comunitario y el trabajo relacionado con lo que tú estás estudiando. Si trabajas en el campus, normalmente trabajarás para tu institución. Si trabajas fuera del campus, tu empleador será normalmente una organización privada sin fines de lucro o una agencia pública.

Ganarás por lo menos el salario mínimo federal actual. La cantidad puede ser mayor, dependiendo del tipo de trabajo que realices y de las habilidades requeridas. Normalmente, te pagan por hora.

Para asignarte el horario de trabajo, tu empleador o administrador de la ayuda financiera tomará en cuenta tu horario de clases y tu progreso académico. La cantidad que ganes no debe de exceder la cantidad total que se te concedió bajo el programa de trabajo y estudio federal. Por lo menos una vez al mes recibirás un cheque de salario de tu escuela.
- Puedes considerar los subsidios, las becas y el programa de trabajo y estudio como el "triángulo de oro" de la ayuda financiera. Todos ellos son formas excelentes de lograr, desde el punto de vista financiero, que los estudios universitarios sean una realidad para ti. Cada poquito cuenta y es dinero que tú no tienes que pagar. Cuanto más dinero puedas obtener de estas tres fuentes, menos necesitarás en préstamos para estudiantes.

Agencias gubernamentales	Dirección en Internet	Para obtener información sobre:
U.S. Department of Education Departamento Federal de Educación	www.ed.gov	Iniciativas federales de educación y programas de ayuda financiera
Federal Student Aid Ayuda Federal para Estudiantes	www.studentaid.ed.gov	Programas federales de ayuda financiera estudiantil
FAFSA on the Web FAFSA en Internet	www.fafsa.ed.gov/	Cómo preparar una solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal (FAFSA).
Students.gov	www.students.gov	Consejos sobre desarrollo laboral, planificación y costeo de la educación superior, servicios del gobierno de los Estados Unidos para estudiantes, y más
Recursos Nacionales	Dirección en Internet	Para obtener información sobre:
ACT	www.act.org/	Examen estandarizado ACT
College Answer Información sobre Ayuda Financiera	www.collegeanswer.com	Pasos del proceso de ayuda financiera
FastWeb	www.fastweb.com	Base de datos de becas
The College Board	www.collegeboard.com	Exámenes estandarizados SAT I y II



Sección 5: Obtener (y pagar) préstamos estudiantiles

Los estudiantes investigan los préstamos de dinero para la educación postsecundaria ofrecidos por el gobierno e instituciones privadas. Los estudiantes descubren las consecuencias negativas de no pagar sus préstamos y cómo evitar esas sanciones.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- Si pudieras decidir cómo pagar tus estudios, es decir, qué porcentaje pagarías con tus ahorros en lugar de con subsidios, becas y trabajo y estudio, y en lugar de los préstamos, ¿cómo repartirías los porcentajes entre los tres? Explica tu razonamiento.
- Supongamos que necesitas pedir prestado parte del dinero necesario para pagar tu educación. ¿Quién ofrece préstamos estudiantiles?
- Describe las posibles diferencias entre los préstamos estudiantiles y los préstamos comunes.
- ¿Cuáles piensas que serían las consecuencias si no pagaras tus préstamos estudiantiles según lo acordado?



Puntos clave

- Los ahorros, los subsidios, las becas y el programa de trabajo y estudio pueden ayudarte a conseguir dinero para la educación y entrenamiento después de la escuela secundaria. Si necesitas aún más dinero para lograr tu objetivo, puedes obtenerlo mediante préstamos estudiantiles.
- La clave es pedir prestado sólo lo que necesitas. Recuerda que después de graduarte tendrás que pagar ese dinero.
- Cuando tú firmas un contrato de préstamo, llamado también una **nota promisorio**, te comprometes a pagar el préstamo según un cierto plan de pagos. Algunos prestamistas pueden ofrecerte más de una opción para el plan de pagos.
- Algunos préstamos estudiantiles te dan cierto tiempo después de graduarte antes de tener que hacer los primeros pagos. Esto se llama **periodo de gracia** y suele ser de seis meses.
- Algunos prestamistas ofrecen a los padres la opción de posponer el pago del préstamo durante cierto tiempo. En el lenguaje financiero, esto se llama una **prórroga**.
- Las tasas de interés para los préstamos federales para estudiantes son fijadas por el gobierno federal. Las tasas de interés que ofrecen están "por debajo del mercado" lo cual quiere decir que suelen ser muy buenas en comparación con los préstamos regulares. Ésta es una manera en la que el gobierno federal trata de que la educación esté al alcance de más gente.
- Por último, puedes llenar tus solicitudes de préstamos estudiantiles en línea y firmarlas electrónicamente. Ésta es una alternativa rápida y sencilla a los documentos en papel, y te permite obtener el dinero de tu préstamo con mayor rapidez.

- ¿Quién ofrece préstamos para estudiantes? Empecemos por el gobierno federal, que tiene tres programas principales de préstamos para estudiantes. Es importante observar que de vez en cuando el gobierno federal hace cambios en estos programas de préstamos.
 - Préstamos federales Perkins
Estos préstamos con baja tasa de interés son ofrecidos a los estudiantes por las escuelas y no directamente por el gobierno federal. Una vez que dejes la escuela, debes devolver el dinero.
 - Préstamos federales Stafford
Éstos son ofrecidos a través de bancos, del gobierno federal y de otros proveedores de préstamos estudiantiles. Algunos consejeros de ayuda financiera pueden recomendarte un prestamista. Hay dos tipos de préstamos Stafford: subsidiados y no subsidiados.
 - Los préstamos subsidiados se basan en la necesidad financiera. Lo atractivo de estos préstamos es que el gobierno paga los intereses del préstamo durante el tiempo que eres por lo menos estudiante de medio tiempo de la institución. No es necesario que empieces a pagar el préstamo hasta después de seis meses de tu graduación, o si pasas a ser estudiante de menos de medio tiempo en la escuela.
 - Para los préstamos Stafford no subsidiados, no es necesario que califiques en base a la necesidad financiera; pero eres responsable, sin embargo, de pagar todos los intereses del préstamo. Para ahorrar dinero, te conviene empezar a pagar los intereses cuando todavía eres estudiante. Al igual que sucede con los préstamos subsidiados, tienes que empezar a pagar seis meses después de graduarte, o si pasas a ser estudiante de menos de medio tiempo.
 - Préstamo (Federal PLUS)
Estos préstamos permiten a los padres pedir prestado hasta la totalidad del costo de la educación de su hijo, menos cualquier otra ayuda financiera.
- Muchos gobiernos estatales también ofrecen préstamos para estudiantes. Consulta con tu estado para ver qué ofrece.
- Si ya has solicitado préstamos federales y todavía necesitas pedir más dinero prestado, puede convenirte un **préstamo privado**, que se conoce también como **préstamo estudiantil alternativo**. Estos préstamos son hechos por las instituciones financieras y se basan en el crédito. Solicita información a tu banco o solicita recomendaciones al consejero de ayuda financiera.
- Para mantenerte financieramente saludable, es esencial evitar el incumplimiento en tus préstamos estudiantiles. **Incumplir** quiere decir que los pagos de tu préstamo están seriamente atrasados. Asegúrate de entender las multas por pago atrasado que tiene tu préstamo.
- Cuando tú recibes un préstamo estudiantil federal, una agencia estatal o una compañía privada actúan como **garante** del préstamo. Es decir, garantizan a la institución educativa que tu préstamo se pagará según el plan de pagos. Esto no es como un préstamo para un automóvil, en el que el prestamista podría quitarte el vehículo si tú no pagas, por lo cual el garante asegura al prestamista que se le van a pagar. Si tú no cumples con el plan de pagos y tu prestamista presenta un reclamo por incumplimiento, el garante puede tomar varias medidas para asegurarse de recibir tu dinero. Estas medidas pueden incluir deducir dinero directamente de tu cheque de salario en el trabajo, lo cual se conoce como embargar tu salario, apoderarse de tus reembolsos de impuestos federales y estatales y de otros pagos que te haga el gobierno, e incluso interponer una demanda judicial contra ti. ¡Cuando pides dinero prestado, de una forma u otra, lo tienes que pagar!
- El incumplimiento de un préstamo es algo muy negativo en tu informe de crédito y esa información puede permanecer en tu informe durante siete años. Esto realmente puede perjudicar tus posibilidades de obtener un préstamo para comprar un vehículo, una casa o cualquier otra cosa a crédito.
- El pago puntual de tus préstamos protegerá tu historial de crédito, evitará que tengas que pagar cargos por pagos atrasados y que caigas en el incumplimiento.

- He aquí algunos consejos valiosos para administrar el pago de tus préstamos estudiantiles y evitar el incumplimiento.
 - ¡En primer lugar, gradúate! ¡Consigue tu título! Los estudiantes que terminan la escuela suelen tener menos problemas para hacer sus pagos mensuales. Un título universitario puede permitirte conseguir un trabajo mejor pagado y una mejor calidad de vida.
 - Paga con inteligencia: tu prestamista quizá ofrezca un servicio para deducir automáticamente tu pago de tu cuenta bancaria. Quizá ofrezca incluso un descuento en la tasa de interés por hacer pagos automáticos o puntuales. Al pagar con puntualidad, puedes ahorrarte cientos o incluso miles de dólares en cargos por pago atrasado.
 - Utiliza el período de gracia para pagar otras cuentas. El período de gracia es el período después de dejar la escuela, pero antes de que tengas que hacer el primer pago de tu préstamo estudiantil. Suele ser un periodo de seis meses. Librarte de la obligación de pagar otras cuentas te ayudará a pagar tus préstamos estudiantiles cuando llegue el momento.
 - Trata de hacer 13 pagos anuales en lugar de 12. Esto marcará una diferencia muy grande en el saldo de tu préstamo, es decir, la cantidad del préstamo que todavía debes.
 - Si no puedes hacer un pago mensual, ponte en contacto con tu prestamista. Puedes discutir opciones para postergar los pagos o ajustar tu plan de pagos.
 - Hay dos maneras de postergar el pago de tus préstamos. Se llaman obtener un **aplazamiento** ("deferment") y obtener una **prórroga** ("forbearance"). Para más detalles, consulta el artículo en la página siguiente.



Cómo postergar los pagos de préstamos estudiantiles

Si estás teniendo problemas financieros que te están haciendo difícil pagar tus préstamos estudiantiles, no caigas en el pánico. Hay dos maneras de postergar el pago de tus préstamos: el aplazamiento y la prórroga. Estos mecanismos pueden eliminar el peligro de incumplir tu préstamo y te alivian de tener que hacer pagos hasta que tu situación financiera mejore.

Tanto el aplazamiento como la prórroga te permiten dejar de hacer pagos temporalmente, o te permiten hacer pagos mensuales más pequeños que los requeridos por tu plan de pagos. Un aplazamiento es un derecho, es decir que debe ser concedido si tú cumples ciertas condiciones específicas. Una prórroga se concede a discreción de tu prestamista; tú no tienes derecho automático a obtenerla.

Durante un período de aplazamiento, los intereses se continúan acumulando. Con un préstamo federal estudiantil subsidiado, el gobierno paga los intereses que se acumulan durante un período de aplazamiento autorizado. Tú tienes la responsabilidad de pagar los intereses que se acumulan sobre un préstamo estudiantil no subsidiado durante un período de aplazamiento y durante un periodo de prórroga.

Ejemplos de aplazamientos para préstamos federales

Aplazamiento por ser estudiante. Debes estar estudiando por lo menos a medio tiempo en una escuela elegible. Si estás estudiando en una institución en el exterior de los Estados Unidos, también debes ser ciudadano o nacional de los Estados Unidos.

Aplazamiento por desempleo. Debes estar buscando trabajo a tiempo completo sin poder encontrarlo. El empleo a tiempo completo se define como por lo menos 30 horas de trabajo por semana, que se espera que dure por lo menos tres meses.

Aplazamiento relacionado con la educación. Debes tener una beca como estudiante de posgrado o en entrenamiento de rehabilitación.

Aplazamiento por dificultades económicas Debes ganar menos que el salario mínimo federal o exceder una relación deuda-ingresos definida por el gobierno federal.

Recuerda que, si estás teniendo dificultades para pagar tus préstamos estudiantiles, tienes diversas opciones para evitar caer en incumplimiento. Ponte en contacto con tus prestamistas. Ellos podrán contestar tus preguntas y ayudarte a enfrentarte a tus circunstancias particulares.



Sección 6: Administrar el dinero en la escuela

Los estudiantes investigan distintas maneras de administrar eficazmente su dinero mientras estudian en la universidad o en otras escuelas postsecundarias.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿Cuáles crees que son algunas de las dificultades para administrar tu dinero mientras eres estudiante?
- Describe algo que haces y que te ayuda a sacar el máximo provecho de tu dinero.
- El tener demasiadas deudas con tarjetas de crédito es un problema enorme para mucha gente joven en nuestro país. ¿Cuáles te parece que son las causas del problema?



Puntos clave

Es importante considerar cómo administrar eficazmente tu dinero mientras estudias en la universidad o en otra escuela postsecundaria. He aquí unos pocos consejos valiosos:

- ¡Crea un presupuesto personal!
Si no tienes aún un presupuesto, consulta el episodio “Tú y el dinero” de *El futuro en tus manos* para aprender a hacerlo.
- Establece una relación con un banco.
Los bancos ofrecen excelentes herramientas financieras que te ayudarán. Puedes establecer tus propias cuentas de ahorros y de cheques, obtener tus propias tarjetas ATM y de débito, empezar a usar los servicios bancarios en línea, establecer el depósito directo de tus cheques de salario si tienes un trabajo, aprovechar del pago automático de cuentas y pagar tus cuentas en línea. Probablemente vas a estar increíblemente ocupado en la escuela. Los bancos ofrecen herramientas valiosas que te pueden ahorrar tiempo, esfuerzo y dinero.
Si aún no lo has hecho, consulta el episodio denominado Administrar el dinero de *El futuro en tus manos*. Contiene información útil sobre cómo encontrar y usar los servicios de un banco. Cuando estés comparando bancos, elige uno donde puedas mantener una relación a largo plazo, mientras seas estudiante y después de tu graduación. Puede convenirte usar el mismo banco que maneja tus préstamos estudiantiles.
- Busca la manera de reducir costos.
Incluso los pequeños ahorros pueden acumularse. Por ejemplo, compra textos usados en lugar de nuevos, cocina en casa en lugar de salir a comer afuera, camina, anda en bicicleta o usa el transporte público en lugar de tener un auto, y compra a precios de oferta en lugar de pagar el precio normal. Consulta nuestro episodio llamado “Gastar dinero” de *El futuro en tus manos* para ver más consejos para recortar los costos.
- ¡Cuidado con las tarjetas de crédito!
Tener demasiadas tarjetas de crédito y demasiadas deudas de crédito es un enorme problema para muchos estudiantes universitarios. Pueden tardar años en pagar deudas de tarjeta de crédito ¡No permitas que eso te pase a ti! Consulta nuestro episodio llamado “Pedir dinero prestado” de *El futuro en tus manos* para ver más consejos a fin de evitar problemas con las deudas de tarjeta de crédito.



Consejos financieros para estudiantes

Si eres estudiante y eres responsable de parte o de todos tus propios gastos, he aquí unos consejos para administrar tu dinero con eficacia:

Compra con inteligencia

Aprovecha al máximo lo que ya tienes en lugar de comprar más.

Considera si podrías arreglártelas sin hacer cierta compra.

Busca comprar a precios bajos. No compres algo simplemente porque está en oferta con descuento. Recuerda que no estás ahorrando dinero, sino gastándolo.

Fíjate un límite de gastos para diversiones y cúmplelo. Retirar dinero del cajero automático es tentador, pero recuerda que necesitas cubrir *todos* tus gastos con el dinero en efectivo que tienes disponible.

Haz los cálculos para los pequeños lujos. Por ejemplo, si tu café y *muffin* diarios te cuestan sólo \$20 por semana, el total en un año es de \$1,040.

Siempre que puedas, evita los cargos y gastos innecesarios. Cantidades relativamente pequeñas, como las multas por atraso en los libros o videos de la biblioteca, multas de estacionamiento, etc., pueden acumularse mucho. Al evitar cargos y gastos innecesarios, tendrás más dinero para ahorrar o para dedicarlo a algo que vale la pena.

Aprovecha los descuentos para estudiantes. Está atento a las ofertas especiales para cualquier cosa que necesites y estés planeando comprar: pasajes aéreos, libros, restaurantes, diversiones y ropa. Los periódicos locales y la Internet pueden ser buenas fuentes de ofertas de descuentos para estudiantes.

Limita las salidas a comer en restaurantes. El supermercado local tiene mucha comida buena y sana, a un costo mucho más bajo.

Viaja barato

Si es posible, vive sin un auto. Si caminas, viajas en bicicleta o tomas el transporte público, ahorrarás mucho.

Si tienes un vehículo, busca los mejores precios para la gasolina.

Ten cuidado con las tarjetas de crédito

Antes de obtener una tarjeta de crédito, discute el tema con tus padres o tutores. Discute si te conviene abrir una cuenta de tarjeta de crédito ahora y cómo se debe usar la tarjeta (para viajar, en emergencias, para hacer compras especiales, etc.). ¿Controlarán tus padres el estado de cuenta mensual? ¿Cofirmarán la tarjeta tus padres? Como parte de la conversación, discute la tasa de interés de la tarjeta, la cuota anual y el límite de crédito. ¿Hay otras ofertas de tarjetas de crédito que te pueden ofrecer una tasa de interés o una cuota anual más baja?

Recuerda que, cuando usas una tarjeta de crédito, no estás gastando “tu” dinero. Estas pidiendo dinero prestado a la compañía de la tarjeta de crédito y tienes que devolver ese dinero. Si no pagas la totalidad de tu saldo mensual, también tendrás que pagar intereses. Al pagar siempre tu cuenta de tarjeta de crédito en su totalidad y con puntualidad, establecerás un historial de crédito sólido.

Considera obtener sólo una tarjeta con una tasa de interés baja y un límite de gastos también bajo. Utilízala sólo para emergencias o para hacer compras planificadas. No uses tu tarjeta de crédito para gastos normales diarios o para salir de fiesta con tus amigos. Cuando sea posible, paga en efectivo o usa una tarjeta de débito en lugar de usar una tarjeta de crédito.

[continúa en la página siguiente]



Considera el valor del trabajo a tiempo parcial

Recuerda que la semana tiene 168 horas. Si duermes 56 horas y vas a la escuela 40 horas, eso te deja 72 horas para todas las demás actividades, incluidos los trabajos a tiempo parcial y las diversiones. Si necesitas trabajar mientras eres estudiante, considera cómo obtener el máximo provecho por el tiempo que inviertes, y cómo puedes reducir al mínimo el efecto del trabajo sobre tus estudios. Investiga programas de estudio y trabajo en tu institución. Tal vez encuentres trabajo relacionado con tu materia de estudio.

Abre cuentas bancarias

¿Tienes actualmente cuentas bancarias en tu ciudad? Si piensas mudarte de la zona para ir a estudiar, averigua si tu institución financiera tiene servicios en tu nueva comunidad. En ese caso, te puede convenir mantener tus cuentas en el banco de tu ciudad. De esa manera, sería más fácil a tus padres o tutores depositar dinero en tus cuentas, al que tú podrías acceder localmente.

Si el banco de tu ciudad no tiene servicios en tu nueva comunidad, considera abrir una nueva cuenta en un banco local. Esto te ayudará a evitar cargos por el uso de cajeros automáticos. También puedes pedir cheques con tu nueva dirección local. Algunos comerciantes solamente aceptan cheques con una dirección local.

Si tienes cuentas en varios proveedores de servicios financieros, piensa en consolidarlos en un único proveedor. El tener que leer un solo estado de cuenta en lugar de varios te ayudará a ver tu situación financiera total con mayor rapidez y claridad. Algunas instituciones financieras ofrecen precios especiales y servicios gratis cuando consolidas tus cuentas con ellas.

Abre una cuenta de ahorros. Decide cuánto puedes contribuir cada semana y haz depósitos consistentemente. Al “pagarte primero a ti mismo”, evitarás gastar dinero en cosas que realmente no deseas o no necesitas. Además, cuanto más ahorres y cuanto antes empieces, más ganarás en intereses.

Compara ofertas antes de abrir una cuenta de cheques. Pregunta sobre cuentas especiales para estudiantes y qué características y beneficios ofrecen. Compara los cargos, por ejemplo los cargos por uso de cajeros automáticos. Averigua si puedes establecer el servicio de protección contra sobregiros, vinculado a una cuenta de ahorros.

Paga tus cuentas

Si tus principales cuentas llegan en fechas diferente a lo largo del mes, considera ponerte en contacto con tus proveedores de servicio y acreedores y averiguar acerca de cambiar tus fechas de vencimiento de pago. Algunos proveedores te permiten cambiar tu fecha de pago en línea.

Al alinear los ciclos de facturación, puedes dejar tiempo libre, en la misma fecha de cada mes, para pagar tus cuentas. Esto te puede ayudar a ahorrar tiempo y a evitar atrasos de pagos. El tener una buena idea de la cantidad de dinero que necesitarás para cierta fecha cada mes puede ayudarte a cumplir con tu presupuesto y a planificar tus gastos durante el resto del mes.

Por otro lado, puedes tratar de repartir las cuentas uniformemente a lo largo del mes, de modo que pagues aproximadamente la misma cantidad cada semana. De esa manera evitarás que haya semanas en que todo tu dinero disponible sea necesario para pagar cuentas.

[continúa en la página siguiente]



Consejos financieros para estudiantes (Continúa...)

Lleva buenos registros

Lleva registros exactos de lo que gastas. Guarda tus recibos de tarjetas ATM, de débito y de crédito y compáralas con tus estados de cuenta mensuales.

Establece un sistema de archivo. Crea carpetas separadas para los siguientes documentos. Guarda las carpetas en un gabinete para que estén organizadas y sean confidenciales.

- Cuentas de cheques y ahorros – estados de cuenta y cheques cancelados
- Inversiones – estados de cuenta para cuentas IRA, cuentas con tasa de mercado, CD, etc.
- Declaraciones de impuestos – declaraciones federales y estatales, con documentación de respaldo, durante siete años
- Documentos de préstamos – préstamos para automóviles, préstamos estudiantiles, etc.
- Estados de cuenta de seguros – pólizas de seguro médico, dental, de inquilino, de vida y de discapacidad
- Cuentas pagadas – teléfono (local, larga distancia y móvil), acceso a Internet, televisión por cable, etc.



Cómo administrar tu ayuda financiera

Si has recibido subsidios, becas, y préstamos estudiantiles, es importante gastar tu dinero inteligentemente para sacar el máximo provecho de él. He aquí algunos consejos para administrar tu ayuda financiera:

Lleva cuenta de tu ayuda financiera con el calendario

Quizá recibas alguna ayuda financiera una vez por semestre y otros pagos una vez por mes. Presta atención a cuándo vas a recibir la ayuda y en qué cantidades. Esto te ayudará a establecer un plan de gastos y a evitar quedarte con poco dinero.

Debes saber qué cuentas esperar

Piensa por adelantado en las cuentas que vas a recibir el próximo mes y durante el próximo año. Cuando las recibas, ¿cuáles son las probables cantidades y cuánto tiempo tendrás para pagar? Compara esta información con tu calendario de ayuda financiera. Asegúrate de estar listo con los fondos que necesitarás para pagar tus cuentas. Los pagos atrasados pueden dañar tu calificación de crédito durante varios años después de tu graduación.

Lleva cuenta de tus gastos

Establece un diario de gastos. Lleva cuenta de todos tus gastos durante un mes. Agrupa las compras similares y súmalas. Si no te gusta la manera en que estás gastando tu dinero, busca formas de recortar gastos.

Prepara un presupuesto escrito

Con la información que has recogido sobre tus ingresos, gastos y patrones de gastos, crea un presupuesto mensual escrito y utilízalo para guiarte a lo largo del mes. Actualiza tu presupuesto a medida que cambien las circunstancias. Consulta el episodio “Tú y el dinero” de *El futuro en tus manos* para obtener más información sobre la preparación de un presupuesto.

Ten cuidado con las tarjetas de crédito

En la universidad, sin duda te van a inundar con ofertas atractivas de tarjetas de crédito. Las tarjetas de crédito te pueden tentar a gastar más de lo que puedes, y los intereses se acumulan con mucha rapidez. Para evitar demasiadas deudas de tarjeta de crédito, obtén una sola tarjeta de crédito y resérvala para situaciones de emergencia. Si usas la tarjeta con más frecuencia, acostúmbrate a pagar totalmente el saldo cada mes. Siempre que puedas, utiliza dinero en efectivo y tu tarjeta de débito en lugar de tu tarjeta de crédito.

Continúa solicitando ayuda financiera

Continúa presentando solicitudes de subsidios y becas. Si eres constante, aumentarás la probabilidad de recibir este “dinero gratis” que no tienes que devolver.



Actividades para el estudiante



Estas actividades tienen la finalidad de ampliar los nuevos conceptos presentados en el episodio La escuela y el \$ de *El futuro en tus manos*. Utilice estas actividades u otras similares para dar a los estudiantes la oportunidad de aplicar lo que acaban de aprender a situaciones de la vida real.

Actividad 1: Investigación laboral

Indique a los estudiantes que lleven a cabo la siguiente investigación y presenten sus resultados a la clase como informe oral o como trabajo escrito de investigación.

Instrucciones:

1. Indique a los estudiantes que investiguen por lo menos dos categorías o carreras laborales diferentes que les interese explorar. Sugiera que primero elijan una categoría laboral amplia, por ejemplo ingeniería, y que después sean más específicos: ¿qué tipo de ingeniería les interesa (aeroespacial, de software, eléctrica, química, civil, mecánica, etc.)?
2. Para cada carrera u ocupación, anotar en un papel los conocimientos y la educación requeridos, una descripción del trabajo que se realiza, las condiciones de trabajo y datos sobre salarios.
3. Indique a los estudiantes que consulten el sitio web del U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics (BLS), donde pueden seleccionar ocupaciones que les interesen y encontrar estimaciones de empleo y salarios a nivel nacional, estatal y de áreas metropolitanas.
4. Pida a los estudiantes que consulten las estimaciones de empleo ocupacional y de salarios a nivel nacional, estatal y de áreas metropolitanas correspondientes al año 2000. Indique a los estudiantes que registren el salario nacional por hora y el ingreso anual promedio y, después, que registren el salario por hora y el ingreso anual promedio para la región local donde viven. Si hay diferencias entre los ingresos nacional y regional, discutir por qué existen diferencias.

Actividad 2: Explorar los costos de la educación

Instrucciones:

1. Explique a los estudiantes que antes de finalizar sus planes para ir a un determinado colegio, universidad u otra formación postsecundaria, tienen que saber con exactitud los correspondientes costos y considerar cómo van a poder pagarlos.
2. Recuerde a los estudiantes que, además de la matrícula obligatoria, los costos pueden incluir alojamiento y manutención, libros de texto, cargos de laboratorios y cursos y suministros, cargos por actividades deportivas, salud y actividades estudiantiles, transporte y estacionamiento, artículos personales, etc.
3. Recuerde a los estudiantes que cada escuela postsecundaria es responsable de determinar el costo total promedio anual de la educación (COA), utilizando una definición estándar establecida por el Congreso de los Estados Unidos.
4. Indique a los estudiantes que investiguen los costos de dos instituciones educativas que estén considerando y que escriban sus hallazgos.
5. Pida a los estudiantes que compartan los resultados con el resto de la clase.



Planilla de evaluación de La escuela y el \$

Nombre _____

I. Haz corresponder los siguientes términos con sus definiciones:

_____ 1. Plan 529	a. Un formulario usado por el gobierno federal para evaluar la situación financiera de cada familia que solicita ayuda financiera estudiantil.
_____ 2. Programa federal de trabajo y estudio	b. Un documento que el Departamento de Educación envía a la familia de un estudiante tras evaluar la FAFSA del estudiante.
_____ 3. Contribución familiar esperada (EFC)	c. Una carta que indica qué cantidad de cada tipo de ayuda financiera un estudiante es elegible para recibir.
_____ 4. Solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal	d. Un programa del gobierno de los Estados Unidos que provee trabajos a los estudiantes de pregrado y posgrado que tienen necesidades financieras.
_____ 5. Informe sobre ayuda estudiantil (SAR)	e. Un documento que el Departamento de Educación envía a las instituciones educativas y que es evaluado por los funcionarios de ayuda financiera.
_____ 6. Registro de información estudiantil institucional (ISIR)	f. Un importante programa del gobierno federal que proporciona ayuda financiera a los estudiantes en base a la necesidad financiera.
_____ 7. Paquete de ayuda financiera	g. Una cantidad en dólares calculada por el Departamento de Educación y utilizada para determinar la elegibilidad del estudiante para recibir ayuda federal y programas de préstamos.
_____ 8. Subsidios Pell	h. Un programa del gobierno de los Estados Unidos que permite a los adultos ahorrar dinero para la educación de sus hijos o nietos.

II. Múltiples opciones:

1. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones sobre los préstamos estudiantiles es correcta?
 - a. No hay que pagarlo si te gradúas.
 - b. Hay que pagarlo.
 - c. Sólo se lo dan a tu familia para pagar tu matrícula.
 - d. Se concede en base únicamente a los logros académicos.
2. El primer paso para obtener ayuda financiera es completar:
 - a. un paquete de ayuda financiera.
 - b. un informe sobre ayuda estudiantil (SAR).
 - c. una solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal (FAFSA).
 - d. un registro de información estudiantil institucional (ISIR).
3. Como regla general, el pago mensual de tus préstamos estudiantiles debe ser menos del _____ por ciento del ingreso mensual neto que piensas ganar después de graduarte.
 - a. 8-10
 - b. 18-20
 - c. 28-30
 - d. 38-40



Planilla de evaluación de La escuela y el \$: Copia para el maestro

Nombre _____

I. Haz corresponder los siguientes términos con sus definiciones:

_____ 1. Plan 529	a. Un formulario usado por el gobierno federal para evaluar la situación financiera de cada familia que solicita ayuda financiera estudiantil.
_____ 2. Programa federal de trabajo y estudio	b. Un documento que el Departamento de Educación envía a la familia de un estudiante tras evaluar la FAFSA del estudiante.
_____ 3. Contribución familiar esperada (EFC)	c. Una carta que indica qué cantidad de cada tipo de ayuda financiera un estudiante es elegible para recibir.
_____ 4. Solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal	d. Un programa del gobierno de los Estados Unidos que provee trabajos a los estudiantes de pregrado y posgrado que tienen necesidades financieras.
_____ 5. Informe sobre ayuda estudiantil (SAR)	e. Un documento que el Departamento de Educación envía a las instituciones educativas y que es evaluado por los funcionarios de ayuda financiera.
_____ 6. Registro de información estudiantil institucional (ISIR)	f. Un importante programa del gobierno federal que proporciona ayuda financiera a los estudiantes en base a la necesidad financiera.
_____ 7. Paquete de ayuda financiera	g. Una cantidad en dólares calculada por el Departamento de Educación y utilizada para determinar la elegibilidad del estudiante para recibir ayuda federal y programas de préstamos.
_____ 8. Subsidios Pell	h. Un programa del gobierno de los Estados Unidos que permite a los adultos ahorrar dinero para la educación de sus hijos o nietos.

(1 = h; 2 = d; 3 = g; 4 = a; 5 = b; 6 = e; 7 = c; 8 = f)

II. Múltiples opciones:

4. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones sobre los préstamos estudiantiles es correcta?

- a. No hay que pagarlo si te gradúas.
- b. Hay que pagarlo.
- c. Sólo se lo dan a tu familia para pagar tu matrícula.
- d. Se concede en base únicamente a los logros académicos.

(b)

5. El primer paso para obtener ayuda financiera es completar:

- a. un paquete de ayuda financiera.
- b. un informe sobre ayuda estudiantil (SAR).
- c. una solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal (FAFSA).
- d. un registro de información estudiantil institucional (ISIR).

(c)

6. Como regla general, el pago mensual de tus préstamos estudiantiles debe ser menos del _____ por ciento del ingreso mensual neto que piensas ganar después de graduarte.

- a. 8-10
- b. 18-20
- c. 28-30
- d. 38-40

(a)

RESUMEN DEL EPISODIO

Los estudiantes exploran los aspectos financieros de tener un trabajo. Los estudiantes distinguen las distintas inversiones básicas y las maneras de invertir para el futuro. También investigan el valor de la planificación financiera y consideran la posibilidad de iniciar una pequeña empresa.

En la versión en línea/CD de *El futuro en tus manos*, este episodio se divide en ocho segmentos. En esta guía, las lecciones se condensan en seis secciones:

Sección 1: Recibir paga (Segmentos 1-2)

Los estudiantes exploran algunas de las formas más comunes en que los trabajos pagan salarios y beneficios.

Sección 2: Leer y depositar tu cheque (Segmento 3)

Los estudiantes se familiarizan con los elementos de un cheque de salario típico y las distintas maneras de depositarlo.

Sección 3: Planes de retiro (Segmento 4)

Los estudiantes investigan las características y beneficios de los planes de retiro que pueden ser ofrecidos por sus empleadores o que pueden establecer ellos mismos.

Sección 4: Inversiones (Segmento 5)

Se introducen los conceptos básicos de la inversión y sus opciones, incluidas las acciones de bolsa, los bonos y los fondos de inversión o fondos mutuos.

Sección 5: Tu plan financiero (Segmento 6)

Los estudiantes analizan cómo un plan financiero puede ayudarles a conseguir sus metas financieras a largo plazo, incluido un retiro seguro y confortable.

Sección 6: Cómo iniciar una empresa (Segmentos 7-8)

Los estudiantes empiezan a explorar las dificultades y las recompensas de establecer un negocio y cómo empezar a hacerlo.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Los estudiantes estarán en condiciones de:

1. Explicar cómo los impuestos, pagos de transferencia del gobierno y beneficios de los empleados se relacionan con los ingresos disponibles.
2. Explicar la relación entre ahorros e inversiones.
3. Describir las razones para ahorrar e invertir.
4. Explicar cómo los distintos factores afectan la tasa de rendimiento de las inversiones.
5. Identificar los incentivos y los desafíos de establecer un negocio.

CUMPLIMIENTO DE NORMAS EDUCATIVAS

National Council of Economic Education and the National Association of Economics Educators and the Foundation for Teaching Economics, *Voluntary National Content Standards in Economics* (1997):

- Estándar 7: Los mercados existen cuando los compradores y los vendedores interactúan. Esta interacción determina los precios de mercado y por lo tanto asigna bienes y servicios escasos.
- Estándar 8: Los precios envían señales y proveen incentivos a compradores y vendedores. Cuando el suministro o la demanda cambia, los precios de mercado se ajustan, afectando a los incentivos.
- Estándar 10: En las economías de mercado, las instituciones evolucionan para ayudar a las personas y a los grupos a lograr sus metas. Los bancos, los sindicatos, las corporaciones, los sistemas legales y las organizaciones sin fines de lucro son ejemplos de instituciones importantes. Una institución diferente, derechos de propiedad claramente definidos y que se hacen cumplir, es esencial para una economía de mercado.

JumpStart Coalition for Personal Financial Literacy, *National Standards in Personal Finance* (2002), Grade 12:

- Ingresos: Muchos trabajadores reciben beneficios como empleados, además de su salario. Las personas de negocios, que trabajan por su cuenta iniciando nuevos negocios tienen la esperanza de obtener una ganancia, pero aceptan el riesgo de una pérdida. La gente está obligada a pagar impuestos, por lo cual reciben servicios del gobierno. Los salarios menos las deducciones salariales dan por resultado el salario neto. El Seguro Social y Medicare están financiados por un impuesto obligatorio sobre los salarios. La gente paga impuestos sobre muchos tipos de ingresos, como los sueldos o salarios, intereses, dividendos, ganancias de capital, propinas, comisiones y ganancias de un negocio del que son propietarios. Los planes de ahorros patrocinados por los empleadores permiten a los trabajadores trasladar algunos ingresos actuales al futuro, a menudo con ventajas impositivas.
- Administración del dinero: Las decisiones financieras de las personas tienen beneficios, costos y consecuencias futuras.
- Ahorro e inversión: La gente ahorra para alcanzar objetivos financieros futuros. El ahorro es para emergencias y metas a corto plazo; la inversión es para metas a largo plazo. Los fondos para invertir provienen a menudo de los ahorros. Suele existir una relación positiva entre el rendimiento medio anual sobre una inversión y el riesgo de dicha inversión. Por lo general, cuanto más incierto es el valor futuro de un bien, más alto es el rendimiento. La diversificación reduce el riesgo al distribuir los bienes entre varios tipos de inversiones y sectores de la industria. Los fondos de inversión juntan los depósitos de los inversores para comprar valores de bolsa. Los programas de retiro patrocinados por los empleadores proveen muchas ventajas a los trabajadores.

National Council of Teachers of Mathematics, *Principles and Standards for School Mathematics*, (2000), Grades 9-12:

- Expectativas sobre conexiones: “Reconocer y aplicar las matemáticas en contextos externos a dicha ciencia”.

The National Council of Teachers of English (NCTE) and International Reading Association (IRA), *Standards for the English Language Arts* (1996); Grades K-12:

- Estándar 1: “Los estudiantes leen una amplia gama de textos impresos y no impresos para. . . adquirir nueva información [y] para responder a las necesidades y demandas de la sociedad y del lugar de trabajo. . . “.
- Estándar 3: “Los estudiantes aplican una amplia gama de estrategias para comprender, interpretar, evaluar y apreciar textos”.
- Estándar 4: “Los estudiantes modifican su uso del lenguaje hablado, escrito y visual para comunicarse eficazmente con diversas audiencias y con diversos fines”.
- Estándar 8: “Los estudiantes usan una gama de recursos tecnológicos y de información. . .para recoger y sintetizar información. . . “.



Sección 1: Recibir paga

Los estudiantes exploran algunas de las formas más comunes en que los trabajos pagan salarios y beneficios.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- Algunos trabajos pagan por hora, otros pagan un salario mensual y otros pagan por otros métodos. ¿Por qué piensas que ocurre eso?
- ¿Cuál es el salario federal mínimo actual? ¿Piensas que es suficiente? ¿Piensas que tener un salario federal mínimo es buena idea? Explica tus opiniones.
- ¿Tiene tu estado o ciudad un salario mínimo? ¿Si lo tiene, es más alto o más bajo que el salario mínimo federal? ¿Por qué piensas que es diferente del salario mínimo federal?
- ¿Por qué piensas que muchos empleadores ofrecen a sus empleados beneficios extra – cosas como seguro de salud y paga de vacaciones, además de pagarles un salario?



Puntos clave

- Tanto si trabajas para otros como si inicias tu propio negocio, sin duda es útil entender el asunto del dinero en el mundo del trabajo.
- Un **salario** es el dinero que tú ganas a cambio de tu trabajo.
- Los empleadores pagan salarios de distintas maneras. He aquí algunos ejemplos comunes:
 - Por hora.
 - Una cantidad fija por hora más cantidades extra basadas en los logros de los empleados, por ejemplo, concretar ventas. Esas cantidades extras se llaman **comisiones**.
 - Un **salario fijo**, una cantidad de dinero fija todos los meses.
- El **salario mínimo** es una cantidad por hora que el Congreso de los Estados Unidos votó como ley. Todos los empleadores del país tienen que pagar a sus empleados por lo menos el salario mínimo, a menos que la ley estatal diga otra cosa. Actualmente, el salario mínimo federal es de \$5.15 por hora, pero la ley federal dice que los empleadores pueden pagar lo que se llama un **salario de entrenamiento** de \$4.25 por hora a los empleados menores de 20 años de edad durante los primeros 90 días de trabajo.
- Algunos estados permiten que algunos empleadores paguen un salario mínimo *menor*. Generalmente éstos suelen ser empresas muy pequeñas que solamente operan localmente. Algunos estados establecen el salario mínimo *más alto* que el salario federal.
- En algunas ciudades, pueblos y condados de los Estados Unidos, particularmente en aquellos que tienen un alto costo de vida, se han aprobado leyes locales que requieren que algunos empleadores paguen un **salario suficiente para vivir**. Se suele aplicar a los trabajos gubernamentales o a los empleadores que tienen contratos con el gobierno.

Un **salario suficiente para vivir** es una cantidad en dólares *mayor* que el salario mínimo federal. La idea es dar a los trabajadores un nivel de paga, o remuneración, por una semana laboral de 40 horas, que les permita cubrir sus necesidades básicas. Consulta las leyes locales del lugar donde vives.

- Además de dinero en efectivo, algunos empleadores también recompensan a sus empleados de otras formas. A esto se llama beneficios. He aquí una lista de ejemplos.

Ejemplos de beneficios

Seguro
 Médico
 Dental
 Visión
 Discapacidad
 Desempleo
 Compensación laboral
 Paga de vacaciones
 Paga de días festivos
 Contribución al retiro (pensión)
 Planes de ganancias compartidas
 Opciones de valores de bolsa
 Bonificaciones

- Las leyes federales requieren que todos los empleadores proporcionen algunos de estos beneficios, como el seguro de desempleo y el seguro de compensación a los trabajadores por accidentes de trabajo. Cada empleador decide qué otros beneficios desea ofrecer.
- A veces, el empleador paga la totalidad del costo del beneficio. Buenos ejemplos son el pago de días festivos y de vacaciones. Sin embargo, para los otros beneficios, particularmente los que son caros como el seguro médico, hoy en día es común que el empleador pague una parte y el empleado pague el resto.
- En algunos empleos es necesario ser empleado de tiempo completo (o trabajar un número mínimo de horas) para poder recibir ciertos beneficios que su empleador ofrece. En algunos casos, es necesario trabajar en la compañía durante un tiempo mínimo para tener derecho a ciertos beneficios. En muchas empresas, los beneficios que están dispuestos a ofrecer cambian ocasionalmente.
- Todas las empresas son un poco diferentes en lo que se refiere a los beneficios, pero los beneficios

Los beneficios pueden:

- Ser pagados por el empleador.
- Ser pagados por empleador y empleado.
- Requerir un nivel de horas o tiempo de servicio para ser elegibles para ellos.
- Cambiar de vez en cuando.



Sección 2: Leer y depositar tu cheque

Los estudiantes se familiarizan con los elementos de un cheque de salario típico y las distintas maneras de depositarlo.



Preguntas iniciales

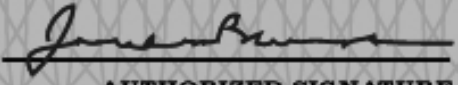
Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- Los empleados no se llevan a casa cada dólar que ganan, ya que los empleadores hacen deducciones de su paga. ¿Cuáles son algunas de las cantidades que se deducen?
- Menciona algunas razones por las que conviene verificar cada cheque de salarios que recibes.
- Cuando recibes un cheque de salario, ¿lo cobras en efectivo o lo depositas? Explica tu decisión.
- ¿Cómo prefieres depositar los cheques que recibes? Explica por qué.



Puntos clave

- La mayoría de los cheques tienen un formulario adicional que está unido al cheque. Esto se llama el **talón de pago**. Muestra los detalles de lo que he ganado y qué cantidades se han deducido durante el **período de pago**.

STUDIO Z		23251	Bank
Street Address			Street Address
City, State 12345		DATE 3/31/07	City, State 12345
PAY TWELVE HUNDRED FORTY ONE AND 36/100		DOLLARS	
TO THE		\$***1241.36	
ORDER OF	DAMIAN RIGGS		
	STREET ADDRESS		
	CITY, STATE 12345		
			
12345 67891 23456	54321 23251	AUTHORIZED SIGNATURE	

PAY STUB Pay end date: 3/31/2007 Damian Riggs Street Address City, State 12345					
HOURS AND EARNINGS			TAXES		
Description	Current Earnings	YTD Earnings	Description	Current Amount	YTD Amount
REGULAR PAY	1850	11,250	Fed Withholding/SSI	327.01	1,962.06
Total	1850	11,250	State Withholding	62.83	376.98
DEDUCTIONS	Current:	YTD:			
Medical insurance	60.00	360.00			
Dental insurance	8.80	52.80			
Company savings plan	150.00	900.00			
	TOTAL GROSS	TOTAL TAXES	TOTAL DEDUCTIONS	NET PAY	
Current:	1850	389.84	218.80	1,241.36	
YTD:	11,250	2,339.04	1,312.80	7,598.16	

- La cantidad total que has ganado durante el período de pago se llama tu **ingreso bruto**. Pero el número más pequeño, el número después de restar impuestos, seguros u otros costos, se llama tu **ingreso neto** o **salario neto**.
- Si tienes un trabajo, ya sabes que no te llevas a casa todos los dólares que ganas. Sí, los impuestos son una realidad y los empleadores, por ley, *tienen* que pagarlos deduciéndolos de tu cheque de salario.
- Los impuestos más comunes son el impuesto federal sobre los ingresos y, en muchos estados, los impuestos estatales sobre los ingresos. También tienes que pagar una contribución al Seguro Social con cada cheque de pago, para financiar el retiro y el cuidado médico después del retiro. Además, hay impuestos de compensación de trabajadores o incapacidad. Estos impuestos se utilizan para financiar programas que dan apoyo a las personas que se lesionan en el trabajo o que no pueden trabajar. Las contribuciones al seguro de desempleo ofrecen apoyo si pierdes tu trabajo debido a un despido o por motivos ajenos a tu responsabilidad.
- Si eres empleado de tiempo completo y recibes beneficios de seguro médico, generalmente tienes que pagar una parte del costo y eso, con frecuencia, se deduce de tu paga.
- A veces, se restan otras deducciones de tu salario, como las contribuciones sindicales o contribuciones a los planes de ahorros y retiro en los que decides participar.
- Te conviene leer el talón de salario cada vez que te pagan. Verifica que sea correcto y si tienes alguna pregunta, consulta a tu jefe.
- Recuerda que es muy bueno ver la cantidad total que has ganado, pero el dinero que te llevas a casa es la cantidad indicada en tu cheque. Cuando hagas tu presupuesto personal, utiliza esta cifra más baja, o neta. Ésa es la cantidad real de dinero que tienes para tus gastos.

- Puedes depositar tu cheque de varias maneras:
 - Depositar tu cheque de salario en uno de los cajeros automáticos de tu banco..
 - Depositar tu cheque en el banco. Para ello, llenas una hoja de depósito y la entregas al cajero junto con tu cheque de salario.
 - Utiliza una tienda de cobro de cheques. Si bien esto es una opción, ¡ten cuidado! La mayoría de estas tiendas para cobrar cheques cobran cargos altísimos por darte tu propio dinero. Podrías ahorrarte mucho dinero usando tu banco en lugar de estas tiendas.
 - El depósito electrónico directo es la forma más segura, más confiable y más conveniente de depositar los cheques de salarios en tu cuenta. En lugar de recibir un cheque de papel, tu empleador transfiere el dinero directamente a tu cuenta. Tú recibes un talón de pago, con lo que sabes exactamente cuánto has ganado y qué se ha deducido, ¡pero no necesitas depositar un cheque de papel! No tienes que preocuparte de perder o extraviar el cheque. Además, el dinero está en tu cuenta *antes* que si hubieras recibido un cheque de papel. Pregunta si tu empleador ofrece el depósito directo – muchos lo hacen.



Sección 3: Planes de retiro

Los estudiantes investigan las características y beneficios de los planes de retiro que pueden ser ofrecidos por sus empleadores o que pueden establecer ellos mismos.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿Qué crees que pasaría si no ahorras nada para tu retiro?
- ¿A qué edad te gustaría retirarte algún día? ¿A qué edad te parece que la gente debería empezar a ahorrar para su retiro? Explica tu razonamiento.
- ¿Cómo describirías la diferencia entre ahorrar e invertir?
- ¿Por qué piensas que algunos empleadores ofrecen programas de retiro o de ahorros, incluso para sus empleados más jóvenes?



Puntos clave

- Uno de los beneficios que ofrecen muchos empleadores se llama **plan de retiro para empleados**, que se conoce también como **plan de ahorros**.
- La idea básica es realmente simple: participar en un plan de retiro en tu trabajo puede contribuir a asegurar que tendrás dinero suficiente para retirarte algún día.
- Algunos empleadores no ofrecen un plan de retiro, por lo cual, si el tuyo tiene un plan de ese tipo, considérate afortunado. ¡Algunos empleadores incluso contribuyen a los ahorros de retiro de sus empleados!
- Al ofrecer un plan de retiro, las compañías hacen que a los empleados les resulte más fácil ahorrar dinero para el futuro con una parte de cada cheque de salario que reciben.
- Un plan de retiro en el trabajo puede ayudarte a ahorrar más, a ahorrar más a menudo y a comenzar a ahorrar ahora. Esto le da a tu dinero mucho más tiempo para crecer. Incluso las pequeñas cantidades ahorradas tienen el potencial para crecer con el tiempo.
- Quizá pienses que el retiro está demasiado alejado en el futuro para preocuparte ahora, pero nunca es demasiado temprano para empezar. ¡Empieza a ahorrar ahora!
- Hay varios tipos de planes patrocinados por las compañías. Un tipo común se llama **Plan 401(k)**. Puede ofrecer distintas maneras de contribuir. Si contribuyes al plan, eso te ayudará a guardar algún dinero para tu futuro, en lugar de gastarlo ahora.

Hay límites legales en cuanto a *la cantidad* que puedes contribuir a tu plan 401(k) plan, pero no tienes que pagar impuestos sobre el dinero que contribuyes hasta que uses el dinero cuando ya estés retirado.

Algunas compañías ofrecen varias opciones diferentes para *invertir* el dinero en tu plan 401(k).

- Si tu compañía ofrece un plan de retiro, es muy recomendable que inviertas todo lo que puedas tan pronto como puedas. ¡Después de todo, estás invirtiendo en tu propio futuro! Por último, pero no es menos importante, debes estudiar los detalles específicos del plan de tu compañía. Si puedes, trata de hablar con un experto en planes de retiro.
- Además de participar en un plan de retiro patrocinado por la compañía, tú *también* puedes establecer tu propio plan de retiro. Es a través de una popular herramienta de inversión llamada **cuenta de retiro individual**, o IRA.

¿Qué es una IRA?

La IRA es una cuenta que contiene las inversiones que tú has hecho (por ejemplo, CD, fondos o sociedades de inversión, o acciones) para ayudar a pagar por tu retiro.

Si tienes por lo menos 18 años, puedes contribuir hasta \$4,000 dólares al año a tu cuenta IRA, potencialmente deducible de impuestos, hasta cumplir los 70 años y medio de edad.

El beneficio principal de una cuenta IRA es que el gobierno no cobra impuestos sobre los intereses ganados hasta que el dinero se saque de la cuenta, normalmente cuando tú te retiras o a partir de los 59 años y medio. A esa edad, tu tasa de impuestos podría ser más baja.

Las cuentas IRA son buenas inversiones para el dinero que no necesitas inmediatamente y que puedes permitirte invertir durante cierto período de tiempo. Si lo necesitas antes, es decir, antes de tener 59 años y medio, pagarás una **multa y**, además, los impuestos al retirar el dinero.

Para establecer una cuenta IRA, es importante trabajar con un representante bancario, un consejero financiero o un especialista en retiros



Comienza a ahorrar para la etapa de retiro

Si eres como la mayoría de la gente, quizá quieras retirarte algún día. Eso significa tener suficiente dinero en ahorros e inversiones para disfrutar de un estilo de vida confortable sin tener que trabajar. Quizá pienses que es demasiado pronto para empezar, pero los expertos financieros están de acuerdo en que nadie es demasiado joven para empezar a ahorrar para su retiro. De hecho, la clave del éxito es empezar a ahorrar lo antes posible.

Al empezar temprano, podrás acumular más ahorros gradualmente a lo largo de los años. Asimismo, el poder de la capitalización de intereses (interés compuesto) es mayor cuanto más temprano empieces a ahorrar. Cuanto más esperes, menos crecerán tus ahorros.

Por ejemplo, supongamos que tú tienes 22 años y quieres retirarte a los 62. Si pones \$3,000 al año en tu Cuenta de Retiro Individual (cuenta IRA) durante 40 años, suponiendo una tasa de rendimiento anual del 10 por ciento, tendrías más de \$1.4 millones para la fecha en que quieres retirarte. Pero, si aplazas el ahorro durante 10 años y empiezas cuando tienes 32 años, tendrías \$500,000 al retirarte. ¡Al esperar esos 10 años para empezar, acabarías con casi un millón de dólares menos! (Ten en cuenta que esto es solamente un ejemplo. No existe ninguna garantía de que una inversión dé un rendimiento del 10 por ciento con el correr del tiempo. La tasa real de rendimiento dependerá de una variedad de factores entre los que se cuentan la inversión concreta, la situación del mercado y otros factores).

Cuando estás apenas empezando y tienes que pagar cuentas y préstamos, quizá te resulte difícil dar prioridad a ahorrar para el retiro. Ahorrar con regularidad, aunque las cantidades sean pequeñas, puede dar grandes saldos más adelante. Aunque ganes un salario promedio, puedes acabar siendo millonario si empiezas a ahorrar pronto.

Cuanto más joven seas, más tiempo tendrás antes de que llegue la edad de retirarte. Por lo tanto, quizá puedas hacer algunas inversiones que tienen un mayor riesgo y una posible mayor recompensa, comparado con una persona que está más cerca de la edad de retirarse y que, por esa razón, tiene que ser más conservadora.

Algunos nunca empiezan a ahorrar para su retiro. Año tras año, gastan su tiempo y sus recursos en sus necesidades actuales. Y un día se dan cuenta de que se aproxima su edad de retiro y que están totalmente sin preparación. ¡No permitas que eso te suceda a ti!

He aquí algunos consejos para crear los ahorros de retiro que deseas.

- ¡Tan pronto como empieces a ganar dinero, empieza a ahorrar! Abre una cuenta para depositar en ella un porcentaje de cada cheque de salario. ¡Cuando el dinero no está a la vista y al alcance, puede ser fácil ahorrar sin mucho dolor!
- Examina tu presupuesto para ver cuánto puedes ahorrar. Considera ahorrar entre un 10 y un 20 por ciento de lo que quede de tus ingresos mensuales una vez pagados los gastos para vivir y las deudas.
- ¡Adquiere el hábito de ahorrar! Aunque todavía seas estudiante y solamente trabajes a tiempo parcial, y solamente puedas contribuir \$50 por mes, la cantidad que podrás ahorrar es menos importante que asumir el compromiso y cumplirlo. Con el paso del tiempo, siempre puedes aumentar la cantidad que ahorras, pero no puedes compensar los años perdidos en intereses compuestos.
- Si tu empleador ofrece un plan de retiro, por ejemplo un plan 401(k), aprovéchalo. Más de 50 millones de trabajadores estadounidenses son elegibles para contribuir a los planes establecidos por sus empleadores, pero 12.5 millones no están contribuyendo. Es una oportunidad perdida que tendrá un impacto muy grande sobre los ahorros que tendrán para su retiro.



Comienza a ahorrar para la etapa de retiro (continúa)

- Recuerda que los dólares que tú aportas a un plan 401(k) tienen aplazados los impuestos. Esto significa que el dinero no paga impuestos en el momento en que lo aportas. Con cada aportación que haces, estás ahorrando para tu retiro parte del dinero que en caso contrario habrías pagado en impuestos. Si tu empleador iguala algunas o todas tus contribuciones al plan 401(k), aprovéchalo, contribuyendo la cantidad que sea igualada por el empleador.
- Estudia los detalles específicos del plan de tu compañía. Si tienes alguna pregunta sobre tu plan 401(k), consulta a tu empleador. Si puedes, trata de hablar con un experto en planes de retiro.
- Además del plan patrocinado por la compañía, quizá seas elegible para abrir tu propia cuenta de retiro personal, por ejemplo, una cuenta **IRA Roth**. Con una cuenta IRA Roth, no se aplaza el pago de impuestos, pero no pagarás impuestos sobre las ganancias cuando retires el dinero.
- Cuando establezcas tus prioridades financieras, evalúa cuidadosamente los pros y contras. Por ejemplo, supongamos que tratas de decidir entre pagar tus préstamos más rápidamente o poner el dinero en ahorros e inversiones. Si tienes préstamos estudiantiles con una tasa de interés baja, puedes ganar más al dar prioridad a los ahorros e inversiones. Pero si tienes deudas de tarjetas de crédito con tasas de interés altas, puede convenirte financieramente pagar primero tu deuda y después concentrarte en ahorrar e invertir. Pero ten en cuenta que mucha gente tiene al menos ciertas deudas durante la mayor parte de su vida. Si continúas aplazando el ahorro hasta haber pagado todas tus deudas, quizá nunca empieces a ahorrar el dinero que necesitas para retirarte.
- Considera dividir tu cartera de inversiones entre inversiones conservadoras (de bajo nivel de riesgo y de rendimiento potencial más bajo) y otras más agresivas (de mayor riesgo y de mayor rendimiento potencial).
- En los años por venir, tanto si administras tú mismo tus inversiones como si utilizas los servicios de un profesional de inversiones, es importante que estés bien informado. Prepárate de antemano, aprendiendo todo lo posible sobre inversiones en Internet, libros, revistas y otras fuentes.

El material ofrecido arriba sólo tiene carácter informativo y no pretende dar consejos específicos sobre inversiones a ninguna persona o con una finalidad determinada. Si deseas obtener consejos relacionados con tu situación personal, consulta a un profesional de inversiones e impuestos.

Los ejemplos financieros mencionados arriba no se basan en los rendimientos reales de una inversión en particular o de una cartera de inversiones. Sólo tienen finalidad ilustrativa. Las tasas de rendimiento reales dependen de tus inversiones específicas y de su comportamiento durante el período en que tú las tengas.



Las 10 mejores maneras de prepararte para el retiro

Fuente: U.S. Department of Labor

1. Debes conocer tus necesidades para el retiro.

El retiro es caro. Los expertos estiman que necesitarás un 70% de tus ingresos de antes de retirarte —quienes ganan salarios más bajos, el 90% o más— para mantener el nivel de vida cuando dejes de trabajar.

2. Infórmate sobre el Seguro Social.

El Seguro Social paga a la persona retirada un promedio aproximado del 40% de sus ingresos anteriores a retirarse. Llama a la Administración del Seguro Social al 1-800-772-1213 para obtener una estimación personal de ingresos y beneficios (Personal Earnings and Benefit Estimate Statement, o PEBES).

3. Infórmate acerca del plan de pensiones o de ganancias compartidas de tu empleador.

Si tu empleador ofrece un plan, estúdialo para ver cuánto vale tu beneficio. La mayoría de los empleadores proporcionan un estado de beneficios individual. Antes de cambiar de trabajo, averigua qué pasará con tu pensión. Averigua qué beneficios puedes tener debido a tu empleo anterior. Averigua si tendrás derecho a beneficios del plan de tu cónyuge. Para obtener un folleto gratuito sobre pensiones privadas, llama al U.S. Department of Labor al 1-800-998-7542.

4. Contribuye a un plan con protección impositiva.

Si tu empleador ofrece un plan de retiro con protección impositiva, por ejemplo un plan 401(k), inscríbete y contribuye todo lo posible dentro de las limitaciones del plan. Tus impuestos serán más bajos, tu compañía quizá contribuya más, y con las deducciones automáticas es sencillo contribuir al plan.

5. Solicita a tu empleador que inicie un plan.

Si tu empleador no ofrece un plan de retiro, sugiérele que inicie un plan de ese tipo. Algunos empleadores pueden establecer planes simplificados. Para obtener información sobre las pensiones simplificadas para empleados, solicita la Publicación 590 del Internal Revenue Service llamando al 1-800-829-3676.

6. Contribuye dinero a una cuenta IRA

Quizá seas elegible para contribuir a una Cuenta de Retiro Individual (cuenta IRA) y aplazar el pago de impuestos sobre las ganancias de inversiones hasta que llegues a la edad de retiro. Si no tienes un plan de retiro (o tienes un plan y ganas menos de cierta cantidad), también puedes obtener una deducción impositiva por tus contribuciones a una cuenta IRA. La Publicación 590 del IRS contiene información sobre las cuentas IRA.

7. No toques tus ahorros

No toques el dinero de tus cuentas de ahorros de retiro. Perderás capital e intereses y también puedes perder beneficios impositivos. Si cambias de trabajo, transfiere tus ahorros directamente a una cuenta IRA o al plan de retiro de tu nuevo empleador.

8. Empieza ahora, establece tus metas y cumple con lo planificado.

Empieza pronto. Cuanto antes empieces a ahorrar, más tiempo tendrá tu dinero para crecer.

9. Considera los principios básicos de las inversiones.

La forma de ahorrar puede ser tan importante como la cantidad que ahorras. La inflación y los tipos de inversiones juegan papeles importantes en la cantidad de ahorros que tendrás al retirarte. Es importante que sepas cómo se invierte tu plan de pensión o de ahorros.

10. Haz preguntas.

Habla con tu empleador, tu banco, tu sindicato o un consejero financiero.



Sección 4: Inversiones

Se introducen los conceptos básicos de la inversión y sus opciones, incluidas las acciones de bolsa, los bonos y los fondos de inversión o fondos mutuos.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿Cuál es la diferencia entre ahorrar e invertir? ¿Qué quiere decir comprar algo como "inversión"?
- ¿Cuál sería la ventaja de tener varias inversiones diferentes, en lugar de sólo una o dos?
- Si quisieras comprar hoy acciones de una compañía, ¿qué acciones comprarías? ¿De qué compañía no comprarías acciones? Explica tu razonamiento.
- ¿Qué quiere decir la gente cuando habla del “riesgo” de invertir? ¿Qué quiere decir el “rendimiento sobre la inversión”? ¿Cuál te parece que es la diferencia entre el riesgo y el rendimiento?



Puntos clave

- La idea básica acerca de invertir es poner parte del dinero que has ahorrado en cosas que, en tu opinión, van a adquirir más valor con el paso del tiempo. Podrías invertir en muchas cosas. Dos ejemplos son las acciones y los bienes raíces.
- La clave es comprar cuando el precio es bajo y después tratar de vender cuando el precio es alto. ¡Es así que se obtiene una **ganancia!**
- Cada vez que vendes una inversión para obtener ganancias, tus ganancias se llaman **ganancias de capital**. Si pierdes dinero al vender tu inversión, tienes lo que se llama una **pérdida de capital**.
- Invertir dinero es *diferente* de poner dinero en una cuenta de ahorros, ya que hay más **riesgos** en la inversión. La gente invierte porque, a pesar de correr ciertos riesgos, también existe la posibilidad de ganar *más* dinero del que se ganaría con una cuenta de ahorros regular.
- Por lo general, las inversiones con el menor riesgo darán las menores ganancias, o **rendimiento sobre la inversión**. Las inversiones con más riesgo ofrecen la posibilidad de obtener mayores ganancias.
- Recuerda siempre que con las inversiones existe el riesgo de perder una parte o incluso todo tu dinero si la inversión no resulta bien. Es por eso que *nunca debes invertir dinero que no puedes permitirte perder*.

- Un tipo común de inversiones son las **acciones**. Las acciones son riesgosas debido a que su valor puede cambiar de un día para otro.
 - Probablemente hayas oído hablar de la Bolsa de Valores, donde se compran y venden acciones. Quizá hayas oído hablar también del **Dow**, del **S&P 500** y del **NASDAQ Composite Index**, y te hayas preguntado qué son. Son **índices bursátiles o de acciones** que se utilizan para medir las tendencias ascendentes o descendentes de los valores de las acciones. El Dow se compone de unas 30 compañías estadounidenses muy grandes. El S&P 500 abarca 500 de las mayores corporaciones estadounidenses cuyas acciones se cotizan en la bolsa. El índice NASDAQ se concentra en las acciones de compañías de tecnología.
 - Hay varios sitios en la web en los que puedes ver los precios de las acciones en forma gratuita. La información de los mercados de valores no se publica en tiempo real, sino con un pequeño retraso, normalmente de unos 20 minutos. Estos sitios suelen disponer de otra información que puede ayudarte a tomar decisiones de inversión, por ejemplo, cuadros interactivos y noticias recientes sobre las compañías. Muchos diarios también publican los precios al cierre del día anterior.
 - Cualquier persona mayor de 18 años puede comprar y vender acciones. Cuando tú compras acciones, estás comprando una parte de la compañía. Las acciones se suelen comprar y vender en unidades. El valor de una acción, o **precio por acción**, sube y baja en base a cuanto pagará la gente por una acción. La gente pagará por una acción si piensa que la compañía va a tener éxito. Si resulta así, las acciones de esa compañía aumentarán de valor. A veces la compañía también paga un **dividendo** a sus inversionistas. Eso quiere decir que la compañía paga a sus accionistas una parte de sus ganancias.
- Otros tipos comunes de inversiones son los **bonos**, **los fondos de inversión o mutuos** y los **bienes raíces**.
- Mucha gente invierte en bienes raíces, por ejemplo en una casa o en una propiedad. Lo notable de los bienes raíces es que normalmente aumentan de valor con el tiempo *sin* las subidas y bajadas diarias que ocurren en la Bolsa de Valores. Como en el caso de las acciones, se gana dinero al vender bienes raíces por más de lo que se pagó por ellos. Ten en cuenta que hay costos en relación con la compra y la venta y con ser propietario de bienes raíces.
- ¿Cómo sabes si estás preparado para invertir? La mayoría de los consejeros financieros recomiendan tener suficientes ahorros a la mano para cubrir de dos a seis meses de gastos antes de empezar a invertir. De esa manera, estarás preparado para cubrir tus gastos en caso de emergencia, o si te quedas sin trabajo. Una vez que hayas acumulado suficientes ahorros, y que tus deudas sean lo suficientemente bajas para poder pagarlas con comodidad, estarás listo para pensar en invertir.
- Para iniciarte en las inversiones, muchas instituciones financieras, incluidos los bancos, ofrecen muchos tipos de productos de inversión. Pueden ayudarte a empezar a invertir.
- Si eres un inversionista nuevo, ten en cuenta los siguientes puntos al preparar tu estrategia de inversión:
 - En primer lugar, recuerda siempre que las inversiones tienen riesgos.
 - En segundo lugar, ten en cuenta que probablemente tengas algunos objetivos financieros a corto plazo, por ejemplo comprarte un auto o pagar tus estudios, y algunos objetivos a largo plazo, como tu retiro. Una cuenta de ahorros o un certificado de depósito, o CD, puede adaptarse mejor para alcanzar un objetivo a corto plazo, mientras que las acciones, bonos y fondos o sociedades de inversión son mejores para planificar y ahorrar a largo plazo.
 - En tercer lugar, combina diversas inversiones en tu **cartera**, es decir, la colección de inversiones de las que eres propietario. Esta estrategia se llama **diversificación**. **Diversificar** significa tratar de reducir tu riesgo mediante la combinación de múltiples inversiones que es menos probable que suban todas o bajen todas al mismo tiempo, o en la misma proporción.
 - Por último, al considerar cualquier tipo de inversión, puede resultarte útil trabajar con un especialista en inversiones.



Preguntas frecuentes sobre inversiones

¿Tengo que pagar impuestos sobre mis ganancias de capital?

Sí. El Servicio de Recaudación de Impuestos, o IRS, requiere que pagues impuestos sobre tus ganancias de capital. Debes reportar tus ganancias al preparar tus declaraciones de impuestos.

¿Por qué las cuentas de ahorros son más seguras que las inversiones?

Cuando tú pones dinero en una cuenta de ahorros, esos ahorros están asegurados por la **Corporación Federal de Seguro de Depósitos, o FDIC**, hasta por \$100,000 por persona. Esto significa que el dinero que tú ahorras no corre ningún riesgo. Aunque el banco deje de existir, se te devuelve tu dinero.

Quisiera tener más información sobre las acciones.

Cuando tú compras **acciones**, estás comprando una participación en una compañía, es decir, una parte la compañía. Puedes ganar dinero vendiendo las acciones a un precio que te dé ganancias. Si la compañía se desempeña bien y los precios de sus acciones suben, posiblemente puedas vender tus acciones a un precio más alto que el que pagaste por ellas.

No existe ninguna garantía, pero durante los últimos 50 años en los Estados Unidos, la Bolsa de Valores ha subido con el correr del tiempo. Generalmente las acciones han aumentado de valor y los inversionistas han ganado más dinero que si hubieran invertido en cuentas de ahorros aseguradas por FDIC.

¿Por qué los precios de las acciones suben y bajan?

Entre las causas se pueden incluir:

- Cómo está funcionando la compañía (¿Está creciendo? ¿Se están vendiendo sus productos?)
- Los acontecimientos mundiales y la situación económica (desastres naturales, guerras, inestabilidad política)
- La forma en que el gobierno de los Estados Unidos está administrando la economía
- Si la gente siente optimismo respecto de su futuro; o si otros inversionistas están comprando o vendiendo



Preguntas frecuentes sobre inversiones (continúa)



¿Cómo leo una tabla de acciones en el periódico?

A	B	C	D
STOCK SYMBOL	DIV	LAST	CHG
WXWX	1.65	14.62	+.50
WYZZ	0	23.37	+1.25
XYYZ	2.35	44.25	-4.00
XYZZ	3.56	8.35	+2.45
XZRL	3.05	32.50	+1.23
XZZ	1	65.90	+.65

- **A** Esto se llama el **símbolo de las acciones**. El símbolo es una abreviatura del nombre de la compañía, normalmente de hasta cuatro letras.
- **B** (DIV) – Algunas compañías pagan **dividendos** sobre sus acciones. Un dividendo es parte de las ganancias de una compañía, pagada a los accionistas.
- **C** (LAST) – El **precio de las acciones** actual o más reciente
- **D** (CHG) – Cambio en el precio de las acciones con respecto al día anterior.



Preguntas frecuentes sobre inversiones (continúa)

Quisiera saber más sobre los dividendos.

Si la compañía tiene buenos resultados financieros, su junta directiva puede decidir pagar una pequeña parte de sus ganancias directamente a los accionistas, periódicamente. Estos pagos se llaman **dividendos**.

Como accionista, la cantidad que ganas con los dividendos depende de las ganancias de la compañía y del número de acciones que tienes.

Si tienes 100 acciones de una compañía que pagó un dividendo de \$.75 por acción, ganas \$75. Pero si tienes 1,000 acciones, ganas \$750. Cuantas más acciones tengas, más aumentarán los dividendos.

Pueden pagarte el dividendo directamente a ti mediante un cheque, o puedes tener la opción de reinvertir los dividendos para comprar más acciones.

Quisiera saber más sobre los bonos.

Cuando tú compras un **bono**, estás prestando dinero a una corporación o al gobierno durante cierto período de tiempo, llamado **plazo**. Los plazos de los bonos pueden variar desde unos pocos meses hasta 30 años. Generalmente, cuanto más tiempo mantengas tu inversión en bonos, mejor será el rendimiento; por eso, considera los bonos como una inversión a largo plazo.

El título del bono promete que la corporación o el gobierno te pagará a ti en una fecha específica, normalmente con una tasa fija de interés. Los bonos gubernamentales de los Estados Unidos son de bajo riesgo debido a que están respaldados por el gobierno de los Estados Unidos. Los bonos de las corporaciones tienen un mayor riesgo potencial. Deberías investigar a la compañía antes de invertir, con el fin de asegurarte de que tiene la capacidad para devolver el préstamo.

Quisiera saber más sobre los fondos o sociedades de inversión.

Los fondos o sociedades de inversión son administrados por un **administrador del fondo**, quien utiliza el dinero aportado por todos los inversionistas para adquirir acciones o bonos de diversas compañías. Los distintos fondos tienen diferentes objetivos. El administrador del fondo decide qué inversiones hacer para tratar de lograr los objetivos del fondo. Como inversionista en un fondo o sociedad de inversión, tú estás comprando acciones en muchas compañías diferentes. El ser propietario de esta combinación, o **cartera** de inversiones, es por lo general menos riesgoso que si se invierte en acciones de una sola empresa. Es decir, el riesgo se divide. La división del riesgo al tener acciones de distintas compañías se llama **diversificación**.

Antes de invertir en un fondo mutuo o sociedad de inversión, es importante leer el **prospecto** del fondo. Este prospecto es un informe que describe los objetivos y riesgos de inversión del fondo, la manera en que el fondo invertirá su dinero y qué cargos cobrará por la administración diaria del fondo y por otros servicios. El fondo debe proporcionarte un prospecto cuando lo solicites.



Sección 5: Tu plan financiero

Los estudiantes analizan cómo un plan financiero puede ayudarles a conseguir sus metas financieras a largo plazo, incluido un retiro seguro y confortable.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿Cuáles son algunos de tus objetivos financieros a largo plazo? ¿Qué has hecho hasta ahora para tratar de lograr esos objetivos?
- ¿Cómo podrían las metas laborales afectar el plan financiero de una persona? ¿Y qué sucede con la meta de tener una familia?
- ¿Qué motivos podría tener alguien para tener dinero tanto en ahorros como en inversiones, en lugar de solamente una de las dos cosas?



Puntos clave

- La **planificación financiera** se refiere a crear una visión a largo plazo y objetivos claros para el futuro financiero que desees.
- Hacer una planificación financiera significa que estás mirando cómo todas las piezas principales de tu mundo financiero – tu plan de carrera profesional, tu presupuesto, cómo administras tu dinero en efectivo, los principales bienes que posees y las deudas que tienes – se suman para formar un cuadro general. Los bienes raíces, los seguros y las inversiones también forman parte de ese cuadro.
- Tener un plan financiero ayuda a poner tu situación financiera en perspectiva y puede serte útil para tomar decisiones financieras importantes.
- Puedes imaginarte el proceso de crear un plan financiero como tomar una tela en blanco y trazar un contorno del futuro financiero que desees y, después, con los años, trabajar para llenar ese contorno.
- Puede que cambies tu plan financiero a medida que el tiempo pasa. Pero si tienes un plan, es más fácil ver qué estás tratando de lograr y cómo todas las partes se unen entre sí.
- Recuerda que la planificación financiera y la planificación de tu carrera profesional van de la mano. Después de todo, tener un trabajo o ser propietario de un negocio puede ser tu principal fuente de ingresos durante tu vida.



Sección 6: Cómo iniciar una empresa

Los estudiantes empiezan a explorar las dificultades y las recompensas de establecer un negocio y cómo empezar a hacerlo.



Preguntas iniciales

Utilice estas preguntas, u otras similares, para que los estudiantes empiecen a pensar en este concepto y en su relación con ellos mismos.

- ¿Cuáles piensas tú que son los conocimientos y habilidades más importantes que debe poseer el propietario de una pequeña empresa?
- Piensa en un pequeño empresario exitoso en tu vecindario. En tu opinión, ¿qué habilidades de negocios lo han llevado a tener éxito?
- Piensa en una pequeña empresa que ha desaparecido. ¿Cuál te parece que fue la causa del fracaso?
- ¿Piensas que iniciar una empresa cuando eres más joven en lugar de esperar a ser mayor sería una ventaja, una desventaja, o no influiría en tu probabilidad de éxito? ¿Dependería del tipo de negocio? Explica tu razonamiento.



Puntos clave

- Hay millones de pequeñas empresas en nuestro país. Cuando pienses en tu futuro en el mundo del trabajo, recuerda la opción de iniciar tu propio negocio.
- Ser propietario de tu propio negocio puede requerir mucho más tiempo, energía y talento que la mayoría de los trabajos. Puede requerir una inversión importante de tu propio dinero y puede ser algo riesgoso, pero también puede tener una recompensa mucho mayor.
- Tener tu propia empresa puede darte la satisfacción de hacer un trabajo del que disfrutas y en el que usas tu talento. Si eres un buen administrador del dinero, eso también puede ser una recompensa financiera.
- Si estás pensando en iniciar una empresa, un buen primer paso puede ser hablar con otros propietarios de pequeñas empresas para pedirles consejo. Puede convenirte empezar a tiempo parcial, mientras todavía tienes un trabajo a tiempo completo y un cheque de salario.
- Consulta el episodio “Cómo establecer una pequeña empresa” en el programa de Adultos de *El futuro en tus manos*.



Considera establecer un negocio

¿Has considerado alguna vez iniciar tu propio negocio?

Iniciar y ser propietario de tu propio negocio puede requerir mucho más tiempo, energía y talento que la mayoría de los trabajos. Puede requerir una inversión importante de tu propio dinero y puede ser algo riesgoso, pero también puede tener una recompensa mucho mayor. Tener tu propia empresa puede darte la satisfacción de hacer un trabajo del que disfrutas y en el que usas tu talento. Si eres un buen administrador del dinero, eso también puede ser una recompensa financiera.

La realidad, según la U.S. Small Business Administration, es que menos del 50 por ciento de todas las nuevas empresas duran más de dos años. También atribuyen el 95 por ciento de todos los fracasos de negocios a la falta de experiencia y capacidad experta del propietario.

Antes de iniciar tu propio negocio, es muy recomendable que obtengas experiencia y formación trabajando para otros, particularmente si es una empresa líder en esa área. Las personas que tienen antecedentes sólidos y han pensado a fondo en su nuevo negocio tienen una probabilidad mucho mayor de alcanzar el éxito que quienes carecen de esos elementos.

Además de experiencia y formación, muchos empresarios exitosos comparten ciertas cualidades personales. Si bien es raro que una misma persona sea excelente en *todos* los rasgos indicados a continuación, esta lista puede ayudarte a decidir si querrías dedicarte a ser empresario.

Atributos clave de los empresarios exitosos

Toma la iniciativa. Empieza por su cuenta. Hace que las cosas sucedan en lugar de esperar y reaccionar. Se autodirige. Es independiente. No necesita jefe.

Impulso por lograr. Tiene el deseo y la pasión de lograr el éxito. Disfruta de la competencia. Tiene energía y resistencia. Está dispuesto a trabajar más de cuarenta horas a la semana. Está dispuesto a sacrificarse para lograr sus metas y sus sueños.

Actitud mental positiva. Confía en sí mismo. Cree en sí mismo. Confía en sus propias ideas, instintos y habilidades.

Establece metas. Crea una visión del éxito. Trabaja con concentración e intención.

Planifica por adelantado. Crea planes y los cumple. Los actualiza periódicamente. Sabe anticipar nuevos acontecimientos.

Tiene recursos. Resuelve los problemas con creatividad. Es imaginativo e innovador. Ve mejores maneras de hacer las cosas. Descubre nuevos recursos y oportunidades. Siempre encuentra la manera.

Es un líder. Asume la responsabilidad y acepta rendir cuentas. Le gusta tomar decisiones. Muestra una actitud de respeto hacia los demás. Motiva e inspira a otros. Da a otros la oportunidad de brillar. Comparte el crédito por el éxito. Se gana el respeto de sus pares.

Es un buen comunicador. Le gusta la gente. Tiene gran habilidad para relacionarse con la gente. Sabe escuchar. Negocia con eficacia.

Siempre está aprendiendo. Está abierto a las ideas nuevas. Aprende de los demás.

Saca provecho de sus habilidades excepcionales. Aprovecha al máximo sus puntos fuertes personales, pero no trata de serlo todo ni de hacerlo todo.

Tiene conocimientos técnicos. Entiende tanto los procedimientos generales de los negocios como los procesos utilizados para proveer bienes y servicios.

Es organizado. Es capaz de establecer prioridades. Administra bien el tiempo. Hace las cosas con puntualidad.

Es objetivo. Sabe evaluar los riesgos. Está dispuesto a tomar riesgos calculados. Puede tomar buenas decisiones bajo presión.

Usa bien el dinero. Administra bien el dinero. Considera que el dinero es una herramienta para el éxito en los negocios, en lugar de ser un fin en sí mismo.

Es realista. Acepta los vaivenes de los negocios. Está dispuesto a afrontar la realidad y a cambiar de estrategia o de dirección cuando ello resulta necesario.

Es persistente. Tiene determinación y autodisciplina. Cumple lo prometido. Satisface sus compromisos. Dedicar todo el tiempo necesario para hacer algo. Nunca se da por vencido.

Se recupera. Acepta el rechazo y el fracaso sin ser derrotado. Es flexible. Se adapta a las condiciones cambiantes. Aprende en base a la experiencia y los errores, crea nuevos planes y sigue adelante.

Recuérdalo: hay millones de pequeñas empresas exitosas en nuestro país, pero siempre hay sitio para una más. Cuando pienses en *tu* futuro en el mundo del trabajo, ten en cuenta la opción de iniciar tu propio negocio.



Lista de puntos importantes para una empresa nueva

La mejor manera de empezar a crear un negocio es hacerte algunas preguntas básicas. Quizá no tengas todas las respuestas que necesitas ahora mismo, pero explorar estas preguntas es una buena manera de estimularte a pensar e identificar las áreas que tienes que investigar. A medida que recoges las respuestas, comienza a escribir tu plan.

- ¿Qué productos o servicios voy a proveer?
- ¿Quiénes serán mis clientes?
- ¿Cómo van mis productos y servicios a satisfacer las necesidades de mis clientes?
- ¿Qué equipos o habilidades especiales voy a necesitar?
- ¿Cómo voy a publicitar o promover mi negocio?
- ¿Quiénes serán mis competidores?
- A los ojos de mis clientes, ¿cómo se comparará *mi* empresa con lo que ofrecen mis competidores?
- ¿Dónde estará ubicada mi empresa? ¿Necesito comprar o alquilar espacio, o puedo trabajar desde mi casa?
- ¿Voy a operar el negocio solo (como propietario único) o como sociedad o corporación?
- ¿Tendré que contratar empleados?
- ¿Cómo encontraré a gente que contratar?
- ¿Cómo les pagaré?
- ¿Cuánto dinero necesitaré para iniciar mi empresa?
- ¿Cuánto dinero necesitaré para manejar la empresa a diario?
- ¿Dónde obtendré el dinero para empezar? ¿Califico para un préstamo personal?
- ¿Qué clase de reglamentaciones legales tendrá que cumplir mi negocio, por ejemplo, leyes referentes a los empleados, protección ambiental o importación y exportación?
- ¿Qué clase de seguro necesitaré?

Consulta la sección Enlaces Útiles de *La Biblioteca* para ver una lista de asociaciones empresariales, organizaciones de servicio y agencias gubernamentales, como la U.S. Small Business Administration. Todos ellos pueden serte útiles.

Ten en cuenta también que probablemente haya recursos disponibles en tu propia comunidad local, por ejemplo, centros de desarrollo de negocios, para ayudarte a crear tu plan. Consulta a tu biblioteca local, universidad o colegio y la guía telefónica a fin de ver qué hay disponible.



Lista de puntos importantes para una empresa nueva (Continúa...)

Éste es un ejemplo de lista para iniciar tu propia pequeña empresa. Utiliza esta lista como punto de partida para crear tu propia lista.

Asuntos legales

1. Crea un nombre para la empresa.
2. Registra ese nombre de la empresa. Esto se llama registrar un “DBA” (en inglés, “doing business as”), una declaración que a veces se llama “declaración de nombre ficticio”. (La forma correcta de registrarlo depende del estado donde tú vivas. Consulta los sitios web del secretario de estado, de la oficina del registro del condado, o del gobierno municipal. O pregunta en la Cámara de Comercio o biblioteca pública local.)
3. Obtén las licencias/permisos necesarios de los gobiernos federal, estatal y local.
4. Registra la empresa para el pago de impuestos a los niveles federal, estatal y local.
5. Habla con expertos legales o contables. Decide si te conviene tener una marca registrada para el nombre de tu empresa y si vas a incorporar la compañía con fines impositivos.

Finanzas

1. Considera contratar a un auxiliar contable o a un contador para organizar los libros de contabilidad de tu empresa.
2. Visita el banco. Establece cuentas bancarias empresariales separadas de las cuentas personales. Establece una cuenta de servicio comercial para aceptar pagos con tarjetas de crédito y de débito de tus clientes.
3. Visita a las agencias locales de desarrollo de pequeñas empresas y ponte en contacto con la Small Business Administration para explorar los préstamos y la financiación de prestamistas aprobados por la SBA.
4. Discute tus necesidades de seguro de negocios con varias agencias, y obtén cotizaciones de precios para poder comparar.

Gestión

1. Prepara un plan de negocios, incluida la visión, las metas, los pasos a dar, el cronograma y el presupuesto.
2. Visita un centro local de desarrollo de negocios para pedir consejos.
3. Considera hacerte miembro de tu Cámara de Comercio local.
4. Si necesitas ayuda extra, contrata a empleados o contratistas independientes.

Marketing

1. Crea una identidad de marca para la empresa, incluido el logotipo, tarjetas de presentación y papel membretado.
2. Pon el nombre de tu empresa en la guía telefónica local y considera poner un anuncio.
3. Crea un sitio web.

Tecnología

1. Investiga qué equipos comprar.
2. Contrata el servicio telefónico.
3. Equipa tu computadora con el software necesario.



Para llevar adelante sus ideas

- **Descubra las necesidades no satisfechas y una solución mejor**
- **Considere sus conocimientos y puntos fuertes**
- **Encare su situación financiera personal de forma realista**
- **Determine cuánto dinero va a necesitar**
- **Evite cometer errores comunes**

Evite los riesgos típicos

Muchas personas desean tener su propia empresa, pero carecen de una estrategia clara para lograrlo. La doctora Lisa Gundry, profesora de Administración de Empresas de la Universidad DePaul de Chicago, discute el proceso de generación de ideas empresariales asequibles.

P: ¿Cómo debería una persona llevar adelante una idea concreta para una empresa pequeña?

R: Pienso que las mejores ideas para negocios surgen de los problemas y de las frustraciones que tiene la gente. Lo más probable es que, si uno tiene un problema o una frustración, no sea la única persona en esa situación. Por ejemplo, podría tratarse de un servicio que yo uso y que no me llega de la manera más eficaz. Entonces pienso en hacerle algún cambio.

Tradicionalmente, la gente encuentra ideas por medio de la observación de su propia experiencia laboral y determina qué podría hacer mejor que su empleador actual o anterior. Tal vez emprendan un negocio paralelo. Puede provenir de ideas que nos dan los clientes con los que trabajamos. Con frecuencia, se nos ocurre algo al oír qué es lo que otra gente no encuentra en las empresas existentes.

P: ¿Cómo evalúan las personas sus conocimientos, habilidades y potencial para tener éxito en los negocios?

R: Es muy importante realizar una autoevaluación. Una de las cosas que es necesario hacer es decidir dónde están los puntos débiles. Si los puntos fuertes son las ventas y el marketing, pero no los aspectos contables y financieros del negocio, hay que encontrar la manera de llenar esos vacíos.

Hay que encontrar a alguien de esa industria que comparta con uno lo que se necesita para lograr el éxito. Recomendando hacer entrevistas informativas y, si resulta posible, ofrecerse como voluntario para trabajar dentro de ese tipo de organización si es que no puede trabajar en ella. De no hacerse esto, es muy difícil entender cuáles son los factores necesarios para dirigir ese tipo de empresa. Asimismo, recomiendo averiguar si hay asociaciones empresariales en la industria en cuestión a las cuales uno puede asociarse.

P: ¿Qué importancia tiene la situación financiera de una persona?

R: Es fundamental en lo que respecta a la posición que uno ocupa como propietario, las fuentes de financiación con que se cuenta y cuál va a ser la contribución al negocio. [Antes de iniciar una empresa] es importante acumular suficiente capital de diversas fuentes para poder soportar los primeros tres años. La falta de capitalización adecuada hace fracasar cualquier negocio.

P: ¿Cómo varían los requisitos de capital entre los diferentes tipos de empresas?

R: Con frecuencia, una empresa de servicios puede tener su base en el hogar, por lo cual no se tiene el gasto de un alquiler comercial caro. Puede haber también menos inquietudes desde el punto de vista de seguros, si usted es una empresa consultora unipersonal. La gente suele subestimar el número de empresas que empiezan en la casa, cuyo porcentaje asciende a aproximadamente el 80%.

P: ¿Cuáles son algunos de los errores comunes que la gente comete durante la etapa inicial?

R: Uno de los errores más comunes es infatuarse con el producto o concepto. Para alcanzar el éxito como empresario, es esencial ser un apasionado de lo que uno hace, pero a veces eso puede enneguecer. Algunas personas piensan que su producto es tan bueno que se venderá solo. Asimismo, es un error gastar dinero con demasiada liberalidad cuando hay un problema de efectivo. La verdad es que es necesario tener dinero suficiente para los próximos tres a seis meses.

Las mejores empresas y los empresarios más exitosos son aquellos que han invertido una cantidad tremenda de tiempo y esfuerzo. Es un mito aquello de que las personas que tienen su propio negocio tienen más control de sus vidas, horarios más flexibles, hacen un esfuerzo menor en el trabajo y tienen mayor seguridad. La mayoría de los empresarios nos dicen que trabajan muchas más horas. Hay una diferencia muy grande con las personas empleadas que trabajan en un horario fijo, ya que hay otras que comparten la carga laboral.



Transforme los hobbies en negocios

- **Razones para tener un negocio**
- **Cómo se inició el propietario de una empresa**
- **Cómo financiar el arranque**
- **La transición a tiempo completo**
- **Consejos para empezar**

Recomendaciones para dar inicio

Con mucho trabajo, dinero y tiempo extra, Judy Swan transformó su hobby de trabajar el cuero y la piedra en un negocio a tiempo completo en la ciudad minera restaurada de Madrid, Nuevo México. Tras más de 25 años de estar al frente de su propia empresa, Swan echa una mirada a la forma en que fundó Johnsen & Swan Leather Studio and Craft Gallery, que destaca en artesanías locales y vende bolsos de cuero, chaparreras y accesorios de manufactura especial.

P: ¿Por qué quería usted tener su propia empresa?

A: Pues bien, yo creía mucho en mí misma y en mi capacidad para automantenerme y tener control de mi propio destino. En lugar de trabajar para otros, quería tener mi propia empresa. Trabajar por cuenta propia es el “sueño americano”. Yo no sabía nada de negocios, por lo cual aprendí con la práctica, equivocándome y corrigiéndome, tratando siempre de responder a las necesidades públicas.

P: ¿Cómo comenzó a transformar un hobby en un negocio?

A: Fue en 1976, cuando salí de viaje con varias piezas mías y otras de mi amigo. Estuve en ferias artesanales y conocí a algunos propietarios de tiendas, particularmente en zonas turísticas, donde participé en exposiciones artesanales con jurados y vendí algunas de mis artesanías.

P: ¿Cómo financió su negocio?

A: Al principio, saqué algunas inversiones para el retiro. Yo estaba trabajando como auditora investigadora para el programa de estampillas de alimentos y, como empleada estatal, formaba parte de la administración de jubilaciones para empleados públicos. Esos fondos eran como una pensión que podría haber sido retirada o traspasada a algún otro tipo de plan. Y yo retiré ese dinero. [Más adelante] también tuve cierta ayuda bancaria a través de préstamos durante cierto tiempo. Algunos préstamos fueron para capital de trabajo, pero una gran parte fue para restaurar el edificio histórico en el que estoy.

P: ¿Cómo hizo la transición de ser una artesana aficionada a ser propietaria de una empresa en la que trabaja a tiempo completo?

R: Gradualmente. Bueno, la verdad es que me tiré al agua. Tenía un empleo al mismo tiempo, pero llegó un momento en que el empleo me estaba quitando demasiado tiempo y me apartaba de lo que realmente me interesaba y lo que sentía como mi futuro.

P: ¿Qué deben saber los aficionados antes de iniciar un negocio?

A: Creo que es importante recoger toda la información posible sobre lo que uno querría hacer y sobre los negocios. Educarse a sí mismo y quizá tener ciertos estudios formales en el tema. La gente tiene que estar dispuesta a hacer un sacrificio, tener cierto dinero, meterse en él sabiendo que probablemente habrá que dedicar mucho más tiempo y energía que en ningún otro empleo, y entender que, para que la empresa realmente funcione, hay que sentir un verdadero amor por lo que uno está haciendo.



Como combinar la empresa incipiente con el empleo

- **Administre cuidadosamente el tiempo**
- **Evite los conflictos de intereses**
- **Sea honesto con su empleador**

Muchas personas que desean iniciar una pequeña empresa no pueden darse el lujo de dedicarse a ella a tiempo completo. Tienen que continuar trabajando a tiempo completo y dedicar su propio tiempo al negocio. Si su empleador actual no tiene una política contraria a que la gente trabaje en otra cosa fuera del empleo, he aquí algunas sugerencias sobre la forma de trabajar en su nuevo negocio mientras todavía sigue empleado.

Administre cuidadosamente el tiempo. Piense cuánto tiempo puede dedicar a su nuevo negocio, sea por las noches, los fines de semana o, incluso, los días de vacaciones de su trabajo a tiempo completo.

Evite los conflictos de interés entre los proyectos de su empleo y de su propia empresa. No utilice materiales de la compañía ni datos de su empleador. Nunca trabaje para los competidores de su empleador o incluso para los competidores potenciales, ya que esto podría causar daño a su propia compañía.

Sea honesto con su empleador. Antes de emprender cualquier proyecto fuera del trabajo que pudiera presentar un conflicto de interés, hable con su empleador. Si le parece que no puede hablar de este tema con su empleador, eso es probablemente una señal de que no debería hacerlo.



Redacte un plan de negocios

- **Propósito**
- **Componentes clave**
- **Elementos más importantes**

El propósito de un plan de negocios es servir como mapa de ruta para el presente y como visión para el futuro. También puede ser útil para atraer inversionistas a su empresa. La SBA y los Centros de Desarrollo de Pequeñas Empresas pueden ayudarle a crear un plan de negocios. Hay muchos libros y páginas web sobre este tema. Los siguientes son los componentes clave que el plan debería incluir:

Resumen ejecutivo – concepto del negocio, factores clave para el éxito y situación y necesidades financieras.

Perfil de la compañía – declaración de visión y declaración de misión.

Productos y servicios – descripción de productos/servicios, posicionamiento de productos/servicios y evaluación competitiva de los productos/servicios.

Análisis competitivo – panorama de la industria, competencia, productos y servicios de la competencia, oportunidades y amenazas y riesgos

Análisis de mercado – panorama del mercado, segmentos del mercado, mercado y clientes a los que se dirige su empresa.

Estrategias y riesgos – puntos fuertes y débiles en comparación con sus competidores, estrategia de negocios y plan de acción.

Calificaciones y operaciones de administración – personal clave, estructura organizativa, suministro de productos/servicios, servicio y soporte al cliente e instalaciones.

Información financiera – suposiciones y comentarios, hoja de balance inicial y proyección, proyección de pérdidas y ganancias, proyección de flujo en efectivo, relaciones y análisis.

Si usted desea atraer a inversionistas u obtener financiación bancaria para su negocio, la experiencia del equipo de administración es uno de los elementos más importantes de su plan. Su producto o servicio es casi secundario ya que, por lo general, los inversionistas invierten en gente, no en productos. Muchas empresas tienen excelentes ideas de productos, pero no todas tienen la capacidad y la experiencia para triunfar.

Concéntrese también en la sección de análisis de mercado de su plan. Esto debe incluir por qué el negocio podría fracasar y sus estrategias para hacer frente a esos riesgos. Usted quiere demostrarles a los inversionistas o prestamistas que ha investigado el mercado y que entiende los desafíos.

Revise su plan de negocios dos veces al año para ver si todavía es adecuado para su compañía o si necesita hacer cambios en su dirección estratégica.



Estas actividades tienen la finalidad de ampliar los conceptos nuevos presentados en el episodio “El trabajo y el \$” de *El futuro en tus manos*. Utilice estas actividades u otras similares para dar a los estudiantes la oportunidad de aplicar lo que acaban de aprender a situaciones de la vida real.

1. Pida a los estudiantes que investiguen los cargos que cobran las tiendas de cobro de cheques, comparados con los que cobran los bancos por los mismos servicios.
2. Un plan 401(k) es un plan de inversiones de retiro para empresas con empleados. Teresa está eligiendo entre invertir en el plan 401(k) patrocinado por su empleador y una cuenta IRA. Actualmente, el plan 401(k) está pagando un interés medio anual del 5%, y su empleador contribuye \$.50 por cada dólar contribuido por Teresa. La cuenta IRA requiere un saldo mínimo de \$1,000, y Teresa puede depositar hasta \$3,000 por año, libre de impuestos. Actualmente, el banco está pagando una tasa de interés del 3.75% sobre las cuentas IRA con saldos de hasta \$5,000. Convince a Teresa de cuál inversión le conviene más.
3. Utilizando un periódico, proponga a los estudiantes el seguimiento de determinadas acciones. Indíqueles que calculen el precio medio de las acciones en cierto período. ¿Cuál fue el cambio en el precio de las acciones en ese período? ¿Subieron o bajaron? Supongamos que compraron un número x de acciones el día 1. ¿Cuál sería su valor en el día final del período? (Consultar el diario local). Muchos diarios participan en el proyecto *Newspapers in Education* y suministran diarios a las escuelas sin ningún cargo.
4. Indique a los estudiantes que calculen los intereses sobre \$1,000 invertidos en una cuenta de ahorros que paga el 1.01% de interés, compuesto trimestralmente, durante un período de 10 años. Después proponga el mismo ejercicio con las tasas de rendimientos que un índice de acciones podría obtener en un período de 10 años, típicamente 8% a 10%. Recuerde a los estudiantes que, a diferencia de una cuenta de ahorros, las acciones pueden perder dinero, y explíqueles que el riesgo suele ser mayor en las inversiones que generan rendimientos mayores.
5. Indique a los estudiantes que investiguen dos compañías cuyos productos les gustan y/o cuyo potencial de ingresos y utilidades parece prometedor. Indique a los estudiantes que registren la siguiente información en un papel:
 - ¿Cuáles son los principales productos o servicios de la compañía?
 - ¿Cuánto tiempo ha existido la compañía?
 - ¿Se tienen planeados algunos productos o servicios nuevos?
 - ¿Cuál es la variación de precios de las acciones en las últimas 52 semanas?
 - ¿Se han declarado dividendos? En ese caso, ¿cuál es la tasa?
 - ¿Cuál es la estimación futura de ingresos en el plazo de un año?
 - ¿Qué predicen los analistas con respecto a esta compañía?

Indique a los estudiantes que hagan una presentación breve a la clase sobre las compañías que han investigado.

6. Recuerde a los estudiantes que ahorrar e invertir no son la misma cosa. Ahorrar es guardar dinero para emergencias y objetivos a corto plazo. La idea de invertir es usar tu dinero para ganar más dinero, que puede usarse para objetivos a largo plazo. El dinero para las inversiones proviene de los ahorros.

Indique a los estudiantes que investiguen una opción de inversión distinta de las acciones, por ejemplo, bonos, fondos de inversión o mutuos, u otros. Indique a los estudiantes que registren su investigación en un papel. El informe debe incluir los objetivos de la inversión, los riesgos y el costo de invertir, incluidos los cargos y otros gastos. Indique a los estudiantes que expliquen si, en base a los resultados de su investigación, elegirían esa inversión.

7. Indique a los estudiantes que completen el formulario W-4. Explíqueles el propósito del formulario y cómo la información que usted suministra puede variar en función de si la persona es mantenida por sus padres o si se mantiene a sí misma.



Planilla de evaluación de El trabajo y el \$

Nombre _____

Haz corresponder los siguientes términos con sus definiciones:

_____ 1. Ingreso neto	a. La cantidad en dólares que provee a los trabajadores un nivel de pago que les permite satisfacer sus necesidades básicas.
_____ 2. Fondo de inversiones o fondos mutuos	b. El pago total tras restar todas las deducciones (impuestos, Seguro Social, etc.).
_____ 3. Ganancias de capital	c. La cantidad total de dinero ganado durante un período específico.
_____ 4. Cartera	d. Una cuenta con sus inversiones para contribuir a pagar su retiro.
_____ 5. Acciones	e. La diferencia en dólares entre el precio de venta de un activo y su precio de compra inicial.
_____ 6. Cuenta IRA	f. Una colección de inversiones, por ejemplo, acciones, bonos y fondos de inversión, todos de propiedad de la misma persona.
_____ 7. Ingreso bruto	g. Certificado de propiedad de una compañía.
_____ 8. Salario suficiente para vivir	h. Un tipo de inversión en el que una compañía de inversión vende acciones al público y después invierte el dinero en un grupo de inversiones, por ejemplo, acciones y bonos.

II. Múltiples opciones:

1. La manera más segura, confiable y conveniente de depositar tu cheque de salario es usar:

- a. el servicio postal para enviar tu cheque al banco.
- b. una tienda de cobro de cheques cercana a tu casa.
- c. que un amigo lleve tu cheque directamente al banco.
- d. el depósito electrónico directo ofrecido por tu empleador.

2. Inversiones con el mínimo riesgo:

- a. no proporcionan ganancias extra.
- b. proporcionan pequeñas ganancias.
- c. proporcionan altas ganancias.
- d. no pueden identificarse, ya que las inversiones no tienen riesgo.

3. Un dividendo por acciones es:

- a. parte de las ganancias de la compañía.
- b. una parte de los pasivos de la compañía.
- c. las ganancias pagadas al administrador de un fondo.
- d. la tasa de interés pagada a los inversionistas.

4. Repartir el riesgo al tener una amplia variedad de acciones se llama:
- a. prospecto.
 - b. fondo de inversiones.
 - c. cartera diversificada.
 - d. rendimiento de la inversión.



Planilla de evaluación de El trabajo y el \$: Copia para el maestro

Haz corresponder los siguientes términos con sus definiciones:

_____ 1. Ingreso neto	a. La cantidad en dólares que provee a los trabajadores un nivel de pago que les permite satisfacer sus necesidades básicas.
_____ 2. Fondo de inversiones o fondos mutuos	b. El pago total tras restar todas las deducciones (impuestos, Seguro Social, etc.).
_____ 3. Ganancias de capital	c. La cantidad total de dinero ganado durante un período específico.
_____ 4. Cartera	d. Una cuenta con sus inversiones para contribuir a pagar su retiro.
_____ 5. Acciones	e. La diferencia en dólares entre el precio de venta de un activo y su precio de compra inicial.
_____ 6. Cuenta IRA	f. Una colección de inversiones, por ejemplo, acciones, bonos y fondos de inversión, todos de propiedad de la misma persona.
_____ 7. Ingreso bruto	g. Certificado de propiedad de una compañía.
_____ 8. Salario suficiente para vivir	h. Un tipo de inversión en el que una compañía de inversión vende acciones al público y después invierte el dinero en un grupo de inversiones, por ejemplo, acciones y bonos.

(1 = b; 2 = h; 3 = e; 4 = f; 5 = g; 6 = d; 7 = c; 8 = a)

II. Múltiples opciones:

1. La manera más segura, confiable y conveniente de depositar tu cheque de salario es usar:

- a. el servicio postal para enviar tu cheque al banco.
 - b. una tienda de cobro de cheques cercana a tu casa.
 - c. que un amigo lleve tu cheque directamente al banco.
 - d. el depósito electrónico directo ofrecido por tu empleador.
- (d)**

2. Inversiones con el mínimo riesgo:

- a. no proporcionan ganancias extra.
 - b. proporcionan pequeñas ganancias.
 - c. proporcionan altas ganancias.
 - d. no pueden identificarse, ya que las inversiones no tienen riesgo.
- (b)**

3. Un dividendo por acciones es:

- a. parte de las ganancias de la compañía.
- b. una parte de los pasivos de la compañía.
- c. las ganancias pagadas al administrador de un fondo.
- d. la tasa de interés pagada a los inversionistas.

(a)

4. Repartir el riesgo al tener una amplia variedad de acciones se llama:

- a. prospecto.
- b. fondo de inversiones.
- c. cartera diversificada.
- d. rendimiento de la inversión.

(c)

El futuro en tus manos®



Diccionario

Técnicas Financieras para toda la vida

Automático (ATM) Una computadora que los bancos utilizan para administrar el dinero en efectivo, para hacer depósitos.

Calificación de crédito Una evaluación de los hábitos financieros de una persona o una empresa y de la capacidad de pagar las deudas. Los prestamistas utilizan esta información para evaluar el riesgo.

Calificar o reunir los requisitos Cumplir con los requisitos de calificación para obtener un préstamo, por ejemplo, para la compra de una vivienda.

Capacidad Se refiere a la capacidad de un prestatario de hacer pagos mensuales de un préstamo. Cuando evalúan los préstamos, los prestamistas examinan los ingresos.

Capital Los bienes de propiedad de un prestatario, como un automóvil o el dinero depositado en una cuenta de ahorro. Si el prestatario no puede efectuar sus pagos de capital, el prestamista puede confiscar los bienes.

La continuación...

DICCIONARIO



Un programa de

WELLS
FARGO

Versión 3.0

© 2003-2005 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados.

Abuso financiero de personas de edad avanzada Se refiere a situaciones en las que personas de edad avanzada pierden su dinero o propiedades a manos de familiares, amigos o extraños, por medio de diversas maniobras y timos criminales.

Acción Certificado de propiedad en una compañía.

Accionista Persona que es propietaria de acciones de una corporación o fondo mutuo.

Acreedor Una persona o empresa que presta dinero o da crédito.

Activos o bienes Cualquier cosa de valor de propiedad de una persona o compañía. Por ejemplo, los bienes de una persona pueden incluir dinero en efectivo, una casa, un automóvil y acciones de bolsa. Los bienes de una empresa podrían incluir dinero en efectivo, equipos e inventarios.

Acuerdo de indulgencia de morosidad (Véase **Acuerdo de modificación del préstamo**)

Acuerdo de modificación del préstamo Un acuerdo mediante el cual el prestamista accede a postergar el juicio hipotecario para dar tiempo al prestatario de efectuar los pagos atrasados. Posiblemente conocido también como **Acuerdo de indulgencia de morosidad o Acuerdo de reprogramación de pagos**.

Acuerdo de reprogramación de pagos (Véase **Acuerdo de modificación del préstamo**)

Administración de la Pequeña Empresa (Small Business Administration o SBA) Una agencia independiente del gobierno federal cuyo propósito es ayudar a las personas a iniciar un negocio, a continuar un negocio y a desarrollarse.

Agencia de cobranzas Una empresa que se especializa en la cobranza de deudas incumplidas.

Agencia de informes de crédito Una agencia que recauda y reporta información sobre las personas que han solicitado y las que han utilizado el crédito.

Agencia de títulos de propiedad Una compañía que se especializa en títulos, que son los documentos legales que establecen quién tiene actualmente derechos sobre una propiedad, junto con un historial de propietarios y transferencias de la propiedad.

Agente de cierre Normalmente es un abogado o representante de una agencia de títulos que supervisa el cierre y atestigua la firma de los documentos de cierre.

Aplazamiento Un período limitado de tiempo durante el cual se puede posponer el pago de un préstamo garantizado por el gobierno federal. El interés sobre los préstamos no subsidiados se continúa acumulando durante el aplazamiento, y se capitaliza (se añade al saldo capital) cuando termina el aplazamiento.

APR (Véase **Tasa Porcentual Anual --APR--**)

Apreciarse Aumentar de valor o de precio con el correr del tiempo.

APY (Véase **Tasa de rentabilidad porcentual anual**)

ARM (Véase **Hipoteca con Tasa de Interés Ajustable --ARM--**)

Asesor crediticio Un asesor o consejero personal que se especializa en ayudar a las personas que tienen problemas de endeudamiento y de crédito.

ATM (Véase **Cajero automático --ATM--**)

Atrasado (Véase **Morosidad**)

Avalúo (Véase **Tasación**)

Balancear la libreta de cheques (Véase **Verificación del saldo de la libreta de cheques**)

Bancarota o quiebra Es una declaración legal de una persona de que no puede pagar sus deudas. La quiebra permanece en el historial de crédito de la persona por siete años. Según el tipo de quiebra de que se trate, puede permanecer en su historial de crédito hasta diez años.

Banco Una institución financiera que maneja dinero, incluida su custodia con fines de ahorros o comerciales, cambio, inversión y suministro en forma de préstamos.

Banco intermediario Una institución financiera especializada que procesa las transacciones interbancarias, es decir, entre bancos.

Base de datos Información que se organiza para que la búsqueda y recuperación de datos sea rápida y sencilla, a menudo utilizando software de computación.

Beneficiario (Véase **Receptor de pago**)

Bono o título Una inversión ofrecida al público por una corporación, por el gobierno de los Estados Unidos o por una ciudad. Los bonos pagan intereses anualmente y son pagaderos en su totalidad en una fecha específica. Los bonos reciben una calificación, que indica la probabilidad de incumplimiento de pagos.

Buen crédito Una situación en la cual los prestamistas están dispuestos a prestar dinero a una persona, en base a su buen historial de pago de deudas.

Cajero automático (ATM) Una computadora especializada que los clientes bancarios utilizan para administrar su dinero, por ejemplo para obtener dinero en efectivo, para hacer depósitos o para transferir dinero de una cuenta a otra.

Calificación de crédito Una evaluación de los antecedentes financieros de una persona o una empresa y de la capacidad de pagar deudas. Los prestamistas utilizan esta información para decidir si van a aprobar un préstamo. Esta calificación de crédito suele expresarse con un número o una letra.

Calificar o reunir los requisitos Cumplir con los requisitos de calificación para obtener un préstamo, por ejemplo, un préstamo para la compra de una vivienda.

Capacidad Se refiere a la capacidad de un prestatario de efectuar los pagos mensuales de un préstamo. Cuando evalúan las solicitudes de préstamos, los prestamistas examinan los ingresos y las deudas del solicitante para determinar su capacidad de pago. (Véase **Dignidad de crédito**)

Capital Los bienes de propiedad de un prestatario, por ejemplo un automóvil o el dinero depositado en una cuenta de ahorros. Si un prestatario no puede efectuar sus pagos de un préstamo, el prestamista podría utilizar estos bienes para liquidar la deuda. El capital se conoce también como colateral o bienes.

Capital o principal La cantidad total de dinero que se pide prestada, se presta o se invierte, etc., excluidos los intereses y cargos por servicios.

Carácter La fiabilidad y estabilidad financiera de un prestatario. Por ejemplo, cuando un prestamista evalúa su solicitud de préstamo, puede fijarse en cuánto tiempo usted ha vivido en su dirección actual o trabajado en su empleo actual.

Cargos Lo que una institución financiera o prestamista cobra por sus servicios. Posiblemente conocido también como **Cuotas** u **Honorarios**.

Cargo financiero o cargo por financiamiento La cantidad de dinero que un prestatario paga a un prestamista por el privilegio de recibir dinero prestado, incluidos los intereses y otros cargos por servicios.

Cargo por morosidad (Véase **Multa por pago atrasado** o **Multa por tardanza** o **Cargo por pagos atrasados** o **Cargos por pago tardío**)

Cargo por pagos atrasados (Véase **Multa por pago atrasado**)

Cargos por pago tardío (Véase **Multa por pago atrasado**)

Cargos por servicio (Véase **Cargos**)

Cartera Una colección de inversiones que son todas propiedad de la misma persona u organización. Por ejemplo, una cartera puede incluir acciones, bonos y fondos mutuos.

Certificado de Depósito (CD) Una cuenta bancaria en la que usted se compromete a mantener el dinero durante cierto período, que suele ser de tres meses a varios años. En consecuencia, este tipo de cuenta suele ofrecer tasas de rendimiento más altas que una cuenta de ahorros. Si se retira el dinero antes de cumplirse el plazo acordado, hay que pagar una multa por el retiro anticipado. La cuenta paga intereses sobre el depósito y está asegurada por la FDIC. Los bancos expiden un certificado de depósito por este tipo de cuenta. Si no se expide certificado, la cuenta se conoce como “depósito a plazo fijo”.

Check 21 El propósito de esta ley federal es mejorar la eficiencia y reducir el costo del procesamiento de cheques para las instituciones financieras de todo el país. Con esta ley, los “cheques sustitutos” son el equivalente legal de los cheques originales. Los cheques sustitutos se crean a través de imágenes electrónicas de los cheques. Las instituciones financieras pueden presentar o devolver cheques sustitutos en lugar de los cheques concretos que reciben.

Cheque Una orden escrita que indica al banco que pague una cantidad concreta de dinero a una persona o entidad específica. El cheque debe contener la fecha, el beneficiario (una persona, compañía u organización a la que se le va a pagar), la cantidad y una firma autorizada.

Cheque bancario Un cheque emitido por un banco, con fondos del banco, y firmado por un funcionario del banco.

Cheque cancelado Un cheque de un cliente que el banco ha pagado y cobrado contra la cuenta del emisor del cheque. Los cheques cancelados son a veces devueltos al cliente junto con el estado de cuenta mensual, o pueden ser guardados por el banco en microfilme.

Cheque certificado Un cheque personal o comercial garantizado por el banco sobre el cual fue girado. Un cheque certificado lleva un sello oficial del banco, que garantiza que los fondos estarán disponibles cuando el cheque sea presentado para su pago.

Cheque devuelto por insuficiencia de fondos Un cheque que no es pagado por un banco debido a que la cuenta del cliente no tiene suficiente dinero para cubrir su monto. Se conoce también como cheque rebotado o cheque devuelto. Los bancos cobran cargos por servicio por cada cheque devuelto y, si usted emite cheques sin fondos, puede dañar seriamente su calificación de crédito.

Cheque rebotado (Véase **Cheque devuelto por insuficiencia de fondos**)

Cierre La fecha y hora en que se firman todos los documentos finales de la hipoteca y se transfieren todos los pagos necesarios para completar la compra de una casa. Se conoce también como fecha de liquidación.

Clientes potenciales Personas o empresas que todavía no le han comprado a su compañía, pero que son posibles clientes a quienes usted querría interesar en hacer negocios con usted.

COA (Véase **Costo de los estudios**)

Co-firmante Una segunda persona que firma una solicitud de crédito o de préstamo. La persona co-firmante de un préstamo es tan responsable del pago de la deuda como el prestatario. Se llama también co-prestatario.

Colateral Cualquier bien de un prestatario, por ejemplo una casa, del que el prestamista tiene derecho a apropiarse si el prestatario no paga el préstamo según lo acordado.

Comisión El monto que un agente inmobiliario gana por la negociación de la venta de una propiedad. La comisión suele ser un porcentaje del precio de venta de la propiedad.

Compensación de un cheque Cuando el banco hace efectivo un cheque que usted ha emitido y resta el monto de su cuenta, su cheque ha sido “compensado” por el banco. Posiblemente conocido también como **Compensar un cheque** o **pagado** o **procesado**.

Compensar un cheque (Véase **Compensación de un cheque**)

Conciliación El proceso utilizado para determinar si el saldo que figura en el registro de su cuenta coincide con el saldo reportado por el banco en el estado de cuenta. (Véase **Verificación del saldo de la libreta de cheques**)

Consumidor Una persona que compra productos o servicios para uso personal o del hogar.

Contabilidad Consiste en llevar una lista o registro exacto de las transacciones financieras. Se llama también teneduría de libros.

Contrato de compraventa (Véase **Contrato de venta**)

Contrato de venta Un acuerdo legal, firmado por el comprador y el vendedor, que detalla los términos y condiciones de la venta, por ejemplo de una casa o propiedad. Se llama también acuerdo de venta. Posiblemente conocido también como **Contrato de compraventa** o **Subscribir el contrato**.

Contribución familiar esperada (EFC) La cantidad que se espera que la familia del estudiante pague por su educación, según el cálculo del Departamento de Educación, basado en la solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal (FAFSA).

Contribuciones del empleador Cuando un empleador contribuye al plan de retiro de un empleado cada vez que el empleado hace una contribución.

Cooperativa de crédito Una institución financiera sin fines de lucro, cuyos propietarios y operadores son sus miembros. Las cooperativas de crédito brindan servicios financieros a sus miembros, incluidos los servicios de ahorro y préstamos. Las grandes organizaciones pueden organizar cooperativas de crédito para sus miembros y algunas compañías establecen cooperativas de crédito para sus empleados. Para afiliarse a una cooperativa de crédito, la persona debe normalmente pertenecer a una organización participante, por ejemplo a una asociación de ex alumnos de una universidad o un sindicato. Cuando una persona deposita dinero en una cooperativa de crédito, pasa a ser miembro de la cooperativa, ya que el dinero depositado se considera parte de la propiedad de la cooperativa.

Corporación Federal de Seguro de Depósitos (FDIC) Una agencia del gobierno federal que asegura todos los depósitos bancarios hasta por \$100,000 por persona.

Costo de los estudios (COA) La cantidad total que costará asistir a una institución educativa, normalmente indicado como una cifra anual. Para los estudiantes a tiempo completo y a medio tiempo, incluye el costo promedio de instrucción, que se conoce como matrícula o “tuition”, cuotas de inscripción, libros y suministros; y alojamiento y comidas, lo cual se llama también alojamiento y manutención.

Costo de mercancías vendidas El costo para la compañía de comprar materias primas y fabricar los productos terminados.

Costo del préstamo La cantidad total que el prestatario paga por un préstamo, incluida la cantidad prestada (o capital), la totalidad pagada por intereses durante el plazo del préstamo y todos los cargos relacionados con el préstamo.

Costo fijo, gasto fijo Para una persona, un costo fijo es un gasto que no cambia mes a mes, como el alquiler o el pago de un automóvil. Para una empresa, un costo fijo es un gasto que no varía dependiendo de los niveles de producción o de ventas, como el alquiler de un equipo o el impuesto sobre la propiedad.

Costo variable Un gasto de negocios que cambia mes a mes, por ejemplo el gasto de luz o teléfono. También puede ser un gasto de negocios que se presenta solamente unos pocos meses de cada año y su valor es diferente cada vez, por ejemplo los impuestos.

Costos de cierre Gastos o costos de liquidación, por encima del precio de venta de la propiedad, cobrados al vendedor y al comprador para llevar a cabo la transferencia de la propiedad y en relación con la obtención de un préstamo hipotecario. Los préstamos de refinanciación también conllevan costos de cierre.

Crecimiento con impuestos diferidos Quiere decir ganar dinero en una inversión de ingresos con postergación de impuestos. Dado que los impuestos todavía no se han pagado, el monto de la inversión es mayor y el posible rendimiento sobre dicha inversión también puede ser mayor.

Crédito Quiere decir que un banco o negocio permite a sus clientes comprar bienes o servicios con la promesa de pagarlos en el futuro. También se usa para describir cualquier elemento que aumente el saldo en una cuenta bancaria. Los depósitos y pagos de intereses son ejemplos de créditos.

Crédito con garantía La posibilidad de que una persona o una empresa pidan dinero prestado utilizando bienes, por ejemplo efectivo o bienes inmobiliarios como colateral. Esto quiere decir que, si el prestatario no paga la deuda según lo acordado, el prestamista tiene derecho a apropiarse de esos bienes que garantizan el crédito.

Crédito en cuotas, préstamo en cuotas (o a plazos) Un préstamo que se paga al prestamista en cantidades iguales a lo largo de un período fijo.

Crédito rotativo o renovable Un tipo de crédito que permite a una persona pedir prestada hasta cierta cantidad de dinero, devolver el dinero recibido con intereses en el momento requerido, y después volver a pedir prestado. El tipo más popular de cuenta de crédito rotativo es la tarjeta de crédito.

Crédito sin garantía Un préstamo que no está respaldado por una garantía (como dinero en efectivo o propiedades) del prestatario.

Cuadrar la libreta de cheques (Véase **Verificación del saldo de la libreta de cheques**)

Cuenta (Véase **Cuenta bancaria**)

Cuenta atrasada Se dice que una cuenta que no ha sido pagada para la fecha de vencimiento se encuentra sobrevencida (en el pago). Posiblemente conocido también como **Cuenta sobrevencida** o **Cuenta vencida**.

Cuenta bancaria Un servicio bancario que permite el manejo y el seguimiento del dinero de un cliente. Son cuentas bancarias comunes las cuentas de ahorros y las cuentas de cheques.

Cuenta conjunta Una cuenta bancaria de propiedad de dos o más personas que comparten todas la misma responsabilidad por la cuenta.

Cuenta con tasa de mercado Una cuenta de ahorros asegurada por la FDIC. Muchas cuentas del mercado monetario ofrecen las mismas características que las cuentas de cheques, si bien el número y los tipos de transacciones pueden tener ciertas restricciones. En general, las cuentas del mercado monetario son inversiones muy seguras que rinden una tasa de interés relativamente baja. Son apropiadas para guardar temporalmente el dinero en efectivo. Posiblemente conocido también como **Cuenta del mercado monetario**.

Cuenta de ahorros Una cuenta bancaria que permite a un cliente depositar y retirar dinero y ganar intereses sobre el saldo.

Cuenta de ahorros común (Véase **Cuenta de ahorros**)

Cuenta de cheques Una cuenta bancaria que permite al cliente depositar y retirar dinero y emitir cheques. Usar una cuenta de cheques puede ser más seguro y conveniente que manejar dinero en efectivo.

Cuenta de Desarrollo Individual (IDA) Una cuenta de ahorros especial destinada a ayudar a las familias de bajos ingresos a lograr la independencia financiera. Cuando se deposita dinero en una IDA, otra organización, que puede ser una fundación, una corporación o grupo gubernamental, añade una cantidad igual de dinero a su cuenta. La mayoría de las IDA se utilizan para ahorrar para pagar estudios universitarios, el entrenamiento laboral, el pago inicial o enganche de una casa o los costos de cierre para la primera vivienda que se adquiere; también para iniciar un negocio.

Cuenta del mercado monetario (Véase **Cuenta con tasa de mercado**)

Cuenta Individual de Retiro (IRA) Una cuenta en la que se mantienen sus inversiones para ayudarle a pagar su retiro. El beneficio más importante es que el gobierno no cobra impuestos sobre los intereses que usted gana hasta que usted retira el dinero. Si retira el dinero antes de cumplir 59 años y 1/2, puede tener que pagar una multa. Actualmente, puede contribuir hasta \$4,000 anuales a una cuenta IRA, hasta los 70 años y 1/2. A partir de los 70 años y 1/2, tiene que empezar a hacer retiros. Las contribuciones a la cuenta IRA pueden ser deducibles para efectos contributivos. Consulte a su asesor impositivo.

Cuenta de inversión Una cuenta ofrecida por una institución financiera o compañía de inversiones con el propósito de invertir.

Cuenta de inversión con impuestos diferidos Cuentas como las IRA y los planes 401(k), a los que las personas pueden contribuir ingresos previos a impuestos.

Cuenta IRA Roth Un tipo de cuenta de jubilación personal en la que las contribuciones no son deducibles de impuestos, pero se aplaza el pago de impuestos sobre los ingresos de la cuenta. Los retiros calificados, inclusive los retiros tras la jubilación, son exentos de impuestos.

Cuenta de Transferencia Electrónica (ETA) Una cuenta de ahorros de bajo costo que permite recibir pagos del gobierno federal por medio del depósito directo. Puede aprovechar las ventajas de una ETA si recibe:

- Pagos del Seguro Social
- Pagos de Ingresos de Seguridad Suplementaria
- Beneficios de veterano de guerra
- Sueldo o retiro de empleado federal, o
- Beneficios de retiro del ferrocarril

Cuentas por cobrar El dinero adeudado a una compañía y que debe pagarse en un plazo menor o igual a un año.

Cuentas por pagar El dinero adeudado por una compañía a otros, que debe pagarse en un plazo no superior a un año. Se llaman también pasivos corrientes o deudas corrientes.

Cuenta sobrevencida (Véase **Cuenta atrasada**)

Cuenta vencida (Véase **Cuenta atrasada**)

Cuotas (Véase **Cargos y Honorarios**)

Cuota anual La cuota que cobra una compañía de tarjetas de crédito al tarjetahabiente por el uso de la tarjeta durante un año. También se refiere a la cuota que el prestamista cobra a un prestatario por el uso de una línea de crédito durante un año.

Cuota de pago (pago a plazos) Una cantidad de dinero que se paga a un prestamista, de conformidad con los términos de un préstamo en cuotas (o plazos).

Cuota de servicio mensual (Véase **Cuota por la cuenta**)

Cuota por la cuenta El monto cobrado por una institución financiera por los servicios que prestan en lo referente a la administración de la cuenta. Posiblemente conocido también como **Cuota de servicio mensual**.

Débito Cualquier entrada que reduce el saldo de una cuenta bancaria. Un cheque, un cargo bancario por servicio y los retiros de un cajero automático son todos ejemplos de débitos.

Declaración informativa Un documento provisto por un prestamista, por ejemplo un banco o una compañía de tarjeta de crédito, que detalla la tasa de interés, las cuotas y cargos y los términos de pago.

Deducciones salariales El dinero restado del salario de un empleado para pagar, entre otros, impuestos federales y estatales, contribuciones al Seguro Social y seguro de salud.

Departamento del Tesoro Es el departamento del gobierno de los Estados Unidos que tiene a su cargo funciones relacionadas con las finanzas, como el manejo de las finanzas federales, la cobranza de impuestos, la producción de moneda y la supervisión de los bancos nacionales.

Depósito Poner dinero en una cuenta.

Depósito directo Un depósito efectuado directamente a su cuenta por el pagador, sin utilizar un cheque o hoja de depósito. Ejemplos típicos de depósitos directos son los pagos del Seguro Social y los depósitos de pago automático de sueldos.

Depósito electrónico directo (Véase **Depósito directo**)

Depósito en plica Un objeto de valor, dinero o documentos, depositados en manos de terceros, que se entregarán una vez que se haya cumplido una condición. Por ejemplo, el depósito que un prestatario hace al prestamista para pagar impuestos y primas de seguros cuando éstos se venzan, o el depósito de fondos o documentos ante un abogado o agente de depósito en plica, para ser desembolsados tras el cierre de la venta de una propiedad inmobiliaria. En algunas partes del país, el depósito en plica de impuestos y primas de seguros se llama incautación o reservas.

Derecho prendario (Véase **Gravamen**)

Detener el pago (Véase **Orden de detención de pago**)

Deuda El dinero, los bienes o los servicios que usted debe a otros.

Dignidad de crédito La medida, a criterio de un prestamista, de la capacidad de una persona o empresa para pagar sus deudas. Posiblemente conocido también como **Solvencia** o **Capacidad**.

Diversificación Una estrategia de inversión cuyo propósito es reducir el riesgo, para lo cual se combinan diversas clases de inversiones —por ejemplo, acciones, bonos y bienes raíces—. Si se tiene una gama variada de inversiones, es menos probable que todas suban o bajen al mismo tiempo o al mismo ritmo.

Dividendo Si una compañía tiene buenos resultados financieros, su junta de directores o consejo de dirección puede decidir pagar directamente a sus accionistas una pequeña parte de sus ganancias, llamada dividendo. Los dividendos suelen ser en efectivo, pero pueden también ser acciones u otras formas de propiedad.

Economía Las actividades relacionadas con la producción de bienes y servicios en una región geográfica determinada, que puede ser un país, un estado o un condado.

EFC (Véase **Contribución familiar esperada**)

Ejecución hipotecaria El proceso legal mediante el cual se da por terminado el derecho de un propietario a una propiedad, normalmente debido a no efectuar los pagos del préstamo según lo acordado. El juicio hipotecario suele conllevar la venta forzada de la propiedad en una subasta pública, aplicándose el dinero al pago de la deuda pendiente. Posiblemente conocido también como **Juicio hipotecario**.

Embargo de bienes del deudor (Véase **Enajenación**)

Enajenación Una orden judicial que requiere que una parte del salario del deudor sea pagada al prestamista. Posiblemente conocido también como **Embargo de bienes del deudor**.

Endosar Firmar el dorso de un cheque, autorizando que el cheque pueda cambiarse por dinero o crédito.

Escritura Un documento legal que traspasa la propiedad de un bien determinado.

Establecer crédito Dar a los prestamistas la confianza necesaria para concederle préstamos en base a un buen historial de pagar sus deudas.

Estado de cuenta (Véase **Estado de cuenta bancario**)

Estado de cuenta bancaria Un documento contable mensual que el banco envía a sus clientes, en el que constan los saldos de la cuenta al comienzo y al final del mes y todos los cheques emitidos por usted que el banco ha procesado durante el mes. El estado de cuenta también registra otros depósitos, deducciones y cargos, por ejemplo los cargos por servicio.

Estado de Ganancias y Pérdidas (G&P) Un documento financiero que muestra los ingresos, gastos y la utilidad neta de una empresa durante cierto período, por ejemplo un mes, un trimestre o un año. Se llama también estado o informe de resultados.

ETA (Véase **Cuenta de Transferencia Electrónica**)

Fabricante Una empresa que elabora productos.

FAFSA (Véase **Solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal**)

FDIC (Véase **Corporación Federal de Seguro de Depósitos**)

Flujo de dinero en efectivo Es una medida de los cambios en el efectivo de una compañía durante un período determinado (que suele ser un mes, un trimestre o un año). Concretamente, es la diferencia entre los ingresos en efectivo y los pagos en efectivo de una compañía.

Fondos insuficientes (Véase **Insuficiencia de fondos**)

Fondo mutuo Un tipo de inversión en el cual una compañía de inversiones vende acciones al público y después invierte el dinero en un grupo de inversiones, como acciones y bonos.

G&P (Véase **Estado de Ganancias y Pérdidas**)

Ganancia o utilidad La ganancia positiva en una inversión u operación de negocios, una vez que se han restado todos los gastos.

Ganancias (Véase **Ingresos**)

Ganancias compartidas Un sistema en el cual un empleador comparte con sus empleados una parte de las ganancias de la compañía. Los pagos pueden efectuarse en efectivo, en acciones o en bonos, y pueden ser inmediatos o postergarse hasta el retiro del empleado.

Ganancias de capital La cantidad en que el precio de venta de un bien excede su precio de compra inicial. Por ejemplo, si usted compra acciones a \$4 cada una y las vende a \$7, su ganancia de capital es de \$3 por acción. Posiblemente conocido también como. Posiblemente conocido también como **Utilidad de capital**.

Garante Alguien que tiene la obligación legal de pagar una deuda.

Garantía personal Se refiere a que el propietario de una empresa obtiene un préstamo para su compañía y hace una promesa que le obliga legalmente a pagar la deuda personalmente si la empresa no lo hace.

Gasto discrecional La compra de mercancías o servicios que no son esenciales para el comprador o que son más caros de lo necesario. Ejemplos: diversiones y comidas en restaurantes.

Gasto flexible Un gasto que se puede controlar o ajustar, por ejemplo lo que se gasta en comida, ropa o llamadas de larga distancia.

Gastos Para las personas, un gasto es un costo de la vida diaria, por ejemplo el alquiler o los alimentos. Para las empresas, un gasto es cualquier costo resultante de las actividades lucrativas del negocio.

Gastos fijos Los gastos administrativos corrientes de una empresa, como el alquiler, los servicios públicos y los seguros.

Giro (Véase **Orden de pago**)

Giro postal (Véase **Orden de pago**)

Gravamen (derecho prendario) Un reclamo legal debidamente registrado, contra bienes raíces (gravamen) o personales (derecho prendario) utilizados como garantía para el pago de un préstamo. Un gravamen, o derecho prendario en caso de implicar bienes personales, es el derecho garantizado de un prestamista o inversionista a bienes específicos en caso de incumplimiento de un préstamo.

Hipoteca Un préstamo para financiar la compra de una casa, generalmente con pagos y tasas de interés definidos. El propietario otorga al banco un gravamen sobre la casa, llamado "hipoteca", que sirve como garantía del préstamo. Posiblemente también conocido como **Préstamo hipotecario**.

Hipoteca inversa Un préstamo que permite a los propietarios de viviendas de 62 años de edad o mayores convertir parte del valor líquido de su vivienda en dinero libre de impuesto, sin tener que vender su casa, entregar el título de propiedad o asumir un nuevo pago mensual de la hipoteca.

Hipoteca con Tasa de Interés Ajustable (ARM) Es un préstamo que permite al prestamista cambiar la tasa de interés, así como los pagos resultantes de capital e intereses cobrados al prestatario. Estos cambios de tasa de interés suelen estar ligados a la subida o bajada de un estadístico financiero (llamado "un índice") como la tasa preferencial o la tasa de rentabilidad de bonos del Tesoro estadounidense. Las tasas iniciales de interés de los préstamos ARM son más bajas que las de las hipotecas con tasa fija, puesto que el prestatario asume el riesgo de que la tasa suba con el correr del tiempo. El prestatario está protegido por una tasa de interés máxima que el prestamista podrá reajustar de forma anual. Puede existir un límite en cuanto al número y el monto de los aumentos o disminuciones de la tasa de interés en cada fecha de cambio o a lo largo de la duración del préstamo.

Hipoteca con tasa fija Un préstamo con una tasa de interés que permanece constante a lo largo del plazo del préstamo.

Historial de crédito Un registro por escrito del uso del crédito por parte de una persona, incluidas las solicitudes de crédito y el uso de crédito o préstamos para realizar compras. Se llama también registro de crédito.

Hoja de depósito Un formulario impreso suministrado por una institución financiera. Los clientes anotan las cantidades y los tipos de fondos, por ejemplo, cheques y dinero en efectivo, que están depositando, e incluyen la hoja con su depósito.

Hoja de retiro Un formulario impreso suministrado por una institución financiera en el que el cliente escribe la cantidad de dinero que desea retirar.

Honorarios Lo que cobra un abogado o una agencia gubernamental por sus servicios. Posiblemente conocido también como **cuotas** o **cargos**.

IDA (Véase **Cuenta de Desarrollo Individual**)

Impuesto sobre la propiedad Un impuesto local sobre la propiedad, por ejemplo la propiedad inmobiliaria. El impuesto sobre la propiedad suele ser deducible para efectos contributivos federales cuando se detallan las deducciones.

Impuesto sobre las ventas Un impuesto cobrado por el estado o la ciudad sobre el precio de venta al público de un artículo y cobrado por el comerciante que lo vende.

Incumplimiento de pago No pagar un crédito según los términos acordados.

Indulgencia de pago (Véase **Postergación**)

Inflación Un aumento en el nivel general de precios de bienes y servicios; una disminución del poder adquisitivo del dólar.

Informe de crédito Un informe expedido por una agencia independiente, que contiene información referente al historial de crédito de un solicitante y a su reputación de crédito.

Informe sobre ayuda estudiantil (SAR) Un documento que el Departamento de Educación envía a la familia de un estudiante tras evaluar la Solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal (FAFSA) del estudiante.

Ingreso bruto Para una persona, el total del dinero ganado durante un período determinado. Para una empresa, las ventas netas previas a impuestos menos el costo de mercancías vendidas.

Ingreso neto Para una empresa, es la cantidad de dinero ganada tras restar todos los gastos e impuestos. Para una persona, es el sueldo líquido recibido tras todas las deducciones —impuestos, Seguro Social, etc. —; se llama también ingreso después de pagar impuestos o salario neto.

Ingresos Para una persona, el término “ingresos” significa la cantidad de dinero recibida durante cierto período, incluido el dinero recibido por trabajo o servicios, el proveniente de la venta de mercancías o propiedades, o la ganancia de inversiones financieras. Para una empresa, los ingresos son la renta (todo el dinero ingresado) menos el costo de las ventas, los gastos operativos y los impuestos durante cierto período.

Ingresos con impuestos diferidos Ingresos por los cuales el pago de impuestos se puede diferir hasta una fecha posterior. Por ejemplo, el dinero que usted contribuye a una IRA o a un plan 401(k).

Institución de ahorros Una institución financiera que acepta depósitos de personas, concede préstamos hipotecarios y paga dividendos.

Institución financiera Compañías como bancos, cooperativas de crédito e instituciones de ahorros que proporcionan una amplia gama de productos y servicios financieros a los consumidores. Las instituciones financieras recogen fondos del público y los colocan en bienes financieros, como depósitos, préstamos y bonos.

Insuficiencia de Fondos (NSF) La falta del dinero suficiente en una cuenta para realizar un pago o pagar un cheque concreto. Se conoce también como fondos insuficientes. Un cheque con fondos insuficientes será devuelto sin pagar a la persona que lo vaya a cobrar. Esto influye negativamente en el historial de crédito del emisor del cheque, ya que denota un mal manejo de su cuenta y puede impedirle abrir futuras cuentas. Por lo general, el banco cobra al tenedor de la cuenta de cheques un cargo por sobregirar la cuenta. (Véase **Sobregiro**) Posiblemente conocido también como **Fondos insuficientes**.

Interés La cantidad de dinero pagada por un prestatario a un prestamista a cambio del uso del dinero del prestamista durante cierto período. Por ejemplo, si usted tiene una cuenta de ahorros en un banco, el banco le paga intereses y, si usted tiene un préstamo, es usted quien paga intereses al prestamista.

Interés capitalizado (Véase **Interés compuesto**)

Interés compuesto, capitalización Cuando una institución financiera le paga intereses no sólo sobre el capital inicial (la cantidad que había depositado originalmente) sino sobre los intereses que el depósito ha ganado al transcurrir el tiempo. Posiblemente conocido también como **Interés capitalizado**.

Interés simple Interés que se calcula solamente sobre el capital inicial, es decir, la cantidad que fue depositada originalmente. Por el contrario, con el interés compuesto una institución financiera le paga a usted intereses no solamente sobre el capital inicial sino también sobre los intereses que el depósito ha ganado con el correr del tiempo.

Inventario Las mercancías, materias primas y productos terminados y no terminados que todavía no se han vendido.

Inversión Una propiedad u otra posesión adquirida con vistas a obtener una ganancia o beneficio financiero futuro. (Véase **Invertir**)

Invertir Comprar algo de valor, por ejemplo acciones de bolsa o bienes raíces, con el objeto de ganar dinero con el correr del tiempo si el valor de lo comprado aumenta. (Véase **Inversión**)

IRA (Véase **Cuenta Individual de Retiro**)

ISIR (Véase **Registro de información estudiantil institucional**)

Juicio hipotecario (Véase **Ejecución hipotecaria**)

Ley de Igualdad de Oportunidades en el Crédito Una ley federal cuya finalidad es asegurar que todos los consumidores tengan las mismas oportunidades de obtener crédito. Eso no quiere decir que todos los consumidores que soliciten crédito lo obtengan. Para evaluar si una persona es solvente se toman en cuenta factores como los ingresos, gastos, deudas e historial de crédito. (Véase **Biblioteca**).

Límite de crédito Es la cantidad máxima en dólares que el prestamista está dispuesto a poner a disposición del prestatario, de conformidad con el acuerdo entre ambos. Por ejemplo, si usted tiene una tarjeta de crédito, el acuerdo de crédito normalmente especificará la cantidad máxima de dinero que usted puede cargar a esa tarjeta.

Límite de gastos (Véase **Límite de crédito**)

Límite de gastos mensual (Véase **Límite de crédito**)

Línea de crédito Un acuerdo mediante el cual un prestamista otorga cierta cantidad de crédito a un prestatario durante cierto tiempo. Siempre que el prestatario pague el capital con los correspondientes intereses, podrá continuar pidiendo prestado contra la línea de crédito durante el período acordado. Una línea de crédito puede estar garantizada o no garantizada.

Línea de crédito con garantía, préstamo con garantía Una línea de crédito o un préstamo, respaldados por bienes o seguridad colateral que pertenecen al prestatario, con el fin de disminuir el riesgo para el prestamista. El prestamista puede apropiarse de los bienes si el prestatario no efectúa los pagos requeridos.

Línea de crédito sobre el valor neto en la vivienda Una línea de crédito en la que, a semejanza de una hipoteca, se utiliza una casa como seguridad colateral. Las líneas de crédito sobre el valor neto en la vivienda permiten al propietario de una casa pedir dinero prestado contra el valor neto que posee en la casa.

Liquidación o transferencia de propiedad Procedimiento legal en el cual se transfiere la propiedad.

Llevar los libros (Véase **Teneduría de libros**)

Mala calificación de crédito Una situación en la cual los prestamistas creen que, debido al mal historial de pago de deudas del prestatario, la concesión de otros préstamos a esta persona sería algo particularmente riesgoso.

Marketing Las actividades de una empresa, por ejemplo publicidad, ofertas a precios especiales, etc., con el fin de obtener nuevos clientes e interesar a los que ya son clientes en continuar siéndolo.

Mercancías Los productos que una empresa ofrece en venta a sus clientes.

MI (Véase **Seguro Privado de Hipoteca**)

Moneda Cualquier clase de dinero que circula públicamente, por ejemplo billetes y monedas.

Morosidad Situación en la que el prestatario no paga puntualmente una hipoteca u otros préstamos, según lo requiere el acuerdo de préstamo. Posiblemente conocido también como **Atrasado**.

Multa, cargo de penalización Un cargo que se cobra debido a la violación de una regla en un acuerdo financiero.

Multa por pago atrasado El cargo o tarifa que se suma al pago de un préstamo o tarjeta de crédito cuando el pago se efectúa después de la fecha de vencimiento. Posiblemente conocido también como **Cargo por morosidad**.

Multa por tardanza (Véase **Multa por pago atrasado**)

Número de Identificación Personal (PIN) Una combinación secreta de letras o números que se utiliza para obtener acceso a una cuenta por medio de un dispositivo electrónico, por ejemplo un cajero automático.

Número de tránsito El número de nueve dígitos que figura en la esquina inferior izquierda de los cheques, a la izquierda del número de cuenta. El número de tránsito identifica al banco que emitió el cheque. Cada banco de los Estados Unidos tiene por lo menos un número de tránsito.

Orden de detención de pago Una demanda formal hecha por el propietario de una cuenta, en la que solicita que el banco no pague un cheque emitido sobre dicha cuenta. Posiblemente conocido también como **Orden de suspensión de pago**.

Orden de pago Un documento expedido por una oficina de correos, un banco o una tienda, por medio del cual se ordena el pago de una suma específica de dinero a una persona o empresa. Por lo general, se paga un cargo pequeño por la compra de una orden de pago. Posiblemente conocido también como **Giro postal** o **Órdenes postales**.

Órdenes postales (Véase **Orden de pago**)

Orden de suspensión de pago (Véase **Orden de detención de pago**)

Pagado (Véase **Compensación de un cheque**)

Pagador La persona o compañía de cuya cuenta se tomará el dinero para pagar un cheque; una persona o compañía que paga dinero.

Pago inicial o enganche La primera suma de dinero que usted paga a un vendedor por una compra que se pagará con el correr del tiempo. Por ejemplo, cuando alguien compra una casa, el pago inicial es la parte del precio de compra que el comprador paga en efectivo y no se incluye en la hipoteca. Es la diferencia entre el precio de venta y el monto de la hipoteca.

Pago mínimo La cantidad mínima de dinero que se debe pagar en un préstamo o tarjeta de crédito para mantener la cuenta al día.

Paquete de ayuda financiera El monto total de ayuda financiera (federal y no federal) que un estudiante recibe, según la determinación de la institución educativa del estudiante.

Pasivo La cantidad de dinero que una persona o empresa debe a otros; una deuda.

Pérdida de capital La disminución del valor de una inversión o bien. Es lo opuesto a las utilidades de capital.

Período de gracia Un plazo predeterminado dentro del cual un prestamista no cobra intereses por el dinero que ha prestado. Para un préstamo hipotecario, el período de gracia puede referirse a un período de cada mes durante el cual el prestamista no cobra al prestatario un cargo por morosidad de la cuota de la hipoteca.

Período de pago Un período de tiempo, por ejemplo una semana o un mes, utilizado para calcular lo que se paga a los trabajadores en sus cheques de pago.

PIN (Véase **Número de Identificación Personal**)

Plan 401(k) Un plan de retiro flexible para las empresas que tienen empleados. Los inversionistas del plan no tienen que pagar impuestos sobre los ingresos que invierten hasta que retiren los fondos al alcanzar su edad de retiro.

Plan 529 Un programa establecido para permitir a un adulto o bien pagar por adelantado o bien contribuir a una cuenta establecida para pagar los gastos educativos calificados de un estudiante en una institución educativa elegible.

Planes bajo la Sección 529 Un programa, disponible en la mayoría de los estados, cuya finalidad es ayudar a los padres a financiar la educación de sus hijos. Cualquier persona puede contribuir a un plan bajo la Sección 529, independientemente de sus ingresos. El dinero es invertido por una compañía de inversiones en una variedad de inversiones, como acciones, bonos y fondos mutuos. Los retiros para fines no educativos pueden estar sujetos a impuestos y a otras penalizaciones financieras.

Planificación financiera El proceso de establecer objetivos financieros y de decidir las mejores maneras de administrar su dinero con el fin de lograr dichos objetivos.

Plazo Un período durante el cual se ha programado el pago de un préstamo. Por ejemplo, un préstamo hipotecario puede tener un plazo de 30 años, lo que significa que se deberá pagar a lo largo de 30 años. Posiblemente conocido también como **Término**.

PMI (Véase **Seguro Privado de Hipoteca**)

Poder de ganancia La cantidad de dinero que una persona es capaz de ganar como producto de su trabajo.

Postergación (Indulgencia de pago) Un período de tiempo, a discreción del prestamista, durante el cual usted puede posponer o reducir temporalmente la cantidad de su pago de préstamo estudiantil debido a dificultades financieras temporales. Durante el período de postergación, los intereses se continúan acumulando sobre el préstamo y esos intereses se capitalizan (se añaden al saldo principal) al terminar la postergación.

Preaprobación Un compromiso por escrito de un prestamista, dependiente de un avalúo de la propiedad o de otras condiciones estipuladas, que confirma el precio de una casa que el prestatario potencial puede estar en condiciones de comprar.

Precio de las acciones El precio de una acción.

Prestamista Una empresa que presta dinero a otros.

Préstamo Un acuerdo entre un prestatario y un prestamista, en el cual el prestatario se compromete a devolver el dinero con intereses a lo largo de cierto período.

Préstamo a largo plazo Un préstamo que se puede devolver en un plazo de más de un año y que normalmente requiere pagos de intereses.

Préstamo depredador La situación en que los prestamistas se comportan de forma ilegal o desfavoreciendo los intereses de los prestatarios, utilizando tácticas fraudulentas, engañosas o discriminatorias, como resultado de las cuales el prestatario tiene dificultades para efectuar los pagos según lo acordado.

Préstamo hipotecario (Véase **Hipoteca**).

Préstamo sobre el valor neto en la vivienda Un préstamo a plazos en el que, a semejanza de una hipoteca, se utiliza una casa como garantía. Los préstamos sobre el valor neto en la vivienda permiten al propietario de una casa pedir dinero prestado contra el valor neto que posee en la casa. En muchos casos, los intereses pagados por un préstamo de este tipo están deducibles para efectos contributivos.

Presupuesto Un plan de gastos y ahorros mensual o anual, elaborado por una persona, familia o empresa. Tener un presupuesto escrito ayuda a las personas a administrar mejor su dinero y a prepararse para afrontar gastos importantes o imprevistos.

Procesado (Véase **Compensación de un cheque**)

Procesamiento de tarjetas para comerciantes Un servicio ofrecido por los proveedores de tarjetas de crédito, incluidos muchos bancos, que permite a una compañía aceptar pagos con tarjetas de crédito y de débito en sus locales comerciales o en Internet.

Proceso de prestación de servicio El método o sistema utilizado por una compañía de servicios, por ejemplo una tintorería o un laboratorio fotográfico, para prestar sus servicios a los clientes.

Proceso de producción El método o sistema utilizado por un fabricante para crear sus productos.

Programa federal de trabajo y estudio Un programa del gobierno de los Estados Unidos que provee financiación de trabajos para los estudiantes no licenciados y los de posgrado que tienen necesidades financieras.

Prospecto Un documento legal que ofrece inversiones para la venta. Debe explicar la oferta, incluyendo datos como quién está haciendo la oferta, los términos, los estados financieros del pasado y otra información que podría ser útil para que alguien decida si la inversión le conviene o no.

Protección contra sobregiros Un servicio ofrecido por muchos bancos, consistente en un acuerdo previo con el banco para que éste cubra sus cheques, pagos y cargos cuando éstos superan el saldo de la cuenta de depósito. Esto resulta en un préstamo que usted tiene que devolver al banco, normalmente con intereses. El banco puede también cobrar una cuota por el servicio de protección contra sobregiros.

Punto de equilibrio El punto en el cual una empresa ha ingresado suficiente dinero para cubrir sus costos de manufactura y ventas durante un período determinado (que suele ser de un mes, un trimestre o un año). El dinero que ingresa por encima del punto de equilibrio es la ganancia o utilidad.

Puntos Una cuota cobrada a un prestatario por un prestamista. Un punto es igual al 1 % del monto de un préstamo.

Puntuación de crédito (Véase **Puntuación FICO**)

Puntuación FICO Una calificación numérica que indica la capacidad o solvencia crediticia de una persona, evaluada en base a ciertos criterios. Las puntuaciones FICO son utilizadas por los prestamistas en el proceso de decisión para la aprobación de préstamos.

Quiebra o bancarrota Es una declaración legal de una persona de que no puede pagar sus deudas. La quiebra permanece en el historial de crédito de la persona por siete años. Según el tipo de quiebra de que se trate, puede permanecer en su historial de crédito hasta diez años.

Receptor de pago La persona, compañía u organización a quien se emite un cheque; una persona o compañía que va a recibir dinero. Posiblemente conocido también como **Beneficiario**.

Recuperación Cuando un prestamista se apodera de una propiedad o colateral del prestatario o comprador, normalmente debido a que el comprador no ha efectuado los pagos puntualmente o no ha cumplido alguna otra condición del convenio de préstamo. Posiblemente conocido también como **Recuperar** o **Reposeer**.

Recuperar (Véase **Recuperación**)

Refinanciar Pagar una hipoteca con un nuevo préstamo que utiliza la misma propiedad como garantía.

Régimen de propietario único Una estructura de empresa en la cual una persona y su compañía se consideran como una misma entidad desde el punto de vista legal e impositivo. El propietario no paga impuestos por separado por la compañía, pero reporta los ingresos o pérdidas de negocios en su declaración personal de impuestos.

Registro Un pequeño bloc de notas que le entregan cuando abre una cuenta bancaria y que se utiliza para llevar la cuenta de los depósitos, los retiros y el saldo actual.

Registro de cheques Un pequeño bloc de notas que usted recibe cuando abre una cuenta de cheques y cuyo propósito es llevar la cuenta de sus cheques, depósitos y saldo actual.

Registro de crédito (Véase **Historial de crédito**)

Registro de cuenta de ahorros Un pequeño bloc de notas que usted recibe cuando abre una cuenta de ahorros, cuyo fin es llevar la cuenta de los depósitos, los retiros y el saldo actual.

Registro de información estudiantil institucional (ISIR) Un documento que el Departamento de Educación, tras evaluar la Solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal (FAFSA) del estudiante, envía a las instituciones educativas para su evaluación por parte de los funcionarios de ayuda financiera.

Regla del 72 Una manera de estimar el tiempo o la tasa de interés que se necesitaría para duplicar el dinero en una inversión. Por ejemplo, si usted tiene una inversión que está rindiendo un 8% anual, 72 dividido entre 8 es igual a 9. Esto quiere decir que su inversión inicial tardaría unos nueve años en duplicarse.

Reinvertir En una empresa, es usar las ganancias para mejorarla o expandirla. En lo relativo a inversiones, el uso de dividendos, intereses o ganancias de una inversión para comprar más de esa inversión, en lugar de recibir un pago de dinero en efectivo.

Relación entre deudas e ingresos Un porcentaje que se obtiene dividiendo el total de las deudas del solicitante del préstamo entre sus ingresos brutos.

Rendimiento de Inversión (RDI) (véase **Retorno sobre inversión --RSI--** o **Rentabilidad**)

Rendimiento Porcentual Anual (APY) (Véase **Tasa de rentabilidad porcentual anual --tasa APY--**)

Rentabilidad (Véase **Retorno sobre inversión --RSI--**)

Repasar la verificación (Véase **Verificación del saldo de la libreta de cheques**)

Reposeer (Véase **Recuperación**)

Reserva Federal Una agencia gubernamental independiente establecida por el Congreso para organizar y regular la banca de los Estados Unidos.

Retiro Sacar dinero de una cuenta.

Retorno sobre inversión (RSI) Los ingresos que una inversión genera para el inversionista. Posiblemente conocido también como **Rendimiento de Inversión (RDI)** o **Rentabilidad**.

Riesgo La probabilidad medible de pérdida, o ganancia menor que la esperada, en una inversión o un préstamo.

Robo de identidad Un acto delictivo que consiste en robar información personal a otras personas y falsificar sus firmas para solicitar crédito en sus nombres.

Salario neto (Véase **Ingreso neto**)

Salario neto o líquido La cantidad de dinero recibida después de restar los impuestos, seguros u otros costos. Posiblemente conocido también como **Ingreso neto**.

Salario suficiente para vivir La cantidad en dólares mayor que el salario mínimo federal, que procura proveer a los trabajadores un nivel de pago que les permita satisfacer sus necesidades básicas.

Saldo (Véase **Saldo de una cuenta**)

Saldo de una cuenta La cantidad exacta de dinero contenida en una cuenta de depósito, según el banco. Esta cantidad puede ser diferente de la cantidad que usted tiene en sus propios registros, ya que algunos cheques que usted ha emitido o depósitos que ha efectuado pueden no haber sido todavía procesados por la institución financiera. Posiblemente conocido también como **Saldo**.

Saldo impagado (Véase **Saldo impago**)

Saldo impago La cantidad que todavía se debe sobre un préstamo o deuda de tarjeta de crédito. Posiblemente conocido también como **Saldo impagado**.

Saldo mínimo Una cantidad específica de dinero requerida por una institución financiera para abrir o mantener abierta una cuenta determinada. En algunos casos, una institución financiera puede cobrar ciertas cuotas al tenedor de la cuenta, o incluso cerrar una cuenta, si no se mantiene el saldo mínimo.

Saldo pendiente La cantidad que todavía se adeuda en una factura, préstamo o línea de crédito.

SAR (Véase **Informe sobre ayuda estudiantil**)

SBA (Véase **Administración de la Pequeña Empresa**)

Seguro La promesa de una compañía de pagarle a usted en caso de que ocurran ciertas pérdidas específicas en el futuro, a cambio de sus pagos, que se denominan primas. El seguro tiene la finalidad de proteger su bienestar financiero, o el de su empresa, en caso de pérdidas inesperadas. Algunos tipos de seguros son legalmente obligatorios, mientras que otros son opcionales. Al aceptar los términos de una póliza de seguros, se crea un contrato entre el asegurado y el asegurador. En la mayor parte de los casos, el tenedor de la póliza paga una parte de la pérdida, llamada el deducible, y el asegurador paga el resto. Ejemplos: seguro de automóviles, seguro de salud, seguro de discapacidad y seguro de negocios.

Seguro Privado de Hipoteca (PMI) Una póliza de seguro para una hipoteca que no está asegurada o garantizada por una agencia gubernamental. El PMI protege al prestamista contra las pérdidas si el prestatario no efectúa los pagos según lo acordado. Puede exigirse el seguro de hipoteca si el prestatario da un enganche inferior al 20% en un préstamo para la compra de vivienda.

Servicios bancarios en línea (por Internet) Un servicio que le permite llevar a cabo sus actividades bancarias por computadora, a través de Internet.

Sobre de depósito Un sobre impreso provisto por una institución financiera. Los clientes ponen el dinero en efectivo y los cheques a depositar en el sobre y registran la información sobre el depósito en el exterior del sobre.

Sobregiro La situación en que se emite un cheque o se retira dinero de una cuenta por un monto superior al saldo disponible en dicha cuenta. Por lo general, el banco cobra al tenedor de la cuenta un cargo por sobregirar la cuenta. A diferencia de la Insuficiencia de Fondos (NSF), el banco paga el cheque.

Solicitud gratuita de ayuda estudiantil federal (FAFSA) La solicitud que llena un estudiante o su familia con el fin de solicitar préstamos estudiantiles federales.

Solvencia (Véase **Dignidad de crédito**)

Subscribir el contrato (Véase **Contrato de venta**)

Subsidios Pell Un programa del gobierno federal que proporciona ayuda financiera a los estudiantes en base a la necesidad financiera.

Suspender el pago (Véase **Orden de detención de pago**)

Tarjeta de crédito Cualquier tarjeta que se puede utilizar reiteradamente para pedir dinero prestado o comprar productos y servicios a crédito. Las tarjetas de crédito son expedidas por instituciones financieras, comercios al por menor y otras empresas. La tarjeta de crédito ofrece al tarjetahabiente un crédito rotativo que puede pagarse mensualmente con apenas el pago mínimo requerido. (Véase **Tarjeta de pago**)

Tarjeta de crédito con garantía Una tarjeta de crédito garantizada por una cuenta de ahorros. El dinero depositado en la cuenta de ahorros sirve como garantía y puede ser reclamado por la compañía que expide la tarjeta si el tarjetahabiente no efectúa los pagos necesarios. El uso de una tarjeta con garantía y la realización puntual de los pagos pueden ser un buen primer paso para las personas o empresas que desean establecer o restablecer su crédito.

Tarjeta de débito Una tarjeta especial expedida por un banco, que tiene el mismo aspecto y recibe el mismo tratamiento que una tarjeta de crédito, pero que, al usarla, el monto de la compra o adelanto de dinero en efectivo se resta de la cuenta de depósito del usuario, en lugar de retirar fondos al crédito disponible.

Tarjeta de pago Es similar a una tarjeta de crédito, pero la tarjeta de pago requiere que el tarjetahabiente pague mensualmente la totalidad del saldo. (Véase **Tarjeta de crédito**)

Tasación Una estimación profesional del valor de mercado de una propiedad. Posiblemente conocido también como **Avalúo**.

Tasa de interés El monto de los intereses pagados anualmente dividido entre la cantidad del capital (o sea, el monto prestado, depositado o invertido). Por ejemplo, si usted pagó \$500 por año en intereses por un préstamo de \$10,000, la tasa de interés se calcula dividiendo 500 entre 10,000, lo cual da un cinco por ciento (5%).

Tasa de Porcentaje Anual (Véase **Tasa Porcentual Anual --APR--**)

Tasa de rentabilidad porcentual anual (tasa APY) La tasa de rentabilidad o ganancia de una inversión, por ejemplo, un depósito en una cuenta de ahorros que devenga intereses, en un período de un año. Posiblemente conocido también como **Rendimiento Porcentual Anual (APY)**.

Tasa porcentual anual (APR) La tasa APR es una medida utilizada para comparar diferentes préstamos, y que toma en cuenta la tasa de interés, el plazo, y las cuotas del préstamo para ilustrar el costo total del préstamo, expresado como una tasa anual. Cuanto más baja sea la tasa APR, más bajo será el costo total del préstamo.

Tasa variable Una tasa de interés que cambia periódicamente, normalmente en relación con el movimiento de un indicador externo, como la tasa de interés preferencial. Por ejemplo, las cuentas de ahorros, préstamos hipotecarios y ciertos otros tipos de préstamos pueden usar una tasa de interés variable. Se llama también tasa ajustable.

Teneduría de libros (Véase **Contabilidad**)

Término (Véase **Plazo**)

Transacción Un acuerdo entre un comprador y un vendedor para el intercambio de un bien por un pago. En contabilidad, una transacción es cualquier evento registrado en los registros financieros escritos, que se llaman también libros de contabilidad.

Transferencia (Véase **Traspaso**)

Traspaso La transferencia de fondos de una inversión a otra. Por ejemplo, cuando un empleado deja un empleo que ofrece un plan de retiro 401(k), los fondos pueden transferirse al plan de su nuevo empleador, normalmente sin ninguna penalización impositiva si se hace dentro de los sesenta días. Posiblemente conocido también como **Transferencia**.

Trimestre Un período de tres meses, por ejemplo enero, febrero y marzo. Los cuatro trimestres del año calendario empiezan en enero, abril, julio y octubre.

Utilidad o Ganancia La ganancia positiva en una inversión u operación de negocios, una vez que se han restado todos los gastos.

Utilidad de capital (véase **Ganancia de capital**)

Valor Que es valioso, deseable o útil.

Valor neto (Véase **Valor neto en la propiedad**)

Valor neto en la vivienda La diferencia entre el valor de una casa u otra propiedad inmobiliaria y lo que el propietario todavía debe sobre la propiedad. Por ejemplo, si su casa vale \$100,000 y usted debe \$75,000 en su hipoteca, usted dispone de un valor neto de \$25,000 en su vivienda.

Venta al por mayor o mayorista La venta de mercancías en grandes volúmenes para su posterior reventa. Por ejemplo, cuando un fabricante vende cajas de sopa a una tienda de comestibles minorista, que a su vez vende latas sueltas al público.

Venta al por menor o minorista Venta directa a los consumidores.

Verificación de crédito La averiguación hecha por un prestamista, propietario de vivienda, empleador o asegurador en una agencia de crédito, con el fin de evaluar el historial de crédito de un solicitante.

Verificación del saldo de la libreta de cheques El proceso consistente en comparar el estado mensual de una cuenta de cheques con el registro de cheques, con el fin de asegurarse de que los registros del cliente y del banco coincidan. Se llama también conciliar la cuenta. Posiblemente conocido también como **Cuadrar la libreta de cheques o Repasar la verificación o Conciliación o Balancear la libreta de cheques.**

Hands on Banking®

El futuro en tus manos®



CERTIFICADO

**de
APROBACIÓN**

¡Felicitaciones!

**Tú has dado el primer paso
para lograr el éxito financiero!**

© 2003-2005 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados.